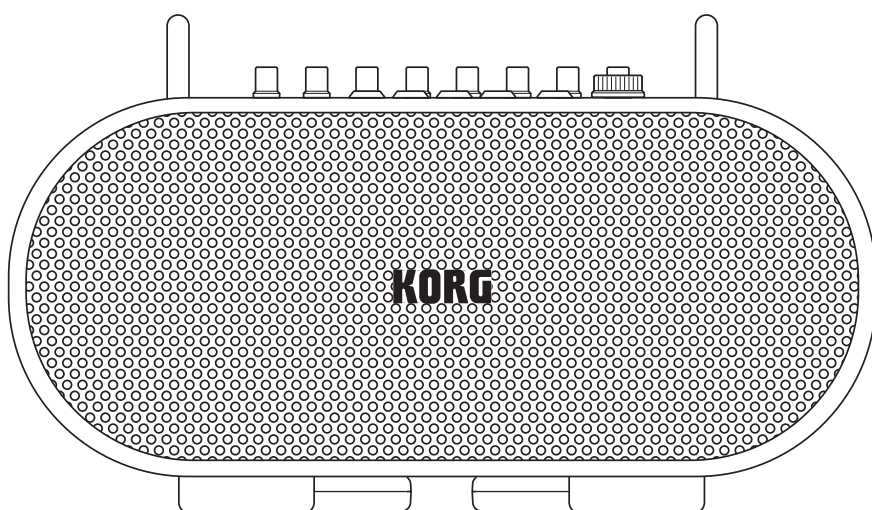


# KORG

# STAGEMAN 80

## KORG RHYTHM



**Owner's Manual**  
**Manuel d'utilisation**  
**Bedienungsanleitung**  
**Manual de usuario**  
**取扱説明書**

English

Français

Deutsch

Español

日本語



# KORG

## STAGEMAN 80

KORG RHYTHM

## Owner's Manual

### Table of contents

<b>Precautions .....</b>	<b>4</b>	<b>Recorder mode .....</b>	<b>22</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>5</b>	Metronome function .....	22
Main features .....	5	Count start function.....	22
<b>Parts and their functions .....</b>	<b>6</b>	Mark function .....	23
Front.....	6	Loop recording/playback function.....	23
Top panel.....	6	Exporting song data.....	23
Rear panel .....	10	Importing an audio file .....	23
<b>Setup .....</b>	<b>10</b>	<b>Player mode .....</b>	<b>24</b>
Connections.....	10	Playlist function .....	24
About SD cards .....	10	Loop/auto-consecutive playback function .....	24
Turning the power on/off.....	12	Adjusting the playback speed.....	24
<b>Quick Start .....</b>	<b>13</b>	<b>System mode.....</b>	<b>25</b>
Listening to the demo performances .....	13	Making system settings .....	25
Connecting and playing instruments.....	13	Setting items.....	25
Playing and recording rhythm styles (Rhythm mode).....	15	Formatting an SD card [M8] "Init" .....	25
Using the recorder function (Recorder mode) .....	17	SD card test function "tEst" .....	25
Playing audio files and recording your performance (Player mode).....	19	<b>Appendix.....</b>	<b>26</b>
<b>Rhythm mode .....</b>	<b>20</b>	Voice name list .....	26
Registering a rhythm variation and tempo to the [M1]–[M8] buttons.....	20	Data structure on the STAGEMAN 80.....	26
Chain function.....	20	Using a foot switch .....	27
Metronome function .....	21	Troubleshooting .....	27
Count start function.....	22	Error messages.....	28
Tonal character when the tempo/playback speed is adjusted .....	22	Using a speaker stand.....	29
		Specifications.....	30
		Signal Path .....	144

## Precautions

### Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

### Power supply

Please connect the designated AC adapter to an AC outlet of the correct voltage. Do not connect it to an AC outlet of voltage other than that for which your unit is intended.

### Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

### Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

### Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

### Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

### Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock.

Be careful not to let metal objects get into the equipment. If something does slip into the equipment, unplug the AC adapter from the wall outlet. Then contact your nearest Korg dealer or the store where the equipment was purchased.

#### Regarding data

Unexpected malfunctions caused by inappropriate operation can cause the contents of memory to be lost. Please save important data to other media for safekeeping. KORG INC. accepts no responsibility for any damages resulting from loss of data.

#### COPYRIGHT WARNING

This professional device is intended only for use with works for which you yourself own the copyright, for which you have received permission from the copyright holder to publicly perform, record, broadcast, sell, and duplicate, or in connection with activities which constitute "fair use" under copyright law. If you are not the copyright holder, have not received permission from the copyright holder, or have not engaged in fair use of the works, you may be violating copyright law, and may be liable for damages and penalties. If you are unsure about your rights to a work, please consult a copyright attorney.

KORG TAKES NO RESPONSIBILITY FOR ANY INFRINGEMENT COMMITTED THROUGH USE OF KORG PRODUCTS.

#### THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

#### Notice regarding disposal (EU only)



When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment.

Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.

#### IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside. **WARNING:** Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.

Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

\* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## Introduction

Thank you for purchasing the **KORG RHYTHM STAGEMAN 80**. To help you get the most out of your new instrument, please read this manual carefully.

## Main features

### Rhythm Player function

- You can enjoy jamming along with realistic live-recorded drum and percussion accompaniment.
- Twenty-four different rhythm styles are built in. You can directly select these rhythm styles by using the buttons on the top panel.
- Each rhythm style has two variations, and each of these variations contains three rhythm patterns: basic, fill-in 1, and fill-in 2. You can switch variations or rhythm patterns in real time as needed during your performance.
- You can use the chain function to create the rhythm structure of an entire song so that it will play automatically.

### High-output stereo speakers

- High-output stereo speakers (40W x 2) provide ample volume even for live performances.

### Acoustage (surround) function

- Acoustage technology provides an expansive, extra-wide sound field.

\* Acoustage (Virtual Surround Technology by KORG) is Korg's original and revolutionary virtual sound technology for creating a unique personal acoustic space. Using only front stereo speakers, this technology allows an unprecedented three-dimensional acoustic listening experience. The playback system itself is acoustically analyzed, and optimizations are applied for that specific system so that its full potential can be realized.

### Full-fledged mixer functionality

- A mic input, two guitar inputs, and an AUX input allow multi-channel mixing.
- You can apply a reverb effect to the inputs from the MIC IN jack, INPUT 1 jack, and INPUT 2 jack.
- You can use an equalizer to adjust the tonal character.

### Tuner function

- You can tune while viewing a large and easily visible meter.
- You can tune while listening to the pitch of an audible guide tone.

### Recording function \*1

- You can create complete songs by recording chained rhythm styles along with your own performance.
- You can record along with the playback of an audio file from an SD card.
- The completed song data can be exported (written) as a standard audio file, and played back by a commercially available audio player or loaded into your computer DAW.

### Player function \*1

- Standard audio files (WAV) can be played back from an SD card.
- You can use the playlist function to play back your audio files in a specific order. A playlist you create can be used for background music or live performances.
- You can change the playback speed of audio files.

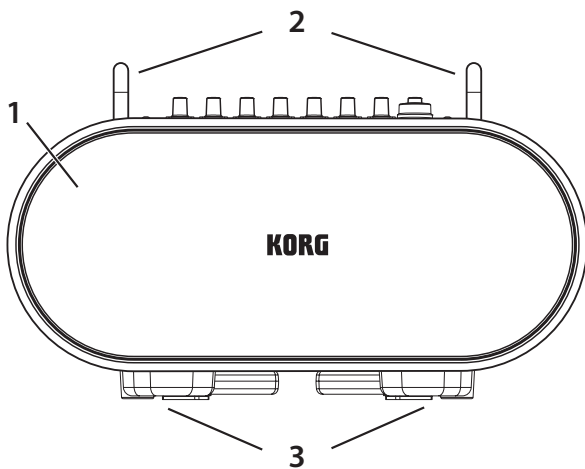
### Foot switch control

- By using a VOX VFS5 foot switch, you can perform operational tasks without having to take your hands off of your instrument. This includes operations such as rhythm playback or beginning recording/playback while you play your instrument.

\*1: You'll need to insert an SD card into the STAGEMAN 80.

## Parts and their functions

### Front



#### 1. Speakers

These high-output speakers provide ample volume even for live performances.

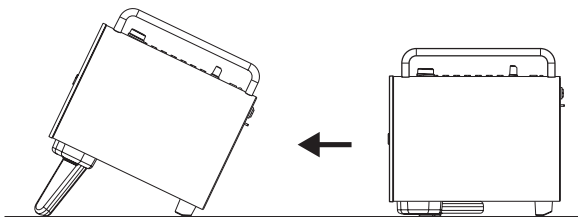
#### 2. Handles

When transporting the STAGEMAN 80, grasp these handles firmly.

⚠ Since the STAGEMAN 80 is heavy, be cautious when transporting it.

#### 3. Stand

By pulling out the stand to an extended position, you can angle the speakers upward (see illustration below).



⚠ Do not stand or sit on the STAGEMAN 80.

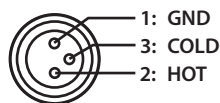
## Top panel

### 1. Mixer section

#### MIC IN jack (XLR jack)

Connect a dynamic mic here.

⚠ Condenser mics are incompatible with the STAGEMAN 80.



#### INPUT 1 jack, INPUT 2 jack

Connect a guitar, bass, or other instrument to these jacks.

#### TUNER button

Turns the tuner function on.

#### ACOUSTAGE button

Switches the Acoustage (wide) function on/off.

⚠ The Acoustage function cannot be used while recording.

#### Power button

Turns the power on.

See page 12 "Turning the power on/off"

**Note:** The power button blinks rapidly if the batteries become low while the STAGEMAN 80 is running on batteries.

The STAGEMAN 80 has an auto power-off function. The auto power-off function automatically turns off the power when there has been no user input for a certain length of time (which you can specify). If the auto power-off function has turned the power off, simply turn it back on again.

**Tip:** You can specify the time after which the auto power-off turns the power off (see page 25 "[M4] Auto power-off function "APOF"").

#### MIC knob, peak LED

This knob adjusts the input level from the mic that's connected to the MIC IN jack. To avoid signal clipping (signal that's too loud) this knob should be adjusted so that the peak LED doesn't light up when signal is being input at a high volume level.

#### (INPUT) 1 knob, (INPUT) 2 knob, peak LED

These knobs adjust the input level from the instruments that are connected to INPUTS 1&2. To avoid signal clipping (signal that's too loud) each knob should be adjusted so that the peak LED doesn't light up when signal is being loudly input.

The peak LED is shared by INPUT 1 and INPUT 2. If you're using both input jacks, adjust the knobs for both INPUT 1 & INPUT 2.

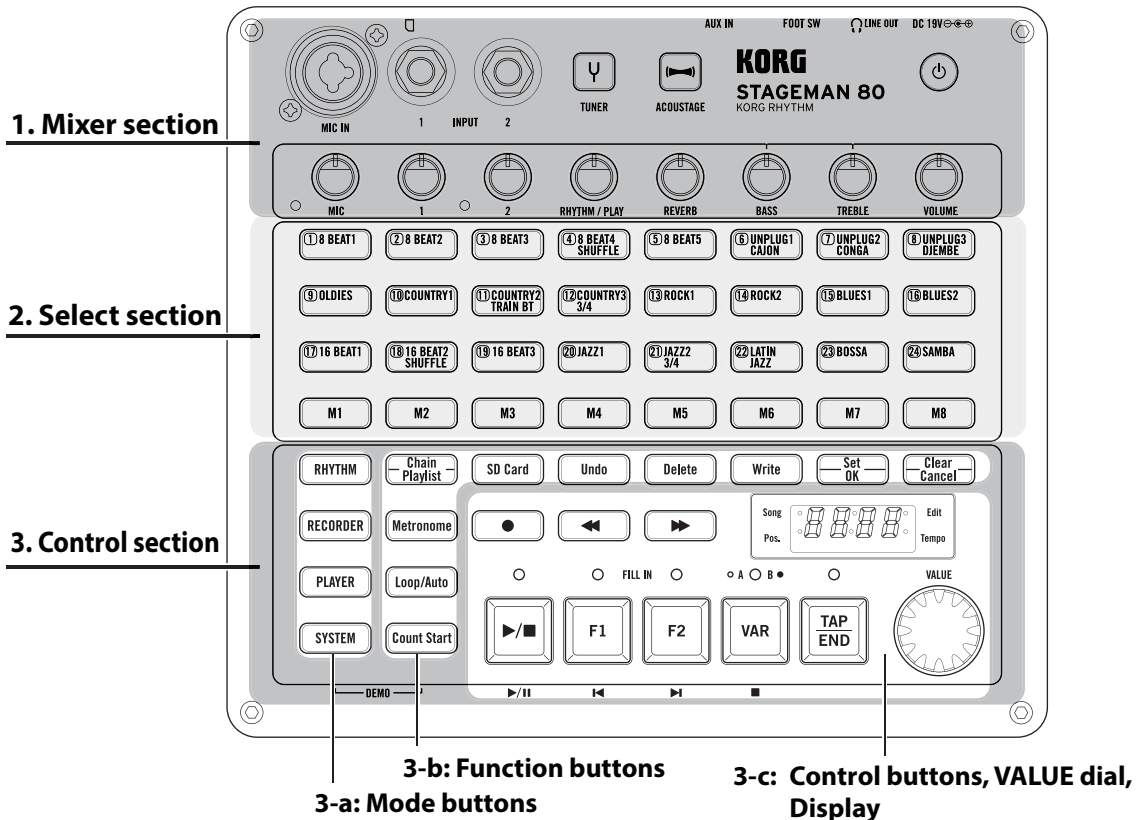
#### RHYTHM/PLAY knob

- **Rhythm mode:** This knob adjusts the volume of the rhythm style or metronome.
- **Recorder mode, Player mode:** This knob adjusts the playback volume of the recorder or player.

**Note:** Turning the knob all the way to the right produces unity gain.

#### REVERB knob

This knob adjusts the send level to the reverb effect. You can apply reverb to the signals from the MIC IN jack, INPUT 1 jack, and INPUT 2 jack. By default, reverb is applied to the following inputs: MIC IN jack, INPUT 1 jack, and INPUT 2 jack. If you want, you can apply the reverb only to the MIC IN jack, or only to the INPUT 1 and INPUT 2 jack (see page 25 "[M2] Effect operation "EFF"").



## BASS knob

This knob adjusts the tone of the low-frequency range.


## TREBLE knob

This knob adjusts the tone of the high-frequency range.

## VOLUME knob

This knob adjusts the overall volume.

**Tip:** This lets you control the speaker output volume so that it's appropriate for your environment (see page 25 "[M3] Speaker output maximum volume "SPOL"").

 Please be careful regarding the volume, since the STAGEMAN 80's built-in speakers are capable of high-volume output.

## 2. Select section

The functions of these buttons will change depending on the mode that's selected.

### – buttons

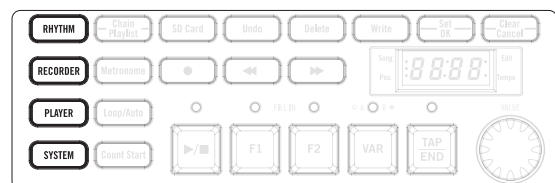
- **Rhythm mode:** select the rhythm style or metronome sound. If the chain function is on, these buttons indicate the rhythm style that is played.
- **Recorder mode:** select the metronome sound that is heard when the metronome is on.
- **Player mode:** select the audio file to play back.
- **Tuner function:** indicate the pitch. See page 14 "Using the tuner function".

### – buttons

- **Rhythm mode:** These buttons blink to indicate the playback position of the currently selected rhythm style. When the chain function is on, you'll use these buttons to check the location where the rhythm style is registered. You can also use these to register a favorite rhythm variation and performance tempo, and recall it instantly (memory function).
- **Recorder mode:** Registers the position of the song data (see page 23 "Mark function")
- **Player mode:** Use these buttons to select a folder inside the inserted SD card. (see page 26 "Folder and file structure").
- **System mode:** Select system setting items
- **Tuner function:** Sound a guide tone (see page 14 "Using the tuner function")

## 3. Control section

### 3-a: Mode buttons



### button

Selects Rhythm mode. In Rhythm mode you can play back 24 different rhythm styles. You can also record your own performance along with the chained rhythm styles. See page 15 "Playing and recording rhythm styles (Rhythm mode)"  
See page 20 "Rhythm mode"

## **RECORDER** button

Selects Recorder mode. In Recorder mode you can make a new recording, overdub onto an existing recording, or use loop recording.

See page 20 "Registering a rhythm variation and tempo to the [M1]–[M8] buttons"

See page 22 "Recorder mode"

## **PLAYER** button

Selects Player mode. In Player mode, you can play audio files from the SD card. You can also record your own performance along with the audio file playback.

See page 19 "Playing audio files and recording your performance (Player mode)"

See page 24 "Player mode"

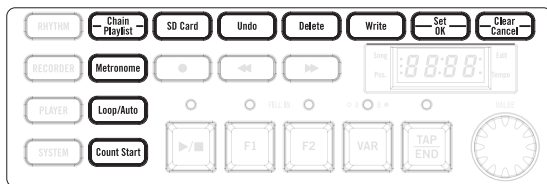
## **SYSTEM** button

Selects System mode. In System mode you can check the status of the system and adjust settings for the overall system.

See page 25 "System mode"

**Tip:** If you press the [SYSTEM] button and the [Count Start] button simultaneously, you enter Demo mode (see page 13 "Listening to the demo performances").

### 3-b: Function buttons



## **Chain Playlist** button

- **Rhythm mode:** Turns the chain function on/off (see page 20 "Chain function").
- **Player mode:** Turns the playlist function on/off (see page 24 "Playlist function").

## **Metronome** button

- **Recorder mode, Player mode:** Turns the metronome function start/stop.  
To change the time signature of the metronome, hold down the [Metronome] button and turn the VALUE dial.

See page 21 "Metronome function"

## **Loop/Auto** button

- **Recorder mode:** Switches the loop function on/off. When the loop function is on, the region specified by the Mark function can be played as a loop, or recorded. (see page 23 "Mark function", page 23 "Loop recording/playback function").
- **Player mode:** Turns the loop/auto-consecutive playback function on/off. If the loop/auto-consecutive playback function is on, you can play one file or all files as a loop or consecutively. (see page 24 "Loop/auto-consecutive playback function").

**Tip:** You can choose from several types of functions when the loop/auto-consecutive playback function is on.

## **Count Start** button

- **Rhythm mode, Recorder mode:** Turns the count start function on/off. If this is on, playback or recording will start after a two-measure count. Use the VALUE dial to specify the tempo of the count (see page 22 "Count start function").

**Note:** If you're overdubbing, you need to select the tempo that matches your song.

**Tip:** In Rhythm mode, use the RHYTHM/PLAY knob to adjust the volume of the count. In Recorder mode the volume is fixed, and cannot be controlled by the RHYTHM/PLAY knob.

**Tip:** If you want the count to be other than a 4/4 time signature, change the time signature (see page 22 "Count start function").

## **SD Card** button

When you insert an SD card, the button is lit. When you press the button, the display shows the remaining available recording time. In System mode, this button accesses the SD Card Test function. (see page 25 "SD card test function "tEST")

## **Undo** button

- **Recorder mode:** After recording in Recorder mode, this button reverts to the state prior to recording (button lit up). Press the button once again to return to the state after recording (button unlit).

## **Delete** button

- **Rhythm mode:** If the Chain function is on, this button deletes all rhythm styles that are assigned to the currently selected chain.
- **Recorder mode:** Deletes the currently selected song
- **Player mode:** Deletes the currently selected audio file

Press the [Delete] button until it lights, and then press the [Set/OK] button to execute the deletion.

## **Write** button

- **Recorder mode:** From the currently selected song data, exports (writes) an audio file that can be played in Player mode.
- **Player mode:** Imports (loads) the currently selected audio file into Recorder mode.

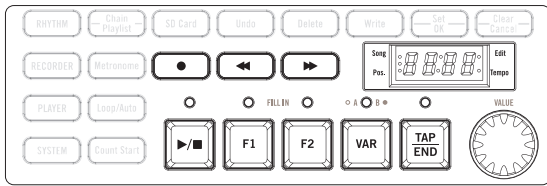
## **Set OK** button, **Clear Cancel** button

- **Rhythm mode:** Use these buttons to edit the chain, or to register/deregister memories.
- **Recorder mode:** Use these buttons to OK/cancel operations such as registering a mark, deleting song data, or exporting.
- **Player mode:** Use these buttons to OK/cancel operations such as editing a playlist or importing an audio file.

**Note:** If an error message is displayed, the [Set/OK] button blinks. Press the [Set/OK] button to clear the error and return to the previous display.



## • 3-c: Control buttons, VALUE dial, Display



### button

Enters the record-standby state. From the record-standby state, press the [▶/■] button to start recording. You can record the external audio input from a mic or guitar, and the rhythm style played in Rhythm mode.

- **Rhythm mode:** Your performance is recorded along with the rhythm style playback.
- **Recorder mode:** Your performance is recorded. Your performance is also overdubbed onto the recorded song data.
- **Player mode:** Your performance is recorded along with the playback of the audio file.

In the record-standby state or during recording, the three LEDs in the left of the display operate as the recording level meter.

### , buttons

- **Rhythm mode:** If the Chain function is on, these buttons move the position where you will edit the rhythm style.
- **Recorder mode:** These buttons move the recording/playback position within the song.
- **Player mode:** These buttons move the playback position within the audio file.

### button

Starts/pauses playback or recording.

- **Rhythm mode:** Starts/stops the rhythm style playback.
- **Recorder mode:** Starts/pauses song data playback.
- **Player mode:** Starts/pauses audio file playback.

**Note:** If the LED above the [▶/■] button is blinking, this indicates that the data is being prepared. Please wait.

### , (|◀▶|) buttons

- **Rhythm mode:** Specify a fill-in for the currently selected rhythm style.  
In the record-standby state, these buttons select the recording-destination song number.
- **Recorder mode:** Select song data.
- **Player mode:** Select an audio file. If the playlist function is on, you can hold down the [VAR] button and use these buttons to switch between playlist banks.  
In the record-standby state, these buttons select the recording-destination song number.

### (■) button

- **Rhythm mode:** Switch variations for the currently selected rhythm style. If the Chain function is on, this button returns to the beginning of the chain.
- **Recorder mode:** Stops song data recording or playback, and returns to the beginning of the song.
- **Player mode:** Stops audio file playback, and returns to the beginning of the song.

### button

This button specifies the ending of the rhythm style or the tempo. To set the tempo, press this button several times. You can also press this button to hear the sound that's assigned to the metronome.

- **Rhythm mode:** When the rhythm is playing, this button switches to the ending pattern of the rhythm style. When the rhythm is stopped or when the metronome is on, this button specifies the tempo.
- **Recorder mode:** Sets the tempo of the metronome when the metronome is on.
- **Player mode:** Returns the playback speed to the original setting.
- **System mode:** Displays the names of the system items.
- **Tuner function:** Changes the tuner's guide tone.

### VALUE dial

- **Rhythm mode:** Adjusts the tempo of the rhythm style or metronome (48–240).
- **Recorder mode:** Changes the tempo of the metronome when the metronome is on (48–240).
- **Player mode:** Changes the speed of audio file playback (-25%→+25%).

The VALUE dial is also used when changing various other settings.

### Display

The display shows various types of information such as the tempo of the rhythm style or metronome, the playback speed of an audio file, the song data number or audio file number, the playback position, the values of various settings, the note name for the tuner function, and error messages.



### Song LED

This is lit up if the display shows a song data number or an audio file number.

### Pos. LED

This is lit up if the display shows the current position in the chain function of Rhythm mode or the playback position of song data or an audio file.

### Edit LED

This is lit up if you are editing or viewing various settings.

### Tempo LED

This is lit up if the display shows the tempo of a rhythm style or the metronome.

### REC Level LED

In the record-standby state or during recording (when the [●] button is blinking or lit), the three LEDs at the left including the Song LED and Pos. LED operate as the recording level meter. The top LED (Song LED) indicates the peak, and will light when the input is excessive.

⚡ Adjust the recording level so that the top peak LED flickers occasionally.

**Note:** If the display is showing something other than the content described above, these LEDs will be unlit.


## Rear panel


### 1. DC 19V jack

Connect the included AC adapter (DC 19V) here.

### 2. LINE OUT jack (stereo mini jack)

Connect your headphones or external audio system here. If you're using this jack, sound will not be output from the built-in speakers.

 You must connect a stereo plug to this jack. No sound will be output if you connect a monaural plug.

**Note:** The Acoustage function has no effect on the output from the  LINE OUT jack.

### 3. FOOT SW jack

Connect a VOX VFS5 foot switch (commercially available) here.

You can use the foot switch to play rhythm styles and perform other operations without having to put down your instrument (see page 27 "Using a foot switch").

### 4. AUX IN jack (stereo mini-jack)

Connect an electronic instrument or other audio source here. You can perform along with rhythm styles played back by the STAGEMAN 80 or with music from your audio player. Use the controls of the connected device to adjust the volume level.

### 5. SD card slot

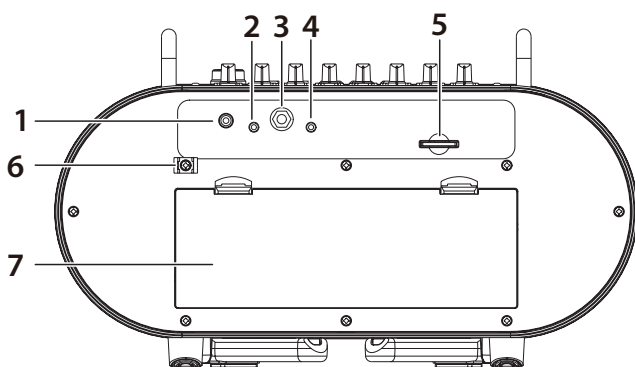
Insert an SD card here (see page 10 "About SD cards").

### 6. Cord hook

Use this to prevent the cord of the AC adapter from being accidentally disconnected. As necessary, attach the included cord strap to the hook and fasten the cord.

### 7. Battery cover



Install six D batteries. You can use either alkaline batteries or nickel-metal hydride batteries.



## Setup

### Connections

The following illustration shows a typical connection example for the STAGEMAN 80. Connect your equipment as appropriate for your needs.

-  Before connecting anything, make sure to turn off the power or minimize the volume to all devices. Careless operation could damage your speaker system or cause unexpected malfunctions.
-  If you connect a mic or an acoustic guitar, acoustic feedback could occur depending on the position of the mic or acoustic guitar or the volume of the STAGEMAN 80. If this occurs, take the following steps.
  - Move the STAGEMAN 80 away from the mic or acoustic guitar.
  - Change the direction of the mic or acoustic guitar.
  - Adjust the volume of the STAGEMAN 80.

### About SD cards



#### SD cards that can be used with the STAGEMAN 80

The STAGEMAN 80 can use the following types of SD cards: SDHC 4 GB–32 GB (recommendation).

#### Inserting or removing an SD card

1. Make sure that the power is off.
2. Insert the SD card into the SD card slot located on the rear panel of the STAGEMAN 80 until you hear the card click into place.
3. To remove the SD card, push it inward until you hear it click; then release your finger.
4. The SD card pops out slightly, allowing you to remove it.

**Note:** For details on how to properly handle SD cards, refer to the manual included with your SD card.

-  Be sure to insert SD cards all the way, taking care that the card is oriented correctly. Do not force a card into the slot.
-  Do not insert or remove an SD card while the power of the STAGEMAN 80 is on. If you do so, the internal data or the data on the SD card could be lost, possibly rendering the SD card unusable.

#### Formatting (initializing) an SD card

An SD card that has been used with a computer, mobile phone, or digital camera cannot be used with the STAGEMAN 80 in that state. Before such an SD card can be used, it must be formatted by the STAGEMAN 80.

You should also format the card in the following cases.

- If the display shows the error message ("Err-Crd-\*\*\*") at start-up.
- If the display shows the error message when playing or recording a song.

## Formatting an SD card

Before you can format the card, you must stop recording or playback.

**Note:** Make sure that the SD card is inserted.

1. Press the [SYSTEM] button to enter System mode (the button lights).
2. Press the [M8] button (the button blinks).  
The display indicates "Init" (Initialize), and the [Set/OK] button blinks.
3. To format the card, hold down the [Set/OK] button for approximately one second.  
During formatting, the display's "Init" indication and the [SD Card] button will blink.  
When formatting has ended successfully, the display indicates "End".

If an error occurs, the display indicates "Err." If you want to try formatting the card again, repeat the procedure from step 2.

- ⚠ When you format an SD card, all data on the card is lost. If the card contains data that you want to keep, back it up on your computer before you format the card.

## Testing whether recording can be done on an SD card

- ⚠ There are some SD cards onto which the STAGEMAN 80 cannot record. You can test whether a certain card can be used for recording. Refer to "SD card test function "tEST"" on page 25.

## About recording time

1 Gbyte of memory allows approximately 100 minutes of recording; i.e., each minute of recording occupies approximately 10 Mbytes.

**Note:** These recording times are approximate. As the number of songs on the card increases, the maximum recording time decreases slightly.

**Note:** The recording times listed above are for the first recording of a new song. If you overdub, the used capacity is the total time that was actually recorded.

## Viewing the time available for recording

**Tip:** Here's how to view the time that is available for recording on the current SD card.

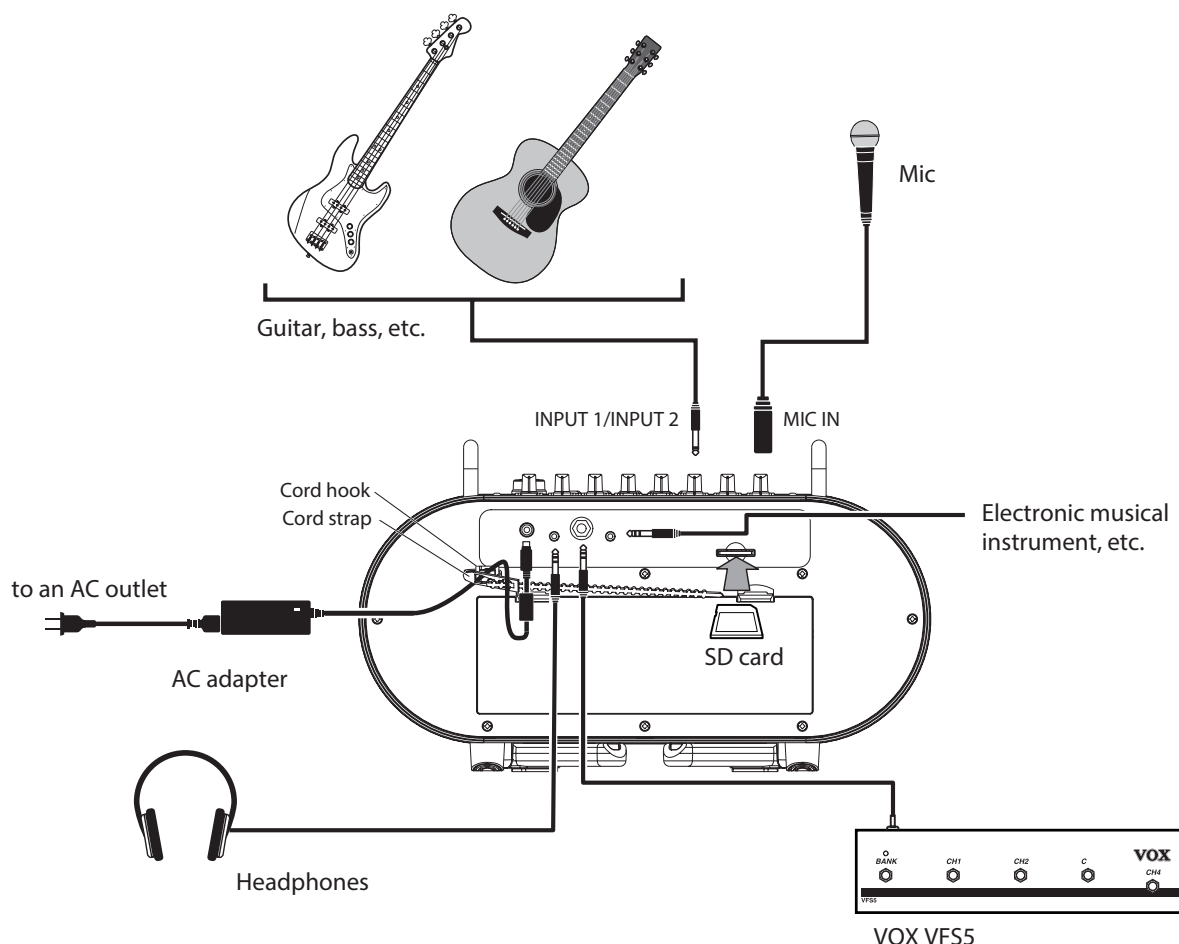
1. Press the [SD Card] button. Here you can check the free capacity of the SD card.  
The display indicates "Sd:Fr\*\* (free capacity)."  
If the free capacity is more than one hour, the display indicates 1h, 2h, ... etc.  
If the free capacity is less than one hour, the display indicates 59...00.

**Note:** In System mode, the display indicates "tEST" and the SD card test function is selected.

## About the write protect setting of an SD card

SD cards have a write protect switch that prevents the data from being overwritten accidentally and lost. If a card is protected, you can't save or delete data on it, use it to record with the audio recorder, or format the card.

If you need to perform these procedures, you must first set the switch to its original position.



## Turning the power on/off

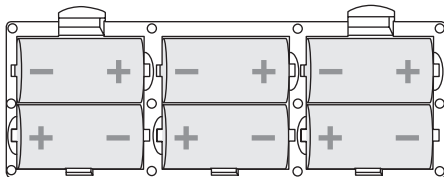
The STAGEMAN 80 can use either an AC adapter or batteries.

### Using the AC adapter

- ⚠ Use only the included AC adapter. You risk causing a malfunction if you use any other AC adapter.
- 1. **Make sure that the power of the STAGEMAN 80 is off.** Check that nothing is shown in the display, and that the buttons are unlit.
- 2. **Connect the DC plug of the AC adapter to the DC19V jack located on the rear panel.**
- ⚠ Pay attention to the orientation of the jack when making this connection.
- 3. **Connect the plug of the AC adapter to an AC outlet.**
- ⚠ Be sure to use an AC outlet of the correct voltage for the adapter.

### Using batteries

- ⚠ Batteries are not included. You must purchase them separately.
- 1. **Remove the battery cover from the rear panel.**
- 2. **Install six D batteries, either alkaline or nickel-metal hydride, taking care that each battery is oriented in the correct polarity as shown in the illustration.**



- 3. **In System mode, specify the type of batteries that you're using.**  
See page 25 "[M1] Battery type "batt""
- ⚠ If you switch to using a different type of battery, be sure to specify the correct battery type in System mode.

### Replacing the batteries

Replace the batteries when the power button blinks.

- ⚠ As the batteries run low, you might hear noise or interruptions in the sound.
- ⚠ Unusable batteries should be removed immediately. If unusable batteries are left installed in the unit, they may leak, causing malfunctions. You should also remove the batteries if you don't plan to use the unit for an extended time.
- ⚠ Be sure to replace all six batteries together as a set. Do not mix fresh batteries with used batteries in the same set.

### Turning the power on

**Note:** If a device is connected to the AUX IN jack, turn its power on before you continue.

**Note:** If you're using an SD card, insert it into the SD card slot before you turn on the power (see page 10 "About SD cards").

1. **On the top panel, set the VOLUME knob to the minimum level (far left).**
2. **On the top panel, hold down the power button for at least one second to make the button light.**  
When the STAGEMAN 80 finishes starting up, it is ready to produce sound.
3. **Use the VOLUME knob to adjust the volume.**

### Turning the power off

⚠ Never turn off the power or disconnect the power cord during recording, while data is being converted, or while data is being written to the system.

Doing so may make the STAGEMAN 80 malfunction, or damage the data on the SD card. If the data on the SD card has been damaged, format the card.

1. **If recording or playback is occurring, press the [▶/■] button to stop.**
2. **Hold down the power button for one second or longer until the button blinks.**  
After a time, the power button and display indication will go dark, and the STAGEMAN 80 will shut down.

### Caution when turning the power off and on again!

**To turn off the power** of the STAGEMAN 80, you must press the power button located on the panel. (When you do this, the STAGEMAN 80 saves its data.)

Wait at least five seconds **before turning the power on again.**

⚠ Never disconnect the AC adapter or remove the batteries while the power is on.

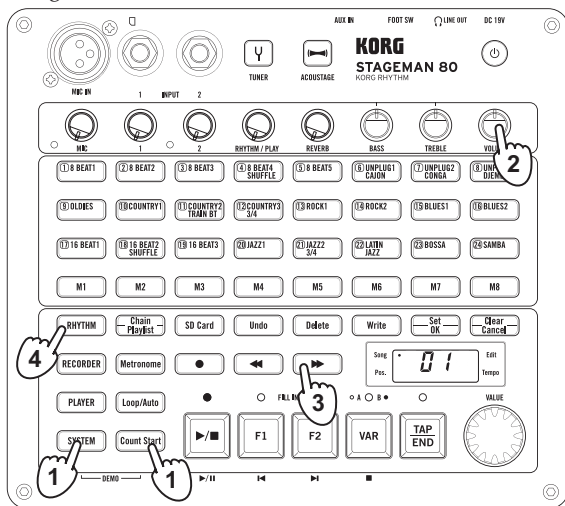
**If it becomes impossible to turn on the power** because the cautions described above were not observed correctly, disconnect the AC adapter, remove the batteries, and wait two minutes; then reconnect the AC adapter, install the batteries, and turn the power on.

## Quick Start

This quick start section explains the basic functionality of the STAGEMAN 80. Start by reading this chapter to understand the basic functions; then read the subsequent chapters to delve in deeper.

### Listening to the demo performances

The STAGEMAN 80 contains demo song data. Let's start by listening to the sound of the STAGEMAN 80.



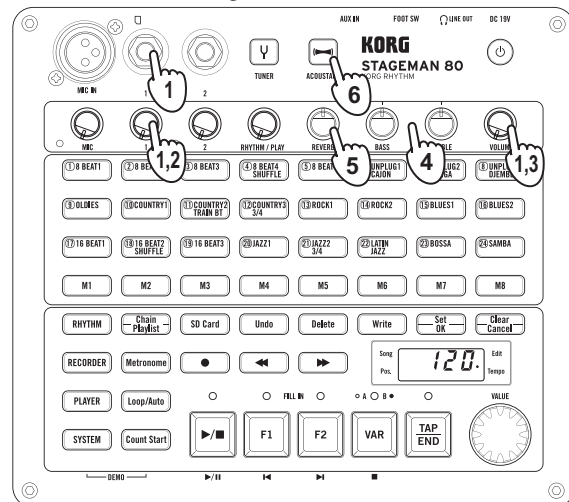
1. Simultaneously press the [SYSTEM] button and [Count Start] button to enter Demo mode. The [SYSTEM] button and [Count Start] button blink, and the demo song plays. The top panel buttons light in synchronization with the demo song.
2. Use the VOLUME knob to adjust the volume of the demo song.
3. You can press the [◀] or [▶] buttons to play the previous or next demo song.
4. To exit Demo mode, press any one of the mode buttons [RHYTHM], [RECORDER], [PLAYER], or [SYSTEM].

### Connecting and playing instruments

The STAGEMAN 80 provides a mic input, two inputs for guitar or bass, and an AUX input, allowing multi-channel mixing. A variety of input sources are supported, including guitar, bass guitar, and a microphone.

#### Playing guitar

Here's how to connect a guitar.



1. Set the (INPUT) 1 knob and the VOLUME knob to the minimum position, and connect your guitar to the INPUT 1 jack.
2. Use the (INPUT) 1 knob to adjust the input level. To avoid signal clipping (signal that's too loud) this knob should be adjusted so that the peak LED doesn't light up when signal is being loudly input.
3. While playing your guitar, use the VOLUME knob to adjust the volume that is output from the speakers.
4. Use the TREBLE knob and BASS knob to adjust the tone.
5. As necessary, use the REVERB knob to adjust the effect. You can apply a reverb effect to the signals from the MIC IN jack, INPUT 1 jack, and INPUT 2 jack.
6. If you enable the Acoustage function by pressing the [ACOUSTAGE] button, the audio output from the STAGEMAN 80 will be heard in an expansive stereo field.

When the Acoustage function is enabled the wide stereo effect will be applied to all audio signals output from the STAGEMAN 80.

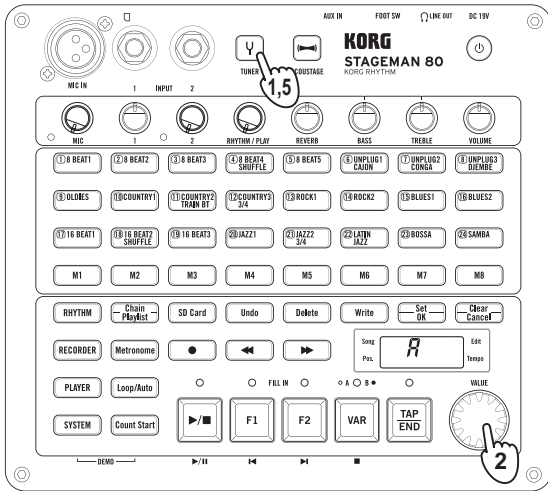
**Tip:** If you're using a VOX VFS5 foot switch, you can use it to turn reverb on/off.

# STAGEMAN 80 Owner's manual

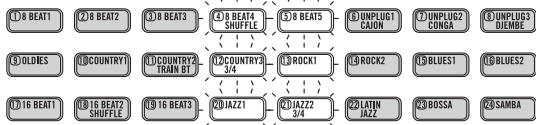
## Using the tuner function

The STAGEMAN 80 has a built-in auto tuner.

Here's how to use it to tune your guitar.



1. Press the [TUNER] button to turn on the tuner (the button lights up).
2. To change the calibration, turn the VALUE dial. You can set the calibration in a range of 435–445 Hz. By default, the calibration is set to 440 Hz.
3. Play any open string on your guitar. The note name of the string that you play will appear on the display. Tune the string roughly until the desired note name appears on the display.  
1st string/6th string: "E"; 2nd string: "b"; 3rd string: "G"; 4th string: "d"; 5th string: "A"
4. Tune the string accurately while you watch the [(1) 8 BEAT1] – [(24) SAMBA] buttons. The buttons act as a meter. Tune so that only the two vertical columns in the center are lit up.



5. When you've finished tuning, press the [TUNER] button to turn the tuner function off.

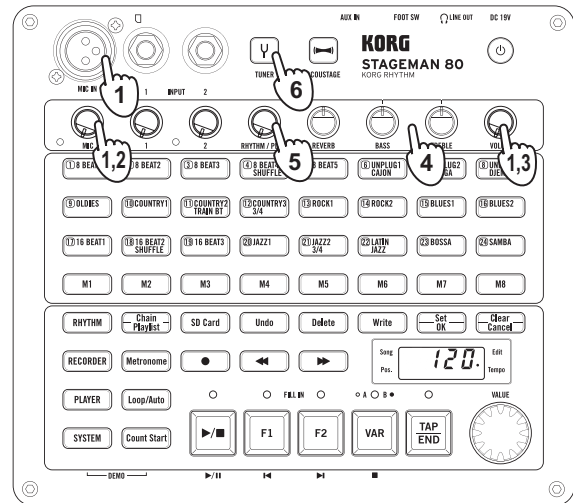
**Tip:** When the tuner is on, you can use the [M1]–[M8] buttons of the select section to play an audible guide tone. Choose one of three sounds as the guide tone: guitar, bass, or piano. The sound is switched each time you press the [TAP/END] button.

Display	Button	Guide tone
Guit (guitar)	M1–M6	Strings 1–6 (1E, 2B, 3G, 4D, 5A, 6E)
bass (bass)	M1–M4	Strings 1–4 (1G, 2D, 3A, 4E)
Pian (piano)	M1–M8, [(17) 16 BEAT], [(18) 16 BEAT SHUFFLE], [(20) JAZZ]–[(22) BOSSA]	C, D, E, F, G, A, B, C, C#, D#, F#, G#, A#

## Using a mic

Let's try connecting a mic to the MIC IN jack. Only dynamic mics can be used with the STAGEMAN 80.

▲ Condenser mics are not supported on the STAGEMAN 80.



1. Set the MIC knob and VOLUME knob to the minimum position, and connect your mic to the MIC IN jack.
2. While vocalizing into the mic, use the MIC knob to adjust the mic's input level. To avoid signal clipping (signal that's too loud) this knob should be adjusted so that the peak LED doesn't light up when signal is being input at a high volume level.
3. Use the VOLUME knob to adjust the volume that is output from the speakers.
4. Use the TREBLE knob and BASS knob to adjust the tone.
5. As necessary, use the REVERB knob to adjust the effect as desired.

**Tip:** If you're using a VOX VFS5 foot switch, you can use it to turn reverb on/off.

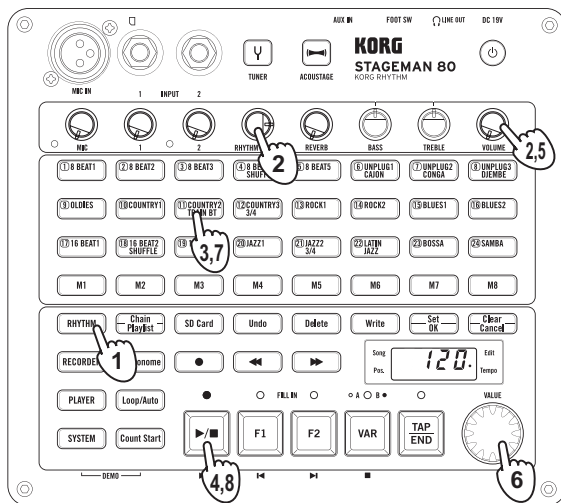
6. If you enable the Acoustage function by pressing the [ACOUSTAGE] button, the audio output from the STAGEMAN 80 will be heard in an expansive stereo field.

## Playing and recording rhythm styles (Rhythm mode)

The STAGEMAN 80 has twenty-four built-in rhythm styles. You can sing or perform on an instrument while a rhythm style is being played. Your performance can also be recorded on the recorder along with the rhythm style.

Let's try out rhythm styles of various genres.

### Selecting and playing a rhythm style



1. Press the [RHYTHM] button to enter Rhythm mode (the button lights up).
2. Set the VOLUME knob to a fairly low level, and set the RHYTHM/PLAY knob to about the 3 o'clock position.
  - ▲ The STAGEMAN 80 has a relatively loud maximum output, so be careful of the volume settings when you begin playing.
3. Use the [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] buttons to select a rhythm style. The button of the selected rhythm style will light up.
4. Press the [▶/■] button to play the rhythm style. During playback, the LED above the [▶/■] button is lit up. The [M1]–[M8] buttons blink to indicate the currently-playing measure of the rhythm style.
5. Use the VOLUME knob to adjust the volume.
6. Use the VALUE dial to set the tempo. You can set the tempo in a range of ♩=48–240. The display indicates the tempo value.
 

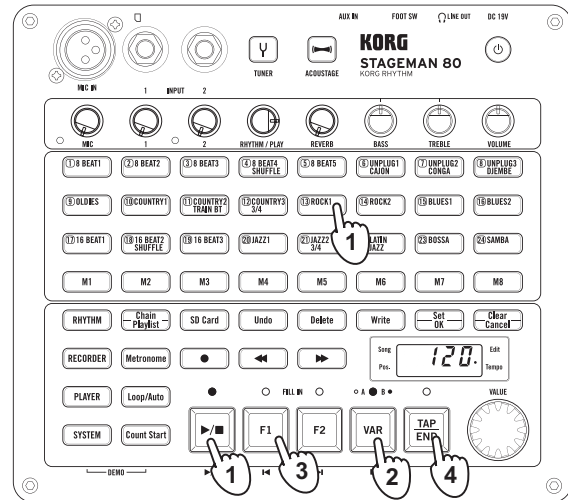
**Tip:** When rhythm playback is stopped, you can also set the tempo by pressing the [TAP/END] button several times.
7. If you press the button of a different rhythm style, playback switches to the newly selected rhythm style at the top of the next measure.
 

**Note:** Press the button slightly ahead of time so that the rhythm style will be ready to switch.
8. Press the [▶/■] button to stop playback.

**Tip:** You can use the chain function to create the rhythm framework for an entire song and play it consecutively (see page 20 "Chain function").

## Switching variations, and inserting a fill-in or ending

Each rhythm style provides two variations. Each variation has three rhythm patterns: basic, fill-in 1, and fill-in 2.



1. Select a rhythm style and play it.
 

See page 15 "Selecting and playing a rhythm style"
2. Press the [VAR] button to switch variations of the rhythm style. You'll switch to variation B when the next measure begins. The LED above the [VAR] button lights up to indicate that variation B is selected. Press the button once again to return to variation A (the LED goes dark).
3. During playback, press the [F1] or [F2] button. A fill-in plays when the measure changes (the LED lights), and then the basic rhythm pattern returns.
 

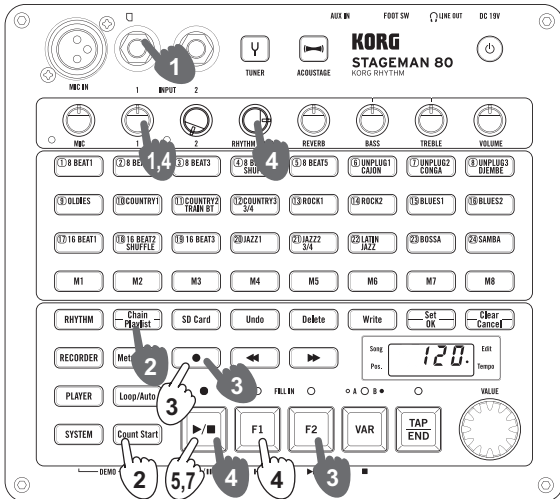
**Tip:** From the stopped condition, you can press the [F1] or [F2] button to start playback with a fill.
4. During playback, press the [TAP/END] button. At the next measure, an ending is played and then the rhythm style stops.
 

**Tip:** By using a VOX VFS5 foot switch, you can control the rhythm style playback while you play your instrument.

## Recording your own performance together with the rhythm style

In Rhythm mode you can record your own performance along with the rhythm style.

Create a rhythm style chain ahead of time for the song that you want to perform (see page 21 “Creating a chain”). Our example here explains how to record using a chain that you’ve already registered.



### Getting ready to record

▲ The recorded data is saved on an SD card inserted in the SD card slot. In order to record, insert the SD card into the SD card slot before you turn on the power (see page 10 “Inserting or removing an SD card”).

#### 1. Connect your mic or instrument.

See page 13 “Connecting and playing instruments”

**Note:** The Acoustage function cannot be used while recording.

#### 2. Select a chain.

Press the [Chain/Playlist] button to turn the chain function on (the button lights). Use the [F1] or [F2] button to select the chain that you want to play back.

In this example, press the [F1] button to select the C01 chain. Specify the tempo as desired.

#### 3. Put the STAGEMAN 80 in the record-standby state, and select the recording-destination song number.

Press the [●] button to enter the record-standby state (the button blinks).

The display indicates the song number (d01, d02...). The number of an unrecorded song blinks, and the number of an already-recorded song is lit.

Use the [F1] or [F2] button to select the song number that you want to record.

**Tip:** If there is an unrecorded song (new song), the lowest-numbered new song is selected automatically.

▲ If you select a previously-recorded song number (whose song number is lit) and then start recording, the previously recorded data is lost and overwritten by the newly recorded data.

#### 4. Adjust the recording level of the rhythm style and the mic or instrument.

Set the volume of the rhythm style by turning the RHYTHM/PLAY knob to the 3 o’clock position. Use the MIC knob and the (INPUT) 1 and 2 knobs to adjust the volume level of your mic or instrument accordingly.

**Note:** In the record-standby state or during recording (when the [●] button is blinking or lit), the three LEDs at the left of the display operate as the recording level meter. Adjust the knobs listed above so that the top LED flickers occasionally.

To check the recording level of the rhythm style, press the [▶/■] button and make adjustments while you record.

When you’ve finished making adjustments, press the [▶/■] button to stop the rhythm style.

**Note:** The VOLUME knob does not affect the recording level. If acoustic feedback occurs, use this knob to lower the overall volume.

### Start recording

#### 1. Take the steps described in “Getting ready to record” on page 16.

#### 2. Press the [Count Start] button to turn on the count start function (the button blinks).

**Tip:** The count start function inserts a two-measure count after you press the [●] button before recording starts.

#### 3. Press the [●] button to enter the record-standby state. The LEDs above the [●] button and [▶/■] button blink.

#### 4. Use the [F1] or [F2] button to select the song number that you want to record.

**Note:** Select the song number that you selected in step 3 of “Getting ready to record” on page 16.

#### 5. Press the [▶/■] button.

A two-measure count is sounded, and then recording starts.

When recording starts, the LEDs above the [●] button and [▶/■] button will light up (the [Count Start] button goes dark).

#### 6. Perform along with the rhythm style.

**Tip:** If you like, you can initially record just the rhythm style for which you specified a chain, and overdub your performance afterward. (See page 17 “Overdubbing onto a recorded song”).

#### 7. When you’ve finished performing, press the [▶/■] button to stop recording.

You can listen to the recorded song in Recorder mode. (See page 17 “Playing back the recorded performance”)

**Tip:** If the chain contained a stop setting, it stops automatically.



## Using the recorder function (Recorder mode)

The STAGEMAN 80 has a built-in recorder that can record a variety of input sources. You can use this in a variety of ways, such as for reviewing your own personal practice sessions, or for keeping a record of your musical ideas.

Here we explain recording in Recorder mode. The content that you can record differs as follows depending on the mode.

- **Rhythm mode:** Your performance is recorded along with the rhythm style playback.
- **Recorder mode:** Your performance is recorded. Your performance can also be overdubbed onto the recorded song data.
- **Player mode:** Your performance is recorded along with the playback of the audio file.

**Note:** The BASS, TREBLE, and ACOUSTAGE effects cannot be recorded. The REVERB effect applied to the input audio from the MIC IN, INPUT 1, and 2 jacks can be recorded.

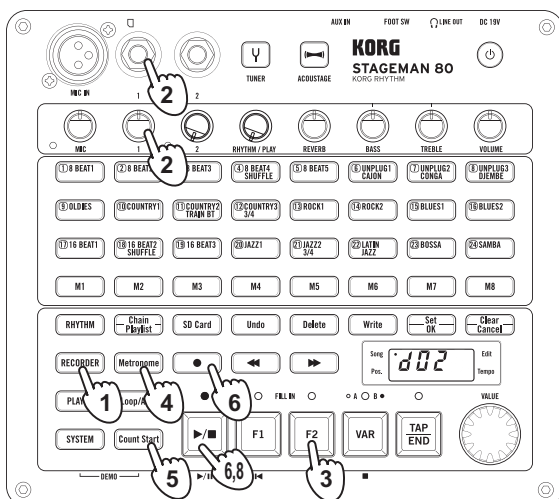
▲ The recorded data is saved on an SD card inserted in the SD card slot. In order to record, insert the SD card into the SD card slot before you turn on the power (See page 10 “Inserting or removing an SD card”).

### Playing back the recorded performance

You'll use Recorder mode to play back the performance that you recorded on the STAGEMAN 80.

1. Press the [RECORDER] button to enter Recorder mode (the button lights up).
2. Use the [F1] or [F2] button to select the song number that you want to play.
3. Use the RHYTHM/PLAY knob to adjust the playback volume of the recorded performance.
- ▲ If you want the recorded sound to play back at the same volume as when it was recorded, turn the RHYTHM/PLAY knob all the way to the right.
4. Press the [▶/■] button to start playback.
5. Press the [▶/■] button to stop playback. To return to the beginning of the song, press the [VAR] button.

### Recording your performance



1. Press the [RECORDER] button to enter Recorder mode (the button lights up).
2. Connect the mic or instrument that you want to record, and adjust the volume.

See page 13 “Connecting and playing instruments”

3. Select a new song. Press the [F2] button until a song number blinks in the display. Blinking numbers are new songs. Numbers that remain lit up are previously-recorded songs.

**Tip:** On the STAGEMAN 80, recorded data is called “song data,” and is handled in units called “songs.”

4. If you want to hear a metronome tone as a guide while you record, press the [Metronome] button to turn on the metronome function. Use the [(1) 8 BEAT1]–[(16) BLUES2] buttons to select the sound of the metronome (see page 26 “Voice name list”).

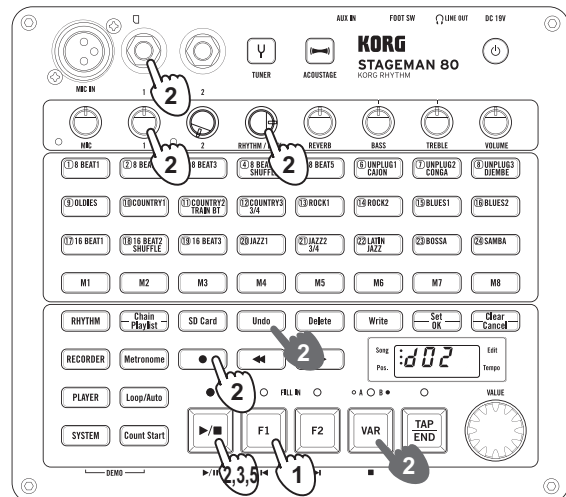
By default, the metronome’s time signature is set to 4/4. If you want to change the time signature, hold down the [Metronome] button and turn the VALUE dial. You can select the time signature from the 9 choices in the range 3/4, 4/4, 4/5, 7/4, 5/8, 6/8, 7/8, 9/8, and 12/8. The display shows the time signature value.

Time signature display example: 4/4 time signature: “04:04”

5. Press the [Count Start] button to turn on the count start function (the button blinks).
6. To start recording, press the [●] button and then the [▶/■] button. A two-measure count is sounded, and then recording starts (the [Count Start] button goes dark).
- The song position in the display changes to a time indication.
7. Play your instrument.
8. When you’ve finished performing, press the [▶/■] button to stop recording.

### Overdubbing onto a recorded song

Overdubbing is the process of recording additional material onto a previously-recorded song.



1. Use the [F1] or [F2] button to select the song that you want to overdub.

## 2. Adjust the playback audio and the mic or instrument recording level.

Set the volume of the playback audio by turning the RHYTHM/PLAY knob to the 3 o'clock position. Use the MIC knob and the (INPUT) 1 and 2 knobs to adjust the volume level of your mic or instrument accordingly.

▲ If you want the previously-recorded sound to be recorded at the same volume as when it was recorded, turn the RHYTHM/PLAY knob all the way to the right.

**Note:** In the record-standby state or during recording (when the [●] button is blinking or lit), the three LEDs at the left of the display operate as the recording level meter. Adjust the knobs listed above so that the top LED flickers occasionally.

**Note:** To check the recording level of the audio playback that is being recorded, press the [▶/■] button and make adjustments while you record.

When you've finished making adjustments, press the [VAR] button to return to the beginning of the song. After you've recorded and adjusted the level, press the [Undo] button to return to the state prior to recording.

**Note:** The VOLUME knob does not affect the recording level. If acoustic feedback occurs, use this knob to lower the overall volume.

## 3. To start overdubbing, press the [●] button and then the [▶/■] button.

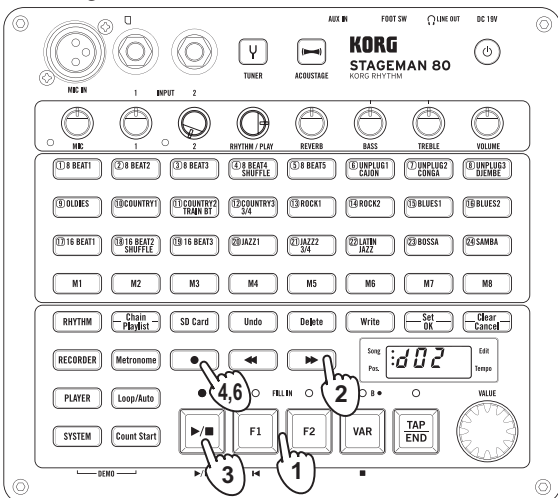
**Tip:** If you press the [Count Start] button to turn on the count start function, overdubbing starts after a two-measure count is sounded.

## 4. Play your instrument.

## 5. When you've finished performing, press the [▶/■] button to stop recording.

## Using punch-in to overdub onto a recorded song

You can play back a song and then start recording by pressing the [●] button at the moment you want to begin overdubbing.



1. Use the [F1] or [F2] button to select the song where you want to add an overdub.
2. Use the [◀] or [▶] button to move to a location slightly earlier than the point where you want to punch-in. The display indicates the song position.

## 3. Press the [▶/■] button to start playback.

## 4. Just before the point where you want to overdub, press the [●] button to start recording (the button lights up).

## 5. Play your instrument.

## 6. When you've finished performing, press the [●] button to stop overdubbing.

The song switches from recording to playback (the button goes dark).

**Tip:** If you're using a VOX VFS5 foot switch, you can use the foot switch to control punch-recording.

**Tip:** You can also use the mark function to record a specific region. (see page 23 "Mark function").

## Returning to the state prior to recording (Undo)

You can use the [Undo] button if you're not satisfied with the recording you made.

**Note:** The Undo function is available only for recording in Recorder mode.

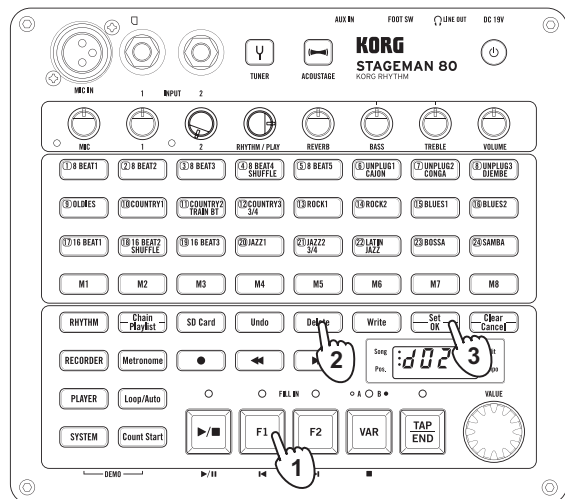
## 1. After recording, press the [Undo] button to return to the state prior to recording (the button will light up).

## 2. If you press the button once again, you'll return to the state after recording (button unlit).

## Deleting a recorded song

Up to 50 songs can be recorded on one SD card. However in some cases, the number of songs that can be recorded might be less than 50 depending on the length of the recorded songs and on the capacity of the SD card.

If there is insufficient free capacity on the SD card, you'll need to either provide another SD card or delete data from the SD card.



1. Use the [F1] or [F2] button to select the song that you want to delete.
2. Hold down the [Delete] button until it lights. The [Set/OK] and [Clear/Cancel] buttons blink.
3. Press the [Set/OK] button. If you decide to cancel the deletion, press the [Clear/Cancel] button. When the [Delete] button goes dark, deletion is complete.

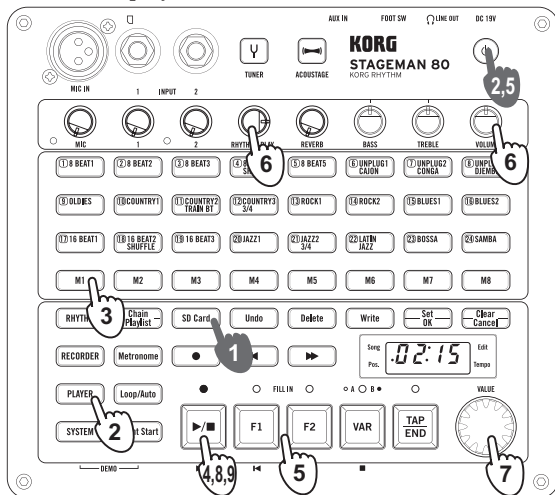
## Playing audio files and recording your performance (Player mode)

In Player mode, you can play WAV format (44.1 kHz/16-bit, stereo) audio files from the SD card.

You can also record your performance on the recorder along with the audio file that is playing back.

## Playing audio files stored on an SD card

Here's how you can copy audio files from your computer to an SD card and play back those files on the STAGEMAN 80.



### Preparing audio files

1. **Format an SD card on the STAGEMAN 80.**  
See page 10 "Formatting (initializing) an SD card"
2. **Power-off the STAGEMAN 80, and remove the SD card.**
3. **Insert the SD card into your computer, and copy an audio file from your computer into one of the [M1]–[M8] locations in the PLAYER folder of the SD card.**  
See page 26 "Folder and file structure"
4. **When you've finished copying the audio files, remove the SD card from your computer and insert it into the STAGEMAN 80.**
5. **Power-on the STAGEMAN 80.**

### Playing back

1. **Take the steps described in "Preparing audio files" on page 19.**
2. **Press the [PLAYER] button to enter Player mode.**  
The [SD Card] button lights.  
The display shows the number of the audio files stored on the SD card. The first item of data on the SD card is selected. The audio files in the PLAYER folder of the SD card are shown by the STAGEMAN 80 in alphabetical order of their file name.
3. **Use the [M1]–[M8] buttons to select the folder on the SD card that contains the song you want to play.**  
The button corresponding to the selected folder blinks.  
See page 26 "Folder and file structure"
4. **Press the [▶/■] button to play the file.**  
When the file has finished playing, the next file plays.

When all files in the SD card have played, playback stops.

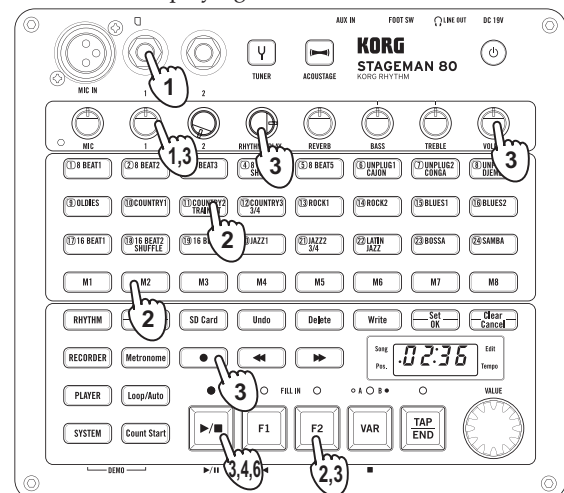
**Tip:** This is because with the default settings, Loop/Auto is on, and the operating mode is LP:C1. You can change this mode (see page 24 "Loop/auto-consecutive playback function").

5. **You can use the [F1] or [F2] buttons to select an audio file to play.**
6. **Use the RHYTHM/PLAY knob to adjust the playback volume of the audio file, and use the VOLUME knob to adjust the overall volume.**
7. **During playback, you can use the VALUE dial to change the playback speed.**  
You can adjust the speed in the range of  $\pm 25\%$ .  
The display indicates the value for approximately one second, and then returns to showing the playback position.
8. **During playback, you can press the [▶/■] button to pause.**  
If you press the [VAR] button, playback stops and you return to the beginning.
9. **Press the [▶/■] button once again to start playback from the paused location.**

**Tip:** In Player mode, you can use the playlist function to play only the files you want in a specific order (see page 24 "Playlist function").

## Recording your own performance together with the audio file playback

Just as you can record your performance together with a rhythm style, you can record your performance together with an audio file that's playing.



- ▲ The recorded data is saved on an SD card inserted in the SD card slot. In order to record, insert the SD card into the SD card slot before you turn on the power (see page 10 "Inserting or removing an SD card").

1. **Connect the mic or instrument that you want to record, and adjust the volume accordingly.**  
See page 13 "Connecting and playing instruments"
2. **Use the [M1]–[M8], [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] buttons or the [F1] and [F2] buttons to select an audio file.**

### 3. Put the STAGEMAN 80 in the record-standby state, and select the song number that you want to record.

Press the [●] button to put the STAGEMAN 80 in the record-standby state, and then use the [F1] or [F2] button to select the song number that you want to record. The display indicates the song number (d01, d02...). The number of a new song blinks, and the number of an already-recorded song is lit.

**Tip:** If there is a new song, the lowest-numbered new song is selected automatically.

⚠ If you select a previously-recorded song number (whose song number is lit) and then start recording, the previously recorded data is lost and overwritten by the newly recorded data.

#### • Adjust the playback of the audio file and the mic or instrument recording level.

Set the volume of the audio file by turning the RHYTHM/PLAY knob to the 3 o'clock position. Use the MIC knob and the (INPUT) 1 and 2 knobs to adjust the volume level of your mic or instrument accordingly.

**Note:** Adjust the level so that the top LED of the three LEDs in the left side of the display flickers occasionally.

**Note:** Note: To check the recording level of the audio file, press the [▶/■] button to put the STAGEMAN 80 in the recording state. When you've finished adjusting the level, press the [▶/■] button to stop; then re-select the song in the record-standby state.

**Note:** The VOLUME knob does not affect the recording level. If acoustic feedback occurs, use this knob to lower the overall volume.

### 4. Press the [▶/■] button to start recording.

The LEDs above the [●] button and [▶/■] button are lit.

### 5. Play your instrument along with the playback of the audio file.

### 6. When you've finished performing, press the [▶/■] button to stop recording.

You can listen to the recorded song in Recorder mode (see page 17 "Playing back the recorded performance").

**Tip:** You can import data that can be used in Recorder mode, and then use Recorder mode to overdub onto that data. (see page 17 "Overdubbing onto a recorded song")

**Note:** When recording in Player mode, you can't start recording from a specific point of the playback, nor can you record just a specific region. You can only record from the beginning of the audio file. If you want to record from mid-way through the playback, or only in a specific region, you'll need to use the import function.

## Rhythm mode

In Rhythm mode you can play back rhythm styles and record your performance, and also use the following functions.

- A "memory function" that lets you register your favorite rhythm variations and performance tempo.
- A "chain function" that lets you create rhythm styles for an entire song by specifying a rhythm style for each measure.
- A "metronome function" that lets you sound the metronome in the time signature and tempo that you specify.
- A "count start function" that lets you insert a two-measure count when playing back a rhythm style.

The "Rhythm mode" section further explains these functions. For a guide to basic operation, refer to "Playing and recording rhythm styles (Rhythm mode)" on page 15.

### Registering a rhythm variation and tempo to the [M1]–[M8] buttons

You can register a favorite rhythm variation and playback tempo to each of the [M1]–[M8] buttons.

#### Registering a rhythm variation and tempo

1. Select the rhythm variation that you want to register, and specify the tempo.

**Note:** You cannot register a fill-in or ending.

2. Press the [▶/■] button to stop the rhythm style.

3. Hold down the [Set] button and press one of the [M1]–[M8] buttons.

The rhythm style's variation and tempo are registered.

#### Cancelling a registered rhythm variation and tempo

1. With the rhythm style stopped, hold down the [Clear/Cancel] button and press the button whose registration you want to cancel.

The registered content is cancelled.

#### Using the memory buttons to recall a registration

**Tip:** When the unit is shipped from the factory, a rhythm style and tempo is already assigned to each of the [M1]–[M8] buttons.

1. While the rhythm style is stopped, press one of the [M1]–[M8] buttons to select the rhythm that's registered to that button.

The rhythm style switches to the variation and tempo that are registered to that button.

[M1]–[M8] buttons to which a variation and tempo are registered are lit when the rhythm style is stopped.

When you press a button to select a rhythm, it changes to blinking.

2. Press the [▶/■] button.

The rhythm style variation registered to that button plays.

### Chain function

The chain function lets you create the rhythm track for an entire song by specifying a rhythm style for each measure.

## Creating a chain

1. Press the [Chain/Playlist] button to turn on the chain function (the button lights up).
2. Use the [F1] button and [F2] button to select the chain bank.  
You can create up to 30 banks of chains. When the STAGEMAN 80 starts up, the first chain (C01) is selected.
3. Hold down the [Chain/Playlist] button until it blinks.  
The three buttons [Chain/Playlist], [Set/OK], and [Clear/Cancel] blink, indicating that you can now register a rhythm style for each measure.  
  
The LED of the [▶/■] button blinks when the rhythm style is playing.  
  
The display indicates the measure number. The [M1]–[M8] buttons blink as a guide to eight-measure units of the specified measure location.  
  
If you've selected a chain where a rhythm style is already registered, you'll hear the rhythm style that is registered at the first measure or at the specified measure.  
  
If no rhythm style has yet been registered for the chain, you'll hear the "8 BEAT1" rhythm style, which is registered by default for the first measure.
4. Specify the tempo.
5. Use the [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] buttons, [VAR] button, [F1] button, and [F2] button to specify the rhythm style, variation, and fill-in that you want to register.
6. Press the [Set/OK] button to confirm registration of the rhythm style.  
The rhythm style is registered to that measure, and you move to the next measure. For measures where the registration has been completed, the corresponding button ([M1]–[M8]) changes to steadily lit up.
7. To specify the measure where you want to register a rhythm style, use the [◀◀] or [▶▶] button.
8. Repeat steps 5–7 to continue the registration process.  
You can register rhythm styles for up to 999 measures in one chain.
9. To cancel the rhythm style of the specified measure, press the [Clear/Cancel] button.  
The [M1]–[M8] button corresponding to that measure goes dark.
10. If you want to add one measure before the specified measure, hold down the [Set/OK] button for approximately one second. If you want to delete the specified measure, hold down the [Clear/Cancel] button for approximately one second.
11. To register the position of the last measure, press the [▶/■] button to make the LED go dark, and then press the [Set/OK] button. If you want to register an ending pattern to end the performance, press the [TAP/END] button to make the LED light up, and then press the [Set/OK] button.
12. When you are finished registering rhythm styles, press the [Chain/Playlist] button (the button lights up).  
All settings and the tempo are confirmed at this time.
13. To hear the newly created chain from the first measure, press the [VAR] button to return to the first measure, and then press the [▶/■] button to play back.

## Playing the chain you created

1. With the [Chain/Playlist] button lit up, press the [▶/■] button.  
The registered rhythm styles play, starting from the first measure. When playback reaches the last measure, it stops. During playback, you can press the [▶/■] button to pause. Press the button once again to resume playback from the paused location.  
If you press the [VAR] button during playback, playback stops and you return to the first measure.

## Deleting all rhythm styles registered to the entire chain

1. Use the [F1] and [F2] buttons to select the chain from which you want to delete all the rhythm styles you registered.  
The number of the selected chain (C\*\*) appears in the display.
2. Hold down the [Delete] button until it lights.  
The [Set/OK] and [Clear/Cancel] buttons blink. The chain number shown in the display blinks.
3. Press the [Set/OK] button.  
When the [Delete] button goes dark, deletion is complete. The chain now has the default settings (the 8 BEAT1 rhythm style is registered).

## Metronome function

This lets you sound the metronome in the time signature and tempo that you specify.

1. Press the [Metronome] button to turn on the metronome (the button lights up).
2. Use the [(1) 8 BEAT1]–[(16) BLUES2] buttons to select a sound for the metronome.
3. Use the VALUE dial to set the tempo of the metronome.  
  
**Tip:** You can also use the [TAP/END] button to set the tempo.
4. Use the RHYTHM/PLAY knob to adjust the volume of the metronome.

**Note:** The sound of the metronome is not recorded even if you record while the metronome is playing.

**Note:** In Rhythm mode, you can choose whether to play the metronome or a rhythm style. If the metronome is playing, pressing the [▶/■] button turns the metronome off, and switches to rhythm style playback.  
In Recorder mode, only the metronome can be used. In Player mode, neither can be used.

### About the metronome time signature

The metronome time signature is normally set to 4/4 (while you hold down the [Metronome] button, the display shows "04:04"). If you want to change the time signature, hold down the [Metronome] button and turn the VALUE dial. You can choose from the following time signatures: 3/4, 4/4, 5/4, 7/4, 5/8, 6/8, 7/8, 9/8, and 12/8.

## Count start function

The count start function inserts a two-measure count before the rhythm style plays.

- ▲ The count has the same time signature as the rhythm style.

### Using the count start function

1. Press the [Count Start] button to turn on the count start function (the button blinks).
2. Press the [▶/■] button.  
A two-measure count sounds, and then the rhythm style starts (the [Count Start] button goes dark).

## Tonal character when the tempo/ playback speed is adjusted

In the STAGEMAN 80's Rhythm mode, dedicated audio data for the rhythm styles are played back. Multiple audio data are provided so that each audio data will provide a natural performance in its tempo range. When you adjust the tempo, the audio data being played back may be switched depending on the range of the adjustment; this can cause the character of the sound to differ somewhat depending on the tempo.

## Recorder mode

The STAGEMAN 80 can record a variety of input sources, such as the performance of an instrument connected to the INPUT 1 jack or INPUT 2 jack, the vocal from a mic connected to the MIC IN jack, or an electronic instrument connected to the AUX IN jack.

The recorded data is saved in 44.1 kHz/16-bit stereo WAV format on an SD card inserted in the SD card slot.

You can record up to 50 songs on an SD card inserted in the SD card slot. However in some cases, the number of songs that can be recorded might be less than 50 depending on the length of the recorded songs and on the capacity of the SD card.

For additional details on basic operation, refer to "Registering a rhythm variation and tempo to the [M1]–[M8] buttons" on page 20.

- ▲ If the display shows an error message such as Crd - bSy (Card-Busy) or "Err-Crd-\*\*\*" (Error Card \*\*\*) during playback or recording, please format the card (see page 10 "Formatting (initializing) an SD card").

The STAGEMAN 80 provides the following functions that are useful when recording.

- A "metronome function" that lets you sound the metronome during recording in the time signature and tempo that you specify.
- A "count start function" that inserts a two-measure count when you start recording.
- A "mark function" that lets you register a location within a song, and recall that location when you record.
- A "loop-playback and region-record function" that lets you loop-playback or record in a region between specified marks.

These functions are explained in depth in the "Recorder mode" section.

## Metronome function

This lets you sound the metronome during recording in the time signature and tempo that you specify. In Recorder mode the metronome volume is fixed, and cannot be controlled by the RHYTHM/PLAY knob.

Additionally, in Recorder mode only the metronome can be used.

Other operation is the same as in Rhythm mode.

**Tip:** The sound of the metronome is not recorded when you record while the metronome is playing.  
See page 21 "Metronome function"

## Count start function

The count start function inserts a two-measure count before recording starts.

1. Press the [Count Start] button to turn on the count start function (the button lights up).
2. Press the [●] button and then press the [▶/■] button.  
A two-measure count is sounded, and then recording starts.

**Tip:** If you want to use the count start function when overdubbing, you must set the tempo to match your song.

### About the count time signature

The time signature of the count is shared with the metronome. If you want to change it, hold down the [Metronome] button and turn the VALUE dial.

### Mark function

This function lets you register a mark at a desired location within a song, and then recall that location when needed, such as when recording. You can register marks at eight locations in a song, and move directly to a registered mark by pressing a button.

#### Registering a mark

1. Use the [F1]/[F2] buttons to select a song.
2. Press the [▶/■] button to play the song.
3. At the location at which you want to register a mark, hold down the [Set/OK] button and press one of the [M1]–[M8] buttons (the button lights).
4. Press the [▶/■] button to stop the song.
5. Press the [M1]–[M8] button that you registered.  
You move to the location in the song at which you registered the mark.

#### Deleting a mark

1. Hold down the [Clear/Cancel] button and press the button ([M1]–[M8]) in which you registered the mark that you want to delete.  
The mark registered to the button you pressed is deleted (the button goes dark).

### Loop recording/playback function

You can loop-playback or record the region between marks that you specify.

#### Playing a loop or recording a region

Here we explain how to loop-playback and record the region between the marks registered to the [M1] button and [M2] button.

1. Press the [Loop/Auto] button to turn the loop function on (the button lights up).
2. Press the [M1] button to specify the loop-start location.  
The button blinks, and the loop region is specified as the region between the locations registered to the [M1] and [M2] buttons.

**Note:** Allow at least two seconds for the loop region.

The loop region is the region between the loop-start location and the location registered to the next button to the right. For example if you specify the [M1] button as the loop-start location, the loop region is the [M1]–[M2] region; if you specify the [M2] button as the loop-start location, the loop region is [M2]–[M3]. If no mark is registered to the next-numbered button, the loop setting is ignored. You can't specify the [M8] button as the loop-start location.

3. Press the [▶/■] button.  
Loop playback occurs between the locations of the [M1] button and [M2] button.
4. Press the [●] button.  
After playback reaches the end of the loop region, recording begins from the loop-start location.
5. Play your instrument to record it.  
Recording ends when you reach the end of the loop region, and loop playback resumes.  
If you want to continue overdubbing, press the [●] button again and repeat the process.

6. Press the [▶/■] button to stop recording.

### Exporting song data

Song data that you record can be exported (written) as an audio file to the SD card.

The exported audio file can be played back using the STAGEMAN 80's Player mode or a commercially available audio player, or loaded into your computer DAW.

The exported audio file is in the following format.

- File format: WAVE format uncompressed linear PCM
- Bit depth: 16-bit
- Sampling frequency: 44.1 kHz
- File name: SONGnnnn.WAV (the four characters "nnnn" are an automatically assigned consecutive number)

#### Export procedure

1. Use the [F1] or [F2] buttons to select the song that you want to export.
  2. Press the [Write] button.
  3. Press the [Set/OK] button to export the song.  
If you decide to cancel, press the [Clear/Cancel] button.  
The exported data is saved in the M1 folder of the SD card.  
When exporting is complete, the [Write] button goes dark and the four-digit number of the exported file is displayed.
- ⚠ The time required for exporting depends on the amount of free space on the SD card and on the length of the song you're exporting.

### Importing an audio file

An audio file in the SD card can be imported (loaded) into song data that you can use in Recorder mode. The imported data can be played or overdubbed in Recorder mode.

- ⚠ An audio file that can be played in Player mode cannot be directly played back in Recorder mode. The file must be imported as Song data that can be played in Recorder mode.

Audio files of the following format can be imported.

- File format: WAVE format uncompressed linear PCM
- Bit depth: 16-bit
- Sampling frequency: 44.1 kHz, stereo files

#### Import procedure

1. In Player mode, use the [F1] or [F2] buttons to select the audio file that you want to import.
2. Press the [Write] button.
3. Use the [F1] or [F2] button to select the import-destination song number.  
The display indicates the song number (d01, d02...). The number of a new song blinks, and the number of an already-recorded song is lit.  
**Tip:** If there is a new song, the lowest-numbered new song is selected automatically.
4. Press the [Set/OK] button to import the song.  
If you decide to cancel, press the [Clear/Cancel] button.  
The imported song data is placed in the song number that you specified.  
The imported data is saved in the D\*\*\* folder of the SD card.

## Player mode

In Player mode you can play back audio files from an SD card.

Audio files of the following formats can be played.

- WAV format (44.1 kHz / 16-bit)

While an audio file plays in Player mode, you can perform on an instrument connected to the STAGEMAN 80 or record your performance (see page 19 "Recording your own performance together with the audio file playback").

 A song that you record in Recorder mode cannot be played back directly in Player mode. It must be converted into an audio file that can be played in Player mode.

Player mode has the following functions that are useful when playing audio files.

- A "playlist function" that lets you register audio files in a playlist and play them in the order you specified.
- A "loop/auto-consecutive playback function" that lets you loop the playback or automatically play files in succession.

These functions are further explained in this section, "Player mode." For additional details on basic operation, refer to "Playing audio files and recording your performance (Player mode)" on page 19.

### Playlist function

There are ten playlist banks; you can register up to 24 audio files in each bank, and play those files in the order you specify.

#### Creating a playlist

1. Press the [Chain/Playlist] button to turn the playlist function on (the button lights up).
2. Hold down the [VAR] button, and use the [F1] and [F2] buttons to select the playlist that you want to create.
3. Hold down the [Chain/Playlist] button until it blinks. The [Chain/Playlist] button and [Set/OK] blink; the STAGEMAN 80 is waiting for you to register an audio file.
4. Use the [M1]–[M8] buttons to select a file bank, and use the [F1] and [F2] buttons to select the audio file that you want to register. The display indicates the audio file number.

**Tip:** You can use the [M1]–[M8] buttons to select folders M1–M8 on the SD card (see page 26 "Folder and file structure").

5. Press one of the [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] buttons to register the selected audio file at the corresponding position of the playlist. The [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] buttons correspond to the locations where up to 24 songs can be registered in a playlist. You create a playlist by assigning an audio file to each button. The file assigned to the [(1) 8 BEAT1] button is the first song, the file assigned to the [(2) 8BEAT2] button is the second song, etc. The button lights when you register a file to it.

6. Repeat steps 4 and 5 to register audio files in the playlist.

**Tip:** To cancel a registration, press the [Clear/Cancel] button and then press the button [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] for the audio file you want to unregister. The registration is cancelled, and the button goes dark.

7. When you are finished registering audio files to the playlist, press the [Chain/Playlist] button (the button lights up). The [Set/OK] button and [Clear/Cancel] button go dark.

### Playing a playlist

1. Press the [Chain/Playlist] button to turn on the playlist function (the button lights up).
2. Hold down the [VAR] button, and use the [F1] and [F2] buttons to select the playlist (P01, P02...) that you want to play.
3. Use the [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] buttons to select the audio file that you want to play. **Tip:** You can also use the [F1] and [F2] buttons to select a file to play.
4. Press the [▶/■] button to start playback.
5. The audio files play in the order they are registered in the playlist.

### Loop/auto-consecutive playback function

In Player mode you can make files play as a loop or consecutively.

1. Press the [Loop/Auto] button to turn the loop/auto-consecutive function on (the button lights up).
2. Press the [▶/■] button. The player starts playback. When one audio file finishes playing, the next file automatically starts playing. The files play consecutively until the last file has finished playing. This is how operation occurs if the operating mode is set to LP:C1. You can change the operating mode if you like. Make this setting in step 3. If this is off, when one file finishes playing or recording, the position returns to the beginning of that file.
3. To change the operating mode, hold down the [Loop/Auto] button and turn the VALUE dial.
  - LP:1L: Loop one file
  - LP:AL: Loop all files
  - LP:C1: Play consecutively (no looping, normal operation)
  - LP:C2: Play consecutively (no looping, pause between files) You can also use the play button of the panel or of a connected foot switch to play the next file at the desired time.

### Adjusting the playback speed

You can change the playback speed of an audio file in a range of -25%–+25% without affecting the pitch.

1. Use the VALUE dial to change the playback speed of the audio file.
2. If you press the [TAP] button, the speed returns to the original setting.

**Note:** The audio quality might be degraded if you change the playback speed of an audio file beyond a certain range.

**Note:** You can't change the playback speed of song data in Recorder mode.



## System mode

In System mode you can adjust the following settings that affect the overall operation of the STAGEMAN 80.

### Making system settings

1. Press the [SYSTEM] button to enter System mode (the button lights up).
2. Use the [M1]–[M4] buttons to select a system setting item. The button that you pressed blinks. An abbreviated name of the selected function is shown on the display for approximately one second, and then the current value of the setting is shown.
3. Use the VALUE dial to change the setting.
4. Press a different mode button to exit System mode.

### Setting items


For the procedure, refer to “Making system settings.”

#### [M1] Battery type “batt”

Specifies the type of batteries that are installed.

**aL:** Alkaline batteries

**nH:** Nickel-metal hydride batteries

 If you specify a type of battery that is different than the batteries actually installed, the remaining battery capacity is not displayed correctly.

**Note:** If you are using the STAGEMAN 80 on batteries, and you press the [M1] button to select this item, the [(1) 8 BEAT1]–[(16) BLUES2] buttons light to indicate the remaining battery capacity. The lower the batteries are, the fewer buttons will be lit.

#### [M2] Effect operation “EFF”

Specifies the input jack(s) where the reverb effect is applied.

**AL:** MIC IN jack, INPUT 1 jack, INPUT 2 jack

**M:** MIC IN jack

**In:** INPUT 1 jack, INPUT 2 jack

#### [M3] Speaker output maximum volume “SPOL”

Specifies a limit on the maximum volume of the internal speakers. By specifying a range for the speaker output volume that is appropriate for the environment where you’re using the system, you can prevent unnecessarily loud volumes from being output.

**1:** Low

**2:** Medium

**3:** High

This setting affects only the volume of the speaker output.

#### [M4] Auto power-off function “APOF”

Specifies the time after which auto power-off operates.

**oF:** Auto power-off function is off

**10:** 10 minutes

**30:** 30 minutes

**1h:** 1 hour


**4h:** 4 hours

### Formatting an SD card [M8] “Init”

Formats an SD card. (“Formatting an SD card” on page 11)

#### SD card test function “tEst”

This function tests a SD card by automatically reading and writing data to the card to determine whether the card is compatible with the recorder. The recorder will decide that a card is not compatible if the writing speed of the card is slower than the speed required for recording. Executing this test enables you to discover the recording conditions required for the card. In this way, you can use the card more efficiently.

 The results of this test do NOT absolutely guarantee the operation of a card. Even if the recorder determines that your card can be used for recording based on the test results, the card may still cause an error (such as “Crd - bSy (Card-Busy)”) depending on recording conditions or the application environment.

**Note:** Make sure that the SD card is inserted.

1. Press the [SYSTEM] button to enter System mode (the button lights).

2. Press the [SD Card] button (the button is lit).

The display indicates “tEst” (test), and the [Set/OK] button and the [Clear/Cancel] button blink.

**Note:** In other modes, pressing the [SD Card] button makes the display show the time available for recording.

3. To execute the card test, hold down the [Set/OK] button for approximately one second.

During execution, the display blinks “tEst,” and the [Clear/Cancel] button blink.

**Note:** Depending on the type of SD card, the test may take some time.

If you decide to cancel the test, press the [Clear/Cancel] button.

When the test is completed, the display shows the test result.

**Good:** Recording is possible on this SD card.

**bad:** Recording is not possible on this SD card.

**Note:** If you want to try the test again, repeat the procedure from step 2.

# Appendix

## Voice name list

### Metronome

No.	Name	No.	Name
1	Metronome (Wood)	9	Closed HH 1
2	Metronome (Electronic)	10	Closed HH 2
3	Analog Clave	11	Analog HH 1
4	Analog Woodblock 1	12	Analog HH 2
5	Analog Woodblock 2	13	Maracas
6	Analog Bongo	14	Tambourine
7	Cowbell	15	Bass Drum
8	Sidestick	16	Hand Clap

### Demo songs

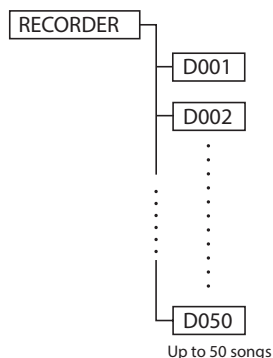
1. Demo Song 1: Introduction to rhythm and functions
2. Demo Song 2: Demo song (Pops); song title "Open Heart"
3. Demo Song 3: Demo song (Blues); song title "Day In and Day Out"

## Data structure on the STAGEMAN 80

An SD card formatted and recorded on the STAGEMAN 80 has the following structure.

### Folder and file structure

#### Recorder mode



#### 1. RECORDER (data folder)

The STAGEMAN 80's system data and recorded data are saved here.

50 song folders are created in this folder.

**Note:** Depending on the capacity of the SD card you're using, it might not be possible to create 50 song files.

[RECORDER]: Song data folder for Recorder mode.

If you want to make a backup of the Recorder mode data, or use Recorder mode data on another SD card, use your computer to copy the [RECORDER] folder.

#### 2. D001 (song folder)

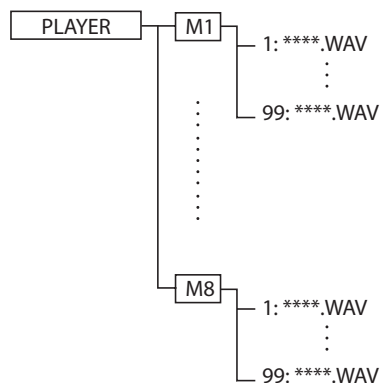
This folder is created for each song when you record on the STAGEMAN 80. New songs are created consecutively, starting with D001. The three digit number following "D" is the song number.

**Tip:** Songs exported in Recorder mode are saved in the [PLAYER] folder.

[D001]–[D050]: Song data folders.

Each song data folder contains recording data files and management files.

#### Player mode



#### 3. PLAYER folder

This is used when playing external audio files (WAV).

[PLAYER]: Audio data folder for Player mode

#### 4. External WAV files

These are external files for playing or overdubbing on the STAGEMAN 80.

The following formats can be played or overdubbed.

**File format:** WAV files

**File bit depth:** 16-bit

**Sampling frequency:** 44.1kHz

**Channel:** Stereo

[M1]–[M8]: Data folders for audio files

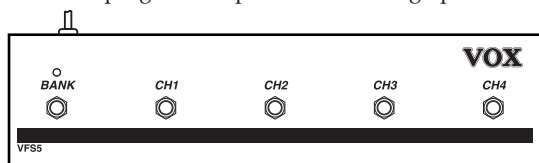
\*\*\*\*.WAV: Audio files

Up to 99 files can be used in each folder. If you have audio files that you want to play or overdub on the STAGEMAN 80, copy them from your computer into these folders.

If you record a song in Recorder mode and use the export function to convert it to an audio file, that file is added to the M1 folder. The file name is "SONG\*\*\*\*.WAV." "\*\*\*\*" is a consecutive number that's assigned automatically.

## Using a foot switch

If you connect a VOX VFS5 foot switch (commercially available) to the rear panel FOOT SW jack, you can use your foot to switch programs or perform recording operations.



Each switch has the following function.

Switch	Rhythm mode	Recorder mode	Player mode
BANK	Play/Stop	Play/Pause	Play/Pause
CH1	Select fill-in 1 (when the Chain function is on, bank selection-)	Record	Select songs -
CH2	Select fill-in 2 (when the Chain function is on, bank selection-)	Stop	Select songs +
CH3	Switch variations	Move the song position -	Move the audio data position -
	Reverb on/off (while stopped, hold down for approximately one second)		Reverb on/off (while stopped, hold down for approximately one second)
CH4	Select ending (When the rhythm is playing)	Move the song position +	Move the audio data position +
	Tap tempo (When the rhythm is stopped or when the metronome is on)		

**Tip:** If reverb is on, the setting of the REVERB knob is applied.

**Tip:** In Rhythm mode when using the CH4 switch to adjust the tempo, the sound assigned to the metronome is heard each time you press the switch.

⚠ Turn off the power before you connect or disconnect the foot switch to the FOOT SW jack. If you connect or disconnect it when the power is on, you risk malfunctions or damage.

⚠ Do not press more than one switch at the same time. This could cause a malfunction.

**Note:** The BANK switch LED has no function on the STAGEMAN 80.

## Troubleshooting

### 1. Power won't turn on

- Is the AC adapter's DC plug connected to the rear panel DC 19V jack?
- Is the AC adapter's power plug connected to an AC outlet?
- Is the AC outlet working correctly?
- Could the power cord be damaged?
- If you're using batteries, are they installed correctly?

### 2. No sound (or insufficient volume) from the internal speakers

- Could the guitar's volume be turned down?
- Is the guitar cable connected correctly?
- Could the guitar cable be broken?
- Could the top panel VOLUME knob be set to a low setting?
- Could headphones be connected to the rear panel  $\Omega$ LINE OUT jack? No sound is output from the internal speakers if headphones or a cable are connected to the  $\Omega$ LINE OUT jack, so disconnect the connection from the  $\Omega$ LINE OUT jack.
- Check the settings of the (INPUT) 1 knob, (INPUT) 2 knob, and MIC knob.
- Could the maximum speaker output volume setting within the System settings be turned down?

### 3. No sound from the $\Omega$ LINE OUT jack (line output)

- Could the top panel VOLUME knob be set to a low setting?
- Are the guitar's volume and connections correct?

### 4. No sound from a device connected to the AUX IN jack

- Is the external device connected correctly?
- Could the external device's volume be turned down?

### 5. Can't play rhythm styles

- Could something other than Rhythm mode be selected?
- Could the top panel RHYTHM/PLAY knob be set to a low setting?
- Could the metronome be on? If the metronome is on (LED lit up), rhythm styles won't play; the metronome sound is heard.

### 6. Can't switch rhythm styles or memories

- Could Chain be turned on ([CHAIN] button lit)?
- You can't switch memories during playback.

### 7. Can't record

- Is the input level set correctly?
- Is an SD card inserted? (see page 10 "About SD cards")
- Is there free capacity on the SD card?
- Is it an SD card that the STAGEMAN 80 can use for recording? (see page 25 "SD card test function "tEST"")

## 8. Recorded sound is unsatisfactory or interrupted

- Is the input level set appropriately?
- Could the STAGEMAN 80 have been subjected to an impact during recording?
- Is the reverb effect set correctly?

## 9. Can't play songs or audio files; no playback is heard

- Is an SD card inserted?(see page 10 "About SD cards")
- Does the SD card contain data?
- Could the top panel RHYTHM/PLAY knob be set to a low setting?
- Could the STAGEMAN 80 be in a mode other than Player mode or Recorder mode?

## 10. Can't enter Recorder mode or Player mode

- Is an SD card inserted?
- If you cannot enter Player mode, does the SD card contain a playable audio file (WAV 44.1 kHz 16-bit stereo)?

## Error messages

If an error occurs on the STAGEMAN 80 or on the SD card, the display shows the following messages.

### **Crd - bSy (Card-Busy)**

The SD card has a slow access speed, and cannot keep up with recording or playback. Use a different SD card.

- As you repeatedly write or delete songs, the order of the songs on the SD card can become discontinuous, lowering the processing capability. If this occurs, back up the important songs to your computer, and then format the SD card before using it further.

### **Err - Crd - \*\*\* (Card Error)**

An error occurred while accessing the SD card. Connect the SD card to your computer and check it. If an error message is displayed, format the SD card.

### **Err/Un-/SUP/Frt (Error Unsupported [File] Format)**

The music data is in a format that the STAGEMAN 80 cannot play.

### **Crd - FUL (Card Full)**

The SD card has insufficient free capacity. Delete unneeded songs.

### **Err - FSy - \*\*\* (File System Error)**

An error occurred during SD card processing. If this occurs frequently even after you've switched to a different SD card, please contact your country's Korg Distributor.

### **no-Crd (No Card)**

No SD card is inserted.

### **no-dat (No data)**

The SD card does not contain a playable audio file.

### **Un - Frt (Unformat)**

The SD card is not formatted.

### **Other messages**

Other messages may be displayed if the STAGEMAN 80 experiences an internal problem or malfunction. Please contact your country's Korg Distributor.

## Using a speaker stand

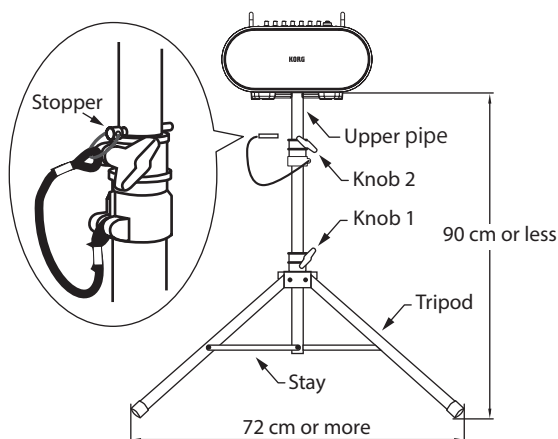
By mounting the STAGEMAN 80 unit on an optional (separately sold) Korg ST-S80 speaker stand, you can use it at an optimal height.

### Caution when using a stand

In order to use this product correctly, you must carefully read and observe the following cautions.

- Do not use the STAGEMAN 80 with any stand other than the recommended stand. For details, refer to the Korg website <http://www.korg.com/>.
- Use the speaker stand at a height no greater than 90 cm (approximately 2' 95" see illustration). If you use it at any greater height, the system may overturn, causing personal injury or equipment damage.
- Extend the legs to 72 cm (approximately 2' 36") or more (see illustration). If the legs are extended less than this, the system may overturn, causing personal injury or damaging your equipment.
- Do not use the speaker stand in an unstable location or on a tilted surface. If you use the speaker stand in an unstable location, the system may overturn, causing personal injury or equipment damage.
- Take care that all cables connected to the STAGEMAN 80 are routed appropriately to avoid tangling. If a person's foot becomes caught in a cable, the system may overturn, causing personal injury or equipment damage.
- Do not place any object on a STAGEMAN 80 that is mounted on a speaker stand. Such objects may fall or cause the stand to overturn, causing personal injury or equipment damage.

### Assembling the stand and mounting the STAGEMAN 80



#### 1. Loosen knob 1 and open the tripod sufficiently.

Open the stand all the way until the stays are horizontal. Make sure that the legs are at least 72 cm (approximately 2' 36") apart.

- ⚠ If the legs are not sufficiently far apart, the stand may overturn.

#### 2. Firmly tighten knob 1.

#### 3. Loosen knob 2 and extend the upper pipe.

#### 4. Insert the stopper into the hole of the upper pipe.

- ⚠ Take care not to pinch your fingers.

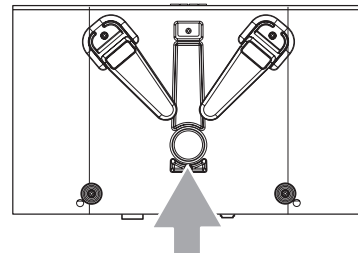
- ⚠ The stopper must be inserted when you use the system.

#### 5. Lower the upper pipe until it stops at the stopper.

#### 6. Firmly tighten knob 2.

#### 7. Mount the STAGEMAN 80 on the upper pipe.

Insert the upper pipe of the ST-S80 into the mounting socket located on the bottom of the STAGEMAN 80 (the location indicated by the arrow in the illustration below).



### Caution when mounting

Observe the following cautions when mounting the STAGEMAN 80 on a speaker stand.

- You must obtain the help of at least one other person when mounting the STAGEMAN 80 on a stand.
- Take care not to pinch your fingers.
- Do not tilt the stand with the STAGEMAN 80 mounted on it.
- Never adjust the height of the stand while the STAGEMAN 80 is mounted on it.
- Make sure that the height from the floor to the bottom of the STAGEMAN 80 (see illustration at left) is no more than 90 cm (approximately 2' 95").

## Specifications

### Rhythm function

Rhythm Styles: 24 rhythm styles, two variations for each rhythm style, each variation has three patterns (basic, fill-in 1, fill-in 2).

Tempo: 48–240 bpm

Chain function: 30 banks (up to 999 measures can be registered in each)

### Recorder function

Recording format: PCM audio WAV format (file name extension .wav), 44.1 kHz, 16-bit

Recording time: Depends on the SD card used; approximately 100 minutes per 1 GB

Maximum continuous recording time: 3 hours

Number of songs: Maximum 50

Number of multitrack recordings: Depends on the remaining free capacity of the SD card

Undo/Redo: Once

### Player function

Playback formats: PCM audio WAV format (file name extension .wav) 44.1 kHz, 16-bit, Stereo

Maximum data size (time): Depends on the memory card used; approximately 100 minutes per 1 GB (for WAV data)

Maximum number of data files (number of folders): Up to 99 songs (per folder); a total of eight folders M1–M8 inside the PLAYER folder can be used.

Playlist function: 10 banks (up to 24 songs can be registered in each)

### Mixer effect section

Effects: Reverb effect

Equalizer: BASS, TREBLE

ACOUSTAGE (wide stereo effect)

### Tuner function

Scale: 12-note equal temperament

Chromatic

Calibration: 435–445 Hz

Tuning guide tone: Three types (guitar, bass, piano)

### Display

7-segment four-digit LED

### SD card

Usable cards:

SDHC card: 4 GB–32 GB (recommendation)

### Input jacks

MIC IN jacks: XLR-3-32 type, input impedance 4.7 k $\Omega$ , nominal level -43 dBV

INPUT 1 jack, INPUT 2 jack (guitar, bass): 1/4" monaural phone jack, input impedance 1 M $\Omega$ , nominal level -26 dBV

AUX INPUT jack: 1/8" stereo mini-phone jack, input impedance 10 k $\Omega$ , nominal level -17 dBV

FOOT SW jack: 1/4" stereo phone jack, usable foot switch: VOX VFS5 foot switch

### Output jacks

LINE OUT jack: 1/8" stereo mini-phone jack, maximum level: 0 dBV, 30 mW, 32  $\Omega$

### Power amp output

Maximum 40W x 2

### Speakers

4" 4 $\Omega$  x 2

### Power supply:

DC 19V, six D batteries

(alkaline or nickel-metal hydride are supported)

### Battery life:

approximately 20 hours (when using alkaline batteries)

approximately 18 hours (when using nickel-metal hydride batteries)

\* Varies depending on the batteries used and the conditions of use

### Current consumption

1.4 A

### Dimensions (WxDxH)


398 x 242 x 231 mm / 15.67" x 9.53" x 9.09"

398 x 310 x 285 mm / 15.67" x 12.20" x 11.22": Angle 26° (with stand extended)

### Weight

8.4 kg / 18.52 lbs (Excluding batteries)

### Included items

AC adapter (DC 19V)   
Cord strap

### Options (sold separately)

Foot switch: VOX VFS5, Speaker stand: KORG ST-S80

\* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

# KORG

## STAGEMAN 80

KORG RHYTHM

# Manuel d'utilisation

## Table des matière

<b>Précautions</b> .....	<b>32</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>33</b>
Caractéristiques principales .....	33
<b>Éléments et leurs fonctions</b> .....	<b>34</b>
Façade.....	34
Panneau supérieur .....	34
Panneau arrière .....	38
<b>Préparatifs</b> .....	<b>38</b>
Connexions .....	38
A propos des cartes SD.....	38
Mise sous/hors tension.....	40
<b>Prise en main</b> .....	<b>41</b>
Écoute des morceaux de démonstration.....	41
Connecter et jouer sur des instruments.....	41
Jeu et enregistrement de styles rythmiques (mode Rhythm).....	43
Travail avec la fonction d'enregistreur (mode d'enregistreur)...	45
Lecture de fichiers audio et enregistrement de votre jeu (mode de lecteur) .....	47
<b>En mode rythmique</b> .....	<b>48</b>
Mémoriser une variation rythmique et son tempo avec les boutons [M1]–[M8].....	48
Fonction de chaîne ('Chain') .....	49
Fonction de métronome.....	49
Fonction de décompte ('Count Start').....	50
Impact du réglage du tempo/de la vitesse de lecture sur le timbre.....	50

<b>Mode d'enregistreur</b> .....	<b>50</b>
Fonction de métronome.....	50
Fonction de décompte ('Count Start').....	50
Fonction de repère ('Mark') .....	51
Fonction d'enregistrement/de lecture en boucle ('Loop').....	51
Exporter des données de morceau.....	51
Importer un fichier audio .....	51
<b>Mode de lecteur</b> .....	<b>52</b>
Fonction de liste de lecture .....	52
Fonction de lecture en boucle/d'enchaînement automatique .....	52
Régler le tempo/la vitesse de lecture.....	52
<b>Mode système</b> .....	<b>53</b>
Régler les paramètres système .....	53
Réglages disponibles .....	53
Formatage de la carte SD [M8] "Init" .....	53
Fonction de test de carte SD ("tEst") .....	53
<b>Appendice</b> .....	<b>54</b>
Liste des sonorités.....	54
Structure des données du STAGEMAN 80 .....	54
Utiliser un pédalier .....	55
Dépannage .....	55
Messages d'erreur.....	56
Utilisation d'un pied d'enceinte .....	57
Fiche technique.....	58
Signal Path .....	144

## Précautions

### Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

### Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

### Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

### Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

### Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

### Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

### Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur korg le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

#### Gestion des données

Une procédure incorrecte ou un mauvais fonctionnement peut entraîner la perte du contenu de la mémoire, aussi nous vous recommandons de sauvegarder sur autre support vos données importantes. Korg décline toute responsabilité pour tout dommage résultant de la perte de données.

#### AVERTISSEMENT DE COPYRIGHT

Cet appareil professionnel est destiné à l'enregistrement de morceaux dont vous êtes l'ayant droit ou pour lesquels vous avez obtenu la permission de l'ayant droit. Sachez qu'une telle permission est requise pour tout morceau que vous comptez utiliser en public, à la radio, à des fins commerciales ou toute autre activité à but lucratif. L'utilisation de morceaux dont vous ne détenez pas les droits d'auteur et pour lesquels vous n'avez reçu aucune permission de l'ayant droit vous expose à des poursuites judiciaires. Si vous n'êtes pas sûr de vos droits sur une oeuvre, veuillez consulter un avocat spécialisé. KORG DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR QUELQUE INFRACTION QUE CE SOIT, MEME SI ELLE A ETE COMMISE AVEC UN PRODUIT KORG.

#### Note concernant les dispositions (Seulement EU)



Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle.



Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

#### REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.



## Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le **KORG RHYTHM STAGEMAN 80**. Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités offertes par votre nouvel instrument, veuillez lire attentivement ce manuel.

## Caractéristiques principales

### Fonction de boîte à rythme

- Jammez sur des motifs de batterie et de 'percu' réalistes produits sur base d'enregistrements de batteurs et percussionnistes.
- L'instrument propose 24 styles rythmiques différents. Les boutons en face avant offrent l'accès direct à ces styles rythmiques.
- Chaque style rythmique comporte deux variations, et chacune de ces variations contient trois motifs rythmiques: principal, fill 1 et fill 2. Changez de variations ou de motifs rythmiques en temps réel et comme bon vous semble durant le jeu.
- La fonction de chaîne vous permet de définir la structure rythmique d'un morceau entier pour automatiser le rythme.

### Puissants haut-parleurs stéréo

- Les puissants haut-parleurs stéréo (40W x 2) garantissent un volume suffisant, de la chambre à coucher à la scène.

### Fonction Acoustage (surround)

- La technologie Acoustage produit un champ sonore riche et extrêmement large.
- \* Acoustage (désignant la technologie révolutionnaire de surround virtuel signée KORG) permet de produire un environnement acoustique à la fois personnel et unique. Sur base d'une simple configuration stéréo avant, cette technologie produit un environnement acoustique tridimensionnel inédit. Le système de lecture même subit une analyse acoustique en vue d'optimiser la lecture et de garantir une exploitation du plein potentiel de l'instrument.

### Fonctions complètes de mélangeur

- Mélangez divers signaux via l'entrée micro, les deux entrées guitare et l'entrée AUX.
- Appliquez un effet de réverbération aux signaux reçus via les prises MIC IN, INPUT 1 et INPUT 2.
- Concoctez la saveur sonore avec l'égaliseur.

### Fonction d'accordeur

- Accordez votre instrument via un large écran garantissant une lecture facile.
- Cette fonction vous permet aussi d'accorder votre instrument sur base d'un son de référence.

### Fonction d'enregistrement\*1

- Produisez des morceaux complets en enregistrant des enchaînements de styles rythmiques en même temps que votre jeu.
- You can record along with the playback of an audio file from an SD card.
- Exportez votre morceau fini sous forme de fichier audio standard afin de l'écouter sur tout lecteur audio disponible dans le commerce ou de le charger dans une station DAW.

### Fonction de lecteur\*1

- Les fichiers audio de formats standard (WAV) sur carte SD peuvent être lus.
- Lisez les fichiers audio dans tout ordre voulu grâce à la fonction de liste de lecture. Une liste de lecture 'perso' est par exemple utile pour produire de la musique d'ambiance ou pour les applications sur scène.
- Vous pouvez changer la vitesse de lecture des fichiers audio.

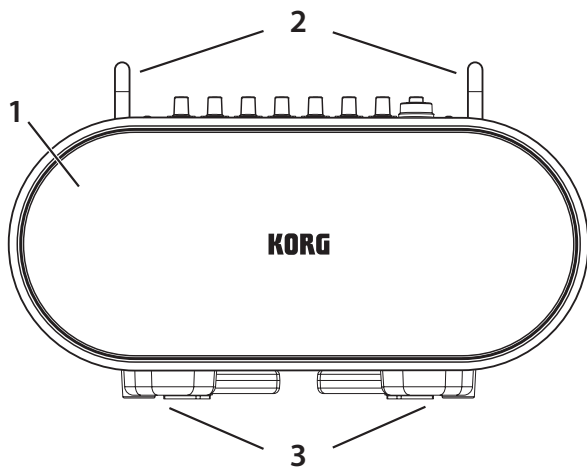
### Contrôle au pied

- Branchez un pédalier VOX VFS5 pour piloter les fonctions de l'instrument sans lâcher votre manche. Ce contrôle mains libres permet de piloter le jeu de rythmes et de lancer l'enregistrement/la lecture tout en jouant sur votre instrument.

\*1: Cette fonction n'est disponible que si vous insérez une carte SD dans le STAGEMAN 80.

## Éléments et leurs fonctions

### Façade



#### 1. Haut-parleurs

Ces puissants haut-parleurs ont du volume à revendre, même pour les applications sur scène.

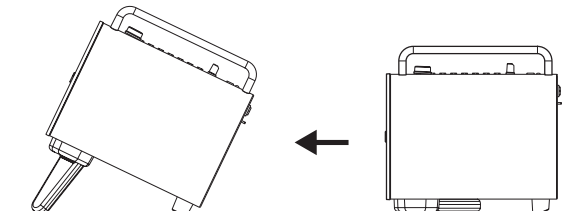
#### 2. Poignées de transport

Veillez à toujours saisir fermement ces deux poignées quand vous déplacez ou transportez le STAGEMAN 80.

⚠ Le STAGEMAN 80 est assez lourd; soyez donc prudent quand vous le transportez.

#### 3. Support

Déployez ce support pour orienter les haut-parleurs vers le haut, façon retour (voyez l'illustration ci-dessous).



⚠ Ne vous asseyez ni ne vous mettez jamais debout sur le STAGEMAN 80.

## Panneau supérieur

### 1. Section mélangeur

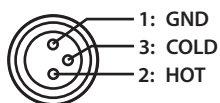
#### Prise MIC IN (type XLR)

Branchez un microphone dynamique (de scène) à cette prise.

⚠ Les micros à condensateur (de studio) ne sont pas compatibles avec le STAGEMAN 80.

#### Prises INPUT 1 et INPUT 2

Branchez une guitare, une basse ou d'autres instruments à ces prises.



#### ⏸ Bouton TUNER

Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction d'accordeur.

#### 🔊 Bouton ACOUSTAGE

Active/coupe la fonction Acoustage (d'expansion sonore).

⚠ La fonction Acoustage n'est pas disponible pendant l'enregistrement.

#### 🔌 Interrupteur d'alimentation

Cet interrupteur sert à mettre le STAGEMAN 80 sous/hors tension.

Voyez "Mise sous/hors tension" à la page 40.

**Remarque:** Quand vous alimentez le STAGEMAN 80 sur piles et que celles-ci sont presque plates, l'interrupteur d'alimentation se met à clignoter rapidement.

Le STAGEMAN 80 est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation. La fonction de coupure automatique de l'alimentation met le STAGEMAN 80 hors tension quand il reste un certain temps (que vous définissez) sans aucune manipulation de l'utilisateur. Si l'instrument a été mis hors tension par cette fonction automatique, remettez-le simplement sous tension.

**Astuce:** Vous pouvez définir le délai de coupure automatique de l'alimentation (voyez "[M4] Mise hors tension automatique ("APOF")" à la page 53).

#### 🎛 Commande MIC, témoin de saturation (CLIP)

🎛 Cette commande règle le niveau d'entrée du micro branché à la prise MIC IN. Réglez cette commande de sorte que le signal d'entrée ne soit pas saturé (trop élevé), en veillant à ce que le témoin de saturation ne s'allume jamais quand le niveau du signal d'entrée est maximum.

#### 🎛 Commande (INPUT) 1, commande (INPUT) 2, témoin de saturation (CLIP)

Ces commandes règlent le niveau d'entrée des instruments branchés aux prises INPUTS 1&2. Réglez chaque commande de sorte que le signal d'entrée ne soit pas saturé (trop élevé), en veillant à ce que le témoin de saturation ne s'allume jamais quand le niveau du signal d'entrée est maximum.

Ce témoin de saturation est utilisé en commun par les entrées INPUT 1 et INPUT 2. Si vous utilisez les deux entrées, réglez le niveau des signaux avec les commandes INPUT 1 & INPUT 2.

#### 🎛 Commande RHYTHM/PLAY

- **En mode rythmique:** Cette commande règle le volume du motif rythmique ou du métronome.
- **Mode d'enregistreur, mode de lecteur:** Cette commande règle le volume de l'enregistreur ou du lecteur.

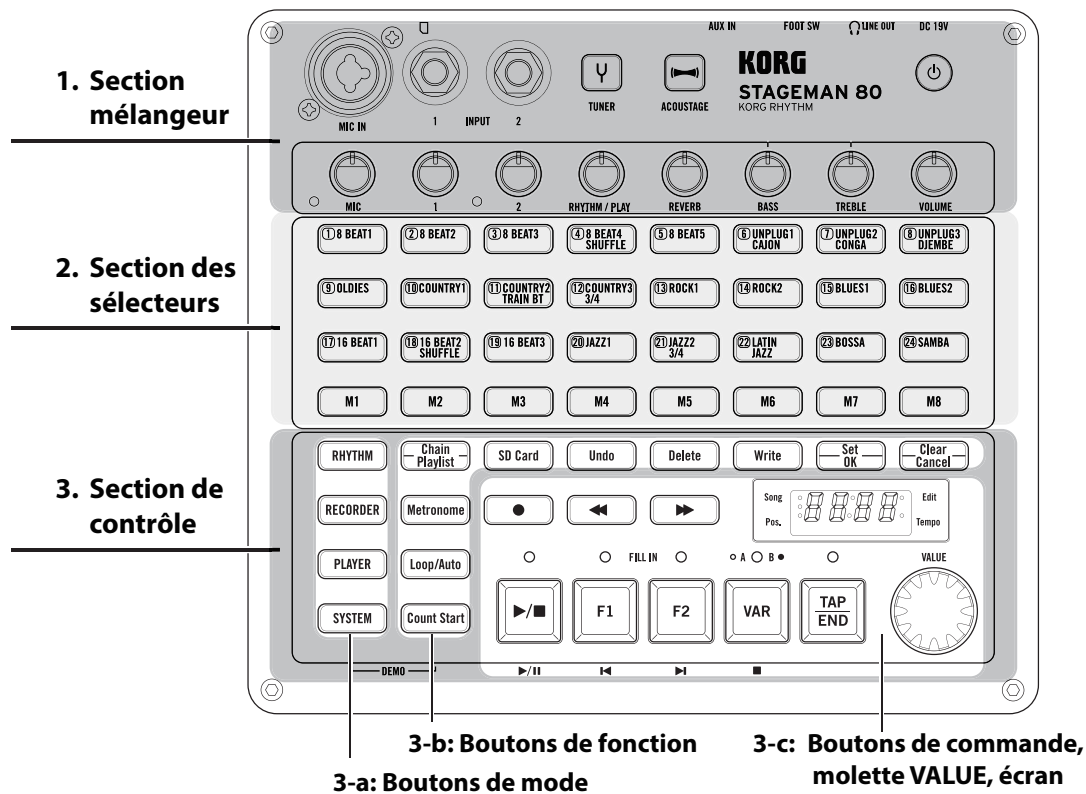
**Remarque:** Tournez la commande à fond à droite pour obtenir le gain unitaire ("unity gain").

#### 🎛 Commande REVERB

Cette commande règle le niveau d'envoi à l'effet de réverbération - donc la quantité de réverb.

Ajoutez de la réverbération aux signaux reçus via les prises MIC IN, INPUT 1 et INPUT 2.

Par défaut, la réverbération traite le signal des entrées suivantes: MIC IN, INPUT 1 et INPUT 2. Si vous le voulez, vous pouvez appliquer la réverbération uniquement au signal de la prise MIC IN, ou uniquement au signal des prises INPUT 1 et INPUT 2 (voyez "[M2] Utilisation de l'effet ("EFF")" à la page 53).



## Commande BASS

Cette commande règle le timbre des fréquences graves.



## Commande TREBLE

Cette commande règle le timbre des fréquences aiguës.



## Commande VOLUME

Cette commande règle le volume général.

**Astuce:** Réglez le volume des haut-parleurs comme bon vous semble, en tenant compte aussi de votre entourage (voyez “[M3] Limiteur de volume des haut-parleurs (“SPOL”)” à la page 53).

**Astuce:** Prudence quand vous réglez le volume, car les haut-parleurs musclés du STAGEMAN 80 peuvent faire preuve d’un volume étonnamment élevé.

## 2. Section des sélecteurs

Les fonctions de ces boutons changent selon le mode actif.

### Boutons ① 8 BEAT1 – ⑳ SAMBA

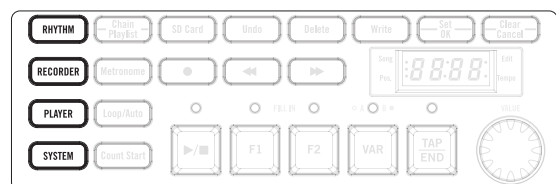
- **En mode rythmique:** sélectionnent le style rythmique ou le son du métronome. Quand la fonction de chaîne est active, ces boutons indiquent le style rythmique joué.
- **En mode d’enregistreur:** sélectionnent le son produit par le métronome quand il est actif.
- **En mode lecteur:** sélectionnent le fichier audio à lire.
- **Fonction d’accordeur:** indiquent la hauteur (voyez “Utiliser la fonction d’accordeur” à la page 42).

### Boutons M1 – M8

- **En mode rythmique:** Ces boutons clignotent pour indiquer la position de jeu au sein du style rythmique actuellement sélectionné. Quand la fonction de chaîne est active, ces boutons permettent de vérifier l’emplacement du style rythmique mémorisé. Vous pouvez en outre utiliser ces boutons pour mémoriser une variation rythmique et son tempo, et les rappeler instantanément (fonction de mémorisation).
- **En mode d’enregistreur:** Mémorisent la position des données de morceau (voyez “Fonction de repère (‘Mark’)” à la page 51).
- **En mode de lecteur:** Utilisez ces boutons pour sélectionner un dossier sur la carte SD insérée (voyez “Structure des dossiers et fichiers” à la page 54).
- **En mode système:** Permettent de sélectionner les paramètres système.
- **Fonction d’accordeur:** Produit un son de référence pour l’accord (voyez “Utiliser la fonction d’accordeur” à la page 42).

## 3. Section de contrôle

### 3-a: Boutons de mode



### Bouton RHYTHM

Active le mode rythmique. Le mode rythmique permet de jouer 24 rythmes de styles différents. Vous pouvez en outre enregistrer votre propre jeu en même temps que les styles rythmiques enchaînés.

Voyez “Jeu et enregistrement de styles rythmiques (mode Rhythm)” à la page 43.

Voyez “En mode rythmique” à la page 48.

## Bouton **RECORDER**

Active le mode d'enregistreur. Le mode d'enregistreur permet bien sûr d'enregistrer, mais aussi d'ajouter des données à un enregistrement existant (Overdub) et d'exploiter la fonction d'enregistrement en boucle.

Voyez "Mémoriser une variation rythmique et son tempo avec les boutons [M1]–[M8]" à la page 48.

Voyez "Mode d'enregistreur" à la page 50.

## Bouton **PLAYER**

Active le mode de lecteur. En mode de lecteur, vous pouvez lire les fichiers audio sur carte la SD. Vous pouvez en outre enregistrer votre propre jeu en même temps que le fichier audio lu.

Voyez "Lecture de fichiers audio et enregistrement de votre jeu (mode de lecteur)" à la page 47.

Voyez "Mode de lecteur" à la page 52.

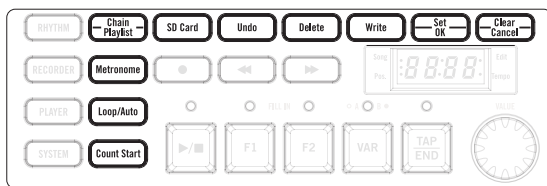
## Bouton **SYSTEM**

Active le mode système. Le mode système permet de vérifier le statut du système et d'effectuer des réglages pour l'ensemble du système.

Voyez "Mode système" à la page 53.

**Astuce:** Vous pouvez activer le mode de démonstration en appuyant simultanément sur le bouton [SYSTEM] et le bouton [Count Start] (voyez "Écoute des morceaux de démonstration" à la page 41).

## 3-b: Boutons de fonction



## Bouton **Chain Playlist**

- **En mode rythmique:** Active/coupe la fonction de chaîne ('Chain'; voyez "Fonction de chaîne ('Chain')" à la page 49).
- **En mode de lecteur:** Active/coupe la fonction de liste de lecture ('Playlist'; voyez "Fonction de liste de lecture" à la page 52).

## Bouton **Metronome**

- **Mode d'enregistreur, mode de lecteur:** Lance/arrête la fonction de métronome.

Pour changer le type de mesure du métronome, maintenez enfoncé le bouton [Metronome] et tournez la molette VALUE.

Voyez "Fonction de métronome" à la page 49.

## Bouton **Loop/Auto**

- **En mode d'enregistreur:** Active/coupe la fonction de boucle ('Loop'). Quand la fonction de boucle est active, la portion délimitée par des repères via la fonction Mark peut être lue en boucle ou enregistrée. (voyez "Fonction de repère ('Mark')" à la page 51, "Fonction d'enregistrement/de lecture en boucle ('Loop')" à la page 51).
- **En mode de lecteur:** Active/coupe la fonction de lecture en boucle/d'enchaînement automatique. Quand la fonction de lecture en boucle/d'enchaînement automatique est active, vous pouvez lire un fichier ou tous les fichiers en boucle ou l'un à la suite de l'autre. (voyez "Fonction de lecture en boucle/d'enchaînement automatique" à la page 52).

**Astuce:** L'activation de la fonction de lecture en boucle/d'enchaînement automatique met plusieurs autres fonctions à votre disposition.

## Bouton **Count Start**

- **Mode rythmique, mode d'enregistreur:** Active/coupe la fonction de décompte ('Count Start'). Quand cette fonction est active, la lecture ou l'enregistrement démarre après un décompte de deux mesures. Réglez le tempo du décompte avec la molette VALUE (voyez "Fonction de décompte ('Count Start')" à la page 50).

**Remarque:** Si vous effectuez un ajout ('Overdub'), veillez à aligner le tempo sur celui de votre morceau.

**Astuce:** En mode rythmique, la commande RHYTHM/PLAY permet de régler le volume du décompte. En mode d'enregistreur, le volume est fixe et ne peut pas être modifié avec la commande RHYTHM/PLAY.

**Astuce:** Si nécessaire, vous pouvez choisir une mesure autre que 4/4 pour le décompte (voyez "Fonction de décompte ('Count Start')" à la page 50).

## Bouton **SD Card**

Quand vous insérez une carte SD, le bouton s'allume. Quand vous appuyez sur le bouton, l'écran affiche la durée d'enregistrement disponible. En mode système, ce bouton permet d'accéder à la fonction de test de carte SD (voyez "Fonction de test de carte SD ('tEST')" à la page 53).

## Bouton **Undo**

- **En mode d'enregistreur:** Ce bouton annule le dernier enregistrement effectué en mode d'enregistrement et rétablit les données 'pré-enregistrement' (le bouton s'allume quand vous annulez le dernier enregistrement). Une nouvelle pression sur ce bouton rétablit les données fraîchement enregistrées (le bouton s'éteint alors).

## Bouton **Delete**

- **En mode rythmique:** Quand la fonction de chaîne ('Chain') est active, ce bouton efface tous les styles rythmiques de la chaîne courante.
- **En mode d'enregistreur:** Efface le morceau courant.
- **En mode de lecteur:** Efface le fichier audio courant.

Appuyez sur le bouton [Delete] jusqu'à ce qu'il s'allume, puis appuyez sur le bouton [Set/OK] pour exécuter l'effacement.

## Bouton **Write**

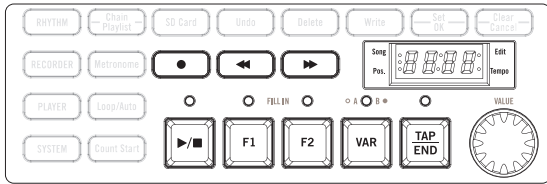
- **En mode d'enregistreur:** Exporte les données du morceau courant sous forme de fichier audio lisible en mode de lecteur.
- **En mode de lecteur:** Importe (charge) le fichier audio sélectionné en mode d'enregistreur.

## Bouton **Set OK**, bouton **Clear Cancel**


- **En mode rythmique:** Utilisez ces boutons pour éditer la chaîne ou pour mémoriser/libérer de la mémoire.
- **En mode d'enregistreur:** Ces boutons permettent de confirmer/d'annuler des opérations telles que la définition d'un repère, l'effacement de données de morceau ou l'exportation de données.
- **En mode de lecteur:** Ces boutons permettent de confirmer/d'annuler des opérations telles que l'édition d'une liste de lecture ou l'importation d'un fichier audio.

**Remarque:** Quand un message d'erreur s'affiche, le bouton [Set/OK] clignote. Appuyez sur le bouton [Set/OK] pour supprimer l'erreur et retourner à la page d'écran précédente.

## 3-c: Boutons de commande, molette VALUE, écran



### Bouton

Active le mode 'paré à enregistrer'. Quand le mode 'paré à enregistrer' est actif, appuyez sur le bouton  pour lancer l'enregistrement. Vous pouvez enregistrer le signal audio externe reçu d'un micro ou d'une guitare en même temps que le style rythmique joué en mode rythmique.

- **En mode rythmique:** Votre jeu est enregistré avec le jeu du style rythmique.
- **En mode d'enregistreur:** Votre jeu est enregistré. Ce que vous jouez est aussi ajouté ("Overdub") aux données de morceau existantes.
- **En mode de lecteur:** Votre jeu est enregistré avec la lecture du fichier audio.

En mode 'paré à enregistrer' et pendant l'enregistrement, les trois témoins du côté gauche de l'écran font office d'indicateurs de niveau d'enregistrement.


### Boutons

- **En mode rythmique:** Quand la fonction Chain est active, ces boutons permettent de sélectionner la position pour l'édition du style rythmique.
- **En mode d'enregistreur:** Ces boutons déplacent le curseur pour la lecture/l'enregistrement dans le morceau.
- **En mode de lecteur:** Ces boutons déplacent le curseur pour la lecture dans le fichier audio.

### Bouton

**Lance/interrompt momentanément ("pause") la lecture ou l'enregistrement.**

- **En mode rythmique:** Lance/arrête le jeu du style rythmique.
- **En mode d'enregistreur:** Lance/interrompt momentanément (pause) la lecture des données de morceau.
- **En mode de lecteur:** Lance/interrompt momentanément (pause) la lecture du fichier audio.

**Remarque:** Le témoin au-dessus du bouton  clignote pendant que les données sont en cours de préparation. Veuillez donc patienter.

### Boutons

- **En mode rythmique:** Définissent un fill pour le style rythmique courant. En mode 'paré à enregistrer', ces boutons permettent de choisir le numéro du morceau de destination pour l'enregistrement.
- **En mode d'enregistreur:** Sélectionnent un morceau.
- **En mode de lecteur:** Sélectionnent un fichier audio. Quand la fonction de liste de lecture est active, vous pouvez maintenir enfoncé le bouton [VAR] et utiliser ces boutons pour alterner entre les banques de listes de lecture. En mode 'paré à enregistrer', ces boutons permettent de choisir le numéro du morceau de destination pour l'enregistrement.

### Bouton

- **En mode rythmique:** Change de variation pour le style rythmique courant. Quand la fonction d'enchaînement est active, ce bouton permet de retourner au début de la chaîne.
- **En mode d'enregistreur:** Arrête l'enregistrement ou la lecture de morceau et retourne au début du morceau.
- **En mode de lecteur:** Arrête la lecture de fichier audio et retourne au début du morceau.

### Bouton

Ce bouton lance le motif de fin du style rythmique ou règle le tempo. Pour régler le tempo, appuyez plusieurs fois sur ce bouton. Une pression sur ce bouton permet aussi de vérifier le son assigné au métronome.

- **En mode rythmique:** Pendant le jeu d'un rythme, ce bouton lance le motif de fin de style rythmique. Quand la fonction rythmique est à l'arrêt ou que le métronome est activé, ce bouton règle le tempo.
- **En mode d'enregistreur:** Règle le tempo du métronome quand il est activé.
- **En mode de lecteur:** Active la vitesse de lecture d'origine.
- **En mode système:** Affiche le nom des paramètres système.
- **Fonction d'accordeur:** Change le son de référence pour l'accord.

### Molette VALUE

- **En mode rythmique:** Règle le tempo du style rythmique ou du métronome. (48-240 bpm).
- **En mode d'enregistreur:** Règle le tempo du métronome quand il est activé (48-240 bpm).
- **En mode de lecteur:** Change la vitesse de lecture du fichier audio (-25%+25%).

La molette VALUE est aussi utilisée pour toute une série d'autres réglages.

### Écran

L'écran affiche toute une série d'informations, comme par exemple le tempo du style rythmique ou du métronome, la vitesse de lecture du fichier audio, le numéro de morceau ou de fichier audio, la position du curseur de lecture, les valeurs des divers paramètres, les noms des notes pour la fonction d'accordeur ainsi que les messages d'erreur.



### Témoin Song

S'allume quand l'écran affiche un numéro de morceau ou de fichier audio.

### Témoin Pos.

S'allume quand l'écran affiche la position actuelle dans une chaîne du mode rythmique ou la position de lecture dans un morceau ou fichier audio.

### Témoin Edit

S'allume durant l'édition et l'affichage de divers paramètres.

### Témoin Tempo

S'allume quand l'écran affiche le tempo d'un motif rythmique ou du métronome.

## Témoins de niveau d'enregistrement

En mode 'paré à enregistrer' ou durant l'enregistrement (quand le bouton [●] clignote ou est allumé), les trois témoins à gauche de l'écran (comprenant les témoins Song et Pos.) font office d'affichage du niveau d'enregistrement. Le témoin supérieur ("Song") indique les pics et s'allume quand le signal d'entrée est trop élevé.

⚠ Réglez le niveau d'enregistrement de sorte que le témoin supérieur ne s'allume que par intermittence.

**Remarque:** Pour tout autre type de données affichées à l'écran, ces témoins restent éteints.

## Panneau arrière


### 1. Prise DC 19V

Branchez-y l'adaptateur secteur (CC 19V) fourni avec l'instrument.

### 2. Prise LINE OUT (minijack stéréo)

Branchez-y un casque ou un système audio stéréo externe. Quand vous branchez une fiche à cette prise, le son des haut-parleurs intégrés est coupé.

⚠ Branchez uniquement une fiche stéréo à cette prise. Si vous branchez un câble à fiche mono à cette prise, vous n'obtiendrez aucun son.

**Remarque:** Remarque: La fonction Acoustage n'a aucun effet sur le signal transmis à la prise () LINE OUT.

### 3. Prise FOOT SW

Branchez un pédalier VOX VFS5 (disponible dans le commerce) à cette prise.

Ce pédalier permet de lancer les styles rythmiques et d'effectuer d'autres opérations sans lâcher votre manche (voyez "Utiliser un pédalier" à la page 55).

### 4. Prise AUX IN (minijack stéréo)

Branchez-y un instrument de musique ou toute autre source audio. Vous pouvez donc jouer accompagné des styles rythmiques du STAGEMAN 80 ou de la source audio connectée à cette prise. Réglez le volume de la source connectée avec les commandes du dispositif en question.

### 5. Fente pour carte SD

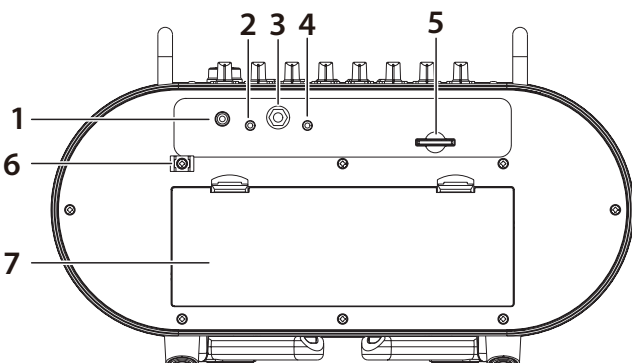
Logez une carte SD dans cette fente (voyez "A propos des cartes SD" à la page 38).

### 6. Crochet pour cordon

Ce crochet permet d'éviter que le cordon l'adaptateur ne soit accidentellement débranché. Attachez à ce crochet la sangle pour cordon fournie et fixez le cordon avec la sangle.

### 7. Couvercle du compartiment à piles

Placez six piles de type D dans ce compartiment. Vous pouvez utiliser des piles alcalines ou au nickel-hydrure métallique.



## Préparatifs

### Connexions

L'illustration ci-dessous détaille les connexions d'une configuration typique du STAGEMAN 80. Branchez les dispositifs nécessaires à votre configuration.

⚠ Avant d'effectuer la moindre connexion, vérifiez que tous les dispositifs sont hors tension et que leur volume est au minimum. Soyez prudent, car toute erreur de connexion ou de manipulation risque d'endommager les haut-parleurs ou causer des dysfonctionnements.

⚠ Si vous branchez un micro ou une guitare acoustique, il se pourrait selon le réglage de volume du STAGEMAN 80 et la distance entre le micro/la guitare et les haut-parleurs que vous obteniez un effet Larsen. Si vous rencontrez ce problème, prenez les mesures suivantes.

- Éloignez le micro ou la guitare acoustique du STAGEMAN 80.
- Changez l'orientation du micro ou de la guitare acoustique (de sorte qu'ils ne soient pas tournés directement vers le STAGEMAN 80).
- Baissez le volume sur le STAGEMAN 80.

## A propos des cartes SD

### Types de cartes SD compatibles avec le STAGEMAN 80

Le STAGEMAN 80 prend en charge les types suivants de cartes SD: SDHC (recommandation) 4 Go–32 Go.

### Insérer ou extraire une carte SD

1. Vérifiez que l'alimentation est coupée.
2. Insérez la carte SD dans la fente située sur le panneau arrière du STAGEMAN 80 jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
3. Pour extraire la carte SD, poussez-la vers le fond de la fente jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, puis saisissez-la des doigts et retirez-la de la fente.
4. La carte SD ressort légèrement de sorte que vous puissiez la saisir facilement.

**Remarque:** Pour en savoir plus sur la manipulation des cartes SD, voyez les instructions fournies avec votre carte SD.

⚠ Vérifiez l'orientation de la carte SD avant de l'insérer, puis insérez-la à fond dans la fente. N'insérez jamais une carte SD de force dans la fente.

⚠ N'insérez et n'extrayez jamais de carte SD quand le STAGEMAN 80 est sous tension. Cela risquerait de causer la perte ou l'endommagement des données de la carte SD ou des données internes de l'instrument, voire d'endommager irrémédiablement la carte SD.

## Formater (initialiser) une carte SD

Une carte SD que vous avez utilisée sur un ordinateur, téléphone portable ou appareil photo numérique ne peut pas être utilisée telle quelle sur le STAGEMAN 80. Avant de pouvoir utiliser une carte SD sur le STAGEMAN 80, vous devez la formater sur l'appareil.

Formatez également la carte dans les cas suivants.

- Si l'écran affiche le message d'erreur ("Err-Crd-\*\*\*") au démarrage.
- Si l'écran affiche un message d'erreur pendant la lecture ou l'enregistrement d'un morceau.

## Formatage de la carte SD

Avant toute chose, vérifiez que l'enregistrement ou la lecture est bien à l'arrêt.

**Remarque:** Vérifiez que la carte SD est insérée.

1. Appuyez sur le bouton [SYSTEM] pour activer le mode système (le bouton s'allume).
2. Appuyez sur le bouton [M8] (il clignote). L'écran affiche "Init" (initialisation) et le bouton [Set/OK] clignote.
3. Pour formater la carte, maintenez le bouton [Set/OK] enfoncé pendant environ une seconde. Pendant le formatage, le bouton [SD Card] clignote, ainsi que le message "Init" à l'écran. Quand le formatage a été effectué sans erreur, le message "End" s'affiche à l'écran.

En cas d'erreur, le message "Err." s'affiche à l'écran. Pour essayer à nouveau de formater la carte, recommencez la procédure depuis l'étape 2.

⚠ Prudence, car le formatage d'une carte SD entraîne la perte de toutes les données qu'elle contient. Si la carte contient des données auxquelles vous tenez, archivez-les sur ordinateur avant de formater la carte.

## Test pour vérifier si l'enregistrement est possible sur une carte SD

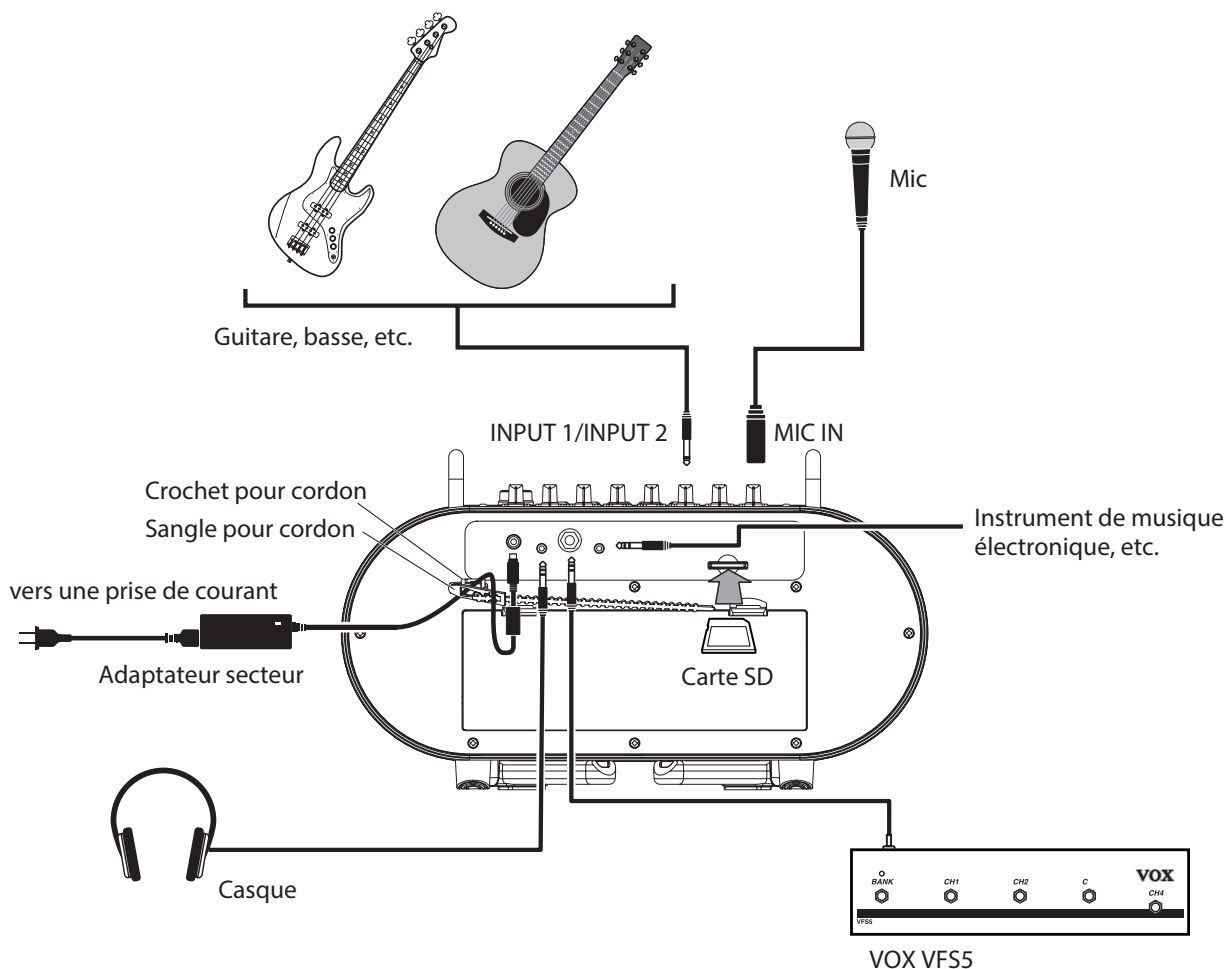
⚠ Certaines cartes SD ne permettent pas d'enregistrer avec le STAGEMAN 80. Vous pouvez tester la carte pour déterminer si elle peut être utilisée pour enregistrer avec l'instrument. Pour plus de détails, voyez "Fonction de test de carte SD ("tEST")" à la page 53.

## Durée d'enregistrement

1 Giga-octet de mémoire correspond à environ 100 minutes d'enregistrement. Chaque minute d'enregistrement occupe donc environ 10 Mo d'espace sur la carte.

**Remarque:** Ces durées d'enregistrement sont approximatives. Au fil que le nombre de morceaux augmente sur la carte, la durée d'enregistrement disponible diminue légèrement.

**Remarque:** Les durées d'enregistrement mentionnées ci-dessus s'appliquent au premier enregistrement sur une carte. Dans le cas d'un ajout (Overdub), l'espace occupé sur la carte correspond à la durée totale des enregistrements.



## Vérification de la durée d'enregistrement disponible

**Astuce:** Procédez comme suit pour vérifier la durée d'enregistrement résiduelle sur la carte SD.

1. **Appuyez sur le bouton [SD Card]. Vérifiez l'espace disponible sur la carte SD.**  
L'écran affiche "SD: Fr\*\*" (indiquant l'espace disponible).  
Si la capacité résiduelle dépasse une heure, l'écran affiche 1h, 2h, etc.  
Si la capacité résiduelle fait moins d'une heure, l'écran affiche 59...00.

**Remarque:** En mode système, l'écran affiche "tEst" et la fonction de test de carte SD est active.

## Réglage de protection anti-écriture d'une carte SD

Les cartes SD sont dotées d'un commutateur de protection contre l'écriture pour éviter que des données ne soient effacées accidentellement. Quand une carte est protégée, il est impossible d'y sauvegarder ou d'en supprimer des données.

Vous ne pouvez donc pas l'utiliser avec l'enregistreur audio ni formater la carte. Si vous voulez effectuer ces opérations, désactivez la protection de la carte.

## Mise sous/hors tension

Le STAGEMAN 80 peut être alimenté sur piles ou sur secteur avec l'adaptateur fourni.

### Alimentation avec l'adaptateur secteur

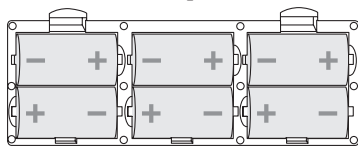
⚠ Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation de tout autre adaptateur secteur risque de causer des dysfonctionnements ou dommages.

1. **Vérifiez que l'alimentation du STAGEMAN 80 est coupée.**  
Vérifiez que l'écran est vide et que tous les boutons sont éteints.
2. **Branchez la fiche CC de l'adaptateur secteur à la prise DC19V sur le panneau arrière du STAGEMAN 80.**
- ⚠ Veillez à orienter correctement la fiche quand vous effectuez cette connexion.
3. **Branchez la fiche secteur de l'adaptateur à une prise de courant de tension appropriée.**
- ⚠ Veillez à ce que la prise de courant fournisse bien un courant de tension compatible avec l'adaptateur secteur.

### Alimentation sur piles

⚠ Les piles ne sont pas fournies. Procurez-vous des piles du type approprié.

1. **Retirez le couvercle du compartiment à piles sur le panneau arrière.**
2. **Installez six piles de type D, alcalines ou au nickel-hydrure métallique, en veillant à orienter correctement chaque pile (conformément au schéma de polarité illustré).**



3. **En mode système, spécifiez le type des piles insérées dans le STAGEMAN 80.**  
Voyez "[M1] Type de batterie ("batt")" à la page 53.

⚠ Si vous installez plus tard des piles d'un autre type, n'oubliez pas de changer ce réglage en mode système.

## Remplacer les piles

Changez les piles dès que l'interrupteur d'alimentation se met à clignoter.

- ⚠ Quand les piles sont presque plates, le son du STAGEMAN 80 pourrait comporter du bruit ou des coupures.
- ⚠ Retirez immédiatement les piles une fois qu'elles sont plates. Ne laissez jamais des piles plates dans le STAGEMAN 80 car elles risqueraient de fuir et d'endommager l'instrument. De même, veillez toujours à retirer les piles du STAGEMAN 80 si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.
- ⚠ Remplacez toujours les six piles à la fois. Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées.

## Mise sous tension

**Remarque:** Si vous avez branché un dispositif à la prise AUX IN, mettez ce dernier sous tension avant toute chose.

**Remarque:** Si vous comptez utiliser une carte SD, insérez-la dans la fente pour carte SD avant de mettre le STAGEMAN 80 sous tension (voyez "Préparatifs" à la page 38).

1. **Réglez la commande VOLUME du panneau supérieur au minimum (à fond à gauche).**
2. **Maintenez l'interrupteur d'alimentation enfoncé sur le panneau supérieur pendant une seconde ou plus, jusqu'à ce qu'il s'allume.**  
Une fois le démarrage effectué, le STAGEMAN 80 est paré pour le travail sonore.
3. **Réglez le niveau avec la commande VOLUME.**

## Mise hors tension

⚠ Ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne débranchez jamais son cordon d'alimentation quand un enregistrement, une conversion de données ou une sauvegarde de données système est en cours.

Cela risquerait d'endommager le STAGEMAN 80 ou les données sur la carte SD. Si les données de la carte sont corrompues, formatez la carte SD.

1. **Si la lecture ou un enregistrement est en cours, appuyez sur le bouton [▶/■] pour l'arrêter.**
2. **Maintenez l'interrupteur d'alimentation enfoncé pendant une seconde ou plus jusqu'à ce qu'il clignote.**  
Au bout d'un moment, l'interrupteur d'alimentation et l'écran s'éteignent et le STAGEMAN 80 est mis hors tension.

## Prudence lors de la remise sous tension !

**Pour mettre hors tension le STAGEMAN 80, vous devez d'abord maintenir enfoncé son interrupteur d'alimentation situé sur le panneau avant. (Lors de la mise hors tension, le STAGEMAN 80 sauvegarde ses données.)**

Attendez au moins 5 secondes **avant de remettre l'instrument sous tension.**

⚠ Ne débranchez jamais l'adaptateur secteur et ne retirez jamais les piles quand l'instrument est sous tension.

**Si vous n'arrivez pas à remettre l'instrument sous tension** après avoir ignoré une des précautions ci-dessus, débranchez l'adaptateur secteur, retirez les piles et attendez deux minutes avant de rebrancher l'adaptateur secteur, de remettre les piles en place et de remettre l'instrument sous tension.

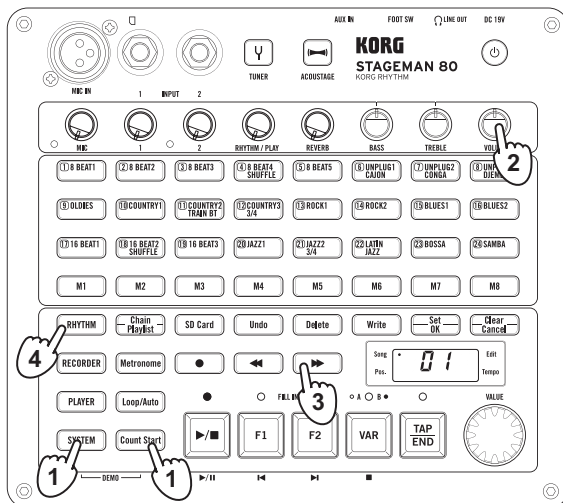


## Prise en main

Ce guide de prise en main détaille les fonctions de base du STAGEMAN 80. Lisez d'abord ce chapitre dans son intégralité pour comprendre l'utilisation de ces fonctions de base. Lisez ensuite les chapitres suivants pour tout saisir du fonctionnement.

## Écoute des morceaux de démonstration

Le STAGEMAN 80 contient des morceaux de démonstration. Familiarisez-vous d'abord avec les sons du STAGEMAN 80.



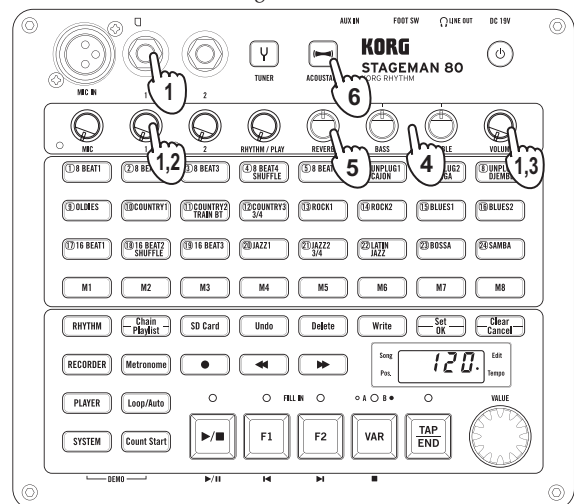
1. Activez le mode de démonstration en appuyant simultanément sur le bouton [SYSTEM] et le bouton [Count Start]. Le bouton [SYSTEM] et le bouton [Count Start] clignotent, et la lecture du morceau de démonstration démarre. Les boutons du panneau supérieur s'allument sur le tempo du morceau de démonstration.
2. Utilisez la commande VOLUME pour régler le volume du morceau de démonstration.
3. Les boutons [◀] / [▶] lancent respectivement la lecture du morceau de démonstration précédent/suivant.
4. Appuyez sur le bouton de mode [RHYTHM], [RECORDER], [PLAYER] ou [SYSTEM] pour quitter le mode de démonstration.

## Connecter et jouer sur des instruments

Le STAGEMAN 80 possède une entrée micro, deux entrées pour guitare ou basse et une entrée AUX, ce qui vous permet de mélanger plusieurs sources. L'instrument prend en charge les signaux d'entrée de diverses sources telles que guitare, basse et microphone.

## Jouer de la guitare

Voici comment connecter une guitare.



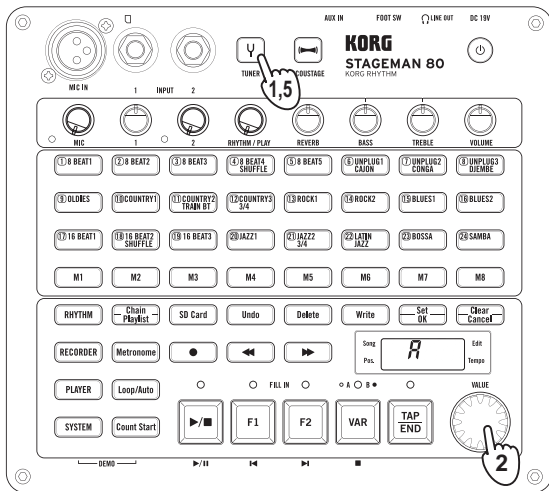
1. Réglez la commande (INPUT) 1 et la commande VOLUME sur le minimum, puis branchez votre guitare à la prise INPUT 1.
2. Réglez le niveau d'entrée avec la commande (INPUT) 1. Pour éviter la distorsion (signal trop musclé), réglez cette commande de sorte que le témoin de saturation ne s'allume jamais quand le niveau du signal d'entrée est maximum.
3. Jouez sur la guitare et réglez le volume des haut-parleurs avec la commande VOLUME.
4. Réglez le timbre avec les commandes TREBLE et BASS.
5. Si nécessaire, réglez la quantité de réverbération avec la commande REVERB. Appliquez un effet de réverbération aux signaux reçus via les prises MIC IN, INPUT 1 et INPUT 2.  
*Astuce:* Si vous possédez un pédalier VOX VFS5, vous pouvez l'utiliser pour activer/couper du pied la réverbération.
6. Vous pouvez activer la fonction Acoustage en appuyant sur le bouton [ACOUSTAGE] afin d'élargir l'image stéréo du STAGEMAN 80. Quand la fonction Acoustage est active, cet effet d'élargissement de l'image stéréo s'applique à tous les signaux produits par le STAGEMAN 80.

# Manuel d'utilisation du STAGEMAN 80

## Utiliser la fonction d'accordeur

Le STAGEMAN 80 comporte une fonction d'accordeur automatique.

Voici comment accorder votre guitare avec cette fonction.



1. Appuyez sur le bouton [TUNER] pour activer l'accordeur (le bouton s'allume).
2. Vous pouvez changer le calibrage de l'accordeur avec la molette VALUE.  
Réglez le calibrage sur toute valeur comprise entre 435–445 Hz. Par défaut, l'accordeur est calibré sur la hauteur de référence 440 Hz.
3. Pincez toute corde à vide.  
La note produite par la corde pincée apparaît à l'écran. Réglez la hauteur approximative de la corde de sorte que le nom de la note voulue s'affiche à l'écran.  
1re corde/6ème corde: "E" (mi); 2ème corde: "b" (si); 3ème corde: "G" (sol); 4ème corde: "d" (ré); 5ème corde: "A" (la)
4. Affinez l'accord de la corde en vous référant aux boutons [(1) 8 BEAT1] – [(24) SAMBA].  
Ces boutons font office de guide d'accordage. Accordez la corde de sorte que seules les deux colonnes de boutons centrales soient allumées.



5. Quand votre guitare est accordée, appuyez à nouveau sur le bouton [TUNER] pour couper la fonction d'accordeur.

**Astuce:** Quand la fonction d'accordeur est active, les boutons [M1]–[M8] de la section des sélecteurs permettent de produire un son de référence pour l'accord. Choisissez un des trois types disponibles pour le son de référence: guitare, basse ou piano. Chaque pression sur le bouton [TAP/END] change de type d'instrument.

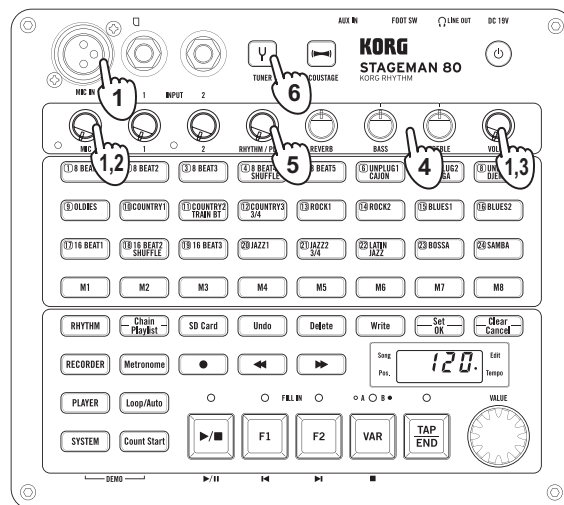
Écran	Bouton	Son de référence
Guit (guitare)	M1–M6	Cordes 1–6 (1E, 2B, 3G, 4D, 5A, 6E)
bass (basse)	M1–M4	Cordes 1–4 (1G, 2D, 3A, 4E)
Pian (piano)	M1–M8, [(17) 16 BEAT], [(18) 16 BEAT SHUFFLE], [(20) JAZZ]–[(22) BOSSA]	Do, Ré, Mi, Fa, Sol, La, Si, Do, Do#, Ré#, Fa#, Sol#, La#

## Utiliser un micro

Voyons comment utiliser un micro branché à la prise MIC IN.

Utilisez uniquement des micros dynamiques avec le STAGEMAN 80.

⚠ Les micros à condensateur (de studio) ne sont pas compatibles avec le STAGEMAN 80.



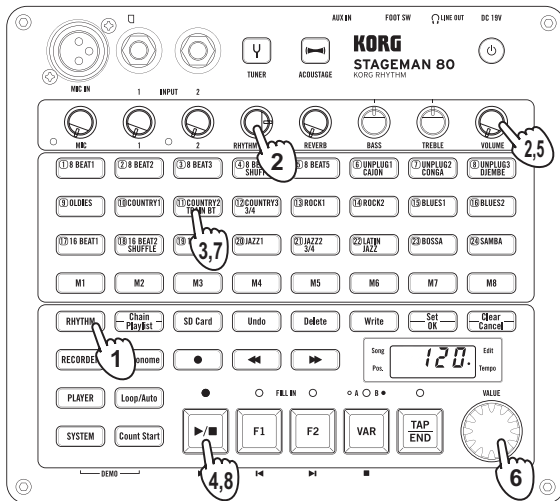
1. Réglez la commande MIC et la commande VOLUME sur le minimum, puis branchez votre micro à la prise MIC IN.
2. Tout en parlant/chantant dans le micro, réglez son niveau d'entrée avec la commande MIC.  
Réglez cette commande de sorte que le signal d'entrée ne soit pas saturé (trop élevé), en veillant à ce que le témoin de saturation ne s'allume jamais quand le niveau du signal d'entrée est maximum.
3. Réglez le volume des haut-parleurs avec la commande VOLUME.
4. Réglez le timbre avec les commandes TREBLE et BASS.
5. Si nécessaire, réglez la quantité de réverbération avec la commande REVERB.  
**Astuce:** Si vous possédez un pédalier VOX VFS5, vous pouvez l'utiliser pour activer/couper du pied la réverbération.
6. Vous pouvez activer la fonction Acoustage en appuyant sur le bouton [ACOUSTAGE] afin d'élargir l'image stéréo du STAGEMAN 80.

## Jeu et enregistrement de styles rythmiques (mode Rhythm)

Le STAGEMAN 80 propose une palette de 24 styles rythmiques. Vous pouvez par exemple lancer un rythme et jammer à cœur joie sur votre guitare ou encore chanter sur le rythme. Vous pouvez en outre capturer votre performance sur le STAGEMAN 80 en même temps que le style rythmique joué.

Écoutez des motifs rythmiques de styles divers.

### Sélectionner et jouer un style rythmique



- Appuyez sur le bouton [RHYTHM] pour activer le mode rythmique (le bouton s'allume).
- Réglez la commande VOLUME sur un niveau assez bas et placez la commande RHYTHM/PLAY plus ou moins sur la position "à 3 heures".
  - Le STAGEMAN 80 est capable de produire un signal assez musclé quand il est poussé au maximum. Vérifiez donc bien le réglage de volume avant de commencer à jouer.
- Sélectionnez un style rythmique avec les boutons [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA]. Le bouton du style rythmique sélectionné s'allume.
- Appuyez sur le bouton [▶/■] pour lancer le style rythmique choisi. Pendant le jeu du rythme, le témoin est allumé au-dessus du bouton [▶/■]. Les boutons [M1]–[M8] clignotent pour indiquer la mesure actuelle du style rythmique en cours de lecture.
- Réglez le niveau avec la commande VOLUME.
- Réglez le tempo avec la molette VALUE. Réglez le tempo sur toute valeur comprise entre ♩=48–240. L'écran affiche le réglage de tempo.
 

**Astuce:** Quand la boîte à rythme est à l'arrêt, vous pouvez régler le tempo en 'tapant' plusieurs fois le bouton [TAP/END] au tempo voulu.
- Si vous appuyez sur le bouton d'un autre style rythmique quand un style est en cours, le STAGEMAN 80 lance le nouveau style au début de la mesure suivante.

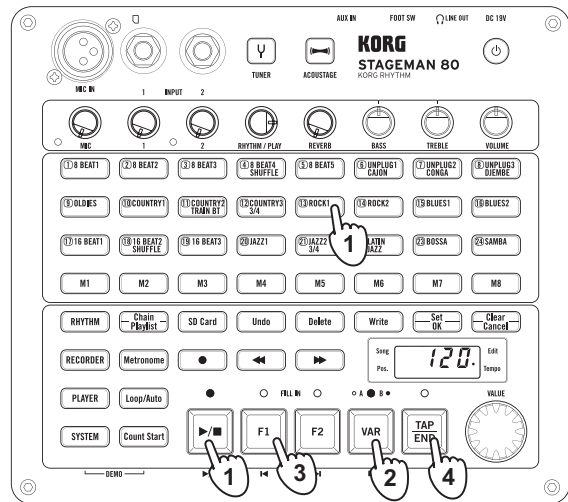
**Remarque:** Appuyez sur le bouton légèrement à l'avance de sorte que le style rythmique soit prêt pour le changement.

- Appuyez sur le bouton [▶/■] pour arrêter le jeu du style.

**Astuce:** La fonction d'enchaînement vous permet de définir l'agencement rythmique d'un morceau entier et de jouer les divers rythmes en les enchaînant (voyez "Fonction de chaîne ("Chain")" à la page 49).

### Changer de variation, insérer un fill ou lancer la finale

Chaque style rythmique propose deux variations. Chaque variation comporte 3 motifs rythmiques: principal, fill 1 et fill 2.



- Choisissez un style rythmique et lancez-le. Voyez "Sélectionner et jouer un style rythmique" à la page 43.
- Appuyez sur le bouton [VAR] pour changer de variation au sein du style rythmique actuel. Le STAGEMAN 80 lance la variation B au début de la mesure suivante. Le témoin au-dessus du bouton [VAR] s'allume pour indiquer que la variation B est sélectionnée. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour repasser à la variation A (le témoin s'éteint).
- Pendant le jeu, appuyez sur le bouton [F1] ou [F2]. A la fin de la mesure en cours, le STAGEMAN 80 joue un fill (le témoin s'allume) et retourne au jeu du motif principal.
 

**Astuce:** Quand la boîte à rythme est à l'arrêt, vous pouvez lancer la lecture avec un fill en appuyant sur le bouton [F1] ou [F2].
- Pendant le jeu, appuyez sur le bouton [TAP/END]. Au début de la mesure suivante, le STAGEMAN 80 joue une finale avant de couper le rythme.
 

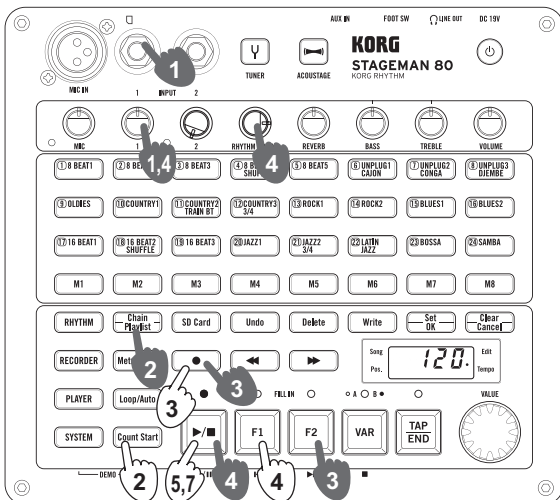
**Astuce:** Avec le pédalier VOX VFS5, vous pouvez piloter le jeu des styles rythmiques sans quitter votre instrument des doigts.

## Enregistrer une performance sur instrument en même temps que le style rythmique

En mode rythmique, vous pouvez enregistrer votre jeu en même temps que le motif de la boîte à rythme.

Vous pouvez créer à l'avance une chaîne de styles rythmiques pour le morceau visé (voyez "Créer une chaîne" à la page 49).

Notre exemple explique comment enregistrer en utilisant une chaîne déjà définie.



### Préparatifs pour l'enregistrement

⚠ Les données enregistrées sont sauvegardées sur la carte SD insérée dans la fente pour carte SD. Pour pouvoir enregistrer, vous devez insérer une carte SD dans la fente pour carte SD avant de mettre le STAGEMAN 80 sous tension (voyez "Insérer ou extraire une carte SD" à la page 38).

#### 1. Branchez votre micro ou instrument.

Voyez "Connecter et jouer sur des instruments" à la page 41.

**Remarque:** La fonction Acoustage n'est pas disponible pendant l'enregistrement.

#### 2. Sélectionnez une chaîne.

Appuyez sur le bouton [Chain/Playlist] pour activer la fonction de chaîne (ce bouton s'allume). Sélectionnez la chaîne à lire avec le bouton [F1] ou [F2].

Pour cet exemple, appuyez sur le bouton [F1] pour sélectionner la chaîne C01. Si nécessaire, réglez le tempo comme bon vous semble.

#### 3. Activez le mode 'paré à enregistrer' du STAGEMAN 80, puis sélectionnez le numéro du morceau de destination pour l'enregistrement.

Appuyez sur le bouton [●] pour activer le mode 'paré à enregistrer' (le bouton clignote).

L'écran affiche le numéro du morceau (d01, d02...). Si aucun morceau n'est enregistré dans une mémoire, son numéro clignote. Si la mémoire contient un morceau enregistré, son numéro est allumé.

Sélectionnez le numéro du morceau à enregistrer avec le bouton [F1] ou [F2].

**Astuce:** En présence de morceaux vides (mémoires disponibles), le plus petit numéro de morceau disponible est automatiquement choisi.

⚠ Si vous choisissez une mémoire contenant des données de morceau (le numéro du morceau est dans ce cas allumé à l'écran)

et que vous lancez l'enregistrement, les données existantes sont supprimées et remplacées par les données fraîchement enregistrées.

#### 4. Réglez le volume d'enregistrement du style rythmique et de votre micro/instrument.

Réglez le volume du style rythmique en tournant la commande RHYTHM/PLAY sur la position "à 3 heures". Réglez le volume de votre micro ou instrument avec la commande MIC et les commandes (INPUT) 1 et 2.

**Remarque:** En mode 'paré à enregistrer' ou durant l'enregistrement (quand le bouton [●] clignote ou est allumé), les trois témoins à gauche de l'écran font office d'affichage du niveau d'enregistrement. Réglez les commandes en question de sorte que le témoin supérieur ne s'allume que par intermittence.

Pour vérifier le niveau d'enregistrement du style rythmique, appuyez sur le bouton [▶/■] et effectuez les réglages pendant l'enregistrement.

Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur le bouton [▶/■] pour arrêter le style rythmique.

**Remarque:** La commande VOLUME n'a pas d'effet sur le niveau d'enregistrement. En présence de Larsen, diminuez le volume général avec cette commande.

### Lancer l'enregistrement

#### 1. Effectuez les étapes décrites sous voyez "Préparatifs pour l'enregistrement" à la page 44.

#### 2. Appuyez sur le bouton [Count Start] pour lancer un décompte de deux mesures (ce bouton clignote).

**Astuce:** Quand vous appuyez sur le bouton [●], la fonction Count Start insère un décompte de deux mesures avant de démarrer l'enregistrement.

#### 3. Appuyez sur le bouton [●] pour activer le mode 'paré à enregistrer'.

Les témoins clignotent au-dessus des boutons [●] et [▶/■].

#### 4. Sélectionnez le numéro du morceau à enregistrer avec le bouton [F1] ou [F2].

**Remarque:** Choisissez ici le numéro de morceau sélectionné à l'étape 3 de la procédure voyez "Préparatifs pour l'enregistrement" à la page 44.

#### 5. Appuyez sur le bouton [▶/■].

Le STAGEMAN 80 joue un décompte de deux mesures puis démarre l'enregistrement.

Quand l'enregistrement démarre, les témoins s'allument au-dessus des boutons [●] et [▶/■] (le bouton [Count Start] s'éteint).

#### 6. Jouez de votre instrument sur le style rythmique choisi.

**Astuce:** Astuce: Si vous préférez, vous pouvez d'abord enregistrer simplement le style rythmique pour lequel vous avez défini une chaîne, puis enregistrer votre jeu par la suite sous forme d'ajout (Overdub). (Voyez "Effectuer un ajout (Overdub) dans un morceau existant" à la page 45).

#### 7. Quand vous avez fini de jouer, appuyez sur le bouton [▶/■] pour arrêter l'enregistrement.

Vous pouvez écouter le morceau enregistré en mode d'enregistreur (voyez "Lecture des données de jeu enregistrées" à la page 45).

**Astuce:** Si un point d'arrêt est défini dans la chaîne, la lecture s'arrête automatiquement.

## Travail avec la fonction d'enregistreur (mode d'enregistreur)

La fonction d'enregistreur du STAGEMAN 80 permet d'enregistrer plusieurs sources d'entrée. Vous pouvez utiliser cet enregistreur pour travailler et peaufiner votre jeu, ou encore pour capturer et conserver vos idées musicales.

Voyons comment enregistrer en mode d'enregistrement. Selon le mode actif, voici ce que vous pouvez enregistrer.

- **En mode rythmique:** Votre jeu est enregistré avec le jeu du style rythmique.
- **En mode d'enregistreur:** Votre jeu est enregistré. Ce que vous jouez peut aussi être ajouté ("Overdub") aux données de morceau existantes.
- **En mode de lecteur:** Votre jeu est enregistré avec la lecture du fichier audio.

**Remarque:** L'action des paramètres d'égalisation BASS, TREBLE et de l'effet ACOUSTAGE ne peut pas être enregistrée. L'effet REVERB appliqué au signal de l'entrée MIC IN, INPUT 1 et 2 peut être enregistré.

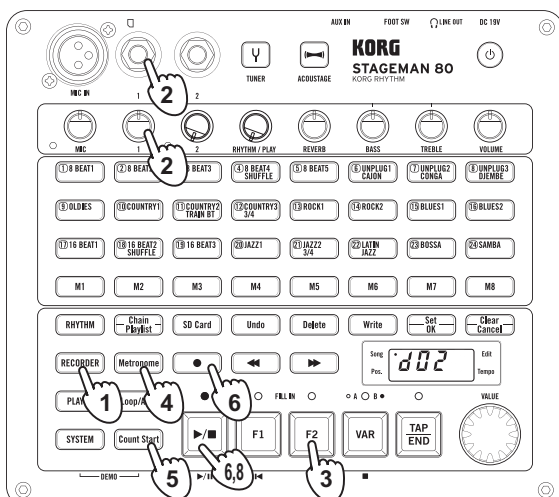
Les données enregistrées sont sauvegardées sur la carte SD insérée dans la fente pour carte SD. Pour pouvoir enregistrer, vous devez insérer une carte SD dans la fente pour carte SD avant de mettre le STAGEMAN 80 sous tension (Voyez "Insérer ou extraire une carte SD" à la page 38).

### Lecture des données de jeu enregistrées

Le mode d'enregistreur permet de lire les données de jeu enregistrées sur le STAGEMAN 80.

1. Appuyez sur le bouton [RECORDER] pour activer le mode d'enregistreur (le bouton s'allume).
2. Sélectionnez le numéro du morceau à lire avec le bouton [F1] ou [F2].
3. Utilisez la commande RHYTHM/PLAY pour régler le volume de lecture des données de jeu enregistrées.
4. Pour lire les données enregistrées au même volume que pendant l'enregistrement, tournez la commande RHYTHM/PLAY à fond à droite.
5. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour lancer la lecture.
6. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour arrêter la lecture. Pour retourner au début du morceau, appuyez sur le bouton [VAR].

### Enregistrer votre jeu



1. Appuyez sur le bouton [RECORDER] pour activer le mode d'enregistreur (le bouton s'allume).

2. Branchez un micro ou un instrument sur lequel vous comptez jouer et réglez le volume.  
Voyez "Connecter et jouer sur des instruments" à la page 41.

3. Sélectionnez un nouveau morceau. Appuyez sur le bouton [F2] jusqu'à ce qu'un numéro de morceau clignote à l'écran. Les numéros clignotants indiquent des nouveaux morceaux. Les numéros qui ne clignotent pas correspondent à des morceaux déjà enregistrés.

**Astuce:** Dans le jargon du STAGEMAN 80, les données d'enregistrement sont appelées "données de morceau" et sont gérées par blocs appelés "morceaux".

4. Si vous voulez travailler au métronome pendant l'enregistrement, appuyez sur le bouton [Metronome] pour activer cette fonction.  
Sélectionnez le son voulu pour le métronome avec les boutons [(1) 8 BEAT1]–[(16) BLUES2] (voyez "Liste des sonorités" à la page 54).

Par défaut, la mesure du métronome est réglée sur 4/4. Pour changer le type de mesure du métronome, maintenez le bouton [Metronome] enfoncé et tournez la molette VALUE.

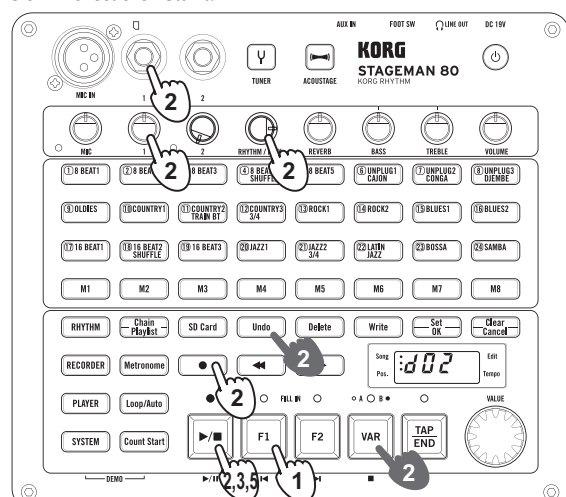
Vous pouvez choisir parmi 9 types de mesure: 3/4, 4/4, 5/4, 7/4, 5/8, 6/8, 7/8, 9/8, et 12/8. L'écran affiche le type de mesure choisi en chiffres.

Exemple d'affichage du type de mesure: pour une mesure en 4/4: "04:04"

5. Appuyez sur le bouton [Count Start] pour activer la fonction de décompte (ce bouton clignote).
  6. Pour lancer l'enregistrement, appuyez sur le bouton [●] puis sur le bouton [▶/■].  
Le STAGEMAN 80 joue deux mesures de décompte puis lance l'enregistrement (le bouton [Count Start] s'éteint quand l'enregistrement démarre).
- L'affichage de position dans le morceau se transforme en compteur temporel.
7. Jouez sur votre instrument.
  8. Quand vous avez fini de jouer, appuyez sur le bouton [▶/■] pour arrêter l'enregistrement.

### Effectuer un ajout (Overdub) dans un morceau existant

Faire un 'Overdub' signifie enregistrer des données supplémentaires dans un morceau existant.



1. Sélectionnez le morceau auquel vous voulez ajouter des données avec le bouton [F1] ou [F2].

- Réglez le niveau de lecture et le niveau d'enregistrement du micro ou de l'instrument.

Réglez le volume de lecture en tournant la commande RHYTHM/PLAY sur la position "à 3 heures". Réglez le volume de votre micro ou instrument avec la commande MIC et les commandes (INPUT) 1 et 2.

- ▲ Pour lire les données enregistrées au même volume que pendant l'enregistrement, tournez la commande RHYTHM/PLAY à fond à droite.

**Remarque:** En mode 'paré à enregistrer' ou durant l'enregistrement (quand le bouton [●] clignote ou est allumé), les trois témoins à gauche de l'écran font office d'affichage du niveau d'enregistrement. Réglez les commandes en question de sorte que le témoin supérieur ne s'illumine que par intermittence.

**Remarque:** Pour vérifier le niveau d'enregistrement des données audio lues, appuyez sur le bouton [▶/■] et effectuez les réglages pendant l'enregistrement.

Quand vous avez fini les réglages, appuyez sur le bouton [VAR] pour retourner au début du morceau.

Quand vous avez fini votre enregistrement et que le niveau est réglé, appuyez sur le bouton [Undo] pour retourner à l'état avant l'enregistrement.

**Remarque:** La commande VOLUME n'a pas d'effet sur le niveau d'enregistrement. En présence de Larsen, diminuez le volume général avec cette commande.

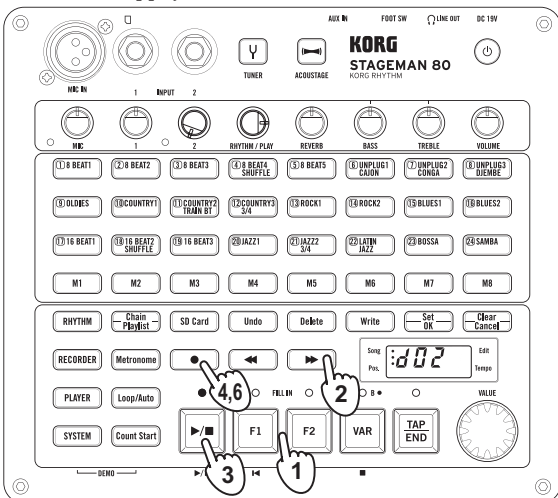
- Pour démarrer l'Overdub, appuyez sur le bouton [●] puis sur le bouton [▶/■].

**Astuce:** Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton [Count Start] si vous voulez un décompte de deux mesures. Dans ce cas, l'Overdub démarre à la fin de la deuxième mesure de décompte.

- Jouez sur votre instrument.
- Quand vous avez fini de jouer, appuyez sur le bouton [▶/■] pour arrêter l'enregistrement.

## Insérer des données dans un morceau existant via 'Punch-in'

Cette fonction permet d'insérer des données juste à l'endroit voulu d'un morceau en appuyant sur le bouton [●].



- Sélectionnez le morceau où vous voulez insérer des données avec le bouton [F1] ou [F2].
- Déplacez le ' curseur ' jusqu'à un point situé un peu avant avec le point d'insertion voulu avec les boutons [◀] et [▶]. L'écran affiche la position dans le morceau.

- Appuyez sur le bouton [▶/■] pour lancer la lecture du morceau.

- Appuyez sur le bouton [●] (il s'allume) juste au point où vous voulez effectuer l'insertion.

- Jouez sur votre instrument.

- Quand vous avez fini de jouer, appuyez sur le bouton [●] pour arrêter l'enregistrement d'ajout.

L'enregistrement s'arrête et le STAGEMAN 80 poursuit la lecture du morceau (le bouton s'éteint).

**Astuce:** Si vous possédez un pédalier VOX VFS5, vous pouvez l'utiliser pour contrôler du pied l'enregistrement d'insertion.

**Astuce:** La fonction Mark permet de définir des repères ('marker') pour enregistrer une portion délimitée (voyez "Fonction de repère ('Mark')" à la page 51).

## Annuler un enregistrement (Undo)

Si vous n'êtes pas content de votre dernier enregistrement, vous pouvez l'annuler en appuyant sur le bouton [Undo].

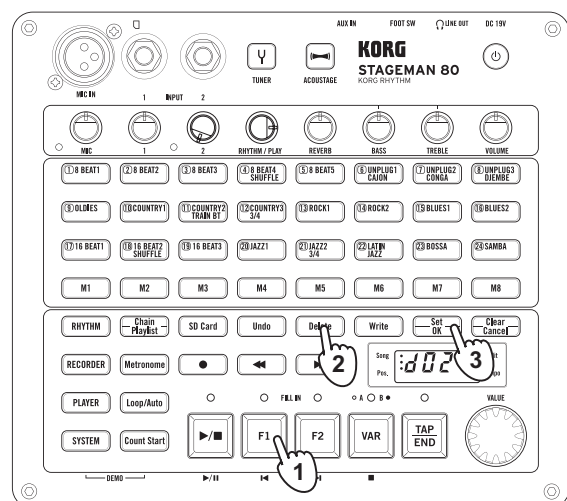
**Remarque:** La fonction Undo est uniquement disponible pour l'enregistrement en mode d'enregistreur.

- Une fois un enregistrement terminé, vous pouvez retrouver l'état du morceau avant cet enregistrement (pour encore faire mieux, par exemple) en appuyant sur le bouton [Undo] (le bouton s'allume).
- Une nouvelle pression sur ce bouton rétablit l'enregistrement (le bouton s'éteint alors).

## Suppression d'un morceau enregistré

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 morceaux sur une carte SD. Toutefois, selon la longueur des morceaux enregistrés et la capacité de la carte SD utilisée, il se pourrait que dans certains cas, le nombre maximum de morceaux soit inférieur à 50.

Si l'espace libre de la carte SD est insuffisant, procurez-vous une nouvelle carte SD ou libérez de l'espace en effaçant des données sur la carte.



- Sélectionnez le morceau à effacer avec le bouton [F1] ou [F2].
- Maintenez enfoncé le bouton [Delete] jusqu'à ce qu'il s'allume. Les boutons [Set/OK] et [Clear/Cancel] se mettent à clignoter.
- Appuyez sur le bouton [Set/OK]. Pour annuler la suppression du morceau, appuyez sur le bouton [Clear/Cancel]. La suppression est terminée quand le bouton [Delete] s'éteint.

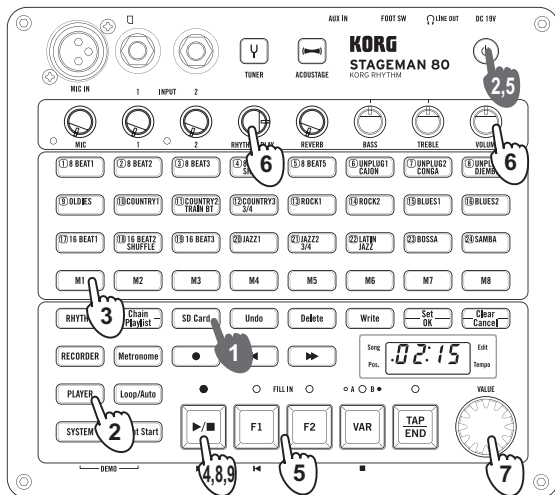
## Lecture de fichiers audio et enregistrement de votre jeu (mode de lecteur)

En mode de lecteur, vous pouvez lire les fichiers audio au format WAV (44,1 kHz/16 bits, stéréo) sur carte la SD.

Vous pouvez aussi enregistrer votre jeu en même temps que le fichier audio en cours de lecture.

## Lecture de fichiers audio sur carte SD

Voici comment copier des fichiers audio de votre ordinateur sur une carte SD afin de les lire sur le STAGEMAN 80.



### Préparatifs des fichiers audio

1. Formatez une carte SD sur le STAGEMAN 80.  
Voyez "Formater (initialiser) une carte SD" à la page 39.
2. Mettez le STAGEMAN 80 hors tension et retirez la carte SD.
3. Insérez cette carte SD dans votre ordinateur et copiez un fichier audio de votre ordinateur dans une des mémoires [M1]–[M8] du dossier PLAYER de la carte SD.  
Voyez "Structure des dossiers et fichiers" à la page 54.
4. Quand vous avez fini de copier les fichiers audio, retirez la carte SD de l'ordinateur et insérez-la dans le STAGEMAN 80.
5. Mettez le STAGEMAN 80 sous tension.

### Lecture

1. Effectuez les étapes décrites sous voyez "Préparatifs des fichiers audio" à la page 47.
2. Appuyez sur le bouton [PLAYER] pour passer en mode de lecteur.  
Le bouton [SD Card] s'allume.  
L'écran affiche le nombre de fichiers audio sauvegardés sur la carte SD. Le premier fichier sur la carte SD est sélectionné. L'écran du STAGEMAN 80 affiche par ordre alphabétique les noms des fichiers audio contenus dans le dossier PLAYER de la carte SD.
3. Sélectionnez avec les boutons [M1]–[M8] le dossier de la carte SD contenant les données de morceau à lire.  
Le bouton correspondant au dossier choisi se met à clignoter.  
Voyez "Structure des dossiers et fichiers" à la page 54.
4. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour lire le fichier.  
A la fin du fichier, le STAGEMAN 80 lance la lecture du fichier

suivant. La lecture s'arrête une fois que tous les fichiers de la carte SD ont été lus.

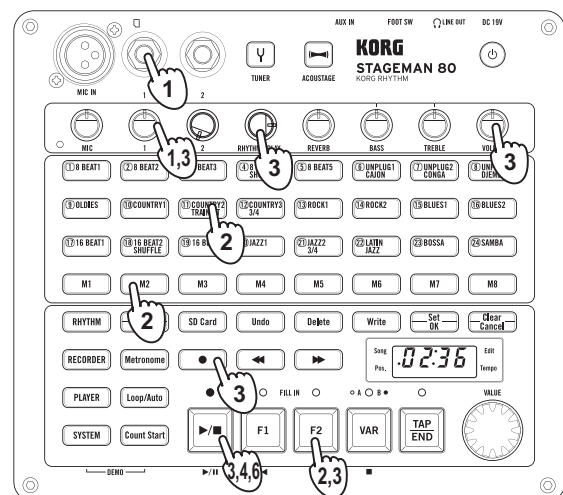
**Astuce:** Ceci est dû au fait que par défaut, la fonction de lecture en boucle/automatique est active et que le mode LP:CI est actif. Vous pouvez changer ce mode (voyez "Fonction de lecture en boucle/d'enchaînement automatique" à la page 52).

5. Vous pouvez choisir le fichier audio à écouter avec le bouton [F1] ou [F2].
6. Réglez le volume de lecture du fichier audio avec la commande RHYTHM/PLAY, et réglez le volume général avec la commande VOLUME.
7. Vous pouvez changer la vitesse de lecture du fichier audio courant avec la molette VALUE.  
Vous disposez d'une plage de réglage de  $\pm 25\%$  de la vitesse de lecture.  
L'écran affiche la valeur pendant environ une seconde avant de repasser à l'affichage de la position de lecture.
8. Vous pouvez interrompre momentanément la lecture en cours avec le bouton [▶/■].  
Une pression sur le bouton [VAR] arrête la lecture et retourne au début du fichier.
9. Appuyez à nouveau sur le bouton [▶/■] pour poursuivre la lecture depuis l'endroit où vous vous êtes arrêté.

**Astuce:** En mode de lecteur, vous pouvez utiliser la fonction de liste de lecture pour lire uniquement les fichiers voulus dans l'ordre souhaité (voyez "Fonction de liste de lecture" à la page 52).

## Enregistrer une performance sur instrument en même temps que le fichier audio lu

Vous pouvez enregistrer votre jeu en même temps que le style rythmique joué, mais aussi simultanément votre jeu et le fichier audio lu.



Les données enregistrées sont sauvegardées sur la carte SD insérée dans la fente pour carte SD. Pour pouvoir enregistrer, vous devez insérer une carte SD dans la fente pour carte SD avant de mettre le STAGEMAN 80 sous tension (voyez "Insérer ou extraire une carte SD" à la page 38).

1. Branchez un micro ou un instrument sur lequel vous comptez jouer et réglez le volume.  
Voyez "Connecter et jouer sur des instruments" à la page 41.
2. Choisissez le fichier audio avec les boutons [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] des sélecteurs ou les boutons [F1] et [F2].

### 3. Activez le mode 'paré à enregistrer' du STAGEMAN 80, puis sélectionnez le numéro du morceau à enregistrer.

Appuyez sur le bouton [ ● ] pour activer le mode 'paré à enregistrer' du STAGEMAN 80, puis appuyez sur le bouton [F1] ou [F2] pour sélectionner le numéro du morceau à enregistrer. L'écran affiche le numéro du morceau (d01, d02...). Si aucun morceau n'est enregistré dans une mémoire, son numéro clignote. Si la mémoire contient un morceau enregistré, son numéro est allumé.

**Astuce:** En présence de mémoires disponibles, le plus petit numéro de morceau libre est automatiquement choisi.

🔊 Si vous choisissez une mémoire contenant des données de morceau (le numéro du morceau est dans ce cas allumé à l'écran) et que vous lancez l'enregistrement, les données existantes sont supprimées et remplacées par les données fraîchement enregistrées.

#### • Réglez le niveau de lecture du fichier audio et le niveau d'enregistrement du micro ou de l'instrument.

Réglez le volume du fichier audio en tournant la commande RHYTHM/PLAY sur la position "à 3 heures". Réglez le volume de votre micro ou instrument avec la commande MIC et les commandes (INPUT) 1 et 2.

**Remarque:** Réglez le niveau de sorte que le témoin supérieur des trois témoins à gauche de l'écran ne s'allume que par intermittence.

**Remarque:** Pour vérifier le niveau d'enregistrement du fichier audio, appuyez sur le bouton [ ▶/■ ] afin d'activer le mode d'enregistrement du STAGEMAN 80. Quand vous avez terminé le réglage de niveau, appuyez sur le bouton [ ▶/■ ] pour arrêter l'instrument, puis sélectionnez à nouveau le morceau en mode 'paré à enregistrer'.

**Remarque:** La commande VOLUME n'a pas d'effet sur le niveau d'enregistrement. En présence de Larsen, diminuez le volume général avec cette commande.

### 4. Appuyez sur le bouton [ ▶/■ ] pour lancer l'enregistrement.

Les témoins au-dessus du bouton [ ● ] et du bouton [ ▶/■ ] s'allument.

### 5. Jouez sur votre instrument pendant la lecture du fichier audio.

### 6. Quand vous avez fini de jouer, appuyez sur le bouton [ ▶/■ ] pour arrêter l'enregistrement.

Vous pouvez écouter le morceau enregistré en mode d'enregistreur (voyez "Lecture des données de jeu enregistrées" à la page 45).

**Astuce:** Vous pouvez importer des données utilisables en mode d'enregistreur, puis effectuer un ajout (overdub) sur ces données (voyez "Effectuer un ajout (Overdub) dans un morceau existant" à la page 45).

**Remarque:** Quand vous enregistrez en mode de lecteur, vous ne pouvez pas démarrer l'enregistrement à partir d'un point spécifique de lecture et vous ne pouvez pas enregistrer un extrait défini. Votre seule option est de démarrer l'enregistrement au début du fichier audio. Pour enregistrer depuis un point de lecture intermédiaire, ou pour enregistrer un extrait défini, vous devez utiliser la fonction d'import.

## En mode rythmique

Le mode rythmique vous permet de lire des styles rythmiques, d'enregistrer votre jeu et d'utiliser les fonctions suivantes.

- Une "fonction de mémoire" qui vous permet de mémoriser vos variations rythmiques et tempos de jeu préférés.
- Une "fonction de chaîne" qui permet de construire la structure rythmique d'un morceau entier en définissant le style rythmique de chaque mesure.
- Une "fonction de métronome" qui vous permet d'utiliser le métronome avec le tempo et le type de mesure que vous avez spécifiés.
- Une "fonction de décompte" qui vous permet d'insérer un décompte de deux mesures avant le jeu d'un style rythmique.

Ces fonctions sont décrites en détail plus loin dans la section "Mode rythmique". Pour en savoir plus sur les principes d'utilisation de base de ces fonctions, voyez "Jeu et enregistrement de styles rythmiques (mode Rhythm)" à la page 43.

## Mémoriser une variation rythmique et son tempo avec les boutons [M1]–[M8]

Chacun des boutons [M1]–[M8] permet de mémoriser une variation rythmique avec son tempo de lecture.

### Mémoriser une variation rythmique et son tempo

#### 1. Choisissez la variation rythmique à mémoriser et définissez son tempo.

**Remarque:** Vous ne pouvez mémoriser ni fill ni finale.

#### 2. Appuyez sur le bouton [ ▶/■ ] pour arrêter le style rythmique.

#### 3. Maintenez le bouton [Set] enfoncé et appuyez sur un des boutons [M1]–[M8].

L'instrument mémorise la variation du style rythmique et son tempo.

### Supprimer une variation rythmique et son tempo d'une mémoire

#### 1. Quand le style de rythme est à l'arrêt, maintenez enfoncé le bouton [Clear/Cancel] et appuyez sur le bouton de la mémoire contenant les réglages à supprimer.

Les réglages mémorisés sont supprimés.

### Rappel de réglages mémorisés avec les boutons de mémoire

**Astuce:** A la sortie d'usine, un style rythmique et une valeur de tempo ont été assignés à chaque bouton [M1]–[M8].

#### 1. Quand le style rythmique est à l'arrêt, appuyez sur un des boutons [M1]–[M8] pour activer le rythme affecté au bouton en question.

Le style rythmique change et passe à la variation et au tempo mémorisés sous le bouton en question.

Les boutons [M1]–[M8] sous lesquels des réglages de variation et de tempo sont mémorisés s'allument quand le style rythmique est arrêté. Quand vous appuyez sur un bouton pour choisir un rythme, le bouton en question se met à clignoter.

#### 2. Appuyez sur le bouton [ ▶/■ ].

La variation de style rythmique mémorisée sous ce bouton démarre.



## Fonction de chaîne ('Chain')

La fonction de chaîne permet de créer la piste rythmique d'un morceau entier en définissant le style rythmique de chaque mesure.

### Créer une chaîne

1. Appuyez sur le bouton [Chain/Playlist] pour activer la fonction de chaîne (le bouton s'allume).
2. Utilisez le bouton [F1] et le bouton [F2] pour sélectionner la banque de chaînes.  
Vous pouvez créer jusqu'à 30 banques de chaînes. Au démarrage du STAGEMAN 80, la première chaîne (C01) est sélectionnée.
3. Maintenez enfoncé le bouton [Chain/Playlist] jusqu'à ce qu'il clignote.  
Les trois boutons [Chain/Playlist], [Set/OK] et [Clear/Cancel] clignotent, signalant que vous pouvez à présent définir un style rythmique pour chaque mesure.  
Le témoin du bouton [▶/■] clignote pendant le jeu du style rythmique.  
L'écran affiche le numéro de la mesure. Les boutons [M1]–[M8] clignotent tour à tour, fournissant un guide visuel pour huit mesures.  
Si vous avez choisi une chaîne contenant déjà une assignation de style rythmique, vous entendez alors le rythme en question (défini pour la première mesure ou toute autre mesure dans le morceau).  
Si aucun style rythmique n'a encore été défini pour la chaîne, vous entendez alors le style rythmique "8 BEAT1" (défini par défaut pour la mesure initiale).
4. Réglez le tempo.
5. Spécifiez le style rythmique, la variation et le fill à assigner avec les boutons [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA], [VAR], [F1] et [F2].
6. Appuyez sur le bouton [Set/OK] pour confirmer le style rythmique choisi.  
Le style rythmique est défini pour cette mesure, puis vous passez à la mesure suivante. Les boutons [M1]–[M8] des mesures pour lesquelles vous avez fini l'assignation cessent de clignoter et restent allumés.
7. Choisissez la mesure à laquelle vous voulez assigner un style rythmique avec les boutons [◀◀] et [▶▶].
8. Poursuivez le travail de construction en répétant les étapes 5–7.  
Une chaîne permet de définir des styles rythmiques pour un maximum de 999 mesures.
9. Pour annuler le style rythmique de la mesure spécifiée, appuyez sur le bouton [Clear/Cancel].  
Le bouton [M1]–[M8] correspondant à cette mesure s'éteint.
10. Pour insérer une mesure avant la mesure spécifiée, maintenez le bouton [Set/OK] enfoncé pendant environ une seconde. Pour effacer la mesure spécifiée, maintenez le bouton [Clear/Cancel] enfoncé pendant environ une seconde.
11. Pour définir la position de la dernière mesure, appuyez sur le bouton [▶/■] de sorte que le témoin s'éteigne, puis appuyez sur le bouton [Set/OK]. Pour terminer le morceau avec un motif de finale, appuyez sur le bouton [TAP/END] de sorte que le témoin s'allume, puis appuyez sur le bouton [Set/OK].
12. Quand vous avez défini tous les styles rythmiques, appuyez sur le bouton [Chain/Playlist] (il s'allume).  
Tous les réglages ainsi que le tempo sont alors confirmés.

13. Pour écouter votre chaîne toute fraîche depuis le début, appuyez sur le bouton [VAR] pour retourner à la première mesure, puis appuyez sur le bouton [▶/■] pour lancer la chaîne.

### Jeu de votre chaîne

1. Vérifiez que le bouton [Chain/Playlist] est allumé et appuyez sur le bouton [▶/■].  
La lecture des styles rythmiques de votre chaîne commence depuis la première mesure. A la fin de la dernière mesure, la lecture s'arrête.  
Vous pouvez interrompre momentanément la lecture en cours avec le bouton [▶/■]. Appuyez à nouveau sur le bouton pour poursuivre la lecture depuis l'endroit où vous vous êtes arrêté. Une pression sur le bouton [VAR] arrête la lecture et retourne à la première mesure.

### Supprimer tous les styles rythmiques assignés dans la chaîne entière

1. Sélectionnez avec les boutons [F1] et [F2] la chaîne dont vous voulez supprimer tous les styles rythmiques.  
Le numéro de la chaîne (C\*\*) sélectionnée s'affiche à l'écran.
2. Maintenez enfoncé le bouton [Delete] jusqu'à ce qu'il s'allume.  
Les boutons [Set/OK] et [Clear/Cancel] se mettent à clignoter. Le numéro de la chaîne clignote à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton [Set/OK].  
La suppression des styles est terminée quand le bouton [Delete] s'éteint.  
La chaîne a retrouvé ses réglages par défaut (le style rythmique 8 BEAT1 y est défini).

## Fonction de métronome

Cette fonction vous permet d'utiliser le métronome avec le tempo et le type de mesure que vous avez spécifiés.

1. Appuyez sur le bouton [Metronome] pour activer le métronome (le bouton s'allume).
2. Sélectionnez le son voulu pour le métronome avec les boutons [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA].
3. Réglez le tempo du métronome avec la molette VALUE.  
**Astuce:** Vous pouvez aussi régler le tempo du métronome en 'tapant' le bouton [TAP/END] au tempo voulu.
4. La commande RHYTHM/PLAY permet de régler le volume du métronome.

**Remarque:** Le son du métronome n'est pas enregistré, même si le métronome est actif et audible pendant l'enregistrement.

**Remarque:** En mode rythmique, vous pouvez choisir si l'instrument joue son métronome ou un style rythmique. Quand le métronome est actif, vous pouvez le couper en appuyant sur le bouton [▶/■]. L'instrument active alors le jeu de style rythmique.

En mode d'enregistreur, seul le métronome est disponible. En mode de lecteur, aucun des deux n'est disponible.

### A propos du type de mesure du métronome

Le métronome utilise normalement le type de mesure 4/4 (quand vous maintenez enfoncé le bouton [Metronome], l'écran affiche "04:04"). Pour changer le type de mesure du métronome, maintenez le bouton [Metronome] enfoncé et tournez la molette VALUE. Vous pouvez choisir parmi les types suivants de mesure: 3/4, 4/4, 5/4, 7/4, 5/8, 6/8, 7/8, 9/8 et 12/8.

## Fonction de décompte ('Count Start')

La fonction de décompte insère un décompte de deux mesures avant la lecture du style rythmique.

▲ Le type de mesure du décompte est identique à celui du style rythmique.

### Travail avec la fonction de décompte

1. Appuyez sur le bouton [Count Start] pour activer la fonction de décompte (ce bouton clignote).
2. Appuyez sur le bouton [▶/■].  
L'instrument joue un décompte de deux mesures puis lance le style rythmique. (le bouton [Count Start] s'éteint).

## Impact du réglage du tempo/de la vitesse de lecture sur le timbre

En mode rythmique, le STAGEMAN 80 joue des données audio conçus spécialement pour les styles rythmiques.

L'instrument possède plusieurs données, de sorte que chaque style produise une performance naturelle et fluide dans sa plage de tempo.

Quand vous réglez le tempo, il se pourrait que, selon l'importance du changement de tempo, le STAGEMAN 80 change de donnée audio et lise un autre donnée. Selon le tempo envisagé, cela pourrait changer la nature du son.

## Mode d'enregistreur

Le STAGEMAN 80 permet d'enregistrer différentes sources d'entrée, comme par exemple le signal d'un instrument branché à la prise INPUT 1 ou INPUT 2, d'un micro branché à la prise MIC IN ou d'un instrument électronique branché à la prise AUX IN.

Les données enregistrées sont sauvegardées sous forme de fichiers WAV stéréo de 44,1 kHz/16 bits sur la carte SD insérée dans la fente pour carte SD.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 morceaux sur la carte SD insérée dans la fente pour carte SD. Toutefois, selon la longueur des morceaux enregistrés et la capacité de la carte SD utilisée, il se pourrait que dans certains cas, le nombre maximum de morceaux soit inférieur à 50.

Pour en savoir plus sur l'utilisation de base de ces fonctions, voyez "Mémoriser une variation rythmique et son tempo avec les boutons [M1]-[M8]" à la page 48.

▲ Si l'écran affiche un message d'erreur tel que "Crd - bSy" (opération en cours sur la carte) ou "Err-Crd-\*\*\*" (erreur \*\*\* de carte) pendant la lecture ou l'enregistrement, formatez la carte en question (voyez "Formater (initialiser) une carte SD" à la page 39).

Le STAGEMAN 80 possède des fonctions pratiques pour l'enregistrement. Voyons ces fonctions:

- Une "fonction de métronome" qui vous permet d'utiliser le métronome avec le tempo et le type de mesure que vous avez spécifiés.
- Une "fonction de décompte" qui insère un décompte de deux mesures quand vous démarrez un enregistrement.
- Une "fonction de repère" qui vous permet de 'marquer' tout emplacement voulu dans un morceau, et de rappeler instantanément ce point pour effectuer un enregistrement.
- Une "fonction de lecture/enregistrement en boucle" qui vous permet de répéter la lecture ou l'enregistrement d'un extrait défini (délimité par deux repères).

Ces fonctions sont détaillées dans la section "Mode d'enregistreur".

## Fonction de métronome

Cette fonction vous permet d'utiliser le métronome pendant l'enregistrement avec le tempo et le type de mesure que vous avez spécifiés.

En mode d'enregistreur, le volume du métronome est fixe et ne peut pas être modifié avec la commande RHYTHM/PLAY.

En outre, en mode d'enregistreur, seul le métronome est disponible. Les autres opérations sont identiques à celles du mode rythmique.

**Astuce:** Le son du métronome n'est pas enregistré quand le métronome est actif et audible pendant l'enregistrement.

Voyez "Fonction de métronome" à la page 49.

## Fonction de décompte ('Count Start')

La fonction de décompte insère un décompte de deux mesures avant le début d'un enregistrement.

1. Appuyez sur le bouton [Count Start] pour activer la fonction de décompte (ce bouton s'allume).
2. Appuyez sur le bouton [●] puis sur le bouton [▶/■].  
Le STAGEMAN 80 joue un décompte de deux mesures puis démarre l'enregistrement.

**Remarque:** Si vous souhaitez un décompte avant d'effectuer un ajout (Overdub), veillez à ce que le tempo soit identique à celui de votre morceau.

### À propos du type de mesure de la fonction de décompte

Le type de mesure du décompte est utilisé en commun par le métronome. Pour changer le type de mesure de la fonction de décompte, maintenez le bouton [Metronome] enfoncé et tournez la molette VALUE.

## Fonction de repère ('Mark')

Cette fonction permet de définir un repère à tout emplacement voulu d'un morceau. Les repères sont très pratiques car ils permettent de passer instantanément au point voulu, comme pendant l'enregistrement. Vous pouvez définir jusqu'à huit repères dans un morceau, et vous déplacer au point voulu d'une simple pression sur un bouton.

### Définir un repère

1. Sélectionnez un morceau avec les boutons [F1]/[F2].
2. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour lire le morceau.
3. Quand la lecture atteint l'emplacement voulu, créez un repère en maintenant enfoncé le bouton [Set/OK] et en appuyant sur un des boutons [M1]–[M8] (le bouton enfoncé s'allume).
4. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour arrêter la lecture du morceau.
5. Appuyez sur le bouton [M1]–[M8] où vous avez mémorisé un repère.  
Le STAGEMAN 80 passe instantanément à l'emplacement du morceau où le repère a été défini.

### Supprimer un repère

1. Maintenez enfoncé le bouton [Clear/Cancel] et appuyez sur le bouton ([M1]–[M8]) de la mémoire contenant le repère à effacer.  
Le repère mémorisé sous le bouton enfoncé est alors supprimé (le bouton s'éteint).

## Fonction d'enregistrement/de lecture en boucle ('Loop')

Vous pouvez lire ou enregistrer en boucle l'extrait situé entre les repères définis.

### Lire ou enregistrer en boucle un extrait

Supposons par exemple que vous souhaitiez enregistrer en boucle un extrait situé entre deux repères assignés aux boutons [M1] et [M2].

1. Appuyez sur le bouton [Loop/Auto] pour activer la fonction de boucle (ce bouton s'allume).
2. Appuyez sur le bouton [M1] pour définir le point de départ de la boucle.  
Ce bouton clignote et la boucle est définie comme l'extrait situé entre les repères assignés aux boutons [M1] et [M2].

**Remarque:** La longueur minimum de l'extrait mis en boucle est de deux secondes.

En d'autres termes, la boucle est l'extrait compris entre le point de départ de boucle et le repère défini pour le bouton suivant à droite du bouton enfoncé. Exemple: si vous définissez le point de départ de boucle avec le bouton [M1], la boucle correspond à l'extrait [M1]–[M2]. Si [M2] identifie le point de départ de boucle, la boucle correspond au passage [M2]–[M3]. Si aucun repère n'est défini pour le bouton suivant, les réglages de boucle sont ignorés. Vous ne pouvez pas définir de point de départ de boucle avec le bouton [M8].

3. Appuyez sur le bouton [▶/■].  
Le STAGEMAN 80 lit en boucle l'extrait délimité par les repères des boutons [M1] et [M2].
4. Appuyez sur le bouton [●].  
Une fois que la lecture arrive en fin de boucle, l'enregistrement démarre depuis le point de départ de boucle.
5. Jouez la partie que vous voulez enregistrer.  
L'enregistrement s'arrête quand vous arrivez en fin de boucle, et le STAGEMAN 80 poursuit la lecture en boucle.  
Pour continuer à ajouter des données, appuyez à nouveau sur le bouton [●] et répétez la procédure.
6. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour arrêter l'enregistrement en boucle.

## Exporter des données de morceau.

Les données des morceaux que vous enregistrez peuvent être exportées (sauvegardées) sous forme d'un fichier audio sur la carte SD.

Le fichier audio exporté peut être lu en mode de lecteur du STAGEMAN 80 ou avec un lecteur audio disponible dans le commerce, ou encore chargé dans la station de production musicale de votre ordinateur.

Voici le format du fichier audio exporté.

- Format de fichier: WAV linéaire PCM non compressé
- Résolution: 16 bits
- Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz
- Nom de fichier: SONGnnnn.WAV (les quatre "nnnn" symbolisent un numéro croissant ajouté automatiquement)

### Exporter un morceau

1. Sélectionnez le morceau à importer avec le bouton [F1] ou [F2].
  2. Appuyez sur le bouton [Write].
  3. Appuyez sur le bouton [Set/OK] pour exporter le morceau.  
Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [Clear/Cancel].  
Les données exportées sont sauvegardées dans le dossier M1 de la carte SD.  
Quand les données sont exportées, le bouton [Write] s'éteint et le numéro à 4 chiffres du fichier exporté s'affiche à l'écran.
- ⚠ Le temps nécessaire pour exporter les données varie selon l'espace disponible sur la carte SD et la durée du morceau visé.

## Importer un fichier audio

Vous pouvez importer un fichier audio contenu sur carte SD sous forme de données de morceau utilisables en mode d'enregistreur. Vous pouvez lire les données importées ou faire un ajout en mode d'enregistreur.

- ⚠ Un fichier audio lisible en mode de lecteur ne peut pas être joué directement en mode d'enregistreur. Le fichier doit être importé sous forme de données de morceau lisibles en mode d'enregistreur.

Vous pouvez importer des fichiers audio du format suivant:

- Format de fichier: WAV linéaire PCM non compressé
- Résolution: 16 bits
- Fréquence d'échantillonnage: Fichiers stéréo de 44,1 kHz

### La procédure d'importation

1. En mode de lecteur, sélectionnez le fichier audio à importer avec les boutons [F1] ou [F2].
  2. Appuyez sur le bouton [Write].
  3. Utilisez le bouton [F1] ou [F2] pour sélectionner le numéro du morceau de destination pour les données importées.  
L'écran affiche le numéro du morceau (d01, d02...). Si aucun morceau n'est enregistré dans une mémoire, son numéro clignote. Si la mémoire contient un morceau enregistré, son numéro est allumé.  
**Astuce:** En présence de mémoires disponibles, le plus petit numéro de morceau libre est automatiquement choisi.
- ⚠ Si vous choisissez une mémoire contenant des données de morceau (le numéro du morceau est dans ce cas allumé à l'écran) et que vous lancez l'importation, les données existantes sont supprimées et remplacées par les données fraîchement importées..
4. Appuyez sur le bouton [Set/OK] pour importer le morceau.  
Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [Clear/Cancel].  
Les données de morceau importées sont placées dans le numéro de morceau spécifié.  
Les données importées sont sauvegardées dans le dossier D\*\*\* de la carte SD.

## Mode de lecteur

En mode de lecteur, vous pouvez lire les fichiers audio sur une carte SD.

Vous pouvez lire les fichiers audio du format suivant:

- WAV (44,1 kHz / 16 bits)

**Astuce:** Quand un fichier audio est lu en mode de lecteur, vous pouvez jouer sur un instrument connecté au STAGEMAN 80 ou enregistrer votre jeu (voyez "Enregistrer une performance sur instrument en même temps que le fichier audio lu" à la page 47).

▲ Un morceau enregistré en mode d'enregistreur ne peut pas être directement lu en mode de lecteur. Vous devez d'abord le convertir en fichier audio pour pouvoir le lire en mode de lecteur.

Le mode de lecteur comporte les fonctions suivantes utiles pour la lecture de fichiers audio.

- Une "fonction de liste de lecture" qui vous permet d'organiser vos fichiers audio dans une liste de lecture et de les lire dans l'ordre défini.
- Une "Fonction de lecture en boucle/d'enchaînement automatique" qui vous permet de jouer les morceaux voulus en boucle ou de les enchaîner.

Ces fonctions sont décrites plus en détail dans la section "Mode de lecteur". Pour en savoir plus sur l'utilisation de base de ces fonctions, voyez "Lecture de fichiers audio et enregistrement de votre jeu (mode de lecteur)" à la page 47.

### Fonction de liste de lecture

Vous disposez de dix banques de listes de lecture. Chaque banque permet de définir jusqu'à 24 fichiers audio et de les jouer dans l'ordre voulu.

#### Créer une liste de lecture

1. Appuyez sur le bouton [Chain/Playlist] pour activer la fonction de liste de lecture (ce bouton s'allume).
2. Maintenez enfoncé le bouton [VAR] et utilisez les boutons [F1] et [F2] pour choisir la liste de lecture à créer.
3. Maintenez enfoncé le bouton [Chain/Playlist] jusqu'à ce qu'il clignote.  
Les boutons [Chain/Playlist] et [Set/OK] clignotent; le STAGEMAN 80 attend que vous choisissiez un fichier audio.
4. Sélectionnez une banque de fichiers avec les boutons [M1]–[M8], puis sélectionnez le fichier audio à créer avec les boutons [F1] et [F2].  
L'écran affiche le numéro du fichier audio.

**Astuce:** Les boutons [M1]–[M8] permettent de choisir les dossiers M1–M8 sur la carte SD (voyez "Structure des dossiers et fichiers" à la page 54).

5. Appuyez sur un des boutons [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] pour assigner le fichier audio courant à l'emplacement en question de la liste de lecture.  
Les boutons [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] correspondent aux emplacements qui permettent de mémoriser jusqu'à 24 morceaux. Créez une liste de lecture en assignant un fichier audio à chaque bouton. Le fichier assigné au bouton [(1) 8 BEAT1] est le premier morceau, le fichier assigné au bouton [(2) 8BEAT2] le deuxième morceau, etc.  
Chaque bouton s'allume quand vous lui assignez un fichier audio.

6. Répétez les étapes 4 et 5 pour assigner les fichiers audio à la liste de lecture.

**Astuce:** Pour annuler l'ajout d'un morceau à la liste, appuyez sur

le bouton [Clear/Cancel] puis sur le bouton [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] du fichier audio que vous voulez supprimer de la liste. L'assignation du fichier est annulée et le bouton s'éteint.

7. Quand vous avez ajouté tous les fichiers audio voulus à la liste de lecture, appuyez sur le bouton [Chain/Playlist] (il s'allume). Le bouton [Set/OK] et le bouton [Clear/Cancel] s'éteignent.

#### Jouer une liste de lecture

1. Appuyez sur le bouton [Chain/Playlist] pour activer la fonction de liste de lecture (le bouton s'allume).
2. Maintenez enfoncé le bouton [VAR] et utilisez les boutons [F1] et [F2] pour choisir la liste de lecture (P01, P02...) à lire.
3. Sélectionnez le fichier audio voulu avec les boutons [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA].  
**Astuce:** Vous pouvez choisir le fichier audio à écouter avec le bouton [F1]/[F2].
4. Appuyez sur le bouton [▶/■] pour lancer la lecture.
5. Les fichiers audio sont lus dans l'ordre où vous les avez assignés à la liste de lecture.

### Fonction de lecture en boucle/d'enchaînement automatique

En mode de lecteur, vous pouvez jouer les fichiers en boucle ou l'un à la suite de l'autre.

1. Appuyez sur le bouton [Loop/Auto] pour activer la fonction de boucle/d'enchaînement de lecture (ce bouton s'allume).
2. Appuyez sur le bouton [▶/■].  
La lecture démarre.  
À la fin du fichier audio, la lecture du fichier audio suivant démarre automatiquement. Les fichiers sont joués l'un à la suite de l'autre jusqu'à la fin du dernier fichier.  
Il s'agit du mode de fonctionnement "LP:C1". Si vous le souhaitez, vous pouvez changer de mode de chaîne. Effectuez ce réglage à l'étape 3.  
Si cette fonction est désactivée, à la fin de la lecture ou de l'enregistrement d'un fichier, le lecteur retourne au début du fichier en question.
3. Pour changer de mode, maintenez enfoncé le bouton [Loop/Auto] et tournez la molette VALUE.  
LP:1L: Un fichier est lu en boucle.  
LP:AL: Tous les fichiers sont lus en boucle.  
LP:C1: Les fichiers sont lus l'un à la suite de l'autre (pas de boucle, c'est le mode normal).  
LP:C2: Enchaîne les fichiers (sans boucle et en faisant une pause entre les fichiers). Vous pouvez aussi utiliser le bouton de lecture du panneau avant ou un commutateur au pied relié au STAGEMAN 80 pour déclencher la lecture du fichier suivant ad lib.

### Régler le tempo/la vitesse de lecture

Vous pouvez modifier la vitesse de lecture d'un fichier audio sur une plage de -25%–+25% sans changer la hauteur.

1. Réglez la vitesse de lecture du fichier audio avec la molette VALUE.
2. Si vous appuyez sur le bouton [TAP], la vitesse de lecture retrouve sa valeur originale.

**Remarque:** Notez que selon l'importance de ce réglage de vitesse de lecture, il se pourrait que la qualité sonore du fichier audio soit affectée.

**Remarque:** Vous ne pouvez pas changer la vitesse de lecture des données de morceau en mode d'enregistreur.

## Mode système

Le mode système permet de régler les paramètres décrits ci-après. Ces paramètres agissent sur le fonctionnement global du STAGEMAN 80.

### Régler les paramètres système

1. **Appuyez sur le bouton [SYSTEM] pour activer le mode système (le bouton s'allume).**
2. **Choisissez un paramètre système avec les boutons [M1]–[M4].**  
Le bouton enfoncé se met à clignoter.  
L'écran affiche une abréviation de la fonction choisie pendant environ une seconde, puis affiche la valeur courante du paramètre.
3. **Réglez la valeur du paramètre avec la molette VALUE.**
4. **Appuyez sur un autre bouton de mode pour quitter le mode système.**

### Réglages disponibles


La procédure de réglage de ces paramètres est détaillée dans la section "Régler les paramètres système" ci-dessus.

#### [M1] Type de batterie ("batt")

Ce paramètre identifie le type de piles en place dans l'instrument.

**aL:** Piles alcalines

**nH:** Piles au nickel-hydrure métallique

-  Si vous choisissez un type de piles différent des piles en place dans l'instrument, l'autonomie résiduelle affichée à l'écran ne sera pas correcte.

**Remarque:** Quand le STAGEMAN 80 est utilisé sur piles, vous pouvez appuyer sur [M1] pour activer cette fonction. Les boutons [(1) 8 BEAT1]–[(16) BLUES2] servent alors d'indicateurs de charge des piles. Moins il reste d'énergie, moins il y a de boutons allumés.

#### [M2] Utilisation de l'effet ("EFF")

Ce paramètre définit la ou les prises d'entrée dont le signal est traité par l'effet de réverbération.

**AL:** Prises MIC IN, INPUT 1 et INPUT 2.

**M:** Prise MIC IN

**In:** Prises INPUT 1 et INPUT 2

#### [M3] Limiteur de volume des haut-parleurs ("SPOL")

Ce paramètre définit un plafond de volume à ne pas dépasser pour les haut-parleurs internes. Choisissez un réglage adapté au contexte de jeu, de sorte à produire un volume toujours raisonnable.

1: Faible

2: Moyen

3: Élevé

Ce réglage a uniquement un effet sur le son des haut-parleurs internes.

#### [M4] Mise hors tension automatique ("APOF")

Ce paramètre définit le délai avant la mise hors tension automatique

**oF:** fonction de mise hors tension automatique désactivée

**10:** 10 minutes

**30:** 30 minutes

**1h:** 1 heure


**4h:** 4 heures

### Formatage de la carte SD [M8] "Init"

Formate une carte SD. ("Formatage de la carte SD" à la page 39).

### Fonction de test de carte SD ("tEst")

Cette fonction teste une carte de mémoire en lisant et en écrivant automatiquement des données sur la carte pour déterminer si la carte est compatible avec l'enregistreur. Une carte n'est pas compatible si la vitesse d'écriture est trop lente pour l'enregistrement. Le recours à ce test permet de vérifier les conditions d'enregistrement optimales pour la carte. Cela vous permet aussi d'utiliser la carte plus efficacement.

-  Les résultats de ce test ne garantissent NULLEMENT le fonctionnement d'une carte. Même si l'enregistreur a décrété qu'une carte pouvait être utilisée pour l'enregistrement sur base des résultats du test, la carte peut néanmoins générer des erreurs (comme "Crd - bSy" (Card-Busy)) selon les conditions d'enregistrement ou l'environnement.

**Remarque:** Vérifiez que la carte SD est insérée.

1. **Appuyez sur le bouton [SYSTEM] pour activer le mode système (le bouton s'allume).**
2. **Appuyez sur le bouton [SD Card] (il s'allume).**  
Le message "tEst" (test carte) clignote à l'écran et les boutons [SD Card] et [Clear/Cancel] se mettent à clignoter.

**Remarque:** Dans les autres modes, une pression sur le bouton [SD Card] affiche à l'écran la durée d'enregistrement disponible.

3. **Pour tester la carte, maintenez le bouton [Set/OK] enfoncé pendant environ une seconde.**  
Pendant le test, le message "tEst" clignote à l'écran et le bouton [Clear/Cancel] se mettent à clignoter.

**Remarque:** Selon le type de carte SD, le test prend plus ou moins de temps.

Pour annuler le test de la carte, appuyez sur le bouton [Clear/Cancel].

Quand le test est fini, l'écran affiche le résultat.

**Good** (Correct): Vous pouvez enregistrer sur cette carte SD.

**bad** (Incorrect): Vous ne pouvez pas enregistrer sur cette carte SD.

**Remarque:** Pour tester à nouveau la carte, recommencez la procédure depuis l'étape 2.

# Appendice

## Liste des sonorités

### Métronome

No.	Nom	No.	Nom
1	Métronome (bois)	9	Charley fermé 1
2	Métronome (électronique)	10	Charley fermé 2
3	Claves analogiques	11	Charley analogique 1
4	Woodblock analogique 1	12	Charley analogique 2
5	Woodblock analogique 2	13	Maracas
6	Bongo analogique	14	Tambourin
7	Cloche	15	Grosse caisse
8	Sidestick	16	Claquement de mains

### Morceaux de démonstration

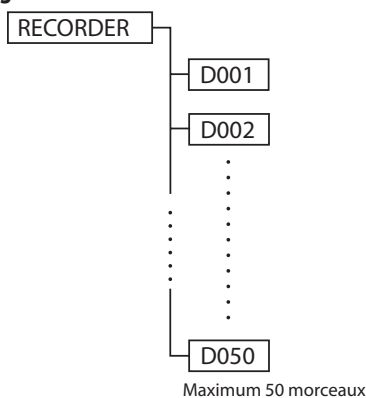
- Morceau de démonstration 1: Présentation des rythmes et fonctions
- Morceau de démonstration 2: Démo (pop); titre: "Open Heart"
- Morceau de démonstration 3: Démo (blues); titre: "Day In and Day Out"

## Structure des données du STAGEMAN 80

Voici la structure d'une carte SD formatée et enregistrée sur le STAGEMAN 80.

### Structure des dossiers et fichiers

#### Mode d'enregistreur



#### 1. RECORDER (dossier de données)

Ce dossier contient les données système du STAGEMAN 80 ainsi que les données enregistrées. 50 dossiers de morceau sont créés dans ce dossier.

**Remarque:** Selon la capacité de la carte de mémoire que vous utilisez, il peut se révéler impossible de créer 50 fichiers de morceau.

**[RECORDER]:** Dossier des données de morceaux pour le mode d'enregistreur

Pour effectuer une copie de sauvegarde des données du mode d'enregistreur, ou pour utiliser les données du mode d'enregistreur d'une autre carte SD, copiez le contenu du dossier [RECORDER] avec votre ordinateur.

#### 2. D001 (dossier de morceau)

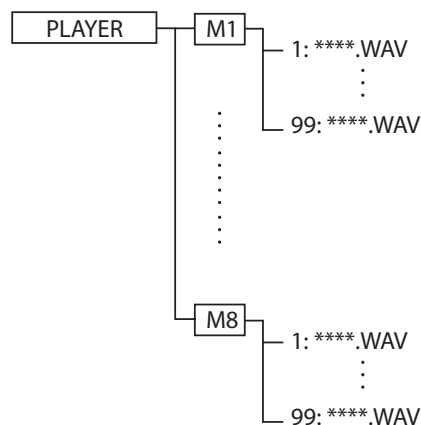
Ce dossier est créé pour chaque nouveau morceau enregistré sur le STAGEMAN 80. Les nouveaux morceaux sont créés l'un après l'autre, depuis le morceau D001. Les trois chiffres derrière la lettre "D" constituent le numéro de morceau.

**Astuce:** Les morceaux exportés en mode d'enregistreur sont sauvegardés dans le dossier [PLAYER].

**[D001] -[D050]:** Dossiers des données de morceaux

Chaque dossier de données de morceaux contient les fichiers des données enregistrées ainsi que des fichiers de gestion.

#### Mode de lecteur



#### 3. Dossier PLAYER

Il sert pour la lecture de fichiers audio externes (WAV).

**[PLAYER]:** Dossiers des données audio pour le mode de lecteur

#### 4. Fichiers WAV externes

Lisez ces fichiers externes sur le STAGEMAN 80 ou ajoutez-y des données.

Vous pouvez lire ou ajouter des données à des fichiers ayant les formats suivants:

**Formats de fichier:** WAV

**Résolution de fichier:** 16 bits

**Fréquence d'échantillonnage:** 44,1kHz

**Canal:** Stéréo

**[M1] -[M8]:** Répertoire 1 pour le mode de lecteur

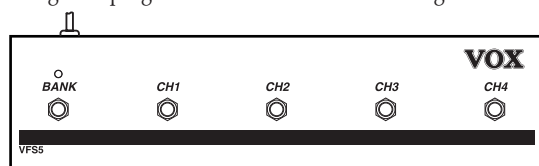
**\*\*\*\*.WAV:** Fichiers audio

Chaque-répertoire peut contenir jusqu'à 99 fichiers. Si vous possédez des fichiers audio et que vous voulez les lire ou y ajouter des données avec le STAGEMAN 80, copiez-les de votre ordinateur dans ces dossiers.

Quand vous enregistrez un morceau en mode d'enregistreur et utilisez la fonction d'exportation pour convertir votre enregistrement en fichier audio, le fichier en question est ajouté au dossier M1. "SONG\*\*\*\*.WAV" est le nom de fichier assigné par défaut. "\*\*\*\*" indique le numéro ajouté automatiquement au nom de fichier.

## Utiliser un pédalier

Si vous branchez un pédalier VOX VFS5 (disponible dans le commerce) à la prise FOOT SW en face arrière, vous pouvez l'utiliser pour changer de programme ou travailler avec l'enregistreur.



Le tableau ci-dessous indique les fonctions assignées par mode à chaque commutateur du pédalier.

Commutateur	Mode rythmique	Mode d'enregistreur	Mode de lecteur
BANK	Lecture/arrêt	Lecture/pause	Lecture/pause
CH1	Choix du fill 1 (quand la fonction de chaîne est active, sélection de banque-)	Enregistrement	Choix des morceaux -
CH2	Choix du fill 2 (quand la fonction de chaîne est active, sélection de banque-)	Arrêt	Choix des morceaux +
CH3	Change de variation	Change de position dans le morceau -	Change de position dans le fichier audio -
	Activation/coupage de la réverbération (à l'arrêt, maintenez enfoncé pendant environ 1 seconde)		Activation/coupage de la réverbération (à l'arrêt, maintenez enfoncé pendant environ 1 seconde)
CH4	Choix de la finale (quand la fonction rythmique est active)	Change de position dans le morceau +	Change de position dans le fichier audio +
	Fonction Tap tempo (Quand la fonction rythmique est à l'arrêt ou que le métronome est activé)		

**Astuce:** Si la réverbération est activée, le réglage de la commande REVERB est affecté.

**Astuce:** Quand vous réglez le tempo avec la commande CH4 en mode rythmique, chaque pression sur le commutateur joue le son affecté au métronome.

⚠ Mettez le STAGEMAN 80 hors tension avant de brancher et de débrancher le pédalier à (de) la prise FOOT SW. Brancher ou débrancher le pédalier quand l'instrument est sous tension risque de causer des dysfonctionnements ou des dommages.

⚠ Enfoncez toujours un seul commutateur à la fois. Enfoncez simultanément plusieurs commutateurs risque de causer des dysfonctionnements.

**Remarque:** Le témoin du commutateur BANK n'est pas utilisé avec le STAGEMAN 80.

## Dépannage

### 1. Impossible de mettre le STAGEMAN 80 sous tension

- La fiche de l'adaptateur secteur est-elle branchée à la prise DC 19V du panneau arrière?
- La fiche secteur de l'adaptateur secteur est-elle branchée à une prise de courant?
- La prise de courant utilisée fonctionne-t-elle correctement?
- Le cordon d'alimentation est-il endommagé?
- Si vous alimentez le STAGEMAN 80 sur piles, les piles utilisées sont-elles correctement en place?

### 2. Les haut-parleurs intégrés ne produisent aucun son (ou un son trop faible)

- Le volume de la guitare est-il au minimum?
- Le câble de la guitare est-il correctement branché?
- Le câble de la guitare est-il endommagé?
- La commande VOLUME du panneau supérieur n'est-elle pas sur un niveau trop bas?
- Avez-vous branché un casque à la prise  $\Omega$ LINE OUT du panneau arrière?  
Les haut-parleurs du STAGEMAN 80 ne produisent pas de son si vous branchez un casque ou un câble à la prise  $\Omega$ LINE OUT. Débranchez donc le casque ou le câble de la prise  $\Omega$ LINE OUT.
- Vérifiez les réglages des commandes (INPUT) 1, (INPUT) 2 et MIC TRIM.
- Vérifiez le réglage du limiteur de volume des haut-parleurs du STAGEMAN 80 (paramètre système).

### 3. La prise $\Omega$ LINE OUT (sortie ligne) ne produit aucun son

- La commande VOLUME du panneau supérieur n'est-elle pas sur un niveau trop bas?
- La connexion et le réglage de volume de la guitare sont-ils corrects?

### 4. Le dispositif branché à la prise AUX IN est inaudible

- Le dispositif externe est-il correctement branché?
- Le volume du dispositif externe est-il au minimum?

### 5. Impossible de jouer les styles rythmiques

- Un mode autre que le mode rythmique est-il sélectionné?
- La commande RHYTHM/PLAY du panneau supérieur n'est-elle pas sur un niveau trop bas?
- Le métronome est-il activé?  
Quand le métronome est activé (son témoin est allumé), les styles rythmiques ne jouent pas. Le son du métronome est audible.

### 6. Impossible de changer de style de rythme ou de mémoire

- La fonction de chaîne n'est-elle pas active (bouton [CHAIN] allumé)?
- Vous ne pouvez pas changer de mémoire pendant la lecture.

### 7. Impossible d'enregistrer

- Le réglage du niveau d'entrée est-il correct?
- La carte SD insérée est-elle utilisable pour enregistrer sur le STAGEMAN 80? (voyez "A propos des cartes SD" à la page 38)
- La carte SD utilisée offre-t-elle assez d'espace libre?
- Avez-vous inséré une carte SD dans le STAGEMAN 80? (voyez "Fonction de test de carte SD ("tEst")" à la page 53.)

## 8. Le son de l'enregistrement est anormal ou interrompu.

- Le réglage du niveau d'entrée est-il correct?
- Pourrait le STAGEMAN 80 ont été soumis à un impact pendant l'enregistrement?
- Le réglage de l'effet de réverbération est-il correct?

## 9. Impossible de lire des morceaux ou des fichiers audio; la lecture est inaudible

- Avez-vous inséré une carte SD dans le STAGEMAN 80? (voyez "A propos des cartes SD" à la page 38)
- La carte SD contient-elle des données?
- La commande RHYTHM/PLAY du panneau supérieur n'est-elle pas sur un niveau trop bas?
- Le STAGEMAN 80 est peut-être dans un mode autre que le mode de lecteur ou d'enregistreur.

## 10. Impossible d'activer le mode d'enregistreur et le mode de lecteur

- Avez-vous inséré une carte SD dans le STAGEMAN 80?
- Si vous ne pouvez pas activer le mode de lecteur, vérifiez que la carte SD contient un fichier audio compatible (fichier WAV stéréo 44,1 kHz 16 bits)?

## Messages d'erreur

L'écran affiche les messages suivants quand une erreur se produit au sein du système ou sur la carte SD.

### **Crd - bSy (opération en cours sur la carte)**

L'accès à la carte SD est trop lent pour les opérations de lecture et d'enregistrement. Utilisez une carte SD d'un autre type.

- Quand vous mémorisez et effacez des morceaux à maintes reprises sur une carte SD, il arrive que les morceaux soient dispersés sur la carte, ce qui ralentit l'accès. Si vous rencontrez ce problème, effectuez une copie de sauvegarde de toutes vos données importantes avec votre ordinateur puis formatez la carte SD.

### **Err - Crd - \*\*\* (erreur sur la carte)**

Une erreur s'est produite pendant l'accès à la carte SD. Reliez la carte SD à votre ordinateur et vérifiez la carte. Si un message d'erreur s'affiche, formatez la carte SD.

### **Err/Un-/SUP/Frt (format de fichier incompatible)**

Les données que vous tentez d'utiliser sont d'un format que le STAGEMAN 80 ne prend pas en charge.

### **Crd - FUL (carte remplie)**

La capacité résiduelle de la carte SD est insuffisante. Effacez des morceaux que vous ne souhaitez pas garder.

### **Err - FSy - \*\*\* (erreur de système de fichier)**

Une erreur s'est produite pendant le traitement de la carte SD. Si vous rencontrez fréquemment ce problème (même après avoir changé de carte SD), contactez un distributeur Korg dans votre région.

### **no-Crd (pas de carte)**

Vous n'avez pas inséré de carte SD dans le STAGEMAN 80.

### **no-dat (Pas de données)**

La carte SD ne contient pas de fichier audio jouable.

### **Un - Frt (carte non formatée)**

La carte SD n'a pas été formatée.

### **Autres messages**

Le STAGEMAN 80 pourrait afficher d'autres messages en cas de dysfonctionnement ou de problème interne. Contactez un distributeur Korg dans votre région.



## Utilisation d'un pied d'enceinte

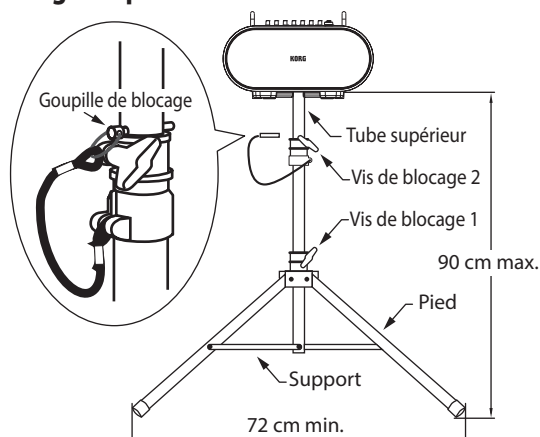
Vous pouvez monter le STAGEMAN 80 sur un pied d'enceinte ST-S80 de Korg (disponible en option) afin d'obtenir une hauteur d'écoute optimale.

### Précautions liées à l'utilisation d'un pied

Pour garantir une utilisation correcte de ce produit, lisez attentivement et observez les précautions suivantes.

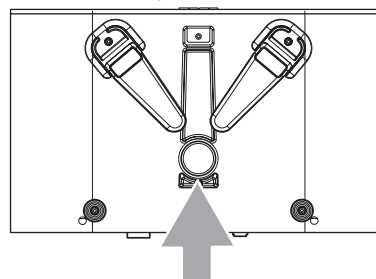
- N'utilisez jamais le STAGEMAN 80 en combinaison avec tout pied d'enceinte autre que le modèle recommandé. Pour des détails, surfez sur le site Internet de Korg : <http://www.korg.com/>.
- Veillez à ce que la hauteur du pied déployé ne dépasse jamais 90 cm (voyez l'illustration).  
Toute tentative d'utiliser le pied à une hauteur supérieure risque de causer la chute du système et d'éventuels dommages matériels et/ou des blessures.
- Déployez l'embase du pied pour obtenir un écart de 72 cm minimum.  
Si l'écart entre les bras de l'embase est inférieur à 72 cm, cela risque de causer la chute du système et d'éventuels dommages matériels et/ou des blessures.
- N'utilisez pas le pied d'enceinte sur une surface instable et/ou inclinée.  
Toute tentative d'utiliser le pied sur une surface instable risque de causer la chute du système et d'éventuels dommages matériels et/ou des blessures.
- Veillez à ce que tous les câbles branchés au STAGEMAN 80 soient acheminés correctement et que personne ne risque de trébucher dessus.  
Si quelqu'un se prend le pied dans un câble, cela pourrait causer la chute du système et d'éventuels dommages matériels et/ou des blessures.
- Ne posez jamais d'objet sur le STAGEMAN 80 quand il est monté sur un pied d'enceinte.  
Ces objets risquent de tomber ou de causer la chute du système et d'éventuels dommages matériels et/ou des blessures.

### Montage du pied et installation du STAGEMAN 80



1. **Desserrez la vis de blocage 1 et déployez suffisamment le pied.**  
Dépliez le pied à fond de sorte que ses bras soient à l'horizontale. Assurez-vous que les bras du pied sont écartés d'au moins 72 cm.
- ⚠ Si le pied n'est pas suffisamment déployé, le stand et le lecteur risquent de basculer.

2. Serrez fermement la vis de blocage 1.
  3. Desserrez la vis de blocage 2 et déployez le tube supérieur.
  4. Logez la goupille de blocage d'arrêt dans l'orifice de le tube supérieur.
- ⚠ Veillez à ne pas vous pincer les doigts.
- ⚠ La goupille doit être en place quand vous utilisez le système.
5. **Abaissez le tube supérieur jusqu'à ce qu'elle soit bloquée par la goupille de blocage.**
  6. **Serrez fermement la vis de blocage 2.**
  7. **Montez le STAGEMAN 80 sur le tube supérieur.**  
Insérez le tube supérieur du ST-S80 dans la douille de montage sur le dessous du STAGEMAN 80 (l'endroit repéré par une flèche sur l'illustration ci-dessous).



### Précautions liées au montage

Observez les précautions suivantes quand vous montez le STAGEMAN 80 sur un pied d'enceinte.

- Vous devez impérativement vous faire aider par au moins une personne pour mettre le STAGEMAN 80 en place sur le pied.
- Veillez à ne pas vous pincer les doigts.
- N'inclinez jamais le pied quand le STAGEMAN 80 est installé dessus.
- N'ajustez jamais la hauteur du pied quand le STAGEMAN 80 est monté dessus.
- Vérifiez bien que la hauteur du pied - depuis le sol jusqu'au dessous du STAGEMAN 80 (voyez l'illustration à gauche) ne dépasse pas 90 cm.

## Fiche technique

### Fonction de boîte à rythme

Styles rythmiques: 24 styles, avec deux variations pour chaque style, chaque variation comportant trois motifs (principal, fill 1 et fill 2).

Tempo: 48–240 bpm

Fonction de chaîne ('Chain'): 30 banques (pouvant contenir chacune jusqu'à 999 mesures)

### Fonction d'enregistreur

Format d'enregistrement: Format WAV PCM audio (portant l'extension de fichier ".wav") de 44,1 kHz, 16 bits

Durée d'enregistrement: Dépend de la carte SD utilisée; 1 Go permet d'enregistrer environ 100 minutes.

Durée d'enregistrement continu maximum: 3 heures

Nombre de morceaux: Maximum 50

Nombre d'enregistrements multipiste: Dépend de la capacité résiduelle de la carte SD utilisée.

Annulation/rétablissement ('Undo/Redo'): Un niveau

### Fonction de lecteur

Formats de lecture: PCM audio WAV (portant l'extension de fichier ".wav") de 44,1 kHz, 16 bits, stéréo

Taille maximum des données (durée): Dépend de la carte SD utilisée; 1 Go permet d'enregistrer environ 100 minutes (pour un fichier WAV).

Nombre maximum de fichiers de données (nombre de dossiers): Jusqu'à 99 morceaux (par dossier); maximum de 8 dossiers (M1–M8) utilisables dans le dossier PLAYER.

Fonction de liste de lecture: 10 banques (pouvant contenir chacune jusqu'à 24 morceaux)

### Section mélangeur d'effet

Effet: Réverbération

Égaliseur: BASS, TREBLE

ACOUSTAGE (effet d'élargissement de l'image stéréo)

### Fonction d'accordeur

Gamme: Tempérament égal (12 intervalles chromatiques)

Chromatique

Diapason: 435–445 Hz

Son de référence pour l'accord: Trois types (guitare, basse et piano)

### Écran

Diodes avec 4 chiffres et 7 segments

### Carte SD

Cartes compatibles:

Carte SDHC (recommandation): 4 Go–32 Go

### Prises d'entrée

Prises MIC IN: De type XLR-3-32, impédance d'entrée de 4,7 k $\Omega$ , niveau nominal de -43 dBV

Prises INPUT 1 et INPUT 2 (guitare, basse): De type jack mono d'1/4", impédance d'entrée de 1 M $\Omega$ , niveau nominal de -26 dBV

Prise AUX INPUT: De type minijack stéréo d'1/8", impédance d'entrée de 10 k $\Omega$ , niveau nominal de -17 dBV

Prise FOOT SW: Prise jack stéréo d'1/4", pédalier pris en charge: VOX VFS5

### Prises de sortie

Prise  $\Omega$  LINE OUT: De type minijack stéréo d'1/8", niveau maximum de 0 dBV, 30 mW, 32  $\Omega$

### Puissance de l'ampli

Maximum 40W x 2

### Haut-parleurs

4" de 4 $\Omega$  x 2

### Alimentation:

CC 19V, six piles de type D (alcalines ou au nickel-hydrure métallique)

### Autonomie de la pile:

Env. 20 heures (avec piles alcalines)

Env. 18 heures (avec piles au nickel-hydrure métallique)

\* L'autonomie varie selon les piles utilisées et les conditions d'utilisation.

### Consommation:

1,4 A

### Dimensions (LxPxH)

398 x 242 x 231 mm

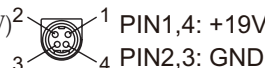
398 x 310 x 285 mm: Angle de 26° (quand le support est déployé)

### Poids

8.4 kg (piles non comprises)

### Accessoires fournis

Adaptateur secteur (CC 19V)<sup>2</sup>  
Sangle pour cordon



### Option (vendue séparément)

Pédalier: VOX VFS5, Pied d'enceinte: ST-S80 (KORG)

\* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

# KORG

## STAGEMAN 80

KORG RHYTHM

## Bedienungsanleitung

### Inhaltsübersicht

<b>Vorsichtsmaßnahmen .....</b>	<b>60</b>	<b>Aufnahmemodus .....</b>	<b>78</b>
<b>Vorweg .....</b>	<b>61</b>	Metronomfunktion .....	78
Die wichtigsten Funktionen .....	61	Einzählfunktion .....	78
<b>Teile und Funktionen.....</b>	<b>62</b>	Markierungsfunktion .....	79
Vorderseite.....	62	Loop-Aufnahme/Wiedergabefunktion.....	79
Bedienfeld .....	62	Songdaten exportieren.....	79
Rückseite.....	66	Audiodatei importieren .....	79
<b>Aufbau .....</b>	<b>66</b>	<b>Wiedergabemodus .....</b>	<b>80</b>
Anschlüsse .....	66	Wiedergabelisten-Funktion .....	80
Apropos Speicherkarten .....	66	Loop/Auto-Wiedergabe-Funktion.....	80
Ein-/Ausschalten .....	68	Tempo/Wiedergabegeschwindigkeit ändern .....	80
<b>Blitzstart.....</b>	<b>69</b>	<b>Systemmodus .....</b>	<b>81</b>
Demosongs anhören.....	69	Systemeinstellungen vornehmen .....	81
Musikinstrumente anschließen .....	69	Punkte der Systemeinstellung.....	81
Spielen und Aufnahmen mit Rhythmusbegleitung (Rhythmusmodus).....	71	Formatieren einer Speicherkarte [M8] „Init“ .....	81
Die Aufnahmefunktion (Aufnahmemodus).....	73	Speicherkartentestfunktion „tEst“ .....	81
Wiedergabe von Audiodateien und Aufnahme Ihrer Darbietung (Wiedergabemodus).....	75	<b>Anhang .....</b>	<b>82</b>
<b>Rhythmusmodus .....</b>	<b>76</b>	Liste der Voice-Namen.....	82
So weisen Sie eine Rhythmus-Variante samt Tempo den Tasten [M1]-[M8] zu.....	76	Dateistruktur im STAGEMAN 80 .....	82
Verkettungsfunktion .....	77	Verwenden einer Fußschalterleiste .....	83
Metronomfunktion .....	77	Fehlersuche .....	83
Einzählfunktion .....	78	Fehlermeldungen.....	84
Klangliche Eigenschaften beim Ändern von Tempo/ Wiedergabegeschwindigkeit .....	78	Aufbau mit Stativ .....	85
		Technische Daten .....	86
		Signal Path .....	144

## Vorsichtsmaßnahmen

### Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

### Stromversorgung

Schließen Sie das optionale Netzteil nur an eine geeignete Steckdose an. Verbinden Sie es niemals mit einer Steckdose einer anderen Spannung.

### Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfänger oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

### Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

### Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünn- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

### Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

### Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein.

Beachten Sie, dass keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein, so trennen Sie es sofort vom Netz. Wenden Sie sich dann an Ihren KORG-Fachhändler.

### Handhabung von Daten

Bei falschen oder unsachgemäßen Bedienvorgängen könnte der interne Speicherinhalt gelöscht werden. Daher raten wir, wichtige Daten auf einem anderen Datenträger zu archivieren. KORG haftet nicht für Schäden, die sich aus dem Verlust irgendwelcher Daten ergeben.

### COPYRIGHT-HINWEIS

Dieses professionelle Gerät ist ausschließlich für die Ver- und Bearbeitung von Werken gedacht, deren Urheberrecht bei Ihnen liegt bzw. wofür Sie eine Genehmigung beim Rechteinhaber eingeholt haben. Das gilt für die öffentliche Aufführung, Aufnahme, Ausstrahlungen, den Verkauf, die Duplizierung sowie alle Handlungen, die nicht als „gebilligte Verwendung“ gelten. Wenn Sie nicht der Urheber sind, keine Verwendungsgenehmigung haben und ein Werk trotzdem für kommerzielle Zwecke nutzen, machen Sie sich strafbar. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachanwalt für Urheberrecht. KORG HAFTET NICHT FÜR URHEBERRECHTSVERLETZUNGEN, DIE AUF DER VERWENDUNG VON KORG-GERÄTEN BERUHEN.

### Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)



Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriefach sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei ihrer zuständigen Behörde, wo Sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können. Falls Ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen Sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft Ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten Sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

### WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist. WARNUNG: Verwendung dieses Produktes in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

\* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

## Vorweg

Vielen Dank, dass Sie sich für einen **KORG RHYTHM STAGEMAN 80** entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig durch, um bei der Bedienung alles richtig zu machen.

## Die wichtigsten Funktionen

### Rhythmuswiedergabe-Funktion

- Sie können sich beim Jammen von live aufgenommenen, realistischen Schlagzeug- und Percussionsounds begleiten lassen.
- Dazu können Sie 24 Rhythmen unterschiedlicher Stile auswählen, die Sie mit den Tasten im Bedienfeld direkt aufrufen können.
- Jeder Rhythmus liegt in zwei Varianten vor, die wiederum folgende drei Rhythmuspattern bieten: basic, fill-in 1 und fill-in 2. Während Sie Ihr Instrument spielen, können Sie nach Belieben in Echtzeit zwischen Varianten und Rhythmuspattern umschalten.
- Dank der Verkettungsfunktion können Sie die Rhythmusstruktur eines gesamten Songs erzeugen und diese automatisch abspielen.

### Leistungsfähige Stereolautsprecher

- Die leistungsfähigen Stereolautsprecher (2 x 40 W) bieten Ihnen genügend Lautstärkereserven für Live-Auftritte.

### Acoustage- (Surround) Funktion

- Die Acoustage-Technologie erzeugt ein enorme Tiefenstaffelung und Breite.

\* Acoustage (Virtual Surround Technology by KORG) ist eine von KORG entwickelte, revolutionäre virtuelle Surround-Technologie, die quasi einen neuen „Hörraum“ schafft. Diese Technologie sorgt allein mit den beiden Frontlautsprechern für ein beispielloses, dreidimensionales Hörerlebnis, indem die entsprechenden Signale akustisch analysiert und gerätespezifisch optimiert werden, um eine äußerst differenzierte Wiedergabe zu gewährleisten.

### Vollwertige Mischpult-Funktion

- Multi-Channel Mixing für einen Mikrofoneingang, zwei Gitarreneingänge und einen AUX-Eingang.
- Für die Eingänge MIC IN, INPUT 1 und INPUT 2 ist ein Halleffekt verfügbar.
- Zudem können Sie den Klang mit einem Equalizer regeln.

### Stimmfunktion

- Sie können sich beim Stimmen nach einer großen, gut sichtbaren Anzeige richten.
- Sie können sich beim Stimmen nach der Tonhöhe eines Referenztons richten.

### Aufnahmefunktion \*1

- Sie können komplette Songs erzeugen, indem Sie verkettete Rhythmen mit Ihrem Instrument begleiten und beides aufnehmen.
- Sie können zudem eine auf einer Speicherkarte gespeicherte Audiodatei begleiten und dies aufnehmen.
- Die Songdaten können als Standardaudiodatei exportiert werden - entweder für die Wiedergabe auf handelsüblichen Audioplayern oder zum Einlesen in Ihre Computer-DAW.

### Wiedergabefunktion \*1

- Es können zudem Standardaudiodateien (WAV) von einer Speicherkarte wiedergegeben werden.
- Die Wiedergabelisten-Funktion erlaubt Ihnen die Wiedergabe Ihrer Audiodateien in einer bestimmten Reihenfolge. Eine so erzeugte Wiedergabeliste kann für Hintergrundmusik oder zur Begleitung von Live-Auftritten verwendet werden.
- Sie können die Wiedergabegeschwindigkeit der Audiodateien ändern, Dies ist beim Üben besonders hilfreich.

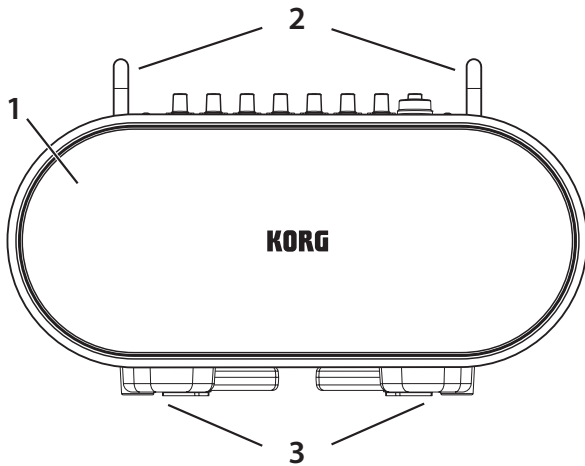
### Steuerung über Fußschalterleiste

- Mit einer VOX VFS5 Fußschalterleiste können Sie bestimmte Bedienschritte vornehmen, ohne die Hände von Ihrem Instrument nehmen zu müssen. Dazu gehören die Rhythmuswiedergabe sowie der Start der Aufnahme oder Wiedergabe während Sie Ihr Instrument spielen.

\*1: Dazu muss eine Speicherkarte in den STAGEMAN 80 eingelegt sein.

## Teile und Funktionen

### Vorderseite



#### 1. Lautsprecher

Hochleistungs-lautsprecher mit ausreichenden Lautstärkereserven für Live-Auftritte.

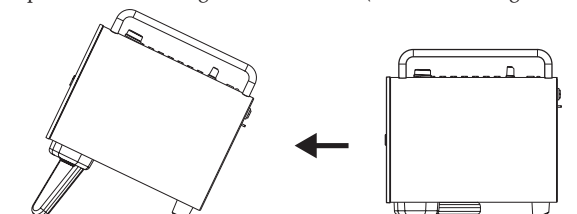
#### 2. Griffe

Verwenden Sie stets diese Griffe zum Transport des STAGEMAN 80.

⚠ Der STAGEMAN 80 ist schwer - transportieren Sie ihn deshalb mit Vorsicht.

#### 3. Ständer

Ausziehbarer Ständer, um das Gerät so aufzustellen, dass die Lautsprecher nach schräg oben abstrahlen (siehe Abbildung unten).



⚠ Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den STAGEMAN 80.

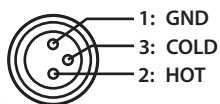
## Bedienfeld

### 1. Mischpultbereich

#### MIC IN-Buchse (XLR-Buchse)

Zum Anschluss eines dynamischen Mikrofons.

⚠ Kondensatormikrofone sind inkompatibel zum STAGEMAN 80.



#### INPUT 1-Buchse, INPUT 2-Buchse

Zum Anschluss von Gitarre, Bass oder anderen Instrumenten.

#### TUNER-Taste

Zur Aktivierung der Stimmfunktion.

#### ACOUSTAGE-Taste

Zum Aktivieren und Deaktivieren der Acoustage (Wide)-Funktion.

⚠ Die Acoustage-Funktion steht während einer Aufnahme nicht zur Verfügung.

#### Einschalttaste

Zum Einschalten des Verstärkers.

Siehe S. 68 „Ein-/Ausschalten“

**Hinweis:** Falls Sie den STAGEMAN 80 mit Batterien betreiben, blinkt diese Taste schnell, wenn die Batterieleistung nachlässt.

Der STAGEMAN 80 besitzt eine Energiesparfunktion. Diese schaltet das Gerät automatisch aus, wenn über einen gewissen Zeitraum (den Sie einstellen können) hinweg keine Benutzereingabe erfolgt. Sollte die Energiesparfunktion das Gerät ausgeschaltet haben, schalten Sie es einfach wieder ein.

**Tip:** Sie können die Zeit einstellen, nach der die Energiesparfunktion das Gerät ausschaltet (siehe S. 81 „[M4] Energiesparfunktion „APOF““).

#### MIC-Regler, Peak-LED

Zur Einstellung des Eingangspegels eines an die MIC IN-Buchse angeschlossenen Mikrofons. Um ein Clipping (durch ein zu lautes Signal) zu vermeiden, sollten Sie diesen Regler so einstellen, dass die LED auch bei hohen Pegeln des Eingangssignals nicht aufleuchtet.

#### (INPUT) 1-Regler, (INPUT) 2-Regler, Peak-LED

Zur Einstellung des Eingangspegels der an die Eingänge INPUT 1 & 2 angeschlossenen Instrumente. Um ein Clipping (durch ein zu lautes Signal) zu vermeiden, sollten Sie diese Regler so einstellen, dass die LED auch bei hohen Pegeln des Eingangssignals nicht aufleuchtet.

INPUT 1 und INPUT 2 teilen sich eine Peak-LED. Falls beide Eingänge belegt sind, müssen Sie die Pegel für INPUT 1 und INPUT 2 einstellen.

#### RHYTHM/PLAY-Regler

• **Rhythmusmodus:** Zur Lautstärkeregelung des Rhythmus oder Metronoms. Mit diesen Regler stellen Sie das Lautstärkeverhältnis zwischen Rhythmus und Mikrofonen/Instrumenten ein.

• **Aufnahmemodus, Wiedergabemodus:** Zur Regelung der Lautstärke des Recorders oder Players.

**Tip:** Wird der Regler komplett nach rechts gedreht, liegt der Verstärkungsfaktor eins (=Arbeitspegel) vor.

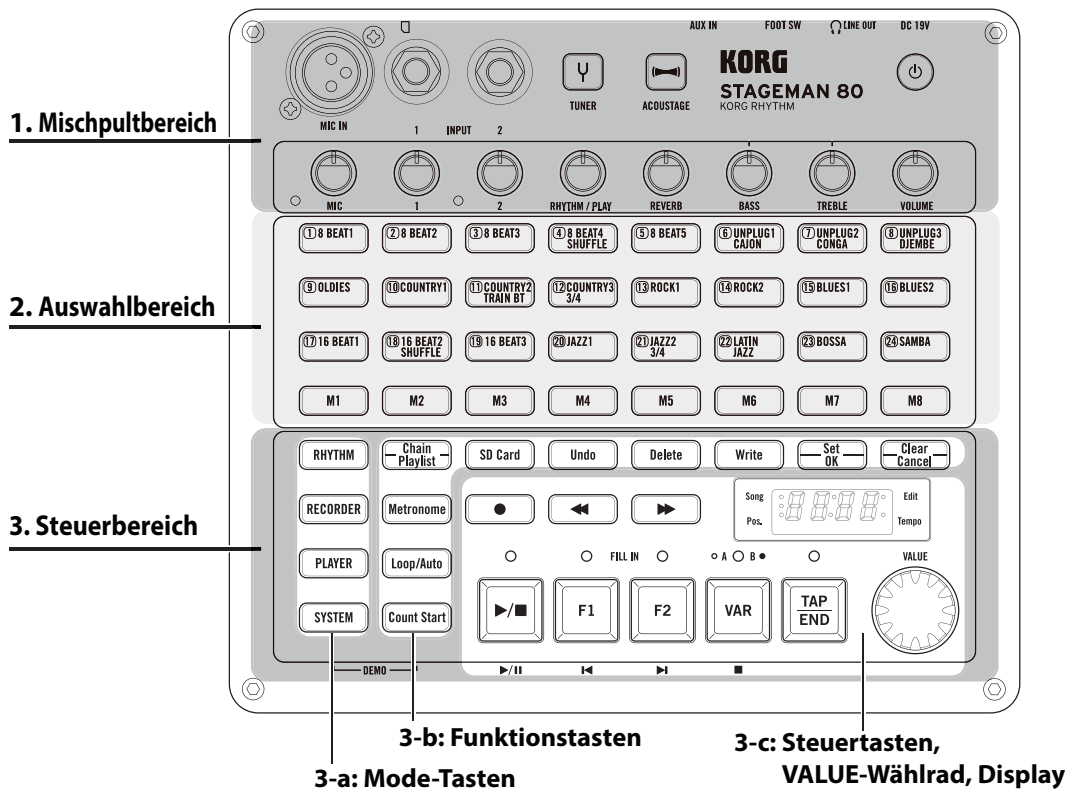
#### REVERB-Regler

Hiermit regeln Sie den Send-Pegel des Halleffekts. Für die Eingänge MIC IN, INPUT 1 und INPUT 2 ist ein Halleffekt verfügbar.

Werksseitig wird folgenden Eingängen Hall zugewiesen. MIC IN-Buchse, INPUT 1-Buchse, INPUT 2-Buchse. Falls gewünscht, können Sie den Hall auch nur der MIC IN-Buchse oder der INPUT 1- und INPUT 2-Buchse zuweisen (siehe S. 81 „[M2] Effektzweisung „EFF““).

#### BASS-Regler

Zur Regelung der Lautstärke des Tieffrequenzbereichs.



## TREBLE-Regler

Zur Regelung der Lautstärke des Hochfrequenzbereichs.

## VOLUME-Regler

Zur Regelung der Gesamtlautstärke.

**Tipp:** Hiermit passen Sie die Lautstärke der Lautsprecher an die jeweiligen Begebenheiten vor Ort an (siehe S. 81 „[M3] Höchstlautstärke der Lautsprecher „SPOL““).

⚠ Lassen Sie hierbei Vorsicht walten, da die eingebauten Lautsprecher des STAGEMAN 80 hohe Lautstärken erzeugen können (2 x 40W).

## 2. Auswahlbereich

Die Funktionen dieser Taste ändern sich entsprechend dem ausgewählten Modus.

### ① 8 BEAT1 – ⑳ SAMBA -Tasten

- **Rhythmusmodus:** Wählen Sie den Rhythmus oder Metronomklang aus. Bei aktivierter Verkettungsfunktion zeigen diese Tasten den wiedergegebenen Rhythmus an.
- **Aufnahmemodus:** Auswahl des Metronomklangs bei aktiviertem Metronom.
- **Wiedergabemodus:** Auswahl der für die Wiedergabe vorgesehenen Audiodatei.
- **Stimmfunktion:** Zeigt die Tonhöhe an. Siehe S. 70 „Die Stimmfunktion“.

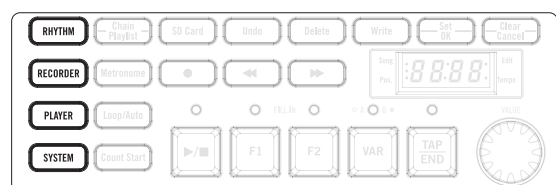
### M1 – M8 -Tasten

- **Rhythmusmodus:** Diese Tasten blinken, um die Wiedergabeposition des aktuell gewählten Rhythmus anzuzeigen. Bei aktivierter Verkettungsfunktion können Sie mit diesen Tasten den Speicherort des Rhythmus überprüfen. Sie können diesen Tasten auch eine Rhythmus-Variante samt Tempo zuweisen, um diese per Tastendruck aufzurufen (Memory-Funktion).

- **Aufnahmemodus:** Zur Speicherung der Position von Songdaten (siehe S. 79 „Markierungsfunktion“)
- **Wiedergabemodus:** Die Tasten dienen zur Auswahl eines Ordners in der eingelegten SD-Speicherkarte (siehe S. 82 „Ordner- und Dateistruktur“).
- **Systemmodus:** Zur Auswahl von Systemeinstellungen
- **Stimmfunktion:** Zur Wiedergabe eines Referenztons (siehe S. 70 „Die Stimmfunktion“).

## 3. Steuerbereich

### 3-a: Mode-Tasten



### RHYTHM -Taste

Zum Aufrufen des Rhythmusmodus. Im Rhythmusmodus können Sie 24 verschiedene Rhythmen wiedergeben. Sie können zudem auf dem Instrument die verketteten Rhythmen begleiten und beides aufnehmen.

Siehe S. 71 „Spielen und Aufnehmen mit Rhythmusbegleitung (Rhythmusmodus)“

Siehe S. 76 „Rhythmusmodus“

### RECORDER -Taste

Zum Aufrufen des Aufnahmemodus. Im Aufnahmemodus können Sie neue Aufnahmen machen, Overdubs zu bereits existierende Aufnahmen vornehmen oder die Loop-Aufnahme verwenden.

Siehe S. 76 „So weisen Sie eine Rhythmus-Variante samt Tempo den Tasten [M1]-[M8] zu.“

Siehe S. 78 „Aufnahmemodus“

# STAGEMAN 80 Bedienungsanleitung

## PLAYER-Taste

Zum Aufrufen des Wiedergabemodus. Im Wiedergabemodus können Sie Audiodateien von einer Speicherkarten wiedergeben. Sie können auch auf dem Instrument die Wiedergabe einer Audiodatei begleiten und beides aufnehmen.

Siehe S. 75 „Wiedergabe von Audiodateien und Aufnahme Ihrer Darbietung (Wiedergabemodus)“

Siehe S. 80 „Wiedergabemodus“

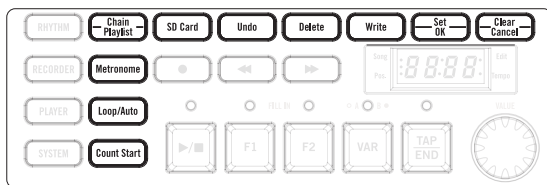
## SYSTEM-Taste

Zum Aufrufen des Systemmodus. Im Systemmodus können Sie den Status des Systems überprüfen sowie Systemeinstellungen vornehmen.

Siehe S. 81 „Systemmodus“

**Tipp:** Indem Sie die [SYSTEM]-Taste und die [Count Start]-Taste gleichzeitig drücken, rufen Sie den Demomodus auf (siehe S. 69 „Demosongs anhören“).

## 3-b: Funktionstasten



## Chain Playlist-Taste

- **Rhythmusmodus:** Zur Aktivierung der Verkettungsfunktion (siehe S. 77 „Verkettungsfunktion“).
- **Wiedergabemodus:** Zur Aktivierung der Wiedergabelisten-Funktion (siehe S. 80 „Wiedergabelisten-Funktion“).

## Metronome-Taste

- **Aufnahmemodus, Wiedergabemodus:** Schaltet die Metronomfunktion auf start/stop. Um die Taktart des Metronoms zu ändern, halten Sie die [Metronome]-Taste gedrückt und drehen Sie das VALUE-Wählrad.
- Siehe S. 77 „Metronomfunktion“

## Loop/Auto-Taste

- **Aufnahmemodus:** Zur Aktivierung der Loop-Funktion. Bei aktivierter Loop-Funktion kann ein durch die Markierungsfunktion bestimmter Bereich als Loop wiedergegeben oder aufgenommen werden. (siehe Seite siehe S. 79 „Markierungsfunktion“ und Seite siehe S. 79 „Loop-Aufnahme/Wiedergabefunktion“)
- **Wiedergabemodus:** Zur Aktivierung der Loop-/Auto-fortlaufende Wiedergabe-Funktion. Bei aktivierter Loop-/Auto-fortlaufende Wiedergabe-Funktion. können Sie eine bzw. alle Dateien als Loop oder fortlaufend abspielen. (siehe S. 80 „Loop/Auto-Wiedergabe-Funktion“).

**Tipp:** Bei aktivierter Loop-/Auto-fortlaufende Wiedergabe-Funktion haben Sie die Auswahl unter mehreren Funktionsweisen.

## Count Start-Taste

- **Rhythmusmodus, Aufnahmemodus** Zur Aktivierung der Einzahl-Funktion. Ist diese aktiviert, beginnt die Wiedergabe oder Aufnahme nach zwei Einzahltakt. Mit dem VALUE-Wählrad können Sie das Tempo des Einzahlens einstellen (siehe S. 78 „Einzählfunktion“).

**Hinweis:** Zum Overdubben müssen Sie das Tempo passend zu Ihrem Song einstellen.

**Tipp:** Im Rhythmusmodus können Sie mit dem RHYTHM/PLAY-Regler die Lautstärke des Einzahlens einstellen. Im Aufnahmemodus ist diese Lautstärke unveränderlich und bleibt vom RHYTHM/PLAY-Regler unbeeinflusst.

**Tipp:** Falls das Einzählen in einem anderen Takt als dem 4/4-Takt erfolgen soll, müssen Sie die Taktart ändern (siehe S. 78 „Einzählfunktion“).

## SD Card-Taste

- **Wiedergabemodus:** Rhythmusmodus, Aufnahmemodus, Wiedergabemodus: Die Taste leuchtet bei eingelegerter Speicherkarten. Wenn Sie die Taste drücken, erscheint im Display die noch verfügbare Aufnahmezeit. Im Systemmodus erlaubt diese Taste den Zugang zur Speicherkartentest-Funktion (siehe S. 81 „Speicherkartentestfunktion „tEst““).

## Undo-Taste

- **Aufnahmemodus:** Nach einer Aufnahme im Aufnahmemodus fährt diese Taste zum Status vor der Aufnahme zurück (Taste leuchtet). Drücken Sie die Taste erneut, um zum Status nach der Aufnahme zu gelangen (Taste leuchtet nicht).

## Delete-Taste

- **Rhythmusmodus:** Bei aktivierter Verkettungsfunktion löschen Sie mit dieser Taste sämtliche Rythmen, die der aktuell ausgewählten Kette zugewiesen sind.
- **Aufnahmemodus:** Löscht den aktuell ausgewählten Song
- **Wiedergabemodus:** Löscht die aktuell ausgewählte Audiodatei

Drücken Sie die [Delete]-Taste, bis diese leuchtet und drücken Sie dann die [Set/OK]-Taste zum Ausführen des Löschvorgangs.

## Write-Taste

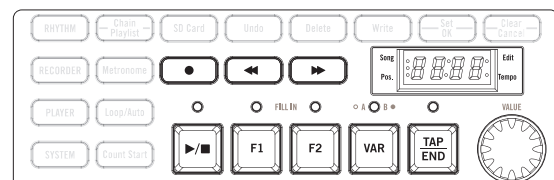
- **Aufnahmemodus:** Exportiert (schreibt) die aktuell ausgewählten Songdaten in eine Audiodatei, die im Wiedergabemodus wiedergegeben werden kann.
- **Wiedergabemodus:** Importiert (lädt) die aktuell ausgewählte Audiodatei in den Aufnahmemodus.

## Set OK-Taste, Clear Cancel-Taste

- **Rhythmusmodus:** Mit diesen Tasten können Sie die Kette bearbeiten oder Speicherplätze zuweisen/löschen.
- **Aufnahmemodus:** Mit diesen Tasten können Sie Vorgänge wie Setzen einer Markierung, Löschen von Songdaten oder Exportieren bestätigen (OK) bzw. abbrechen (cancel).
- **Wiedergabemodus:** Mit diesen Tasten können Sie Vorgänge wie die Bearbeitung einer Wiedergabeliste oder den Import einer Audiodatei bestätigen (OK) bzw. abbrechen (cancel).


**Hinweis:** Wird eine Fehlernachricht angezeigt, blinkt die [Set/OK]-Taste. Drücken Sie die [Set/OK]-Taste, um den Fehler zu löschen und zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.

## 3-c: Steuertasten, VALUE-Wählrad, Display





## -Taste

Ruft den Aufnahme-Standby-Status auf. Drücken Sie im Aufnahme-Standby-Status die [/■]-Taste, um die Aufnahme zu starten. Sie können externe Audiosignale eines Mikrofons oder eine Gitarre sowie den im Rhythmusmodus wiedergegebenen Rhythmus aufnehmen.

- **Rhythmusmodus:** Die Rhythmuswiedergabe wird mitsamt Ihres begleitenden Spiels aufgenommen.
- **Aufnahmemodus:** Ihre Darbietung wird aufgenommen Ihre Darbietung wird zudem zu den aufgenommenen Songdaten als Overdub hinzugefügt.
- **Wiedergabemodus:** Die Wiedergabe einer Audiodatei wird mitsamt Ihres begleitenden Spiels aufgenommen.

Im Aufnahme-Standby-Status oder während der Aufnahme dienen die drei LEDs links im Display als Pegelanzeige.

## , -Tasten

- **Rhythmusmodus:** Bei aktivierter Verkettungsfunktion bewegen Sie sich hiermit zur Position, wo Sie den Rhythmus bearbeiten wollen.
- **Aufnahmemodus:** Mit diesen Tasten bewegen Sie die Aufnahme/Wiedergabe-Position innerhalb eines Songs.
- **Wiedergabemodus:** Mit diesen Tasten bewegen Sie die Wiedergabe-Position innerhalb einer Audiodatei.

## -Taste

### Starter/pausiert die Wiedergabe oder Aufnahme.

- **Rhythmusmodus:** Startet/Stoppt die Rhythmuswiedergabe.
- **Aufnahmemodus:** Startet/Pausiert die Aufnahme oder Wiedergabe von Songdaten.
- **Wiedergabemodus:** Startet/Pausiert die Wiedergabe einer Audiodatei.

**Hinweis:** Wenn die LED über der [/■]-Taste blinkt, zeigt dies an, dass Daten vorbereitet werden. Bitte warten Sie.

## , (|◀▶|)-Tasten

- **Rhythmusmodus:** Zur Auswahl eines Fill-ins für den aktuell gewählten Rhythmus.  
Im Aufnahme-Standby-Status wählen Sie mit diesen Tasten die Songnummer aus, unter der die Aufnahme gespeichert wird.
- **Aufnahmemodus:** Zur Auswahl von Songdaten.
- **Wiedergabemodus:** Zur Auswahl einer Audiodatei. Bei aktivierter Wiedergabelisten-Funktion können Sie die [VAR]-Taste gedrückt halten und mit diesen Tasten innerhalb der Wiedergabelisten-Bänke umschalten.  
Im Aufnahme-Standby-Status wählen Sie mit diesen Tasten die Songnummer aus, unter der die Aufnahme gespeichert wird.

## (■)-Taste

- **Rhythmusmodus:** Zum Umschalten zwischen den Varianten des aktuell ausgewählten Rhythmus. Bei aktivierter Verkettungsfunktion kehren Sie mit dieser Taste zum Anfang der Kette zurück.
- **Aufnahmemodus:** Stoppt die Aufnahme oder Wiedergabe von Songdaten und kehrt zum Anfang des Songs zurück.
- **Wiedergabemodus:** Stoppt die Wiedergabe von Audiodateien und kehrt zum Anfang des Songs zurück.

## -Taste

Mit dieser Taste rufen Sie das Ende eines Rhythmus auf oder stellen das Tempo ein. Zum Einstellen des Tempos tippen Sie die Taste mehrmals rhythmisch an. Sie können diese Taste auch drücken, um den aktuell dem Metronom zugewiesenen Sound zu hören.

- **Rhythmusmodus:** Während der Rhythmuswiedergabe geraten Sie mit dieser Taste zum Schlusspattern des Rhythmus. Bei angehaltener Rhythmuswiedergabe oder laufendem Metronom gibt diese Taste das Tempo vor.
- **Aufnahmemodus:** Zum Einstellen des Metronomtempos bei aktiviertem Metronom.
- **Wiedergabemodus:** Stellt die Wiedergabegeschwindigkeit auf die Originaleinstellung zurück.
- **Systemmodus:** Zeigt die Namen der Systempunkte an.
- **Stimmfunktion:** Ändert den Referenzton des internen Stimmgeräts.

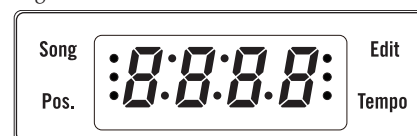
## VALUE-Wählrad

- **Rhythmusmodus:** Regelt die Lautstärke des Rhythmus oder Metronoms. (48-240).
- **Aufnahmemodus:** Zum Ändern des Metronomtempos bei aktiviertem Metronom (48-240).
- **Wiedergabemodus:** Zum Ändern des Wiedergabegeschwindigkeit einer Audiodatei (-25 % – +25 %).

Mit dem Wählrad können Sie zudem diverse andere Einstellungen ändern.

## Display

Das Display zeigt diverse Informationen an, darunter das Tempo eines Rhythmus oder des Metronoms, die Wiedergabegeschwindigkeit einer Audiodatei, die Songdaten- oder Audiodateinummer, die Wiedergabe-Position, die Werte diverser Einstellungen, die Note für die Stimmfunktion sowie Fehlermeldungen.



### Song-LED

Leuchtet, wenn im Display eine Songdaten- oder Audiodateinummer angezeigt wird.

### Pos.-LED

Leuchtet, wenn im Display die aktuelle Position in der Verkettungsfunktion des Rhythmusmodus oder die Wiedergabe-Position von Songdaten oder einer Audiodatei angezeigt wird.


### Edit-LED

Leuchtet beim Editieren oder Betrachten diverser Einstellungen.

### Tempo-LED

Leuchtet, wenn im Display das Tempo eines Rhythmus oder des Metronoms angezeigt wird.

### Aufnahmepegel-LED

Im Aufnahme-Standby-Status oder während der Aufnahme (während die []-Taste blinkt oder leuchtet), dienen die drei LEDs links inklusive der Song- und Pos.-LED als Pegelanzeige. Die oberste LED (Song-LED) zeigt den Peak an und leuchtet bei zu hohem Eingangsspegel auf.

⚠ Regeln Sie den Aufnahmepegel so, dass die oberste LED nur gelegentlich aufflackert.

**Hinweis:** Falls im Display andere als die oben genannten Inhalte angezeigt werden, bleiben diese LEDs aus.

## Rückseite

### 1. DC 19V-Buchse

Zum Anschluss des im Lieferumfang enthaltenen Netzteils (Gleichstrom 19 V).

### 2. LINE OUT-Buchse (Stereo-Miniklinke)

Zum Anschluss eines Kopfhörers oder einer externen Audioanlage. Falls diese Buchse belegt ist, sind die Gerätelautsprecher stumm geschaltet.

⚠ Schließen Sie hier immer einen Stereo-Stecker an. Fall Sie einen Mono-Stecker anschließen, wird kein Klang wiedergegeben.

**Hinweis:** Die Acoustage-Funktion wirkt sich nicht auf das an der  LINE OUT-Buchse anliegende Ausgangssignal aus.

### 3. FOOT SW-Buchse

Zum Anschluss einer VOX VFS5-Fußschalterleiste (im Fachhandel erhältlich), mit dem Sie Rhythmen abspielen und weitere Funktionen aufrufen können, ohne Ihr Instrument aus der Hand zu nehmen (siehe S. 83 „Verwenden einer Fußschalterleiste“).

### 4. AUX IN-Buchse (Stereo-Miniklinke)

Zum Anschluss eines elektronischen Instruments oder einer anderen Klangquelle. Sie können mit ihrem Instrument die Wiedergabe der geräteinternen Rhythmen des STAGEMAN 80 oder die Musik Ihres Audioplayers begleiten. Stellen Sie die geeignete Lautstärke mit den Reglern des angeschlossenen Geräts ein.

### 5. Speicherkartenschacht

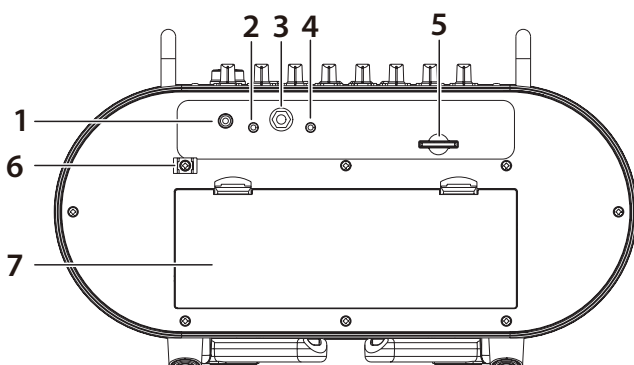
Legen Sie hier eine Speicherkarte ein (siehe S. 66 „Apropos Speicherkarten“).

### 6. Kabelhaken

Dieser Haken verhindert ein unbeabsichtigtes Lösen des Netzteilkabel. Hängen Sie falls nötig die im Lieferumfang enthaltene Kabelschnalle an den Haken und befestigen Sie das Kabel.

### 7. Batteriefachdeckel

Legen Sie sechs D-Batterien ein. Verwenden Sie entweder Alkalibatterien oder Nickel-Metallhydrid-Akkus.



## Aufbau

### Anschlüsse

Die folgende Abbildung zeigt ein typisches Beispiel für die Anschlüsse am STAGEMAN 80. Schließen Sie Ihr Equipment gemäß Ihrer Bedürfnisse an.

⚠ Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, sollten sie alle Geräte ausschalten oder zumindest deren Lautstärke ganz herunter regeln. Unachtsames Vorgehen kann Ihre Lautsprecheranlage beschädigen oder zu unerwünschten Fehlfunktionen führen.

⚠ Falls Sie ein Mikrofon oder eine Akustikgitarre anschließen, kann es abhängig von der Positionierung des Mikrofons oder der Akustikgitarre bzw. von der Lautstärke des STAGEMAN 80 zu einer akustischen Rückkopplung kommen. Gehen Sie in diesem Fall folgendermaßen vor:

- Erhöhen Sie den Abstand zwischen STAGEMAN 80 und Mikrofon oder Akustikgitarre.
- Ändern Sie die Ausrichtung des Mikrofons oder der Akustikgitarre.
- Regeln Sie die Lautstärke des STAGEMAN 80 herunter.

### Apropos Speicherkarten

#### Folgende Speicherkarten sind zum STAGEMAN 80 kompatibel

Legen Sie nur Speicherkarten folgenden Typs in den STAGEMAN 80 ein: SDHC (Empfehlung) 4 GB – 32 GB.

#### Einlegen/Entnehmen einer Speicherkarte

1. Schalten Sie das Gerät zunächst aus.
2. Schieben Sie die Speicherkarte so weit in den Schacht auf der Rückseite des STAGEMAN 80 ein, bis sie festklickt.
3. Um die Karte zu Entnehmen, schieben Sie diese leicht ein, bis es klickt und nehmen Sie Ihren Finger weg.
4. Die Karte ist nun entriegelt und kann entnommen werden.

**Hinweis:** Weitere Hinweise zum Umgang mit Speicherkarten finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Speicherkarte.

⚠ Achten Sie darauf, Speicherkarten immer bis zum Anschlag einzuschieben und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Karte. Wenden Sie beim Einsetzen der Karte keine Gewalt an.

⚠ Legen Sie die Karte niemals ein bzw. entnehmen Sie sie nicht, solange der STAGEMAN 80 eingeschaltet ist. Sonst droht der Verlust geräteinterner Daten oder Daten auf der Speicherkarte – schlimmstenfalls wird die Speicherkarte dadurch unbrauchbar.

#### Formatieren (Initialisierung) einer Speicherkarte

Falls eine Speicherkarte zuvor mit einem Computer, Mobiltelefon oder einer Digitalkamera verwendet wurde, kann Sie vom STAGEMAN 80 nicht verwendet werden. Sie müssen eine solche Speicherkarte zuvor im STAGEMAN 80 formatieren.

Sie sollten auch in den folgenden Fällen die Speicherkarte formatieren.

- Falls beim Einschalten im Display die Fehlermeldung „Err-Crd-\*\*\*“ erscheint.
- Falls diese Fehlermeldung bei der Wiedergabe oder Aufnahme eines Songs erscheint.

## Formatieren einer Speicherkarte

Vor dem Formatieren müssen Sie die Aufnahme oder Wiedergabe beenden.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Speicherkarte eingelegt ist.

1. **Drücken Sie die [SYSTEM]-Taste, um den Systemmodus aufzurufen (die Taste leuchtet).**
2. **Drücken Sie die [M8]-Taste (die Taste blinkt).**  
Im Display erscheint „Init“ (Initialize) und die [Set/OK]-Taste blinkt.
3. **Halten Sie die [Set/OK]-Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt, um die Karte zu formatieren.**  
Während der Formatierung blinken die Anzeige „Init“ im Display sowie die [SD Card]-Taste.  
Ist die Formatierung erfolgreich abgeschlossen, erscheint im Display „End“.

Falls es zu einem Fehler kam, erscheint im Display „Err“.  
Wenn Sie einen neuen Formatierungsversuch starten wollen, wiederholen sie die Prozedur ab Schritt 2.

- ⚠ Beim Formatieren einer Speicherkarte gehen sämtliche darauf gespeicherten Daten verloren. Falls die Karte noch Daten enthält, die Sie behalten möchten, müssen Sie sie auf Ihrem Computer usw. archivieren, bevor Sie die Formatierung starten.

## So testen Sie, ob Sie auf einer Speicherkarte aufnehmen können

- ⚠ Der STAGEMAN 80 kann auf gewisse Speicherkarten nicht aufnehmen. Sie können testen, ob eine bestimmte Karte für Aufnahmen verwendet werden kann. Siehe S. 81 „Speicherkartentestfunktion „tEst““

## Aufnahmedauer

1 Gigabyte Speicherplatz erlauben etwa 100 Minuten Aufnahmedauer - Mit anderen Worten: Jede Minute einer Aufnahme benötigt etwa 10 Megabyte.

**Hinweis:** Diese Zeiten sind geschätzt. Mit steigender Anzahl der Songs auf einer Karte nimmt die maximale Aufnahmedauer leicht ab.

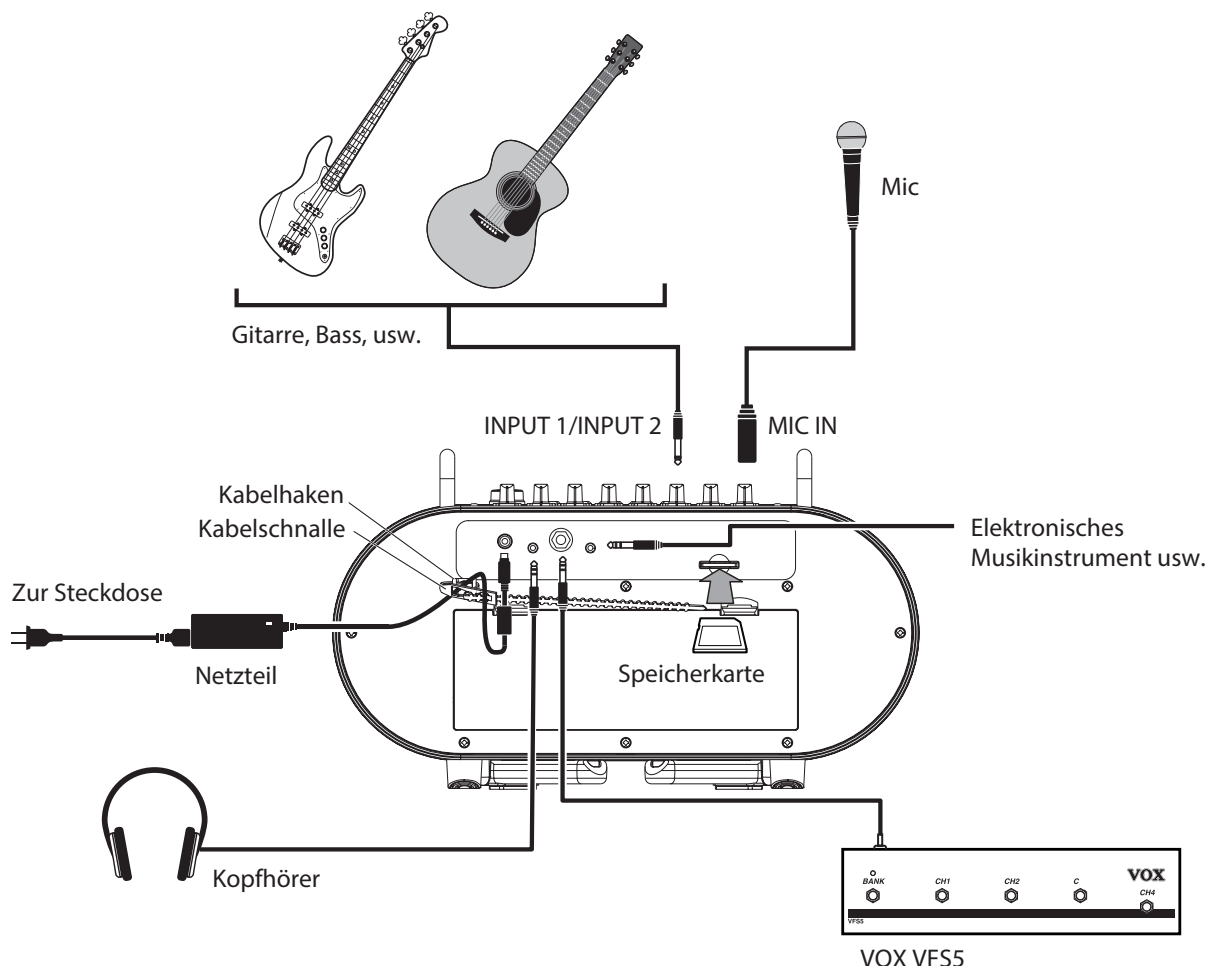
**Hinweis:** Die oben erwähnte Aufnahmedauer bezieht sich nur auf die erste Aufnahme eines neuen Songs. Beim Hinzufügen von Overdubs wächst der benötigte Speicherplatz entsprechend der Aufnahmedauer aller Spuren.

## Restaufnahmedauer ansehen.

**Tipp:** Die Restaufnahmedauer der eingelegten Speicherkarte erfahren Sie wie folgt:

1. **Drücken Sie die [SD Card]-Taste. Hier können Sie die freie Kapazität der Speicherkarte überprüfen.**  
Im Display erscheint „SD:Fr\*\* (freie Kapazität)“.  
Entspricht die freie Kapazität mehr als einer Stunde, erscheint im Display 1h, 2h, ... usw.  
Liegt sie unter einer Stunde, erscheint im Display 59 ... 00.

**Hinweis:** Im Systemmodus erscheint im Display „tEst“ und die Speicherkartentest-Funktion wird ausgewählt.



## Schreibschutz einer SD-Karte

SD-Karten weisen einen Schreibschutzschalter auf, mit dem ungewolltes Überschreiben wichtiger Daten verhindert werden kann. Wenn die Karte schreibgeschützt ist, können Sie keine Daten darauf sichern bzw. von ihr löschen. Auch die Aufnahme mit dem Audiorecorder ist dann nicht möglich. Vergessen Sie also nicht, den Schreibschutz der Karte zu deaktivieren.

## Ein-/Ausschalten

Sie können den STAGEMAN 80 entweder mit einem Netzteil oder mit Batterien betreiben.

### Betrieb mit Netzteil

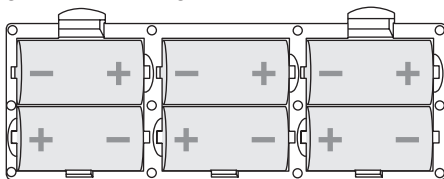
⚠ Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzteil. Die Verwendung anderer Netzteile kann zu Schäden oder Fehlfunktionen führen.

1. **Schalten Sie den STAGEMAN 80 zunächst aus.**  
Überprüfen Sie, ob im Display nichts angezeigt wird und keine Taste leuchtet.
2. **Schließen Sie den Gleichstromstecker des Netzteils in die DC19V-Buchse auf der Rückseite.**  
⚠ Achten Sie darauf, den Stecker mit der korrekten Polung einzustecken.
3. **Schließen Sie den Netzstecker des Netzteils an eine Steckdose an.**  
⚠ Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit der Spannung übereinstimmt, für die das Netzteil ausgelegt ist.

### Betrieb mit Batterien

⚠ Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Sie müssen sich diese separat kaufen.

1. **Entfernen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite.**
2. **Legen Sie sechs D-Alkalibatterien oder D-Nickel-Metallhydrid-Akkus ein und achten Sie dabei auf die richtige Polung (siehe Abbildung).**



3. **Rufen Sie den Systemmodus auf und geben Sie den verwendeten Batterietyp an.**

Siehe S. 81 „[M1] Batterietyp „batt“ „

⚠ Falls Sie irgendwann einen anderen Batterietyp verwenden, müssen Sie dies im Systemmodus angeben.

## Batterien ersetzen

Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Einschalttaste blinkt.

- ⚠ Bei schwachen Batterien kann es zu Rauschen oder Klangaussetzern kommen.
- ⚠ Entfernen Sie entladene Batterien umgehend. Die Batterien könnten sonst auslaufen und das Gerät beschädigen. Entfernen Sie die Batterien auch dann, wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht verwenden.
- ⚠ Ersetzen Sie stets alle sechs Batterien eines Satzes. Mischen Sie niemals frische mit gebrauchten Batterien.

## Einschalten

**Hinweis:** Wenn ein Gerät oder Instrument an die AUX IN-Buchse angeschlossen ist, müssen Sie dieses zuerst einschalten.

**Hinweis:** Wenn Sie eine Speicherkarte verwenden, setzen Sie diese zuerst in den Kartenschacht ein, bevor Sie den STAGEMAN 80 einschalten (siehe S. 66 „Apropos Speicherkarten“).

1. **Drehen Sie den VOLUME-Regler im Bedienfeld ganz herunter (linker Anschlag).**
2. **Halten Sie die Einschalttaste auf der Oberseite mindestens eine Sekunde lang gedrückt, bis die Taste leuchtet.**  
Nach einem kurzen Hochfahren ist der STAGEMAN 80 betriebsbereit.
3. **Stellen Sie die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler ein.**

## Ausschalten

⚠ Schalten Sie das Gerät niemals aus bzw. ziehen Sie nie den Netzstecker, solange eine Aufnahme erfolgt oder Daten konvertiert bzw. im System gespeichert werden. Ansonsten drohen Fehlfunktionen des STAGEMAN 80 bzw. Beschädigungen der Daten auf der Speicherkarte. Falls dies der Fall ist, müssen Sie die Speicherkarte erneut formatieren.

1. **Beenden Sie gegebenenfalls eine Aufnahme oder Wiedergabe, indem Sie die [▶/■]-Taste drücken.**
2. **Halten Sie die Einschalttaste mindestens eine Sekunde lang gedrückt, bis diese blinkt.**  
Nach einiger Zeit erlöschen die Einschalttaste und das Display und das System des STAGEMAN 80 ist heruntergefahren.

## Achtung beim Aus- und wieder Einschalten!

**Zum Ausschalten** des STAGEMAN 80 drücken Sie die Einschalttaste im Bedienfeld. (Hierbei speichert der STAGEMAN 80 seine Daten.) Warten Sie deshalb mindestens fünf Sekunden, **bevor Sie das Gerät wieder einschalten.**

⚠ Niemals den Stecker des Netzteils ziehen oder die Batterien entfernen, solange das Gerät eingeschaltet ist!

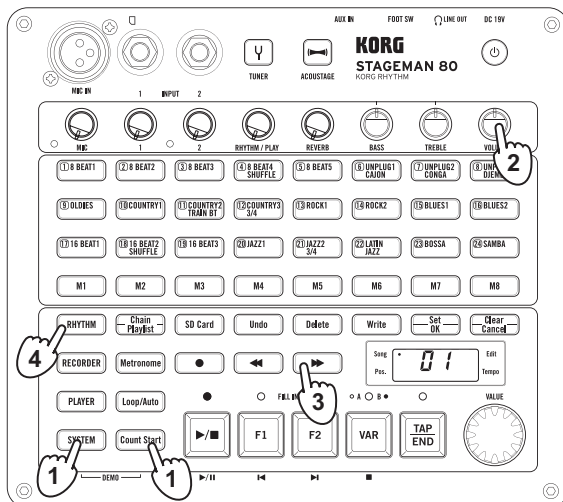
**Sollte sich das Gerät nicht einschalten lassen**, weil Sie die oben beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen nicht beachtet haben, ziehen Sie den Stecker des Netzteils, entfernen Sie die Batterien und warten Sie zwei Minuten. Nun können Sie das Netzteil wieder anschließen, die Batterien einlegen und das Gerät einschalten.

## Blitzstart

In diesem Kapitel werden die grundlegenden Funktionen des STAGEMAN 80 erklärt. Lesen Sie zuerst dieses Kapitel, um diese kennen zu lernen, bevor sie in den folgenden Kapiteln tiefer in die Materie einsteigen.

### Demosongs anhören

Der STAGEMAN 80 enthält Demosong-Dateien. Beginnen wir also damit, den Sound des STAGEMAN 80 zu hören.



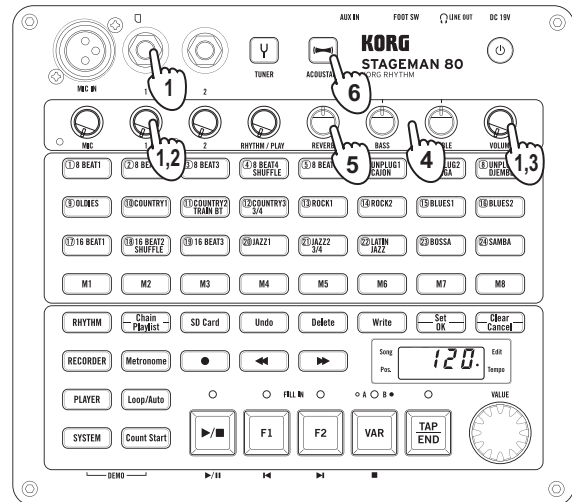
1. Drücken Sie die [SYSTEM]-Taste und die [Count Start]-Taste gleichzeitig, um den Demomodus aufzurufen. Die [SYSTEM]-Taste und die [Count Start]-Taste blinken und die Wiedergabe des Demosongs beginnt. Die Tasten im Bedienfeld blinken synchron zum Demosong.
2. Stellen Sie mit dem VOLUME-Regler die Lautstärke des Demosongs ein.
3. Mit den Tasten [◀] oder [▶] können Sie den vorherigen oder nächsten Demosong abspielen.
4. Um den Demomodus zu verlassen, drücken Sie eine beliebige Mode-Taste [RHYTHM], [RECORDER], [PLAYER] oder [SYSTEM].

## Musikinstrumente anschließen

Der STAGEMAN 80 verfügt mit einem Mikrofoneingang, zwei Eingängen für Bass oder Gitarre sowie einem AUX-Eingang über vier unabhängig regelbare Kanäle. Es werden diverse Eingangsquellen unterstützt, darunter Gitarre, Bass und Mikrofon.

### Gitarre

So schließen Sie eine Gitarre an.



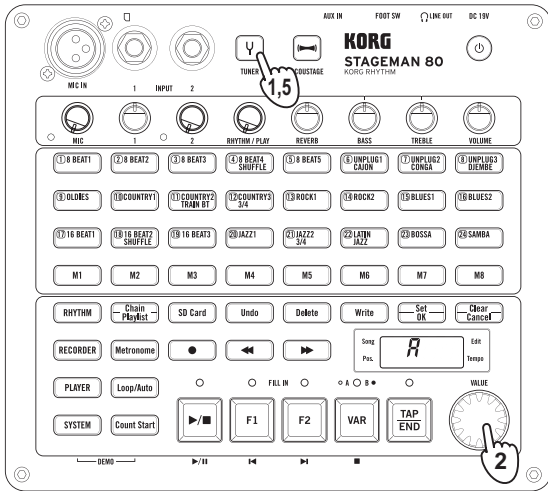
1. Drehen Sie den (INPUT) 1-Regler und den VOLUME-Regler ganz herunter und schließen Sie Ihre Gitarre an die INPUT 1-Buchse an.
2. Regeln Sie nun mit dem (INPUT) 1-Regler erst den Eingangspegel. Um ein Clipping (durch ein zu lautes Signal) zu vermeiden, sollten Sie diesen Regler so einstellen, dass die LED auch bei hohen Pegeln des Eingangssignals nicht aufleuchtet.
3. Spielen Sie nun einige Akkorde auf Ihrer Gitarre und regeln Sie mit dem VOLUME-Regler die Lautstärke der Lautsprecher.
4. Stellen Sie mit dem TREBLE-Regler und dem BASS-Regler den Klang ein.
5. Falls erwünscht, regeln Sie mit dem REVERB-Regler den Halleffekt. Für die Signale an den Eingängen MIC IN, INPUT 1 und INPUT 2 ist ein Halleffekt verfügbar.  
**Tipp:** Sie können den Hall auch über eine separat erhältliche VOX VFS5-Fußschalterleiste ein- und ausschalten.
6. Um eine enorme Tiefenstaffelung und Breite des Klangs zu erreichen, können Sie die Acoustage-Funktion des STAGEMAN 80 aktivieren, indem Sie die [ACOUSTAGE]-Taste drücken. Dieser Wide-Stereo-Effekt der Acoustage-Funktion wirkt sich auf sämtliche vom STAGEMAN 80 wiedergegebenen Audiosignale aus.

# STAGEMAN 80 Bedienungsanleitung

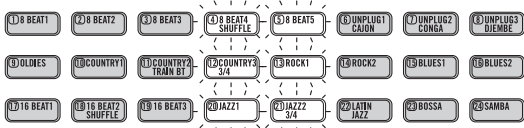
## Die Stimmfunktion

Der STAGEMAN 80 verfügt über ein eingebautes Stimmgerät.

Damit können Sie Ihre Gitarre wie folgt stimmen:



1. Drücken Sie die [TUNER]-Taste, um das Stimmgerät zu aktivieren (die Taste leuchtet auf).
2. Mit dem VALUE-Wählrad ändern Sie gegebenenfalls die Kalibrierung.  
Sie können die Kalibrierung im Bereich von 435–445 einstellen. Werkseitig ist das Stimmgerät auf 440 Hz kalibriert.
3. Schlagen Sie eine offene Saite an.  
Die Note der entsprechenden Saite wird im LED-Display angezeigt. Stimmen Sie die Saite grob, bis der passenden Notenname im Display erscheint.  
1. Saite / 6. Saite: „E“, 2. Saite: „b“, 3. Saite: „G“, 4. Saite: „d“, 5. Saite: „A“
4. Stimmen Sie die Saite nun genauer und beobachten Sie die Tasten [(1) 8 BEAT 1] bis [(24) SAMBA].  
Diese Tasten dienen Ihnen als Stimmanzeige. Die korrekte Stimmung wird durch Aufleuchten der beiden vertikalen Säulen in der Mitte angezeigt.



5. Wenn Sie Ihre Gitarre fertig gestimmt haben, schalten Sie die Stimmfunktion durch Drücken der [TUNER]-Taste aus.

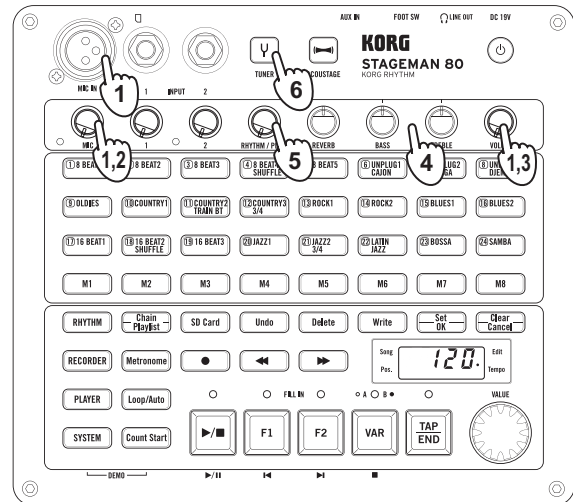
**Tipp:** Sie können stattdessen auch nach einem Referenzton stimmen, den Sie bei aktivierter Stimmfunktion mit den Tasten [M1] bis [M8] des Auswahlbereichs auswählen können. Sie haben die Auswahl unter drei Referenzton-Sounds: Gitarre, Bass oder Piano. Durch Drücken der [TAP/END]-Taste schalten Sie zwischen diesen Sounds um.

Display	Taste	Referenzton
Guit (Gitarre)	M1–M6	Saiten 1–6 ((1E, 2B, 3G, 4D, 5A, 6E)
bass (Bass)	M1–M4	Saiten 1–4 (1G, 2D, 3A, 4E)
Pian (Piano)	M1–M8, [(17) 16 BEAT], [(18) 16 BEAT SHUFFLE], [(20) JAZZ]–[(22) BOSSA]	C, D, E, F, G, A, B, C, C#, D#, F#, G#, A#

## Verwendung eines Mikrofons

Im folgenden erfahren Sie, wie ein Mikrofon angeschlossen wird. Der STAGEMAN 80 kann nur mit dynamischen Mikrofonen verwendet werden.

⚠ Kondensatormikrofone sind inkompatibel zum STAGEMAN 80.



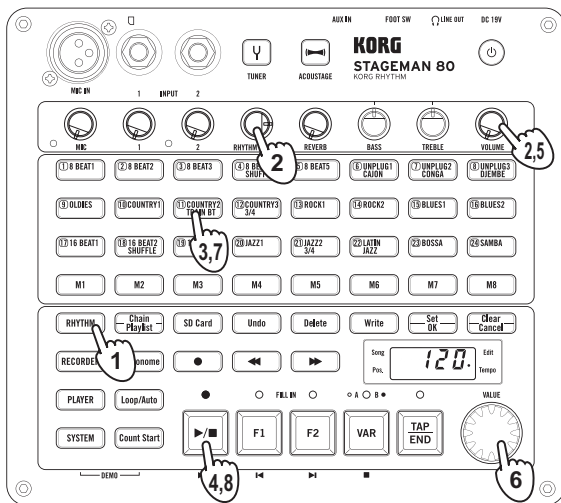
1. Drehen Sie den MIC-Regler und den VOLUME-Regler ganz herunter und schließen Sie Ihr Mikrofon an die MIC IN-Buchse an.
2. Sprechen oder singen Sie in das Mikrofon und regeln Sie den Eingangspegel mit dem MIC-Regler.  
Um ein Clipping (durch ein zu lautes Signal) zu vermeiden, sollten Sie diesen Regler so einstellen, dass die LED auch bei hohen Pegeln des Eingangssignals nicht aufleuchtet.
3. Regeln Sie nun mit dem VOLUME-Regler die Lautstärke der Lautsprecher.
4. Stellen Sie mit dem TREBLE-Regler und dem BASS-Regler den Klang ein.
5. Falls erwünscht, regeln Sie mit dem REVERB-Regler den Halleffekt.  
**Tipp:** Sie können den Hall auch über eine separat erhältliche VOX VFS5-Fußschalterleiste ein- und ausschalten.
6. Um eine enorme Tiefenstaffelung und Breite des Klangs zu erreichen, können Sie die Acoustage-Funktion des STAGEMAN 80 aktivieren, indem Sie die [ACOUSTAGE]-Taste drücken.

# Spiele und Aufnehmen mit Rhythusbegleitung (Rhythmusmodus)

Der STAGEMAN 80 kann 24 interne Rhythmen unterschiedlicher Stile abspielen, die Sie mit Ihrem Gesang oder Instrument begleiten können. Sie können zudem Ihre Darbietung samt Rhythusbegleitung aufnehmen.

Lernen wir zuerst einige Rhythmen diverser Genres kennen.

## Auswahl und Wiedergabe eines Rhythmus



1. Drücken Sie die [RHYTHM]-Taste, um den Rhythmusmodus aufzurufen (die Taste leuchtet auf).
2. Stellen Sie den VOLUME-Regler auf einen niedrigen Wert und stellen Sie den RHYTHM/PLAYBACK-Regler etwa auf 3 Uhr.
- 🔊 Der STAGEMAN 80 ist relativ laut - wählen Sie also keine zu hohe Lautstärke, bevor Sie einen Rhythmus wiedergeben.
3. Wählen Sie mit den Tasten [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] einen Rhythmus aus. Die Taste des gewählten Rhythmus leuchtet.
4. Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um den Rhythmus wiederzugeben. Während der Wiedergabe leuchtet die LED oberhalb der [▶/■]-Taste. Die Tasten [M1] bis [M8] blinken und zeigen hierbei den aktuell wiedergegebenen Takt eines Rhythmus an.
5. Stellen Sie die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler ein.
6. Stellen Sie das Tempo mit dem VALUE-Wählrad ein. Sie können das Tempo im Bereich von ♩=48–240 einstellen. Im Display wird das Tempo angezeigt.

**Tipp:** Bei angehaltener Rhythmuswiedergabe können Sie das Tempo auch durch rhythmisches Antippen der [TAP/END]-Taste einstellen.

7. Falls Sie die Taste eines anderen Rhythmus drücken, schaltet die Wiedergabe mit dem Beginn des nächsten Takts auf den neu gewählten Rhythmus um.

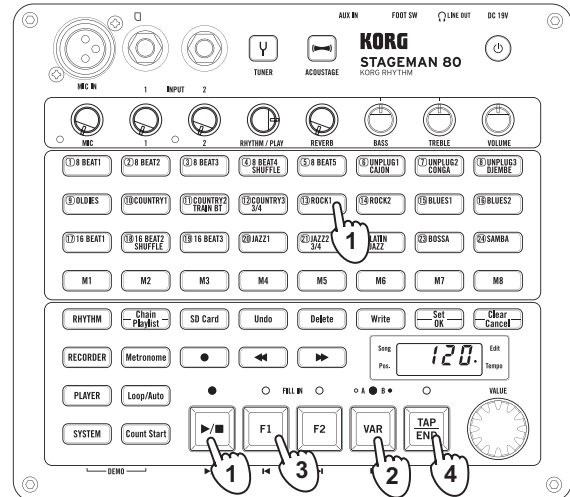
**Hinweis:** Drücken Sie die Taste kurz vorher, damit der Rhythmus rechtzeitig umschaltet.

8. Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten.

**Tipp:** Dank der Verkettungsfunktion können Sie die Rhythmusstruktur eines gesamten Songs erzeugen und diese automatisch abspielen (siehe S. 77 „Verkettungsfunktion“).

## Varianten, Fill-ins oder Ende einfügen

Jeder Rhythmus liegt in zwei Varianten vor. Jede dieser Varianten besteht aus drei Rhythmuspattern: basic, fill-in 1 und fill-in 2.



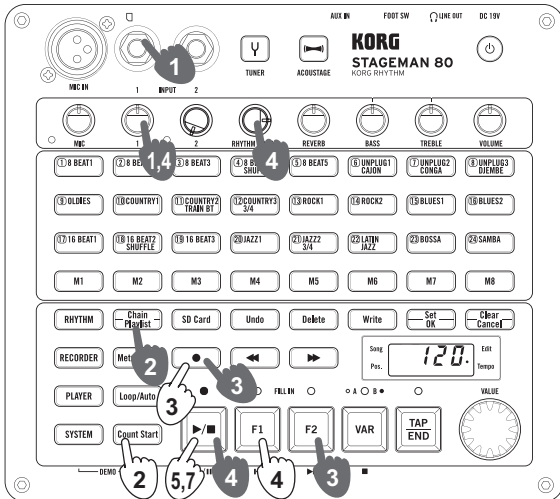
1. Wählen Sie einen Rhythmus aus und geben Sie ihn wieder. Siehe S. 71 „Auswahl und Wiedergabe eines Rhythmus“
2. Drücken Sie die [VAR]-Taste, um zwischen den Varianten eines Rhythmus umzuschalten. Mit dem Anfang des nächsten Takts schaltet das Gerät auf Variante B um. Die LED oberhalb der [VAR]-Taste leuchtet und zeigt damit an, dass Variante B ausgewählt ist. Drücken Sie die Taste erneut, um zur Variante A zurückzukehren (die LED erlischt).
3. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste [F1] oder [F2]. Mit dem Beginn des nächsten Takts erklingt ein Fill-in (LED leuchtet), danach hören Sie wieder den Grundrhythmus. **Tipp:** Tipp: Bei gestoppter Wiedergabe können Sie mit der Taste [F1] oder [F2] die Wiedergabe mit einem Fill starten.
4. Drücken Sie während der Wiedergabe die [TAP/END]-Taste. Mit dem Beginn des nächsten Takts wird ein End-Break gespielt und die Rhythmuswiedergabe endet.

**Tipp:** Die VOX VFS5 Fußschalterleiste erlaubt Ihnen, die Rhythmuswiedergabe zu steuern und gleichzeitig Ihr Instrument zu spielen.

## So nehmen Sie Ihr Spiel samt Rhythusbegleitung auf.

Im Rhythmusmodus können Sie einen Rhythmus auf dem Instrument begleiten und beides aufnehmen.

Zuvor erstellen Sie eine Kette, also einen verketteten Rhythmus für den gewünschten Song (siehe S. 77 „Erzeugen einer Kette“). Unser Beispiel erklärt, wie sie mit einer bereits bestehenden Kette aufnehmen.



### Aufnahme vorbereiten

Die Aufnahme wird auf der im Kartenschacht befindlichen Speicherkarte gespeichert. Setzen Sie also zum Aufnehmen eine Speicherkarte in den Kartenschacht ein, bevor Sie das Gerät einschalten (siehe S. 66 „Einlegen/Entnehmen einer Speicherkarte“).

1. Schließen Sie Ihr Mikrofon oder Instrument an.  
Siehe S. 69 „Musikinstrumente anschließen“

**Hinweis:** Die Acoustage-Funktion steht während einer Aufnahme nicht zur Verfügung.

2. Wählen Sie eine Kette aus.  
Drücken Sie die [Chain/Playlist]-Taste, um die Verkettungsfunktion zu aktivieren (die Taste leuchtet). Wählen Sie mit der Taste [F1] oder [F2] die Kette aus, die Sie wiedergeben möchten.  
In diesem Beispiel wählen Sie mit der [F1]-Taste die Kette C01. Geben sie das gewünschte Tempo vor.
3. Versetzen sie den STAGEMAN 80 in den Aufnahme-Standby-Status und wählen Sie die Songnummer aus, unter der die Aufnahme gespeichert wird.

Drücken Sie die [●]-Taste, um den Aufnahme-Standby-Status aufzurufen (die Taste blinkt).

Im Display erscheint die Songnummer (d01, d02 ...). Die Nummer eines freien Speicherplatzes blinkt, die Nummer bereits aufgenommener Songs leuchtet.

Wählen Sie mit der Taste [F1] oder [F2] die Songnummer für die Aufnahme aus.

**Tipp:** Falls freie Speicherplätze zur Verfügung stehen, wird automatisch der mit der niedrigsten Nummer ausgewählt.

- Falls Sie einen bestehenden Song auswählen (die Songnummer leuchtet) und anschließend die Aufnahme starten, werden die alten Daten überschrieben und gehen somit verloren.

4. Regeln Sie das Lautstärkeverhältnis zwischen Rhythmus und Mikrofon bzw. Instrument.

Stellen sie die Lautstärke des Rhythmus ein, indem Sie den RHYTHM/PLAY-Regler etwa auf 3 Uhr stellen. Passen Sie mit dem MIC-Regler und den (INPUT) 1 und 2-Reglern die Lautstärke Ihres Mikrofons oder Instruments an.

**Hinweis:** Im Aufnahme-Standby-Status oder während der Aufnahme (während die [●]-Taste blinkt oder leuchtet), dienen die drei LEDs links im Display als Pegelanzeige. Stellen Sie die oben erwähnten Regler so ein, dass die oberste LED nur gelegentlich aufflackert.

Zur Überprüfung des Aufnahmepegels des Rhythmus drücken Sie die [▶/■]-Taste und können nun während der Aufnahme Änderungen vornehmen.

Sind Sie damit fertig, drücken Sie die [▶/■]-Taste, um den Rhythmus zu stoppen.

**Hinweis:** Der VOLUME-Regler wirkt sich nicht auf den Aufnahmepegel aus. Falls es zu einer Rückkopplung kommt, drehen Sie hiermit die Gesamtlautstärke herunter.

### Aufnahme starten

1. Gehen Sie vor wie in „Aufnahme vorbereiten“ auf Seite 72 beschrieben.
2. Drücken Sie die [Count Start]-Taste, um die Einzelfunktion zu starten (die Taste blinkt).

**Tipp:** Die Einzelfunktion fügt vor Beginn der Aufnahme zwei Einzelfakte ein, nachdem Sie die [●]-Taste drücken..

3. Drücken Sie die [●]-Taste, um den Aufnahme-Standby-Status aufzurufen.

Die LEDs oberhalb der [●]-Taste und der [▶/■]-Taste blinken.

4. Wählen Sie mit der Taste [F1] oder [F2] die Songnummer für die Aufnahme aus.

**Hinweis:** Wählen Sie die Songnummer, die Sie in Schritt 3 von „Aufnahme vorbereiten“ auf Seite 72 ausgewählt haben.

5. Drücken Sie die [▶/■]-Taste.  
Zwei Takte werden eingezählt, und dann beginnt die Aufnahme. Wenn die Aufnahme beginnt, leuchten die LEDs oberhalb der [●]-Taste und der [▶/■]-Taste auf (die [Count Start]-Taste erlischt).

6. Spielen Sie nun zum Rhythmus.

**Tipp:** Wenn Sie möchten, können Sie zuerst die zuvor erstellte Rhythmuskette aufnehmen, um später Ihre Begleitung als Overdub hinzuzufügen. (Siehe S. 73 „Oberdubs auf einen bereits aufgenommenen Song legen“).

7. Sind Sie damit fertig, drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Aufnahme zu stoppen.

Sie können im Aufnahmestatus den aufgenommenen Song hören. (siehe S. 73 „Wiedergabe einer Aufnahme“).

**Tipp:** Enthält die Kette ein Stoppsignal, stoppt sie automatisch.



## Die Aufnahmefunktion (Aufnahmemodus)

Der integrierte Recorder des STAGEMAN 80 erlaubt die Aufnahme diverser Eingangsquellen. Sie können damit unter anderem Ihre Übungssessions oder musikalische Ideen für eine spätere Verwendung aufnehmen.

So erfolgt die Aufnahme im Aufnahmemodus. Je nach Modus können Sie unterschiedlichen Content aufnehmen.

- **Rhythmusmodus:** Die Rhythmuswiedergabe wird mitsamt Ihres begleitenden Spiels aufgenommen.
- **Aufnahmemodus:** Ihre Darbietung wird aufgenommen Ihre Darbietung wird zudem zu den aufgenommenen Songdaten als Overdub hinzugefügt.
- **Wiedergabemodus:** Die Wiedergabe einer Audiodatei wird mitsamt Ihres begleitenden Spiels aufgenommen.

**Hinweis:** Die BASS, TREBLE und ACOUSTAGE-Effekte werden nicht mit aufgenommen. Der REVERB-Effekt, der an den Audioeingängen MIC IN sowie INPUT 1 und 2 anliegt, wird aufgenommen.

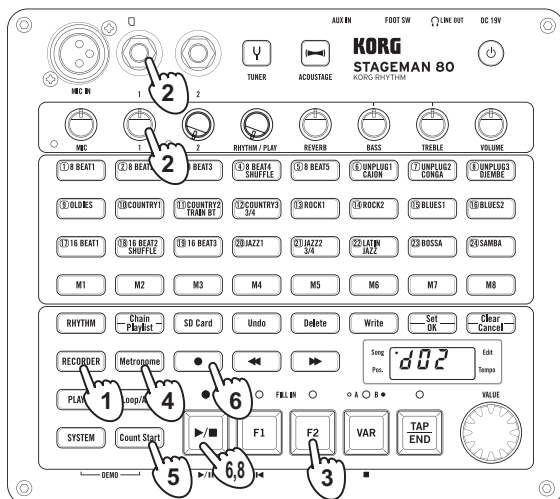
Die Aufnahme wird auf der im Kartenschacht befindlichen Speicherkarte gespeichert. Setzen Sie also zum Aufnehmen eine Speicherkarte in den Kartenschacht ein, bevor Sie das Gerät einschalten (Siehe S. 66 „Einlegen/Entnehmen einer Speicherkarte“).

### Wiedergabe einer Aufnahme

Im Aufnahmemodus können Sie Ihre mit dem STAGEMAN 80 getätigte Aufnahme wiedergeben.

1. Drücken Sie die [RECORDER]-Taste, um den Aufnahmemodus aufzurufen (die Taste leuchtet).
2. Wählen Sie mit der Taste [F1] oder [F2] die Songnummer für die Aufnahme aus.
3. Stellen Sie mit dem RHYTHM/PLAY-Regler die Lautstärke der Wiedergabe ein.
4. Wenn Sie eine Aufnahme in ihrer Originallautstärke abspielen wollen, drehen Sie den RHYTHM/PLAY-Regler ganz auf.
5. Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.
6. Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Wiedergabe zu stoppen. Um zum Anfang des Songs zu gelangen, drücken Sie die [VAR]-Taste.

### Aufnahme Ihrer Darbietung



1. Drücken Sie die [RECORDER]-Taste, um den Aufnahmemodus aufzurufen (die Taste leuchtet auf).

2. Schließen Sie Ihr Mikrophon oder Instrument an und stellen Sie die passende Lautstärke ein.

Siehe S. 69 „Musikinstrumente anschließen“

3. Wählen Sie einen neuen Song aus. Drücken Sie die [F2]-Taste, bis im Display eine Songnummer blinkt. Blinkende Nummern sind neue Songs. Leuchtende Nummern sind bereits zuvor aufgenommene Songs.

**Tipp:** Die aufgenommenen Daten werden im STAGEMAN 80 als „Songdaten“ bezeichnet und sind in Einheiten namens „Songs“ verarbeitet.

4. Falls Sie sich während der Aufnahme nach einem Metronom richten wollen, aktivieren Sie die Metronomfunktion durch Drücken der [Metronome]-Taste.

Wählen Sie mit den Tasten [(1) 8 BEAT1]–[(16) BLUES2] den Sound des Metronoms aus (siehe S. 82 „Liste der Voice-Namen“).

Werksseitig ist das Metronom auf einen 4/4-Takt eingestellt. Wollen Sie die Taktart ändern, halten Sie die [Metronome]-Taste gedrückt und drehen Sie das VALUE-Wahlrad.

Sie haben die Auswahl unter insgesamt 9 Taktarten in den Bereichen von 3/4, 4/4, 5/4, 7/4, 5/8, 6/8, 7/8, 9/8, und 12/8. Im Display sehen Sie, welche Taktart ausgewählt ist.

Ein 4/4 Takt wird zum Beispiel als „04:04“ angezeigt.

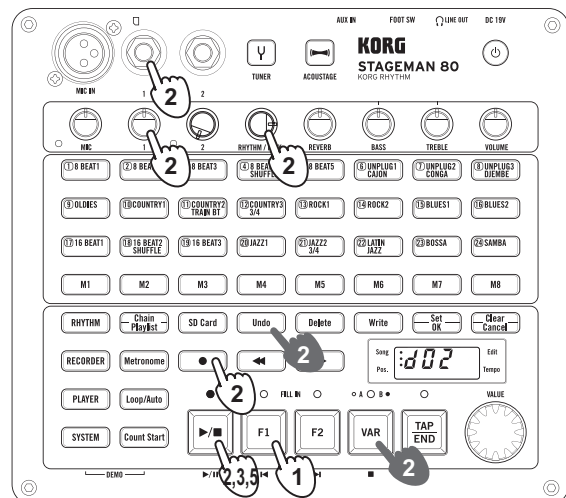
5. Drücken Sie die [Count Start]-Taste, um die Einzfähfunktion zu starten (die Taste blinkt).
6. Drücken Sie zum Beginnen der Aufnahme die [●]-Taste und anschließend die [▶/■]-Taste. Zwei Takte werden eingezählt, und dann beginnt die Aufnahme (die [Count Start]-Taste erlischt).

Die Song Position im Display weicht einer Zeit-Anzeige

7. Spielen Sie Ihr Instrument.
8. Sind Sie fertig, drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Aufnahme zu stoppen.

### Oberdubs auf einen bereits aufgenommenen Song legen

Von Overdubbing spricht man, wenn ein bereits aufgenommener Song mit zusätzlichem Material ergänzt wird.



1. Wählen Sie mit der [F1]- oder [F2]-Taste den Song, den Sie overdubben möchten.

# STAGEMAN 80 Bedienungsanleitung

2. Stellen Sie den Audio-Wiedergabepegel sowie den Aufnahmepegel Ihres Mikrofons oder Instruments ein. Stellen Sie die Lautstärke der Audiowiedergabe ein, indem Sie den RHYTHM/PLAYBACK-Regler etwa auf 3 Uhr stellen. Passen Sie mit dem MIC-Regler und den Reglern (INPUT) 1 und 2 die Lautstärke Ihres Mikrofons oder Instruments an.

Wenn Sie eine Aufnahme in ihrer Originallautstärke abspielen wollen, drehen Sie den RHYTHM/PLAY-Regler ganz auf.

**Hinweis:** Im Aufnahme-Standby-Status oder während der Aufnahme (während die [●]-Taste blinkt oder leuchtet), dienen die drei LEDs links im Display als Pegelanzeige. Stellen Sie die oben erwähnten Regler so ein, dass die oberste LED nur gelegentlich aufflackert.

**Hinweis:** Hinweis: Zur Überprüfung des Aufnahmepegels der Audiowiedergabe drücken Sie die [▶/■]-Taste und können nun während der Aufnahme Änderungen vornehmen.

Sind Sie damit fertig, drücken Sie die [VAR]-Taste, um zum Songanfang zu gelangen. Wenn Sie mit Ihrer Aufnahme fertig sind und zuvor Pegel verändert haben, rufen Sie mit der [Undo]-Taste den ursprünglichen Zustand auf.

**Hinweis:** Hinweis: Der VOLUME-Regler wirkt sich nicht auf den Aufnahmepegel aus. Falls es zu einer Rückkopplung kommt, drehen Sie hiermit die Gesamtlautstärke herunter.

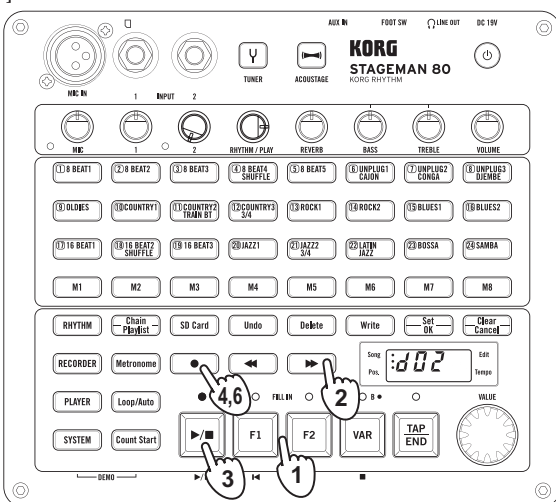
3. Drücken Sie zum Beginnen des Overdubbings die [●]-Taste und anschließend die [▶/■]-Taste.

**Tip:** Wenn Sie die [Count Start]-Taste drücken, aktivieren Sie die Einzfunktion und das Overdubbing beginnt nach zwei Einzfunktakten.

4. Spielen Sie Ihr Instrument.
5. Sind Sie fertig, drücken Sie die [▶/■]Taste, um die Aufnahme zu stoppen.

## Overdubbing mit der Punch-in-Funktion

Sie können während der Wiedergabe eines Songs die Aufnahme beliebig beginnen, wenn Sie im gewünschten Moment die [●]-Taste-drücken.



1. Wählen Sie mit der [F1]- oder [F2]-Taste den Song, den Sie overdubben möchten.
2. Mit der [◀◀]- oder [▶▶]-Taste können Sie sich zu einer Position kurz vor dem Punkt bewegen, an dem Sie ihre Aufnahme starten wollen. Im Display wird die Songposition angezeigt.

3. Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Wiedergabe zu beginnen.
4. Drücken Sie kurz vor dem Punkt, ab dem Sie overdubben wollen die [●]-Taste, um die Aufnahme zu beginnen (die Taste leuchtet auf).
5. Spielen Sie Ihr Instrument.
6. Sind Sie damit fertig, drücken Sie die [●]-Taste, um die Aufnahme zu stoppen. Die Aufnahme endet, während der Song weiter wiedergegeben wird (die Taste erlischt).

**Tip:** Sie können zum Punch-in auch eine separat erhältliche VOX VF55-Fußschalterleiste verwenden.

**Tip:** Eine weitere Erleichterung ist die Markierungsfunktion, mit der Sie einen bestimmten Bereich aufnehmen können. (siehe S. 79 „Markierungsfunktion“).

## Widerrufen einer Aufnahme (Undo)

Falls Sie mit Ihrer Aufnahme nicht zufrieden waren, können Sie sie durch Drücken der [UNDO]-Taste widerrufen.

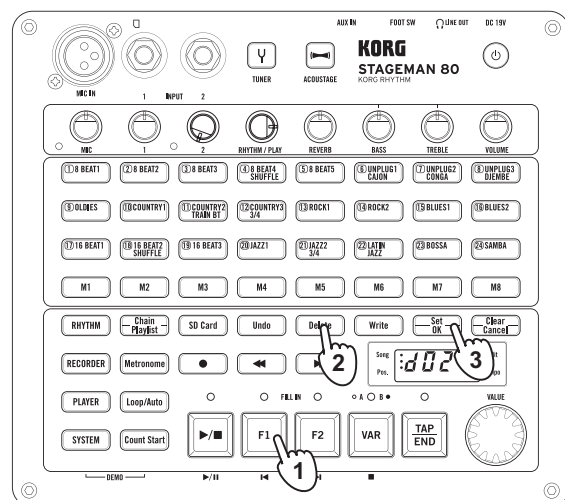
**Hinweis:** Die Undo-Funktion steht nur für Aufnahmen im Aufnahmemodus zur Verfügung.

1. Drücken Sie zum Widerrufen nach der Aufnahme die [UNDO]-Taste (die Taste leuchtet auf).
2. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme doch nicht zu widerrufen (Taste leuchtet nicht).

## Löschen eines Songs

Es können bis zu 50 Songs auf einer Speicherkarte gesichert werden – In manchen Fällen auch weniger, je nach Länge der Songs und Kapazität der Speicherkarte.

Falls der freie Speicher Ihrer Karte nicht ausreicht, müssen Sie entweder eine neue Speicherkarte einlegen oder Songs von der bestehenden Karte löschen.



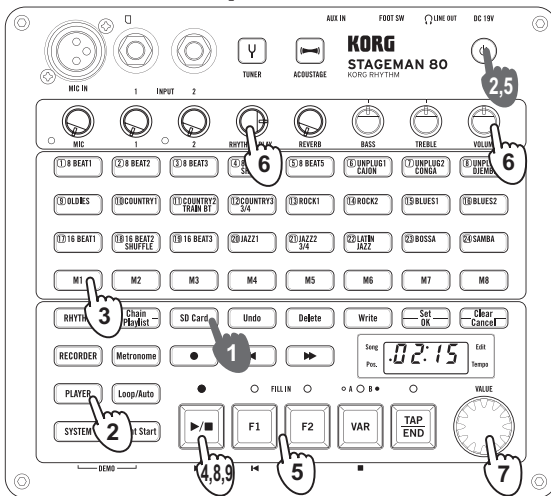
1. Wählen Sie mit der [F1]- oder [F2]-Taste den Song, den Sie löschen möchten.
2. Halten Sie die [Delete]-Taste gedrückt, bis sie aufleuchtet. Die [Delete]-Taste leuchtet auf und die [Set/OK]- und [Clear/Cancel]-Tasten blinken.
3. Drücken Sie die [Set/OK]-Taste. Falls Sie das Löschen abbrechen wollen, drücken Sie die [Clear/Cancel]-Taste. Wenn die [Delete]-Taste erlischt, ist der Löschvorgang beendet.

# Wiedergabe von Audiodateien und Aufnahme Ihrer Darbietung (Wiedergabemodus)

Im Wiedergabemodus können Sie Audiodateien im WAV-Format (44,1 kHz/16 bit) von einer Speicherkarte wiedergeben. Sie können zudem die Wiedergabe eine Audiodatei begleiten und Ihre Darbietung aufnehmen.

## Audiodateien von einer Speicherkarte wiedergeben

Im folgenden Abschnitt erfahren Sie, wie Sie Audiodateien von Ihrem Computer auf eine Speicherkarte kopieren und diese Dateien mit dem STAGEMAN 80 abspielen können.



### Audiodateien vorbereiten

1. **Formatieren Sie eine Speicherkarte im STAGEMAN 80.**  
Siehe S. 66 „Formatieren (Initialisierung) einer Speicherkarte“
2. Schalten Sie den STAGEMAN 80 aus und entfernen Sie die Speicherkarte.
3. **Legen Sie die Speicherkarte in Ihren Computer ein und kopieren Sie die gewünschten Audiodateien in eins der Verzeichnisse [M1] bis [M8] im Ordner PLAYER der Speicherkarte.**  
Siehe S. 82 „Ordner- und Dateistruktur“
4. **Wenn Sie die Dateien kopiert haben, entnehmen Sie die Speicherkarte und schieben sie in den Schacht des STAGEMAN 80.**
5. Schalten Sie den STAGEMAN 80 ein.

### Wiedergabe

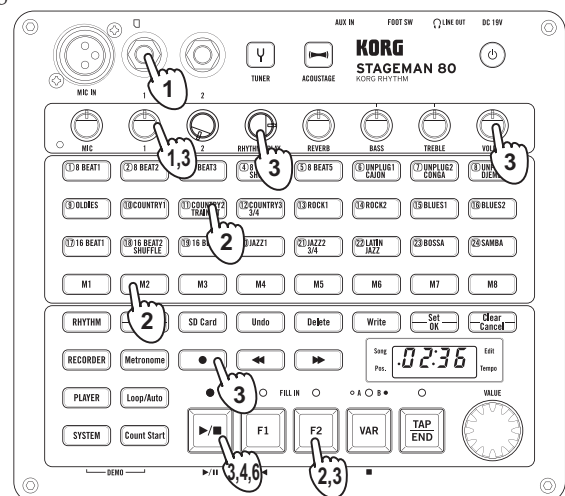
1. Gehen Sie vor wie in „Audiodateien vorbereiten“ auf Seite 75 beschrieben.
2. **Drücken Sie die [PLAYER]-Taste, um den Wiedergabemodus aufzurufen.**  
Die [SD Card]-Taste leuchtet.  
Im Display wird die Anzahl der Audiodateien auf der Speicherkarte angezeigt. Die erste Datei auf der Speicherkarte wird ausgewählt. Die Audiodateien im Ordner PLAYER der Speicherkarte werden vom STAGEMAN 80 in alphabetischer Reihenfolge ihrer Dateinamen angezeigt.

3. Wählen Sie mit den Tasten [M1] bis [M8] das Verzeichnis mit dem Song aus, den Sie wiedergeben wollen.  
Die dem ausgewählten Verzeichnis entsprechende Taste blinkt.  
Siehe S. 82 „Ordner- und Dateistruktur“
4. **Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Audiodatei wiederzugeben.**  
Nach dem Ende der Audiodatei wird die nächste Audiodatei wiedergegeben. Die Wiedergabe endet, wenn alle Audiodateien auf der Speicherkarte wiedergegeben worden sind.  
 **Tipp:** Dies liegt daran, dass werksseitig Loop/Auto aktiviert ist und das Gerät sich im Arbeitsmodus LP:C1 befindet. Sie können einen anderen Modus auswählen (siehe S. 80 „Loop/Auto-Wiedergabe-Funktion“).
5. **Mit den [F1]- oder [F2]-Tasten können Sie eine Audiodatei zur Wiedergabe auswählen.**
6. **Stellen Sie mit dem RHYTHM/PLAY-Regler die Wiedergabelautstärke der Audiodatei und mit dem VOLUME-Regler die Gesamtlautstärke ein.**
7. **Mit dem VALUE-Wahlrad können Sie die Wiedergabegeschwindigkeit während der Wiedergabe ändern.** Der Änderungsbereich beträgt ±25%.  
Im Display wird der Wert der Änderung etwa eine Sekunde lang angezeigt. Anschließend springt die Anzeige auf die Wiedergabeposition zurück.
8. **Sie können die Wiedergabe durch Drücken der [▶/■]-Taste pausieren.**  
Durch Drücken der [VAR]-Taste beenden Sie die Wiedergabe und kehren zum Anfang zurück.
9. **Drücken Sie die [▶/■]-Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.**

**Tipp:** Im Wiedergabemodus können Sie mit der Wiedergabelisten-Funktion bestimmte Dateien in einer bestimmten Reihenfolge abspielen (siehe S. 80 „Wiedergabelisten-Funktion“).

## So nehmen Sie Ihre musikalische Darbietung samt Audiodatei auf.

Analog zur Aufnahme ihrer musikalischen Darbietung samt Rhythmus können Sie auch eine Audiodatei begleiten und das Ergebnis aufnehmen.



- Die Aufnahme wird auf der im Kartenschacht befindlichen Speicherkarte gespeichert. Setzen Sie also zum Aufnehmen eine Speicherkarte in den Kartenschacht ein, bevor Sie das Gerät einschalten (siehe S. 66 „Einlegen/Entnehmen einer Speicherkarte“).

1. Schließen Sie Ihr Mikrofon oder Instrument an und stellen Sie die passende Lautstärke ein.

Siehe S. 69 „Musikinstrumente anschließen“

2. Mithilfe der Tasten [(1) 8 BEAT1] bis [(24) SAMBA] oder den [F1]- und [F2]-Tasten des Steuerbereichs können Sie die Audiodatei zur Wiedergabe auswählen.

3. Versetzen Sie den STAGEMAN 80 in den Aufnahme-Standby-Status und wählen Sie die Songnummer aus, unter der die Aufnahme gespeichert wird.

Versetzen Sie mit der [●]-Taste den STAGEMAN 80 in den Aufnahme-Standby-Status und wählen Sie mit der Taste [F1] oder [F2] die Nummer des Songs aus, den Sie aufnehmen wollen. Im Display erscheint die Songnummer (d01, d02 ...). Die Nummer eines freien Speicherplatzes blinkt, die Nummer bereits aufgenommener Songs leuchtet.

**Tipp:** Falls freie Speicherplätze zur Verfügung stehen, wird automatisch der mit der niedrigsten Nummer ausgewählt.

- ▲ Falls Sie einen bestehenden Song auswählen (die Songnummer leuchtet) und anschließend die Aufnahme starten, werden die alten Daten überschrieben und gehen somit verloren.

- Stellen Sie den Wiedergabepiegel der Audiodatei sowie den Aufnahmepegel Ihres Mikros oder Instruments ein. Stellen Sie die Lautstärke der Audiodatei ein, indem Sie den RHYTHM/PLAYBACK-Regler etwa auf 3 Uhr stellen. Passen Sie mit dem MIC-Regler und den Reglern (INPUT) 1 und 2 die Lautstärke Ihres Mikrofons oder Instruments an.

**Hinweis:** Regeln Sie den Pegel so, dass die oberste der drei LEDs links im Display nur gelegentlich flackert.

**Hinweis:** Um den Aufnahmepegel der Audiodatei zu prüfen, drücken Sie die [▶/■]-Taste, um den STAGEMAN 80 in den Aufnahmemodus zu versetzen. Sind Sie mit dem Einstellen des Pegels fertig, drücken Sie die [▶/■]-Taste zum stoppen und wählen Sie den Song erneut im Aufnahme-Standby-Modus aus.

**Hinweis:** Der VOLUME-Regler wirkt sich nicht auf den Aufnahmepegel aus. Falls es zu einer Rückkopplung kommt, drehen Sie hiermit die Gesamtlautstärke herunter.

4. Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Aufnahme zu starten. Die LEDs über der [●]-Taste und [▶/■]-Taste leuchten.
5. Begleiten Sie mit Ihrem Instrument die Wiedergabe der Audiodatei.
6. Sind Sie fertig, drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Aufnahme zu stoppen.

Sie können im Aufnahmemodus den aufgenommenen Song hören. (siehe S. 73 „Wiedergabe einer Aufnahme“).

**Tipp:** Sie können Audiodateien auch importieren, um diese im Aufnahmemodus mit Overdubs zu versehen (siehe S. 73 „Overdubs auf einen bereits aufgenommenen Song legen“).

**Hinweis:** Bei einer Aufnahme im Wiedergabemodus können Sie die Aufnahme weder an einem bestimmten Punkt der Wiedergabe beginnen, noch einen bestimmten Bereich separat aufnehmen. Es ist nur eine Aufnahme von Beginn der Audiodatei an möglich. Falls Sie die oben genannten erweiterten Aufnahmefunktionen nutzen wollen, müssen Sie die Audiodatei erst mit der Importfunktion importieren.

## Rhythmusmodus

Im Rhythmusmodus stehen Ihnen neben der Möglichkeit der Wiedergabe von Rhythmen und der Aufnahme dieser sowie Ihrer musikalischen Begleitung folgende Funktionen zur Verfügung:

- Eine „Memory-Funktion“ ermöglicht Ihnen eine Zuweisung von Rhythmus-Variationen und Wiedergabetempo.
- Eine Verkettungsfunktion zum Aufbau des Rhythmus eines Songs, indem jedem Takt einen Rhythmus zugewiesen wird.
- Eine Metronomfunktion, für die Sie Takt und Tempo des Metronoms angeben können.
- Eine „Einzählfunktion“ fügt vor der Wiedergabe eines Rhythmus zwei Einzählakte ein.

Im Abschnitt „Rhythmusmodus“ werden diese Funktionen genauer erklärt. Hinweise zur grundlegenden Bedienung finden Sie im Abschnitt „Spielen und Aufnehmen mit Rhythmusbegleitung (Rhythmusmodus)“ auf Seite 71.

### So weisen Sie eine Rhythmus-Variante samt Tempo den Tasten [M1]-[M8] zu.

Sie können jeder der Tasten [M1]-[M8] eine Rhythmus-Variante samt Tempo zuweisen.

### So weisen Sie eine Rhythmus-Variante samt Tempo zu:

1. Wählen Sie die gewünschte Rhythmus-Variante an und stellen Sie das Tempo ein.

**Hinweis:** Sie können kein Fill-in oder Schlusspattern zuweisen.

2. Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um den Rhythmus zu stoppen.
3. Halten Sie die [SET]-Taste gedrückt und drücken Sie eine der Tasten [M1]-[M8].  
Nun ist dieser Taste die Rhythmus-Variante samt Tempo zugewiesen.

### So nehmen Sie eine Zuweisung von Rhythmus-Variante samt Tempo zurück:

1. Halten Sie bei gestopptem Rhythmus die [Clear/Cancel]-Taste gedrückt und drücken Sie die Taste, deren Zuweisung Sie zurücknehmen wollen.  
Die Zuweisung wird zurückgenommen.

### So rufen Sie mit den Memory-Tasten eine Zuweisung auf.

**Tipp:** Im Auslieferungszustand ist jeder der Tasten [M1]-[M8] eine Rhythmus-Variante samt Tempo zugewiesen.

1. Drücken Sie bei angehaltener Rhythmuswiedergabe eine der Tasten [M1]-[M8], um den der Taste zugewiesenen Rhythmus aufzurufen.

Der Rhythmus schaltet auf die Variante und das Tempo um, die der entsprechenden Taste zugewiesen sind.

Die Tasten [M1]-[M8], denen eine Rhythmus-Variante samt Tempo zugewiesen sind, leuchten bei angehaltener Rhythmuswiedergabe. Wenn Sie durch Drücken einer Taste einen Rhythmus auswählen, fängt diese an zu blinken.

2. Drücken Sie die [▶/■]-Taste.  
Die dieser Taste zugewiesene Rhythmus-Variante wird wiedergegeben.

## Verkettungsfunktion

Die Verkettungsfunktion ermöglicht den rhythmischen Aufbau von Songs, indem Sie jedem Takt einen Rhythmus zuweisen.

### Erzeugen einer Kette

1. Drücken Sie die [Chain/Playlist]-Taste, um die Verkettungsfunktion zu aktivieren (die Taste leuchtet auf).
2. Wählen Sie mit den Tasten [F1] und [F2] den Speicherort der Kette aus.  
Sie können bis zu 30 Ketten erzeugen und speichern. Beim Einschalten des STAGEMAN 80 wird die erste Kette (C01) ausgewählt.
3. Halten Sie die [Chain/Playlist]-Taste gedrückt, bis sie blinkt. Die drei Tasten [Chain/Playlist], [Set/OK] und [Clear/Cancel] blinken und zeigen Ihnen an, dass Sie nun einen Rhythmus pro Takt zuweisen können.  
  
Bei der Wiedergabe des Rhythmus blinkt die LED der [▶/■]-Taste.  
  
Im Display wird die Nummer des Takts angezeigt. Die blinkenden Tasten [M1] bis [M8] weisen auf einen bestimmten Takt in einem jeweils 8 Takte zählenden Bereich hin.  
  
Falls Sie eine bereits fertiggestellte Kette ausgewählt haben, hören Sie den Rhythmus des ersten Takts oder den des angegebenen Takts.  
  
Falls die Kette noch leer ist, hören Sie den Rhythmus „8 BEAT1“, der werksseitig dem ersten Takt zugewiesen ist.
4. Geben Sie das Tempo vor.
5. Mithilfe der Tasten [(1) 8 BEAT1] bis [(24) SAMBA], [VAR], [F1] und [F2] können Sie den Rhythmus, seine Variation oder ein Fill-in zum Zuweisen auswählen.
6. Drücken Sie die [Set/OK]-Taste, um den zugewiesenen Rhythmus zu bestätigen.  
Der Rhythmus ist nun dem Takt zugewiesen und Sie können mit dem nächsten Takt fortfahren. Wurde einem Takt ein Rhythmus zugewiesen, leuchtet die entsprechende Taste ([M1] bis [M8]) permanent.
7. Mit der [◀] oder [▶]-Taste können Sie den Takt auswählen, dem Sie einen Rhythmus zuweisen wollen.
8. Wiederholen Sie die Schritte 5 und 7, bis Sie mit der Zuweisung fertig sind.  
Sie können bis zu 999 Takten einer Kette einen Rhythmus zuweisen.
9. Um den Rhythmus des aktuellen Taktes zu löschen, drücken Sie die [Clear/Cancel]-Taste.  
Die dem Takt entsprechende Taste [M1] bis [M8] erlischt.
10. Wenn Sie einen Takt vor dem aktuellen Takt einfügen wollen, halten Sie die [Set/OK]-Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt. Wenn Sie den aktuellen Takt löschen wollen, halten Sie die [Clear/Cancel]-Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt.
11. Um die Position des letzten Takts zu registrieren, drücken Sie erst die [▶/■]-Taste, damit die LED erlischt und anschließend die [Set/OK]-Taste. Wenn Sie einen End-Break zuweisen wollen, drücken Sie erst die [TAP/END]-Taste, damit die LED aufleuchtet und anschließend die [Set/OK]-Taste.
12. Wenn Sie mit der Zuweisung der Rhythmen fertig sind, drücken Sie die [Chain/Playlist]-Taste (die Taste leuchtet auf).  
Nun werden alle Einstellungen sowie das Tempo bestätigt.

13. Um Ihre neue Kette von Anfang an abzuhören, drücken Sie erst die [VAR]-Taste, um zum ersten Takt zu gelangen und starten Sie anschließend die Wiedergabe mit der [▶/■]-Taste.

### Wiedergabe einer erzeugten Kette

1. Achten Sie darauf, dass die [Chain/Playlist]-Taste leuchtet und drücken Sie die [▶/■]-Taste.  
Die Wiedergabe der zusammengeführten Rhythmen beginnt ab dem ersten Takt und endet mit dem letzten Takt der Kette. Sie können die Wiedergabe durch Drücken der [▶/■]-Taste pausieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.  
Durch Drücken der [VAR]-Taste beenden Sie die Wiedergabe und kehren zum ersten Takt zurück.

### Löschen sämtlicher Rhythmen einer Kette

1. Wählen Sie mit den Tasten [F1] und [F2] die Kette aus, aus der Sie alle zugewiesenen Rhythmen löschen wollen.  
Im Display erscheint die Nummer der gewählten Kette (C\*\*).
2. Halten Sie die [Delete]-Taste gedrückt, bis sie aufleuchtet. Die [Set/OK]- und die [Clear/Cancel]-Tasten blinken. Die Kettennummer im Display blinkt.
3. Drücken Sie die [Set/OK]-Taste.  
Wenn die [Delete]-Taste erlischt, ist der Löschvorgang beendet. Nun ist die Kette zurückgesetzt (zugewiesen ist der Rhythmus 8 BEAT 1).

## Metronomfunktion

Diese Funktion ermöglicht Ihnen, ein Metronom im gewünschten Takt und Tempo wiederzugeben.

1. Drücken Sie die [Metronome]-Taste, um das Metronom zu aktivieren (die Taste leuchtet auf).
2. Wählen Sie mit den Tasten [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] den Sound des Metronoms aus.
3. Mit dem VALUE-Wahlrad können Sie das Tempo des Metronoms einstellen.  
**Tipp:** Sie können hierzu auch die [TAP/END]-Taste verwenden.
4. Stellen Sie mit dem RHYTHM/PLAY-Regler die Lautstärke des Metronoms ein.

**Hinweis:** Sie können bei der Aufnahme ruhig das Metronom mitlaufen lassen - es wird nicht mit aufgenommen.

**Hinweis:** Im Rhythmusmodus haben Sie die Auswahl zwischen der Wiedergabe des Metronoms oder eines Rhythmus. Wird das Metronom wiedergegeben, können Sie es mit der [▶/■]-Taste ausschalten und zur Rhythmuswiedergabe wechseln. Im Aufnahmemodus kann nur das Metronom verwendet werden. Im Wiedergabemodus lässt sich keins der beiden verwenden.

### Die Metronom-Taktart

Das Metronom ist normalerweise auf den 4/4-Takt eingestellt (wenn Sie die [Metronome]-Taste gedrückt halten, erscheint im Display „04:04“). Wollen Sie die Taktart ändern, halten Sie die [Metronome]-Taste gedrückt und drehen Sie das VALUE-Wahlrad. Sie haben die Auswahl unter folgenden Taktarten: 3/4, 4/4, 5/4, 7/4, 5/8, 6/8, 7/8, 9/8 und 12/8.

## Einzählfunktion

Diese Funktion fügt einen Einzähltakt vor die Wiedergabe eines Rhythmus ein.

🔊 Das Einzählen erfolgt in derselben Taktart des Rhythmus.

### So bedienen Sie die Einzählfunktion

1. Drücken Sie die [Count Start]-Taste, um die Einzählfunktion zu starten (die Taste blinkt).
2. Drücken Sie die [▶/■]-Taste.  
Zwei Takte werden eingezählt, und dann beginnt die Aufnahme. (die [Count Start]-Taste erlischt).

## Klangliche Eigenschaften beim Ändern von Tempo/Wiedergabegeschwindigkeit

Im Rhythmusmodus des STAGEMAN 80 werden die Rhythmen als Audiodaten wiedergegeben.

Dafür stehen pro Rhythmus mehrere Audiodaten zur Verfügung, damit jeder Rhythmus in einem gewissen Tempobereich natürlich klingt.

Es kann deshalb vorkommen, dass bei größeren Änderungen des Tempos auf eine andere Audiodaten umgeschaltet wird, was zu leichten, wiederum tempoabhängigen Änderungen in der Klangcharakteristik führen kann.

## Aufnahmemodus

Sie können mit dem STAGEMAN 80 diverse Klangquellen aufnehmen, darunter ein an der INPUT 1- oder INPUT 2-Buchse angeschlossenes Instrument, das Signal eines an die MIC IN-Buchse angeschlossenen Mikrofons oder ein an die AUX IN-Buchse angeschlossenes elektronisches Instrument.

Die Aufnahme wird im 44,1 kHz/16-Bit-Stereo WAV-Format auf einer im Kartenschacht befindlichen Speicherkarte gespeichert.

Sie können auf einer solchen Speicherkarte bis zu 50 Songs speichern – In manchen Fällen auch weniger, je nach Länge der Songs und Kapazität der Speicherkarte.

Hinweise zur grundlegenden Bedienung finden Sie im Abschnitt „So weisen Sie eine Rhythmus-Variante samt Tempo den Tasten [M1]-[M8] zu.“ auf Seite 76.

🔊 Falls während der Wiedergabe oder Aufnahme im Display eine Fehlermeldung wie „Crd - bSy“ (Card-Busy) oder „Err-Crd-\*\*\*“ (Error Card \*\*\*) erscheint, formatieren bitte Sie die Speicherkarte (siehe S. 66 „Formatieren (Initialisierung) einer Speicherkarte“).

Der STAGEMAN 80 bietet Ihnen folgende bei Aufnahmen hilfreichen Funktionen:

- Eine Metronomfunktion, mit der Sie während der Aufnahme ein Metronom im gewünschten Takt und Tempo laufen lassen können.
- Eine Einzählfunktion zum Einfügen eines Einzähltakts vor Beginn der Aufnahme.
- Eine Markierungsfunktion, mit der Sie innerhalb eines Songs einen Bereich markieren und bei der Aufnahme aufrufen können.
- Eine „Loop-Wiedergabe- und Bereichs-Aufnahme-Funktion“, mit der Sie zuvor markierte Bereiche als Loops abspielen oder aufnehmen können.

Diese Funktionen werden im Abschnitt „Aufnahmemodus“ genauer erklärt.

## Metronomfunktion

Diese Funktion ermöglicht Ihnen, während der Aufnahme ein Metronom im gewünschten Takt und Tempo mitlaufen zu lassen. Im Aufnahmemodus ist die Metronomlautstärke unveränderlich und bleibt vom RHYTHM/PLAY-Regler unbeeinflusst.

Zudem kann im Aufnahmemodus nur das Metronom verwendet werden.

Gehen Sie ansonsten vor, wie im Abschnitt „Rhythmusmodus“ beschrieben.

**Tipp:** Sie können bei der Aufnahme ruhig das Metronom mitlaufen lassen - es wird nicht mit aufgenommen.

Siehe S. 77 „Metronomfunktion“

## Einzählfunktion

Die Einzählfunktion fügt zwei Einzählakte vor Beginn der Aufnahme ein.

1. Drücken Sie die [Count Start]-Taste, um die Einzählfunktion zu starten (die Taste blinkt).
2. Drücken Sie die [●]-Taste und anschließend die [▶/■]-Taste.  
Zwei Takte werden eingezählt, und dann beginnt die Aufnahme.

**Tipp:** Wenn Sie die Einzählfunktion zum Overdubbing nutzen wollen, müssen Sie das passende Tempo zum Song einstellen.

## Die Taktart des Einzählens

Das Einzählen erfolgt in der Taktart des Metronoms. Wollen Sie die Taktart ändern, halten Sie die [Metronome]-Taste gedrückt und drehen Sie das VALUE-Wahlrad.

## Markierungsfunktion

Mit dieser Funktion können Sie eine bestimmte Stelle innerhalb eines Songs markieren und bei Bedarf wieder aufrufen, z.B. bei der Aufnahme. Sie können acht Markierungen in einem Song setzen und durch Drücken einer Taste direkt aufrufen.

### Eine Markierung setzen

1. Wählen Sie mit den [F1]/[F2]-Tasten einen Song aus.
2. Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um den Song wiederzugeben.
3. Halten Sie an der Stelle, die Sie markieren wollen, die [Set/OK]-Taste gedrückt und drücken Sie eine der Tasten [M1] bis [M8] (die Taste leuchtet).
4. Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Songwiedergabe anzuhalten.
5. Drücken Sie die einer Markierung entsprechende Taste von [M1] bis [M8].  
Die markierte Stelle innerhalb des Songs wird aufgerufen.

### Eine Markierung löschen

1. Halten Sie die [Clear/Cancel]-Taste gedrückt und drücken Sie die Taste ([M1] bis [M8]), die der Markierung zugewiesen ist, die Sie löschen wollen.  
Die entsprechende Markierung wird gelöscht (die Taste erlischt).

## Loop-Aufnahme/Wiedergabefunktion

Sie können einen Bereich zwischen zwei Markierungen als Loop aufnehmen oder wiedergeben.

### Wiedergabe eines Loops oder Aufnahme eines Bereichs

Nehmen wir an, Sie wollen den Bereich zwischen den der [M1]-Taste und der [M2]-Taste zugewiesenen Markierungen als Loop wiedergeben und aufnehmen.

1. Drücken Sie die [Loop/Auto]-Taste, um die Loop-Funktion zu aktivieren (die Taste leuchtet auf).
2. Drücken Sie die [M1]-Taste, um den Anfang des Loops anzugeben.  
Die Taste blinkt und der Loop-Bereich wird zwischen den der [M1]-Taste und der [M2]-Taste zugewiesenen Markierungen festgelegt.

**Hinweis:** Der Loop-Bereich sollte mindestens zwei Sekunden lang sein.

Ein Loop-Bereich ist immer der Bereich zwischen Anfang des Loops und der nächsten Markierung (entspricht der nächsten Taste rechts). Wenn Sie also mit der [M1]-Taste den Anfang festlegen, reicht der Loop-Bereich von [M1] bis [M2], wenn Sie mit der [M2]-Taste den Anfang festlegen, von [M2] bis [M3] usw. Falls der nächsthöheren Taste keine Markierung zugewiesen ist, wird die Loop-Einstellung ignoriert. Sie können mit der [M8]-Taste also keinen Anfang für einen Loop festlegen.

3. Drücken Sie die [▶/■]-Taste.  
Der Bereich zwischen den durch die Tasten [M1] und [M2] markierten Punkten wird als Loop wiedergegeben.
4. Drücken Sie die [●]-Taste.  
Nun beginnt die Aufnahme ab dem Start des nächsten neuen Loops, d.h. unmittelbar nach dem Ende des aktuell wiedergegebenen Loops.
5. Spielen Sie nun Ihr Instrument.  
Die Aufnahme endet mit dem Ende des Loops - nun erfolgt wieder die die Loop-Wiedergabe.  
Wenn Sie weiter overdubben wollen, drücken Sie die [●]-Taste erneut und wiederholen Sie die obigen Schritte.
6. Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Loop-Aufnahme zu beenden.

## Songdaten exportieren

Sie können aufgenommene Songdaten als Audiodatei auf Ihre Speicherkarte exportieren (schreiben)

Die exportierte Audiodatei kann über den Wiedergabemodus des STAGEMAN 80 oder mit handelsüblichen Audioplaysern wiedergegeben oder in Ihr Computer-DAW geladen werden.

Die exportierte Audiodatei liegt im folgenden Format vor.

- Dateiformat: WAVE-Format, unkomprimiert, linear PCM
- Bit-Tiefe: 16-Bit
- Sampling-Frequenz: 44,1 kHz
- Dateiname: SONGnnnn.WAV (die vier „nnnn“ sind Platzhalter für eine automatisch zugewiesene fortlaufende Nummerierung)

### So exportieren Sie eine Audiodatei

1. Wählen Sie mit der [F1] oder [F2]-Taste den Song, den Sie exportieren möchten.
2. Drücken Sie die [Write]-Taste.
3. Drücken Sie die [Set/OK]-Taste, um den Song zu exportieren.  
Falls Sie das Exportieren abbrechen wollen, drücken Sie die [Clear/Cancel]-Taste.  
Die exportierten Daten werden im Ordner M1 der SD-Karte gespeichert.  
Ist der Export erfolgt, erlischt die [Write]-Taste und die vierstellige Nummer der exportierten Datei wird angezeigt.

⚠ Die für den Export benötigte Zeit hängt vom freien Speicherplatz auf der Speicherkarte und der Länge des Songs ab, der exportiert werden soll.

## Audiodatei importieren

Sie können eine Audiodatei von der Speicherkarte in Songdaten zur Verwendung im Aufnahmemodus importieren (laden). Diese importierten Daten können anschließend im Aufnahmemodus wiedergegeben und mit Overdubs versehen werden.

⚠ Eine Audiodatei, die im Wiedergabemodus wiedergegeben werden kann, kann nicht direkt im Aufnahmemodus wiedergegeben werden, sondern muss zuvor als Songdatei importiert werden.

Es können folgende Audiodateien importiert werden:

- Dateiformat: WAVE-Format, unkomprimiert, linear PCM
- Bit-Tiefe: 16-Bit
- Sampling-Frequenz: 44,1 kHz, Stereo

### So importieren Sie eine Audiodatei

1. Wählen Sie im Wiedergabemodus mit den [F1] oder [F2]-Tasten die Audiodatei, die Sie importieren möchten.
2. Drücken Sie die [Write]-Taste.
3. Wählen Sie mit der Taste [F1] oder [F2] die Songnummer aus, unter der der Import erfolgen soll.  
Im Display erscheint die Songnummer (d01, d02 ...). Die Nummer eines freien Speicherplatzes blinkt, die Nummer bereits aufgenommener Songs leuchtet.

**Tipp:** Falls freie Speicherplätze zur Verfügung stehen, wird automatisch der mit der niedrigsten Nummer ausgewählt.

⚠ Falls Sie einen bestehenden Song auswählen (die Songnummer leuchtet) und anschließend die Aufnahme starten, werden die alten Daten überschrieben und gehen somit verloren.

4. Drücken Sie die [Set/OK]-Taste, um den Song zu importieren.  
Falls Sie das Importieren abbrechen wollen, drücken Sie die [Clear/Cancel]-Taste.  
Die Songdateien werden unter der von Ihnen angegebenen Songnummer importiert.  
Die importierten Daten werden im Ordner D\*\*\* der Speicherkarte gespeichert.

## Wiedergabemodus

Im Wiedergabemodus können Sie Audiodateien von einer Speicherkarte wiedergeben.

Es können folgende Audiodateien wiedergegeben werden:

- WAV-Format (44,1 kHz / 16-Bit, Stereo)

Sie können die Wiedergabe einer Audiodatei im Wiedergabemodus mit Ihrem an den STAGEMAN 80 angeschlossenen Instrument begleiten und dies falls gewünscht aufnehmen (siehe S. 75 „So nehmen Sie Ihre musikalische Darbietung samt Audiodatei auf.“).

🔊 Ein im Aufnahmemodus aufgenommener Song kann nicht direkt im Wiedergabemodus abgespielt werden, sondern müssen zuvor in eine kompatible Audiodatei umgewandelt werden.

Der Wiedergabemodus bietet Ihnen folgende nützlichen Funktionen zur Wiedergabe von Audiodateien:

- Eine Wiedergabelisten-Funktion, mit der Sie eine Wiedergabeliste Ihrer Audiodateien erstellen können, um diese in der gewünschten Reihenfolge wiederzugeben.
- Eine Loop/Auto-Wiedergabe-Funktion, mit der Sie eine Wiedergabe wiederholen oder die Dateien automatisch nacheinander wiedergeben können.

Diese Funktionen werden in diesem Abschnitt „Wiedergabemodus“ genauer erklärt. Hinweise zur grundlegenden Bedienung finden Sie im Abschnitt „Wiedergabe von Audiodateien und Aufnahme Ihrer Darbietung (Wiedergabemodus)“ auf Seite 75.

### Wiedergabelisten-Funktion

Es gibt 10 Wiedergabelisten, in denen Sie bis zu 24 Audiodateien registrieren können, um sie in einer von Ihnen vorgegebenen Reihenfolge wiederzugeben.

### Erzeugen einer Wiedergabeliste

1. **Drücken Sie die [Chain/Playlist]-Taste, um die Wiedergabelisten-Funktion zu aktivieren (die Taste leuchtet auf).**
2. **Halten Sie die [VAR]-Taste gedrückt und wählen Sie mit den Tasten [F1] und [F2] die Wiedergabeliste, die sie erstellen möchten.**
3. **Halten Sie die [Chain/Playlist]-Taste gedrückt, bis sie blinkt.**  
Die Tasten [Chain/Playlist] und [Set/OK] blinken und der STAGEMAN 80 ist bereit zum Registrieren der Audiodatei.
4. **Wählen Sie mit den Tasten [M1] bis [M8] eine Dateibank aus und wählen Sie mit den Tasten [F1] und [F2] die Audiodatei aus, die Sie registrieren möchten.**  
Im Display wird die Nummer der Audiodatei angezeigt.

**Tipp:** Mit den Tasten [M1]-[M8] können Sie die Ordner M1-M8 auf der SD-Karte anwählen. (siehe S. 82 „Ordner- und Dateistruktur“).

5. **Drücken Sie eine der Tasten [(1) 8 BEAT1] bis [(24) SAMBA], um die Audiodatei auf der entsprechenden Position in der Wiedergabeliste zu registrieren.**  
Die Nummerierung der Tasten [(1) 8 BEAT1] bis [(24) SAMBA] entspricht der Positionsnummer in der bis zu 24 Songs fassenden Wiedergabeliste. Sie können beim Erstellen einer Wiedergabeliste jeder Taste eine Audiodatei zuweisen. Die der [(1) 8 BEAT1]-Taste zugewiesene Datei ist der erste Song, die der [(2) 8 BEAT2]-Taste der zweite usw.  
Die Taste leuchtet, wenn ihr eine Datei zugewiesen wurde.
6. **Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, bis Ihre Wiedergabeliste vollständig ist.**

**Tipp:** Wenn Sie eine Zuweisung zurücknehmen wollen, drücken Sie die [Clear/Cancel]-Taste und anschließend die entsprechende

Taste [(1) 8 BEAT1]-[(24) SAMBA]. Die Zuweisung wird zurückgenommen und die Taste erlischt.

7. **Wenn Sie mit der Erstellung der Wiedergabeliste fertig sind, drücken Sie die [Chain/Playlist]-Taste (die Taste leuchtet auf).** Die [Set/OK]-Taste und die [Clear/Cancel]-Taste erlöschen.

### Wiedergabe einer Wiedergabeliste

1. **Drücken Sie die [Chain/Playlist]-Taste, um die Wiedergabelisten-Funktion zu aktivieren (die Taste leuchtet auf).**
2. **Halten Sie die [VAR]-Taste gedrückt und wählen Sie mit den Tasten [F1] und [F2] die Wiedergabeliste (P01, P02 ...), die sie wiedergeben möchten.**
3. **Wählen Sie mit den Tasten [(1) 8 BEAT1]-[(24) SAMBA] die Audiodatei zur Wiedergabe aus.**  
**Tipp:** Sie können dazu auch die [F1]/[F2]-Tasten nehmen.
4. **Drücken Sie die [▶/■]-Taste, um die Wiedergabe zu beginnen.**
5. **Die Audiodateien werden in der in der Wiedergabeliste registrierten Reihenfolge wiedergegeben.**

### Loop/Auto-Wiedergabe-Funktion

Sie können im Wiedergabemodus Dateien als Loop oder hintereinander abspielen.

1. **Drücken Sie die [Loop/Auto]-Taste, um die Loop/Auto-Wiedergabe-Funktion zu aktivieren (die Taste leuchtet auf).**
2. **Drücken Sie die [▶/■]-Taste.**  
Die Wiedergabe beginnt.  
Nach dem Ende einer Audiodatei wird automatisch die nächste weitergegeben, und zwar so lange, bis die letzte Datei wiedergegeben wurde.  
  
Diese Arbeitsweise liegt vor, wenn LP:C1 als Arbeitsmodus ausgewählt ist. Sie können den Arbeitsmodus ändern. Nehmen Sie diese Einstellung in Schritt 3 vor.  
  
Ist diese Funktion deaktiviert, springt die Position nach dem Ende einer Datei-Wiedergabe oder -Aufnahme zum Anfang dieser Datei.
3. **Halten Sie hierzu die [Loop/Auto]-Taste gedrückt und drehen Sie das VALUE-Wahlrad.**  
LP:1L: Loop einer Datei  
LP:AL: Loop aller Dateien  
LP:C1: Wiedergabe aller Dateien hintereinander (Keine Loops, Normalbetrieb)  
LP:C2: Wiedergabe aller Dateien hintereinander (keine Loops, Pause zwischen den Dateien). Mit der Play-Taste oder einer Fußschalterleiste starten Sie die Wiedergabe der nächsten Datei zum gewünschten Zeitpunkt.

### Tempo/Wiedergabegeschwindigkeit ändern

Sie können die Wiedergabegeschwindigkeit einer Audiodatei im Bereich von -25% bis +25% ändern, ohne dass sich dies auf die Tonhöhe auswirkt.

1. **Die Wiedergabegeschwindigkeit einer Audiodatei ändern Sie mit dem VALUE-Wahlrad.**
2. **Wenn Sie die [TAP]-Taste drücken, kehrt die Wiedergabegeschwindigkeit zur ursprünglichen Einstellung zurück.**

**Hinweis:** Wenn Sie die Wiedergabegeschwindigkeit zu sehr ändern, kann die Klangqualität beeinträchtigt werden.

**Hinweis:** Im Aufnahmemodus können Sie die Wiedergabegeschwindigkeit von Songdaten nicht ändern.



## Systemmodus

Im Systemmodus des STAGEMAN 80 können Sie Systemeinstellungen vornehmen und diverse Informationen aufrufen.

### Systemeinstellungen vornehmen

1. Drücken Sie die [SYSTEM]-Taste, um den Systemmodus aufzurufen (die Taste leuchtet auf).
2. Mit den Tasten [M1] bis [M8] wählen Sie einen Punkt der Systemeinstellung aus.  
Die gedrückte Taste blinkt.  
Im Display wird etwa eine Sekunde lang der abgekürzte Name der gewählten Funktion angezeigt, bevor deren aktuelle Einstellung angezeigt wird.
3. Ändern Sie die Einstellung mit dem VALUE-Wählrad.
4. Drücken Sie irgendeine andere Modus-Taste, um den Systemmodus zu verlassen.

### Punkte der Systemeinstellung

Gehen Sie vor, wie in „Systemeinstellungen vornehmen“ beschrieben.

#### [M1] Batterietyp „batt“

Geben Sie hier den Typ der eingelegten Batterien an.

aL: Alkalibatterien

nH: Nickel-Metallhydrid-Akkus

- ⚠ Falls Sie hier nicht den Batterietyp der eingelegten Batterien korrekt angeben, wird der Batterieladezustand nicht richtig angezeigt.

**Hinweis:** Wenn Sie den STAGEMAN 80 mit Batterien betreiben und mit der [M1]-Taste diesen Punkt auswählen, fungieren die Tasten [(1) 8 BEAT1] bis [(16) BLUES 2] als Batterieanzeige. Je schwächer die Batterien, desto weniger Tasten leuchten.

#### [M2] Effektzweisung „EFF“

Weist den Halleffekt einem oder mehreren bestimmten Eingängen zu.

AL: MIC IN-Buchse, INPUT 1-Buchse, INPUT 2-Buchse.

M: MIC IN-Buchse

In: INPUT 1-Buchse, INPUT 2-Buchse

#### [M3] Höchstlautstärke der Lautsprecher „SPOL“

Begrenzt die Höchstlautstärke der Gerätelautsprecher. Indem Sie hier einen für die Betriebsumgebung des Verstärkers geeigneten Lautstärkebereich auswählen, vermeiden Sie unnötig laute Wiedergaben.

1: Gering

2: Mittel

3: Hoch

Diese Einstellung wirkt sich nur auf die Gerätelautsprecher aus.

#### [M4] Energiesparfunktion „APOF“

Zum Einstellen der Zeit bis zum Eingreifen der Energiesparfunktion.

oF: Energiesparfunktion ist deaktiviert

10: 10 Minuten

30: 30 Minuten

1h: 1 Stunde

4h: 4 Stunden

### Formatieren einer Speicherkarte [M8] „Init“

Formatiert eine Speicherkarte. („Formatieren einer Speicherkarte“ auf Seite 67)

### Speicherkartentestfunktion „tEst“

Mit dieser Funktion können Sie die eingelegte Karte testen. Dabei werden Daten darauf gespeichert und gelesen, um zu ermitteln, ob die Karte ordnungsgemäß funktioniert. Wenn die Speichergeschwindigkeit der Karte für die Speicherung von Audiodaten nicht ausreicht, beschließt der Recorder, dass sie nicht verwendet werden kann. Anhand dieses Tests können Sie ermitteln, welchen Anforderungen die Speicherkarten genügen müssen. Das erlaubt einen effizienteren Einsatz.

- ⚠ Die Testergebnisse stellen keine Gewährleistung für die Funktionstüchtigkeit einer Karte dar. Selbst bei akzeptablen Karten kann es während der Verwendung zu Fehlern (z.B. „Crd - bSy(CARDBUSY)“) kommen. Das richtet sich in erster Linie nach den Aufnahmebedingungen und dem Einsatzort.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Speicherkarte eingelegt ist.

1. Drücken Sie die [SYSTEM]-Taste, um den Systemmodus aufzurufen (die Taste leuchtet).
2. Drücken Sie die [SD Card]-Taste (die Taste leuchtet).  
Im Display erscheint „tEst“ (Test), zusätzlich blinken die [Set/OK]-Taste und die [Clear/Cancel]-Taste.

**Hinweis:** Hinweis: In anderen Modi erscheint nach Drücken der [SD Card]-Taste im Display die noch verfügbare Aufnahmezeit.

3. Halten Sie die [Set/OK]-Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt, um die Karte zu testen.  
Während des Tests blinkt im Display „tEst“, zusätzlich blinken die [Clear/Cancel]-Taste.

**Hinweis:** Hinweis: Je nach Speicherkartentyp kann der Test eine Weile dauern.

Falls Sie den Test abbrechen wollen, drücken Sie die [Clear/Cancel]-Taste.

Ist der Test beendet, erscheint im Display das Testergebnis.

**Good:** Sie können auf dieser Speicherkarte aufnehmen.

**bad:** Sie können nicht auf dieser Speicherkarte aufnehmen.

**Hinweis:** Hinweis: Wenn Sie einen neuen Testversuch starten wollen, wiederholen sie die Prozedur ab Schritt 2.

## Anhang

### Liste der Voice-Namen

#### Metronom

Nr.	Name	Nr.	Name
1	Metronom (Holz)	9	Geschlossene HH 1
2	Metronom (Elektronisch)	10	Geschlossene HH 2
3	Analoge Claves	11	Analoge HH 1
4	Analoger Holzblock 1	12	Analoge HH 2
5	Analoger Holzblock 2	13	Maracas
6	Analoge Bongo	14	Tamburin
7	Cowbell	15	Große Trommel
8	Sidestick	16	Klatschen

#### Demosongs

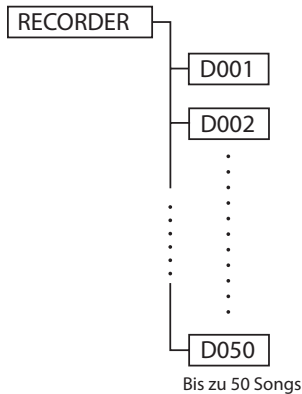
1. Demo Song 1: Einführung in Rhythmen und Funktionen
2. Demo Song 2: Demosong (Pop) – Titel: „Open Heart“
3. Demo Song 3: Demosong (Blues) – Titel: „Day In and Day Out“

### Dateistruktur im STAGEMAN 80

Eine im STAGEMAN 80 formatierte Speicherkarte, auf der Aufnahmen gespeichert wurden, hat folgende Struktur.

#### Ordner- und Dateistruktur

##### Aufnahmemodus



#### 1. RECORDER (Datenordner)

Hier sind die Systemdaten und die Aufnahmedaten des STAGEMAN 80 gespeichert.

In diesem Ordner werden 50 Song-Ordner angelegt.

**Hinweis:** Je nach der Kapazität der Speicherkarte ist es durchaus möglich, dass keine 50 Song-Dateien angelegt werden können.

[RECORDER]: Songdaten-Ordner für den Aufnahmemodus.

Wenn Sie die Daten des Aufnahmemodus archivieren wollen oder auf einer anderen Speicherkarte verwenden möchten, kopieren Sie mithilfe Ihres Computer den Ordner [RECORDER].

#### 2. D001 (Song-Ordner)

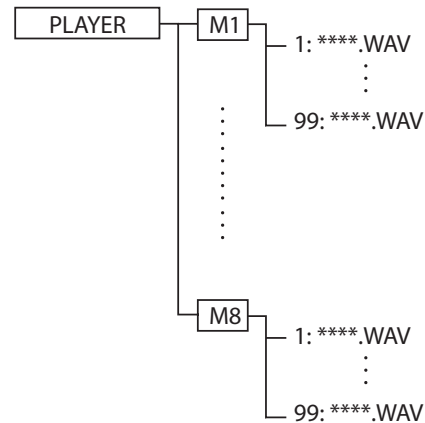
Für jeden neuen Song, den Sie mit dem STAGEMAN 80 aufnehmen, wird ein eigener Ordner angelegt. Die neuen Ordner werden beginnend mit D001 fortlaufend nummeriert. Die dreizahlige Ziffer nach dem „D“ entspricht der Songnummer.

**Tipp:** Die im Aufnahmemodus exportierten Songs werden im Ordner [PLAYER] gespeichert.

[D001] – [D099]: Songdaten-Ordner.

Jeder Songdaten-Ordner enthält Dateien mit Aufnahmedaten und Verwaltungsdateien.

#### Wiedergabemodus



#### 3. Ordner PLAYER

Zur Wiedergabe externen Audiodateien (WAV).

[PLAYER]: Ordner mit Audiodaten für den Wiedergabemodus

#### 4. Externe WAV-Dateien

Externe Dateien zur Wiedergabe oder zum Overdubben mit dem STAGEMAN 80.

Folgende Formate können abgespielt und zum Overdubben verwendet werden.

**Dateiformat:** WAV

**Bit-Tiefe:** 16-Bit

**Sampling-Frequenz:** 44,1 kHz

**Kanal:** Stereo

[M1] – [M8]: Ordner 1 für den Wiedergabemodus

\*\*\*\*.WAV: Audiodateien

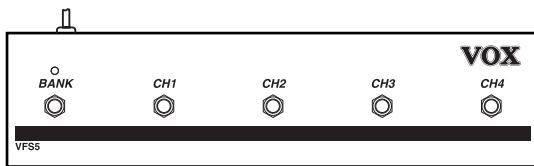
In jedem Ordner können bis zu 99 Dateien gespeichert werden.

Wenn Sie Audiodateien mit dem STAGEMAN 80 wiedergeben oder overdubben möchten, kopieren Sie diese von Ihrem Computer in die genannten Ordner.

Wenn Sie einen im Aufnahmemodus aufgenommenen Song mit der Exportfunktion in eine Audiodatei konvertieren, wird diese im Ordner M1 gespeichert. Ihr Dateiname lautet „SONG\*\*\*\*.WAV“. „\*\*\*\*“ ist ein Platzhalter für eine automatisch zugewiesene fortlaufende Nummerierung.

## Verwenden einer Fußschalterleiste

Wenn Sie eine als Zubehör erhältliche VOX VFS5 Fußschalterleiste (im Fachhandel erhältlich) an die FOOT SW-Buchse anschließen, können Sie damit zwischen den Modi umschalten oder diverse Aufnahmefunktionen bedienen.



Die einzelnen Schalter haben folgende Funktion.

Schalter	Rhythmusmodus	Aufnahmemodus	Wiedergabemodus
Bank	Play/Stop	Play/Pause	Play/Pause
CH1	Fill-in 1 auswählen (bei aktivierter Verkettungsfunktion: Bankauswahl-)	Aufnahme	Songs auswählen -
CH2	Fill-in 2 auswählen (bei aktivierter Verkettungsfunktion: Bankauswahl-)	Stop	Songs auswählen +
CH3	Variante umschalten	Songposition bewegen -	Audiodatenposition bewegen -
	Hall ein/aus (bei angehaltener Wiedergabe etwa eine Sekunde lang gedrückt halten)		Hall ein/aus (bei angehaltener Wiedergabe etwa eine Sekunde lang gedrückt halten)
CH4	Abschluss wählen (bei der Rhythmuswiedergabe)	Songposition bewegen +	Audiodatenposition bewegen +
	Tempo eintippen (Tap-Funktion) (bei angehaltener Rhythmuswiedergabe oder laufendem Metronom)		

**Tipp:** Für den eingeschalteten Hall gilt die Einstellung der REVERB-Regler.

**Tipp:** Wenn Sie im Rhythmusmodus mit dem CH4-Schalter das Tempo einstellen, ist bei jeder Schalterbetätigung der Metronomsound zu hören.

⚠ Schalten Sie den STAGEMAN 80 aus, bevor Sie die Fußschalterleiste an der FOOT SW-Buchse anschließen oder abziehen, um Fehlfunktionen oder gar eine Beschädigung zu vermeiden.

⚠ Drücken Sie niemals mehr als einen Schalter gleichzeitig. Sonst kann es zu Fehlfunktionen kommen.

**Hinweis:** Die BANK-Schalter-LED bleibt in Verbindung mit dem STAGEMAN 80 ohne Funktion.

## Fehlersuche

### 1. Das Gerät lässt sich nicht einschalten

- Ist der Stecker des Netzteils an die DC 19V-Buchse auf der Rückseite angeschlossen?
- Ist das Netzteil an eine Steckdose angeschlossen?
- Liegt an der Steckdose Spannung an?
- Ist das Netzkabel beschädigt?
- Haben Sie bei Batteriebetrieb die Batterien richtig einglegt?

### 2. Die Gerätelautsprecher produzieren keinen Klang oder keine ausreichende Lautstärke.

- Haben Sie die Lautstärke der Gitarre herunter gedreht?
- Ist das Gitarrenkabel richtig angeschlossen?
- Ist das Gitarrenkabel eventuell defekt?
- Ist der VOLUME-Regler im Bedienfeld herunter gedreht?
- Haben Sie einen Kopfhörer an die  $\Omega$  LINE OUT-Buchse auf der Rückseite angeschlossen?  
Die Gerätelautsprecher sind stumm geschaltet, wenn ein Kopfhörer oder ein Kabel an die  $\Omega$  LINE OUT-Buchse angeschlossen sind - lösen Sie also gegebenenfalls die Verbindung an der  $\Omega$  LINE OUT-Buchse.
- Überprüfen Sie die Einstellungen der Regler (INPUT) 1, (INPUT) 2 und MIC.
- Wurde eventuell in den Systemeinstellungen die Höchstlautstärke der Lautsprecher reduziert?

### 3. Kein Signal an der $\Omega$ LINE OUT-Buchse (Line-Ausgang)

- Ist der VOLUME-Regler im Bedienfeld herunter gedreht?
- Ist die Lautstärke Ihrer Gitarre aufgedreht und haben Sie das Instrument richtig verkabelt?

### 4. Das Signal der an die AUX IN-Buchse angeschlossenen Signalquelle ist nicht hörbar

- Haben Sie das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen?
- Haben Sie die Lautstärke am externen Gerät herunter gedreht?

### 5. Keine Rhythmuswiedergabe möglich

- Haben Sie einen anderen Modus als den Rhythmusmodus ausgewählt?
- Ist der RHYTHM/PLAY-Regler im Bedienfeld herunter gedreht?
- Ist möglicherweise das Metronom aktiviert?  
Bei aktiviertem Metronom (LED leuchtet) können keine Rhythmen wiedergegeben werden - Sie hören stattdessen das Metronom.

### 6. Kein Umschalten zwischen Rhythmen oder Speicherplätzen möglich

- Ist die Verkettungsfunktion aktiviert ([CHAIN]-Taste leuchtet)?
- Während der Wiedergabe kann nicht zwischen Speicherplätzen umgeschaltet werden.

## 7. Keine Aufnahme möglich

- Ist der Eingangspegel hoch genug?
- Haben Sie eine Speicherkarte eingelegt? (siehe S. 66 „Apropos Speicherkarten“)
- Ist darauf noch genügend freier Speicherplatz?
- Lässt sich die Speicherkarte vom STAGEMAN 80 für Aufnahmen verwenden? (siehe S. 81 „Speicherkartentestfunktion „tEst““)

## 8. Der Sound meiner Aufnahme ist unbefriedigend oder unterbrochen

- Ist der Eingangspegel richtig eingestellt?
- Bekam der STAGEMAN 80 während der Aufnahme einen Stoß ab?
- Ist der Halleffekt richtig eingestellt?

## 9. Keine Wiedergabe von Songs oder Audiodateien möglich, Wiedergabe nicht hörbar

- Haben Sie eine Speicherkarte eingelegt? (siehe S. 66 „Apropos Speicherkarten“)
- Befinden sich Daten auf der Speicherkarte?
- Ist der RHYTHM/PLAY-Regler im Bedienfeld herunter gedreht?
- Wurde eventuell ein anderer Modus als der Wiedergabe- oder Aufnahmemodus ausgewählt?

## 10. Aufnahmemodus oder Wiedergabemodus kann nicht aufgerufen werden

- Haben Sie eine Speicherkarte eingelegt?
- Wenn Sie den Wiedergabemodus nicht aufrufen können, überprüfen Sie, ob auf der Speicherkarte eine wiedergabefähige Audiodatei (WAV 44,1 kHz 16-bit Stereo) vorhanden ist.

## Fehlermeldungen

Fehlfunktionen des STAGEMAN 80 oder einer Speicherkarte werden im Display mit folgenden Fehlermeldungen angezeigt

### **Crd - bSy (Card-Busy)**

Die Speicherkarte hat eine zu geringe Zugriffsgeschwindigkeit für Aufnahme oder Wiedergabe. Verwenden Sie eine andere Speicherkarte.

- Wenn Sie wiederholt Songs aufnehmen und löschen, kann die dadurch entstehende unzusammenhängende Dateireihenfolge auf der Speicherkarte die Verarbeitungsgeschwindigkeit herabsetzen. Ist dies der Fall, archivieren Sie die Songs, die Sie behalten möchten, auf Ihrem Computer und formatieren Sie die Speicherkarte vor der Weiterverwendung.

### **Err - Crd - \*\*\* (Card Error)**

Fehler beim Zugriff auf die Speicherkarte

Schließen Sie die Speicherkarte an Ihren Computer an und überprüfen Sie sie. Wird eine Fehlermeldung angezeigt, müssen Sie die Speicherkarte formatieren.

### **Err/Un-/SUP/Frt (Error Unsupported [File] Format)**

Die Musikdatei liegt in einem Format vor, das der STAGEMAN 80 nicht wiedergeben kann.

### **Crd - FUL (Card Full)**

Der freie Speicher auf der Speicherkarte reicht nicht aus. Löschen Sie unnötige Songs.

### **Err - FSY - \*\*\* (File System Error)**

Fehler bei der Verarbeitung der Speicherkarte. Kommt dies selbst nach dem Umstellen auf eine andere Speicherkarte häufig vor, kontaktieren Sie bitte Ihren Korg-Fachhändler.

### **no-Crd (No Card)**

Es ist keine Speicherkarte eingelegt.

### **no-dat (No data)**

Auf der Speicherkarte befinden sich keine wiedergabefähigen Audiodateien.

### **Un - Frt (Unformat)**

Speicherkarte ist nicht formatiert.

### **Andere Meldungen**

Bei internen Problemen oder Fehlfunktionen des STAGEMAN 80 werden eventuell andere Fehlermeldungen angezeigt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Korg-Fachhändler.

## Aufbau mit Stativ

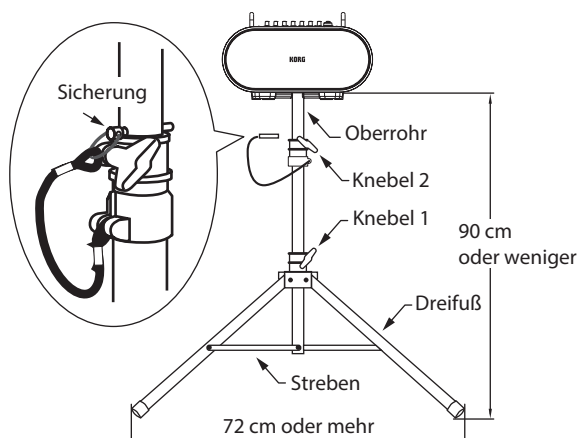
Sie können den STAGEMAN 80 auf ein Korg ST-S80 Lautsprecherstativ montieren (nicht im Lieferumfang enthalten) und damit in optimaler Höhe betreiben.

### Vorsicht bei Verwendung eines Stativs

Lesen und befolgen Sie die folgenden Hinweise für eine sichere Verwendung des Stativs.

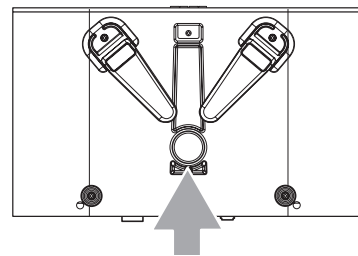
- Montieren Sie den STAGEMAN 80 ausschließlich auf dem oben empfohlenen Stativ. Genaue Hinweise finden Sie auf unserer Website <http://www.korg.com>
- Fahren Sie das Stativ nie höher als 90 cm aus (siehe Abbildung). Wird das Stativ höher ausgezogen, kann der Aufbau kippen und ihr Equipment beschädigen oder gar zu Verletzungen führen.
- Der Dreifuß sollte auf mindestens 72 cm Abstand ausgezogen werden (siehe Abbildung). Wird der Dreifuß nicht weit genug ausgezogen, kann der Aufbau kippen und ihr Equipment beschädigen oder gar zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Stativ nicht auf instabilen oder schrägen Untergründen. Steht das Stativ nicht absolut stabil, kann der Aufbau kippen und ihr Equipment beschädigen oder gar zu Verletzungen führen.
- Achten Sie darauf, dass alle Anschlusskabel des STAGEMAN 80 ordnungsgemäß verlegt sind, damit niemand drüber stolpern kann. Falls jemand über ein Kabel stolpert, kann der Aufbau kippen und ihr Equipment beschädigen oder gar zu Verletzungen führen.
- Legen Sie keine Gegenstände auf einen auf einem Stativ montierten STAGEMAN 80. Die Gegenstände könnten hinunterfallen oder den Aufbau zum Kippen bringen, was ihr Equipment beschädigen oder gar zu Verletzungen führen kann.

### Zusammenbau des Stativs und Montage des STAGEMAN 80



1. Lösen Sie Knebel 1 und ziehen Sie den Dreifuß ausreichend weit aus.  
Öffnen Sie den Dreifuß komplett – die Streben sollen waagrecht stehen.  
Achten Sie darauf, dass der Abstand der Beine mindestens 72 cm beträgt.
- ⚠ Falls die Beine nicht weit genug auseinander stehen, kann der Ständer kippen.

2. Ziehen Sie Knebel 1 fest.
3. Lösen Sie Knebel 2 und ziehen Sie die Oberrohr etwas heraus.
4. Stecken Sie die Sicherung in das Loch der Oberrohr.  
⚠ Achten Sie darauf, sich nicht die Finger zu quetschen.  
⚠ Sie dürfen das Stativ nur mit eingeführter Sicherung verwenden.
5. Schieben Sie die Oberrohr nun soweit herunter, bis die Sicherung auf der äußeren Stange aufliegt.
6. Ziehen Sie Knebel 2 fest.
7. Montieren Sie nun den STAGEMAN 80 auf die Oberrohr.  
Schieben Sie hierzu die Oberrohr des ST-S80 in den Montagesockel auf der Unterseite des STAGEMAN 80 (in der unteren Abbildung mit Pfeil markiert).



### Vorsicht bei der Montage

Lassen Sie bei der Montage des STAGEMAN 80 auf einem Stativ Vorsicht walten und beachten Sie folgende Hinweise.

- Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen, den STAGEMAN 80 aufs Stativ zu heben.
- Achten Sie darauf, sich nicht die Finger zu quetschen.
- Kippen Sie niemals ein Stativ mit einem darauf montierten STAGEMAN 80.
- Verändern Sie niemals die Höhe des Stativs mit einem darauf montierten STAGEMAN 80.
- Achten Sie darauf, dass die Höhe von Boden bis Unterseite des STAGEMAN 80 nicht mehr als 90 cm beträgt (siehe Abbildung links).

# STAGEMAN 80 Bedienungsanleitung

## Technische Daten

### Rhythmusfunktion

Rhythmen: 24 unterschiedliche Rhythmen, zwei Varianten pro Rhythmus, drei Pattern pro jede Variante (basic, fill-in 1, fill-in 2).

Tempo: 48–240 Bpm.

Verkettungsfunktion: 30 Bänke (in denen jeweils bis zu 999 Takte registriert werden können).

### Aufnahmefunktion

Aufnahmeformat: PCM Audio WAV-Format (Dateinamenendung .wav), 44,1 kHz, 16-Bit

Aufnahmedauer Je nach verwendeter Speicherkarte - etwas 100 Minuten pro 1 GB.

Maximale kontinuierliche Aufnahmedauer: 3 Stunden

Gesamtanzahl der Songs: Maximal 50

Gesamtanzahl der Mehrspuraufnahmen Je nach freiem Speicherplatz der Speicherkarte

Undo/Redo: Einmal

### Wiedergabefunktion

Wiedergabeformate: PCM Audio WAV-Format (Dateinamenendung .wav) 44,1 kHz, 16-Bit, Stereo

Maximale Wiedergabezeit: Je nach verwendeter Speicherkarte - etwas 100 Minuten pro 1 GB (Bei WAV-Dateien).

Maximale Anzahl der Dateien (und Ordner): Bis zu 99 Songs (pro Ordner) – insgesamt können acht Unterordner M1-M8 im Ordner PLAYER verwendet werden).

Wiedergabelisten-Funktion: 10 Bänke (in denen jeweils bis zu 24 Songs registriert werden können).

### Mischpult/Effektbereich

Effekte Halleffekt

Equalizer: BASS, TREBLE

ACOUSTAGE (Wide Stereo Effekt)

### Stimmfunktion

Tonleiter: 12 Noten gleichstufige Stimmung

Chromatisch

Kalibrierung: 435–445 Hz

Referenzton zum Stimmen: Drei Typen (Gitarre, Bass, Piano)

### Speicherkarte

Kompatible Karten:

SDHC-Karten (Empfehlung): 4 GB bis 32 GB

### Eingänge

MIC IN-Buchse: XLR 3-32, Eingangsimpedanz 4,7 k $\Omega$ , Nominalpegel -43 dBV

INPUT 1-Buchse, INPUT 2-Buchse (Gitarre, Bass): 1/4" Mono-Klinkenbuchse, Eingangsimpedanz 1 M $\Omega$ , Nominalpegel -26 dBV

AUX INPUT-Buchse: 1/8" Stereo-Miniklinkenbuchse, Eingangsimpedanz 10 k $\Omega$ , Nominalpegel -17 dBV

FOOT SW-Buchse: 1/4" Stereo-Klinkenbuchse, compatible Fußschalterleiste: VOX VFS5 Fußschalterleiste

### Ausgänge

LINE OUT-Buchse: 1/8" Stereo-Miniklinkenbuchse, maximaler Pegel: 0 dBV, 30 mW, 32 $\Omega$

### Ausgangsleistung der Endstufe

Maximal 40W x 2

### Lautsprecher

4" 4 $\Omega$  x 2

### Stromversorgung:

19 V Gleichstrom, sechs D-Batterien (Alkalibatterien oder Nickel-Metallhydrid-Akkus)

### Batterielebensdauer:

Ca. 20 Stunden (bei der Verwendung von Alkali-Batterien)

Ca. 18 Stunden (bei der Verwendung von Ni-MH-Batterien)

\* In Abhängigkeit der verwendeten Batterien und Nutzungsbedingungen

### Leistungsaufnahme

1.4 A

### Maße (B x T x H)

398 x 242 x 231 mm

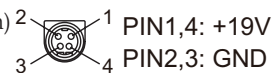
398 x 310 x 285 mm: Winkel 26° (mit ausgeklapptem Ständer)

### Gewicht

8.4 kg (ohne Batterien)

### Lieferumfang

Netzteil (19 V Gleichstrom) 2  
Kabelschnalle 3



### Optionen (getrennt erhältlich):

Fußschalterleiste: VOX VFS5, Lautsprecherstativ: KORG ST-S80

\* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

# KORG

## STAGEMAN 80

KORG RHYTHM

# Manual de usuario

## Contenido

<b>Precauciones</b> .....	<b>88</b>	<b>Modo de grabador</b> .....	<b>106</b>
<b>Introducción</b> .....	<b>89</b>	Función de metrónomo .....	106
Características principales.....	89	Función de inicio de recuento .....	106
<b>Partes y sus funciones</b> .....	<b>90</b>	Función de marca .....	107
Parte frontal .....	90	Función de grabación de bucle/reproducción .....	107
Panel superior .....	90	Exportación de datos de la canción.....	107
Panel posterior .....	94	Importación de un archivo de audio.....	107
<b>Configuración</b> .....	<b>94</b>	<b>Modo de reproductor</b> .....	<b>108</b>
Conexiones .....	94	Función de lista de reproducción .....	108
Acerca de las tarjetas SD.....	94	Función de reproducción de bucle/consecutiva automática .....	108
Activación/desactivación del equipo.....	96	Ajuste de la velocidad de tiempo/reproducción.....	108
<b>Inicio rápido</b> .....	<b>97</b>	<b>Modo de sistema</b> .....	<b>109</b>
Escucha de las interpretaciones de demostración.....	97	Configuración de ajustes del sistema .....	109
Conexión y reproducción de instrumentos .....	97	Ajuste de elementos.....	109
Reproducción y grabación de estilos rítmicos (modo de ritmo).....	99	[M8] Formateo de una tarjeta SD "Init" .....	109
Uso de la función de grabador (modo de grabador).....	101	Función de prueba de tarjeta SD "tEst" .....	109
Reproducción de archivos de audio y grabación de su interpretación (modo de reproductor) .....	103	<b>Apéndice</b> .....	<b>110</b>
<b>Modo de ritmo</b> .....	<b>104</b>	Lista de nombres de voz .....	110
Registro de una variación rítmica y un tempo en los botones [M1]–[M8].....	104	Estructura de datos en el STAGEMAN 80 .....	110
Función de cadena.....	104	Uso de un conmutador de pedal.....	111
Función de metrónomo .....	105	Solución de problemas.....	111
Función de inicio de recuento .....	106	Mensajes de error .....	112
El carácter tonal cuando se ajusta la velocidad de tiempo/reproducción .....	106	Uso de un pedestal de altavoces .....	113
		Especificaciones.....	114
		Signal Path .....	144

## Precauciones

### Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

### Fuente de alimentación

Por favor, conecte el adaptador de corriente designado a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No lo conecte a una toma de corriente con voltaje diferente al indicado.

### Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

### Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

### Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiense con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

### Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

### Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

#### Gestión de datos

Un uso incorrecto o un funcionamiento anómalo pueden provocar una pérdida del contenido de la memoria. Guarde los datos importantes en otro soporte de almacenamiento como medida de seguridad. Tenga en cuenta que Korg no acepta ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño que pueda producirse por la pérdida de datos.

#### Avisos de copyright

Este dispositivo profesional sólo puede utilizarse con las obras de las que usted mismo posee el copyright, con las que dispone del permiso del titular del copyright para interpretar, grabar, emitir, vender y duplicar públicamente, o las relacionadas con las actividades que constituyen un "uso justo" según la ley de derechos de autor. Si usted no es el titular del copyright, o no ha recibido el permiso del titular del copyright o no ha realizado un uso justo de las obras, puede incurrir en una violación de la ley de derechos de autor, ser responsable de daños y recibir posibles sanciones. Si tiene dudas acerca de sus derechos respecto a alguna obra, consulte con un abogado especializado en derechos de autor.

KORG NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER INFRACCIÓN COMETIDA MEDIANTE EL USO DE PRODUCTOS KORG.

#### Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)



Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

#### NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside. AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.



## Introducción

Gracias por adquirir el KORG RHYTHM STAGEMAN 80. Para ayudarle a sacar el máximo partido de su nuevo instrumento, lea detenidamente este manual.

## Características principales

### Función de reproductor de ritmos

- Puede disfrutar de sesiones de improvisación junto con acompañamiento de batería y percusión realista grabado en directo.
- Este instrumento tiene integrados veinticuatro estilos rítmicos distintos, que puede seleccionar directamente con los botones del panel superior.
- Cada estilo rítmico incluye dos variaciones, y cada una de ellas contiene tres patrones rítmicos: básico, relleno 1 y relleno 2. Puede cambiar de variación o de patrón rítmico en tiempo real según sea necesario durante la interpretación.
- Puede utilizar la función de cadena para crear la estructura rítmica de una canción completa y que se reproduzca automáticamente.

### Altavoces estéreo de gran potencia

- Los altavoces estéreo de gran potencia (40 W x 2) proporcionan una amplia gama de volumen incluso en las actuaciones en directo.

### Función Acoustage (surround)

- La tecnología Acoustage proporciona un campo sonoro extra amplio y expansivo.

\* Acoustage (tecnología surround virtual de KORG) es la revolucionaria tecnología de sonido virtual original de Korg para crear un espacio acústico personal único. Utilizando solamente los altavoces estéreo delanteros, esta tecnología proporciona una experiencia de escucha acústica tridimensional sin precedentes. El propio sistema de reproducción se analiza acústicamente, y las optimizaciones se aplican a ese sistema concreto para poder desarrollar todo su potencial.

### Auténtica funcionalidad de mezclador

- Una entrada de micrófono, dos entradas de guitarra y una entrada AUX permiten la mezcla de varios canales.
- Puede aplicar un efecto de reverberación a las entradas desde los jacks MIC IN, INPUT 1 e INPUT 2.
- Puede utilizar un ecualizador para ajustar el carácter tonal.

### Función de afinador

- Puede afinar mientras observa un medidor grande y fácil de ver.
- Puede afinar mientras escucha la intensidad de un tono de guía audible.

### Función de grabación \*1

- Puede crear canciones completas grabando estilos rítmicos encadenados junto con su propia interpretación.
- Puede grabar junto con la reproducción de un archivo de audio de una tarjeta SD.
- Los datos de la canción creada se pueden exportar (escribir) como un archivo de audio estándar, y reproducirse en un reproductor de audio de venta en establecimientos comerciales o cargarse en la DAW de su ordenador.

### Función de reproductor \*1

- Los archivos de audio estándar (WAV) se pueden reproducir desde una tarjeta SD.
- Puede utilizar la función de lista de reproducción para reproducir sus archivos de audio en un orden concreto. Puede utilizar las listas de reproducción que cree para música de fondo o para actuaciones en directo.
- Puede cambiar la velocidad de reproducción de los archivos de audio. Se trata de una función útil para practicar.

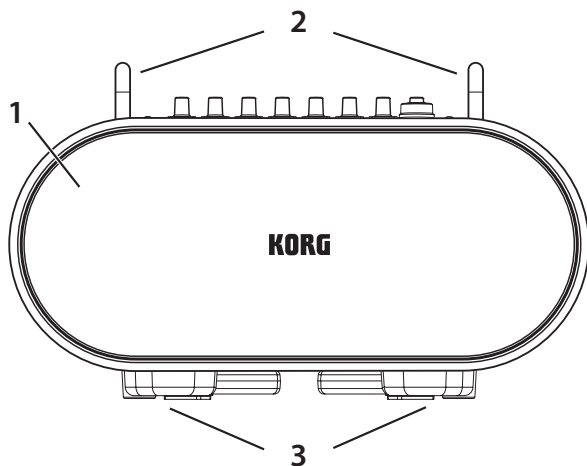
### Control de conmutador de pedal

- Si utiliza un conmutador de pedal VOX VFS5, puede realizar tareas operativas sin necesidad de soltar el instrumento. Esto incluye operaciones como la reproducción de ritmos o el comienzo de la grabación/reproducción mientras toca el instrumento.

\*1: Deberá insertar una tarjeta SD en el STAGEMAN 80.

## Partes y sus funciones

### Parte frontal



#### 1. Altavoces

Estos altavoces de gran potencia proporcionan una amplia gama de volumen incluso en las actuaciones en directo.

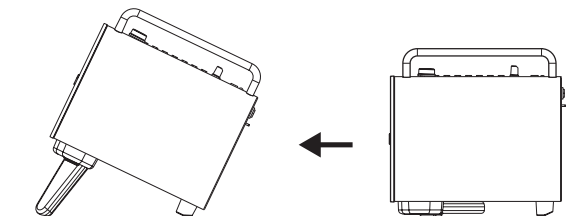
#### 2. Asas

Al transportar el STAGEMAN 80, agarre estas asas con firmeza.

⚠ Dado que el STAGEMAN 80 es pesado, debe tener cuidado al transportarlo.

#### 3. Pedestal

Al extraer el pedestal en una posición extendida, puede inclinar los altavoces hacia arriba (consulte la ilustración siguiente).



⚠ No se ponga de pie ni se siente sobre el STAGEMAN 80.

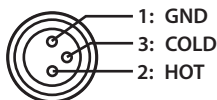
### Panel superior

#### 1. Sección de mezclador

##### Jack MIC IN (jack XLR)

Conecte un micrófono dinámico aquí.

⚠ Los micrófonos con condensador no son compatibles con el STAGEMAN 80.



##### Jack INPUT 1, jack INPUT 2

Conecte una guitarra, un bajo u otro instrumento a estos jacks.



##### Botón TUNER

Activa la función de afinador.



##### Botón ACOUSTAGE

Activa o desactiva la función Acoustage (amplia).

⚠ La función Acoustage no se puede utilizar mientras se graba.



##### Botón de alimentación

Activa la alimentación.

Consulte la página 96 "Activación/desactivación del equipo"

**Nota:** El botón de alimentación parpadea rápidamente si las pilas se están agotando durante el funcionamiento del STAGEMAN 80 con pilas.

El STAGEMAN 80 incluye una función de desactivación automática. La función de desactivación automática desactiva automáticamente la alimentación cuando el usuario no realiza ninguna acción durante un determinado periodo de tiempo (que puede especificar). Si la función de desactivación automática ha desactivado la alimentación, solo tiene que volver a activarla.

**Consejo:** Puede especificar el tiempo que debe transcurrir para que la desactivación automática desactive la alimentación (consulte la página 109 "[M4] Función de desactivación automática "APOF"").



##### Mando MIC, LED de pico

Este mando ajusta el nivel de entrada del micrófono que está conectado al jack MIC IN. Para evitar la saturación de la señal (señal demasiado fuerte), este mando se debe ajustar de modo que el LED de pico no se ilumine al recibir la señal a un nivel de volumen alto.



##### Mando (INPUT) 1, mando (INPUT) 2, LED de pico

Estos mandos ajustan el nivel de entrada de los instrumentos que están conectados a los jacks INPUT 1 e INPUT 2. Para evitar la saturación de la señal (señal demasiado fuerte), cada mando se debe ajustar de modo que el LED de pico no se ilumine al recibir la señal demasiado fuerte.

Los jacks INPUT 1 e INPUT 2 comparten el LED de pico. Si utiliza ambos jacks de entrada, ajuste los mandos tanto para INPUT 1 como para INPUT 2.



##### Mando RHYTHM/PLAY

- **Modo de ritmo:** Este mando ajusta el volumen del estilo rítmico o del metrónomo. Utilice este mando para ajustar el equilibrio de volumen entre el estilo rítmico y los micrófonos/instrumentos.
- **Modo de grabador, modo de reproductor:** Este mando ajusta el volumen del grabador o del reproductor.

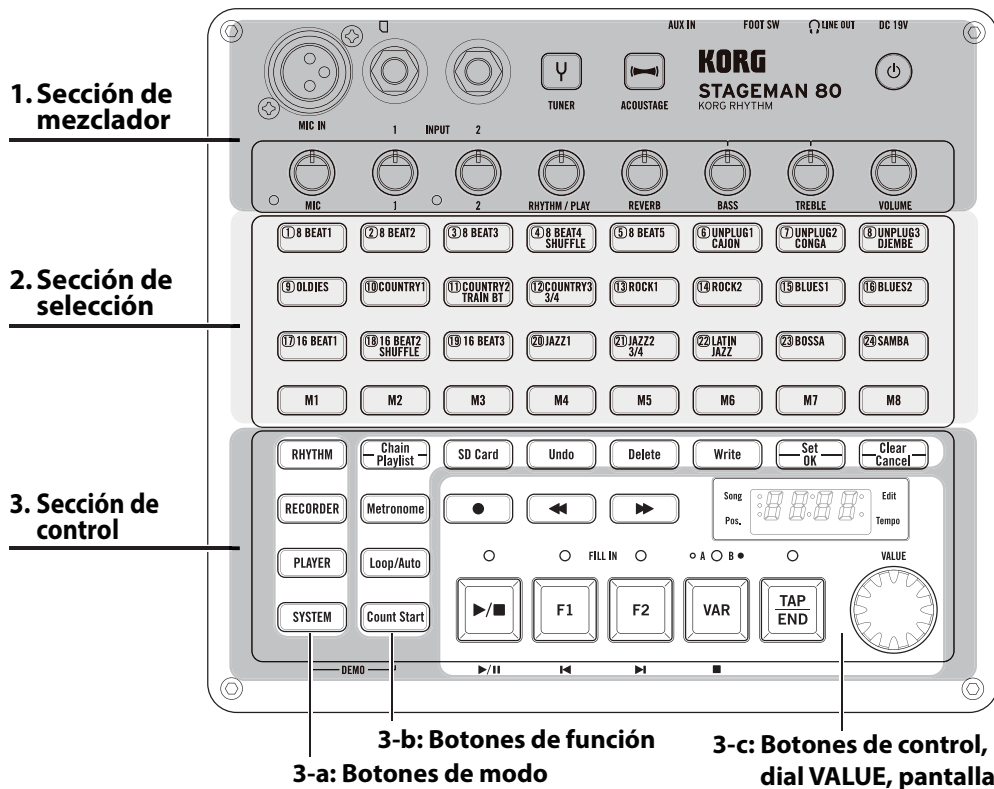
**Nota:** Si se gira el mando completamente a la derecha, se produce ganancia en la unidad.



##### Mando REVERB

Este mando ajusta el nivel de envío para el efecto de reverberación. Puede aplicar la reverberación a las señales de los jacks MIC IN, INPUT 1 e INPUT 2.

Por defecto, la reverberación se aplica a las entradas siguientes: jack MIC IN, jack INPUT 1 y jack INPUT 2. Si lo desea, puede aplicar la reverberación solo al jack MIC IN, o solo a los jacks INPUT 1 e INPUT 2 (consulte la página 109 "[M2] Funcionamiento de efecto "EFF"").



3-a: Botones de modo      3-b: Botones de función      3-c: Botones de control, dial VALUE, pantalla

**Mando BASS**

Este mando ajusta el volumen de la gama de frecuencias bajas.

**Mando TREBLE**

Este mando ajusta el volumen de la gama de frecuencias altas.

**Mando VOLUME**

Este mando ajusta el volumen general.

**Consejo:** Le permite controlar el volumen de salida de los altavoces para que se adapte a su entorno (consulte la página 109 "[M3] Volumen máximo de salida de los altavoces "SPOL").

**Ajuste el volumen con cuidado,** ya que los altavoces integrados del STAGEMAN 80 son capaces de emitir a un volumen alto (40 W x 2).

**2. Sección de selección**

Las funciones de estos botones cambiarán en función del modo seleccionado.

**Botones** ① 8 BEAT1 – ②4 SAMBA

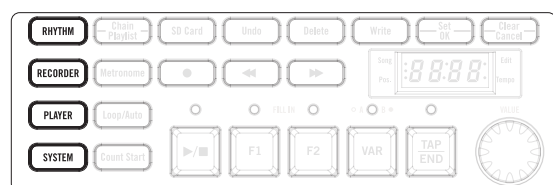
- **Modo de ritmo:** seleccione el estilo rítmico o el sonido del metrónomo. Si la función de cadena está activada, estos botones indican el estilo rítmico que se está reproduciendo.
- **Modo de grabador:** seleccione el sonido de metrónomo que se escucha cuando el metrónomo está activado.
- **Modo de reproductor:** seleccione el archivo de audio que se va a reproducir.
- **Función de afinador:** indica el tono de afinación. Consulte la página 98 "Uso de la función de afinador".

**Botones** M1 – M8

- **Modo de ritmo:** Estos botones parpadean para indicar la posición de reproducción del estilo rítmico seleccionado actualmente. Cuando la función de cadena esté activada, utilizará estos botones para comprobar la ubicación en la que se registra el estilo rítmico. También puede utilizarlos para registrar una variación rítmica y un tempo de interpretación favoritos, y recuperarlos de forma instantánea (función de memoria).
- **Modo de grabador:** registra la posición de los datos de la canción (consulte la página 107 "Función de marca").
- **Modo de reproductor:** utilice estos botones para seleccionar una carpeta de la tarjeta SD insertada (consulte la página 110 "Estructura de carpetas y archivos").
- **Modo de sistema:** selecciona elementos de ajuste del sistema.
- **Función de afinador:** se escucha un tono de guía (consulte la página 98 "Uso de la función de afinador").

**3. Sección de control**

**3-a: Botones de modo**



**Botón** RHYTHM

Selecciona el modo de ritmo. También puede grabar sus propias interpretaciones junto con la reproducción del archivo de audio.

Consulte la página 99 "Reproducción y grabación de estilos rítmicos (modo de ritmo)"

Consulte la página 104 "Modo de ritmo"

## Botón **RECORDER**

Selecciona el modo de grabador. En el modo de grabador puede realizar una grabación nueva, sobregrabar en una grabación existente o utilizar la grabación de bucle.

Consulte la página 104 "Registro de una variación rítmica y un tempo en los botones [M1]–[M8]"

Consulte la página 106 "Modo de grabador"

## Botón **PLAYER**

Selecciona el modo de reproductor. En el modo de reproductor, puede reproducir archivos de audio desde la tarjeta SD. También puede grabar sus propias interpretaciones junto con la reproducción del archivo de audio.

Consulte la página 103 "Reproducción de archivos de audio y grabación de su interpretación (modo de reproductor)"

Consulte la página 108 "Modo de reproductor"

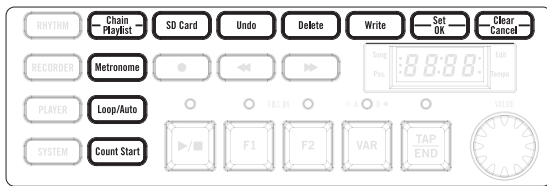
## Botón **SYSTEM**

Selecciona el modo de sistema. En el modo de sistema puede comprobar el estado del sistema y ajustar los parámetros de todo el sistema.

Consulte la página 109 "Modo de sistema"

**Consejo:** Si pulsa los botones [SYSTEM] y [Count Start] simultáneamente, accede al modo de demostración (consulte la página 97 "Escucha de las interpretaciones de demostración").

## 3-b: Botones de función



## Botón **Chain Playlist**

- **Modo de ritmo:** activa o desactiva la función de cadena (consulte la página 104 "Función de cadena").
- **Modo de reproductor:** activa o desactiva la función de lista de reproducción (consulte la página 108 "Función de lista de reproducción").

## Botón **Metronome**

- **Modo de grabador, modo de reproductor:** activa o desactiva la función de inicio/parada del metrónomo. Para cambiar la signature de compás del metrónomo, mantenga pulsado el botón [Metronome] y gire el dial VALUE.

Consulte la página 105 "Función de metrónomo"

## Botón **Loop/Auto**

- **Modo de grabador:** activa o desactiva la función de bucle. Cuando la función de bucle está activada, la región especificada por la función de marca puede reproducirse como un bucle, o grabarse. (consulte la página 107 "Función de marca" y la página 107 "Función de grabación de bucle/reproducción").
- **Modo de reproductor:** activa o desactiva la función de reproducción de bucle/consecutiva automática. Si la función de reproducción de bucle/consecutiva automática está activada, se puede reproducir un archivo o todos los archivos como un bucle o consecutivamente. (consulte la página 108 "Función de reproducción de bucle/consecutiva automática").

**Consejo:** Puede elegir entre varios tipos de funciones cuando la función de reproducción de bucle/consecutiva automática está activada.

## Botón **Count Start**

- **Modo de ritmo, modo de grabador:** activa o desactiva la función de inicio de recuento. Si está activada, la reproducción o la grabación se iniciarán después de un recuento de dos compases. Utilice el dial VALUE para especificar el tempo del recuento (consulte la página 106 "Función de inicio de recuento").

**Nota:** Si está sobregabando, debe seleccionar el tempo que coincida con la canción.

**Consejo:** En el modo de ritmo, utilice el mando RHYTHM/PLAY para ajustar el volumen del recuento. En el modo de grabador el volumen es fijo y no se puede controlar con el mando RHYTHM/PLAY.

**Consejo:** Si desea que el recuento sea distinto de una signature de compás de 4/4, cambie la signature de compás (consulte la página 106 "Función de inicio de recuento").

## Botón **SD Card**

- **Modo de ritmo, modo de grabador, modo de reproductor:** al insertar una tarjeta SD, el botón se ilumina. Al pulsar el botón, la pantalla muestra el tiempo de grabación disponible restante. En el modo de sistema, con este botón se accede a la función de prueba de tarjeta SD (consulte la página 109 "Función de prueba de tarjeta SD "tEST"").

## Botón **Undo**

Después de grabar en el modo de grabador, este botón permite volver al estado anterior a la grabación (botón iluminado). Vuelva a pulsar el botón para volver al estado posterior a la grabación (botón apagado).

## Botón **Delete**

- **Modo de ritmo:** si la función de cadena está activada, este botón elimina todos los estilos rítmicos que se han asignado a la cadena seleccionada actualmente.
- **Modo de grabador:** elimina la canción seleccionada actualmente.
- **Modo de reproductor:** elimina el archivo de audio seleccionado actualmente.

Pulse el botón [Delete] hasta que se ilumine y después pulse el botón [Set/OK] para ejecutar la eliminación.

## Botón **Write**

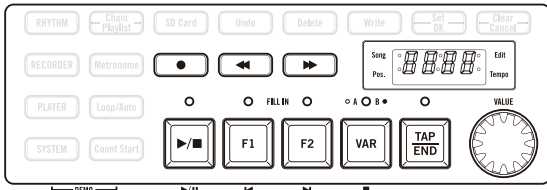
- **Modo de grabador:** a partir de los datos de la canción seleccionada actualmente, exporta (escribe) un archivo de audio que se puede reproducir en el modo de reproductor.
- **Modo de reproductor:** importa (carga) el archivo de audio seleccionado actualmente en el modo de grabador.

## Botón **Set OK**, botón **Clear Cancel**

- **Modo de ritmo:** utilice estos botones para editar la cadena o para registrar/anular memorias.
- **Modo de grabador:** utilice estos botones para operaciones de confirmación/cancelación tales como registrar una marca, eliminar datos de canción o exportar.
- **Modo de reproductor:** utilice estos botones para operaciones de confirmación/cancelación tales como editar una lista de reproducción o importar un archivo de audio.

**Nota:** Cuando se muestra un mensaje de error, el botón [Set/OK] parpadea. Pulse el botón [Set/OK] para borrar el error y volver a la pantalla anterior.

### 3-c: Botones de control, dial VALUE, pantalla



#### Botón

Acceda al estado de grabación-espera. Desde el estado de grabación-espera, pulse el botón para iniciar la grabación. Puede grabar la señal de entrada de audio externo de un micro o una guitarra, y también el estilo rítmico reproducido en el modo de ritmo.

- **Modo de ritmo:** su interpretación se graba junto con la reproducción del estilo rítmico.
- **Modo de grabador:** se graba su interpretación. Su interpretación también se sobregaba en los datos de canción ya grabados.
- **Modo de reproductor:** su interpretación también se graba junto con la reproducción del archivo de audio.

En el estado de grabación-espera o durante la grabación, los tres LED situados a la izquierda de la pantalla hacen la función de medidor del nivel de grabación.

#### Botones

- **Modo de ritmo:** si la función de cadena está activada, estos botones mueven la posición en la que editará el estilo rítmico.
- **Modo de grabador:** estos botones mueven la posición de grabación/reproducción en la canción.
- **Modo de reproductor:** estos botones mueven la posición de reproducción en el archivo de audio.

#### Botón

Inicia/pone en pausa la reproducción o grabación.

- **Modo de ritmo:** inicia/detiene la reproducción del estilo rítmico.
- **Modo de grabador:** inicia/pone en pausa la grabación o la reproducción de los datos de la canción.
- **Modo de reproductor:** inicia/pone en pausa la reproducción del archivo de audio.

**Nota:** Si el LED situado encima del botón parpadea, esto indica que se están preparando los datos. Por favor, espere.

#### Botones

- **Modo de ritmo:** especifique un relleno para el estilo rítmico seleccionado actualmente. En el estado de grabación-espera, estos botones seleccionan el número de canción destino de la grabación.
- **Modo de grabador:** seleccione los datos de la canción.
- **Modo de reproductor:** seleccione un archivo de audio. Si la función de lista de reproducción está activada, puede mantener pulsado el botón [VAR] y utilizar estos botones para cambiar entre los bancos de listas de reproducción. En el estado de grabación-espera, estos botones seleccionan el número de canción destino de la grabación.

#### Botón

- **Modo de ritmo:** cambie las variaciones para el estilo rítmico seleccionado actualmente. Si la función de cadena está activada, este botón vuelve al principio de la cadena.
- **Modo de grabador:** detiene la grabación o la reproducción de datos de la canción y vuelve al principio de la canción.
- **Modo de reproductor:** detiene la reproducción del archivo de audio y vuelve al principio de la canción.

#### Botón

Este botón especifica el final del estilo rítmico o el tempo. Para ajustar el tempo, pulse varias veces este botón. También puede pulsar este botón para escuchar el sonido que se ha asignado al metrónomo.

- **Modo de ritmo:** cuando se está reproduciendo el ritmo, este botón cambia al patrón de final del estilo rítmico. Cuando el ritmo está detenido o cuando el metrónomo está activado, este botón especifica el tempo.
- **Modo de grabador:** ajusta el tempo del metrónomo cuando este está activado.
- **Modo de reproductor:** vuelve a poner la velocidad de reproducción en su ajuste original.
- **Modo de sistema:** muestra los nombres de los elementos del sistema.
- **Función de afinador:** cambia el tono de guía del afinador.

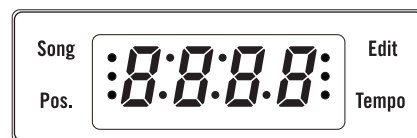
#### Dial VALUE

- **Modo de ritmo:** ajusta el tempo del estilo rítmico o del metrónomo. (48–240).
- **Modo de grabador:** cambia el tempo del metrónomo cuando este está activado (48–240).
- **Modo de reproductor:** cambia la velocidad de la reproducción del archivo de audio (-25%–+25%).

El dial VALUE también se utiliza al cambiar otros ajustes.

#### Pantalla

La pantalla muestra distintos tipos de información como el tempo del estilo rítmico o el metrónomo, la velocidad de reproducción de un archivo de audio, el número de los datos de la canción o el número del archivo de audio, la posición de reproducción, los valores de los distintos ajustes, el nombre de nota para la función de afinador y los mensajes de error.



#### LED Song

Se ilumina si la pantalla muestra un número de los datos de la canción o un número del archivo de audio.

#### LED Pos.

Se ilumina si la pantalla muestra la posición actual en la función de cadena del modo de ritmo o la posición de reproducción de los datos de la canción o un archivo de audio.

#### LED Edit

Se ilumina si edita o visualiza distintos ajustes.

#### LED Tempo

Se ilumina si la pantalla muestra el tempo de un estilo rítmico o el metrónomo.

## LED REC Level

En el estado de grabación-espera o durante la grabación (cuando el botón [ ● ] está parpadeando o iluminado), los tres LED situados a la izquierda, incluidos los LED Song y Pos., funcionan como si fuesen el medidor del nivel de grabación. El LED superior (LED Song) indica los picos y se iluminará cuando la entrada sea excesiva.

⚠ Ajuste el nivel de grabación de manera que el LED superior que indica los picos parpadee ocasionalmente

**Nota:** Si la pantalla muestra cualquier información distinta del contenido descrito anteriormente, estos LED se apagarán.

## Panel posterior

### 1. Jack DC 19V

Conecte el adaptador de CA incluido (DC 19V) aquí.

### 2. Jack LINE OUT (jack mini estéreo)

Conecte los auriculares o el sistema de audio externo aquí. Si utiliza este jack, el sonido no se emitirá por los altavoces integrados.

⚠ Debe conectar un conector estéreo a este jack. No se emitirá ningún sonido si conecta un conector mono.

**Nota:** La función Acoustage no tiene efecto sobre la salida del jack LINE OUT.

### 3. Jack FOOT SW

Conecte un conmutador de pedal VOX VFS5 (de venta en establecimientos comerciales) aquí.

Puede utilizar el conmutador de pedal para reproducir estilos rítmicos y realizar otras operaciones sin necesidad de soltar el instrumento (consulte la página 111 "Uso de un conmutador de pedal").

### 4. Jack AUX IN (jack mini estéreo)

Conecte un instrumento electrónico u otra fuente de audio aquí. Puede interpretar junto con los estilos rítmicos reproducidos por el STAGEMAN 80 o con música de su reproductor de audio. Utilice los controles del dispositivo conectado para ajustar el nivel de volumen.

### 5. Ranura para tarjetas SD

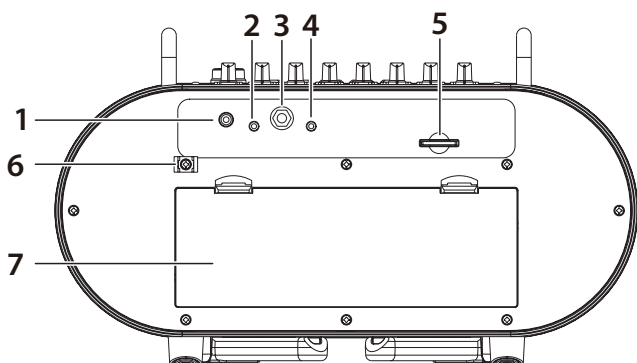
Inserte una tarjeta SD aquí (consulte la página 94 "Acerca de las tarjetas SD").

### 6. Gancho para el cable

Utilícelo para evitar que el cable del adaptador de CA se desconecte accidentalmente. Si es necesario, coloque en el gancho la brida suministrada y sujete el cable del adaptador de CA.

### 7. Tapa de las pilas

Coloque seis pilas D. Puede utilizar pilas alcalinas o pilas de níquel-hidruro metálico.



## Configuración

### Conexiones

En la ilustración siguiente se muestra un ejemplo de conexión típica para el STAGEMAN 80. Conecte el equipo en función de sus necesidades específicas.

⚠ Antes de empezar a realizar las conexiones, asegúrese de desactivar la alimentación o de minimizar el volumen de todos los dispositivos. Un uso poco cuidadoso puede provocar daños en el sistema de altavoces o causar fallos de funcionamiento inesperados.

⚠ Si conecta un micrófono o una guitarra acústica, se puede producir retroalimentación acústica en función de la posición del micrófono o la guitarra acústica o bien del volumen del STAGEMAN 80. En tal caso, realice los pasos siguientes.

- Aleje el STAGEMAN 80 del micrófono o de la guitarra acústica.
- Cambie la dirección del micrófono o de la guitarra acústica.
- Ajuste el volumen del STAGEMAN 80.

### Acerca de las tarjetas SD

#### Se pueden utilizar tarjetas SD con el STAGEMAN 80

El STAGEMAN 80 puede utilizar los siguientes tipos de tarjetas SD: SDHC (recomendación) 4 GB–32 GB.

#### Inserción o extracción de una tarjeta SD

1. Asegúrese de que la alimentación está desactivada.
2. Inserte la tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD situada en el panel posterior del STAGEMAN 80 hasta que escuche que la tarjeta encaja en su lugar.
3. Para extraer la tarjeta SD, presiónela hasta que oiga un clic y quite el dedo.
4. La tarjeta SD sobresale ligeramente para permitirle extraerla.

**Nota:** Para obtener información detallada sobre cómo manipular tarjetas SD, consulte el manual incluido con su tarjeta SD.

⚠ Asegúrese de insertar las tarjetas SD hasta el fondo, con la orientación correcta. No introduzca a la fuerza la tarjeta en la ranura.

⚠ No inserte ni extraiga una tarjeta SD con la alimentación del STAGEMAN 80 activada. Si lo hace, se podrían perder los datos internos o los datos de la tarjeta SD, y la tarjeta SD podría quedar inutilizada.

#### Formateo (inicialización) de una tarjeta SD

Una tarjeta SD que se ha utilizado con un ordenador, un teléfono móvil o una cámara digital no se puede utilizar con el STAGEMAN 80 en su estado actual. Antes de poder utilizar esta tarjeta SD, el STAGEMAN 80 debe formatearla.

También debe formatear la tarjeta en los casos siguientes.

- Si la pantalla muestra el mensaje de error ("Err-Crd-\*\*\*") al iniciar el equipo.
- Si la pantalla muestra el mensaje de error al reproducir o grabar una canción.

## Formateo de una tarjeta SD

Antes de poder formatear la tarjeta, debe detener la grabación o la reproducción.

**Nota:** Nota: Asegúrese de que la tarjeta SD está insertada.

1. Pulse el botón [SYSTEM] para acceder al modo de sistema (el botón se ilumina).
2. Pulse el botón [M8] (el botón parpadea). La pantalla indica "Init" (inicializar y los botones [Set/OK] parpadean).
3. Para formatear la tarjeta, mantenga pulsado el botón [Set/OK] durante aproximadamente un segundo. Durante el formateo, parpadearán la indicación "Init" en la pantalla y el botón [SD Card]. Cuando el formateo ha finalizado correctamente, la pantalla indica "End" (final). Si se produce un error, la pantalla indica "Err". Si desea intentar formatear la tarjeta otra vez, repita el procedimiento desde el paso 2.

⚠ Al formatear una tarjeta SD, se pierden todos los datos de la tarjeta. Si la tarjeta contiene datos que desea conservar, haga una copia de seguridad de ellos en su ordenador antes de formatear la tarjeta.

## Probar si se puede grabar en una tarjeta SD

⚠ Hay algunas tarjetas SD en las que el STAGEMAN 80 no puede grabar. Es posible comprobar si una determinada tarjeta puede utilizarse para grabar. Consulte la página 109 "Función de prueba de tarjeta SD "tEst""

## Acerca del tiempo de grabación

1 Gbyte de memoria permite aproximadamente 100 minutos de grabación, es decir, cada minuto de grabación ocupa aproximadamente 10 Mbytes.

**Nota:** Estos tiempos de grabación son aproximados. A medida que aumente el número de canciones en la tarjeta, el tiempo de grabación máximo se reducirá ligeramente.

**Nota:** Los tiempos de grabación indicados anteriormente se corresponden con la primera grabación de una canción nueva. Si sobregraba, la capacidad utilizada es el tiempo total que realmente se ha grabado.

## Visualización del tiempo disponible para grabación

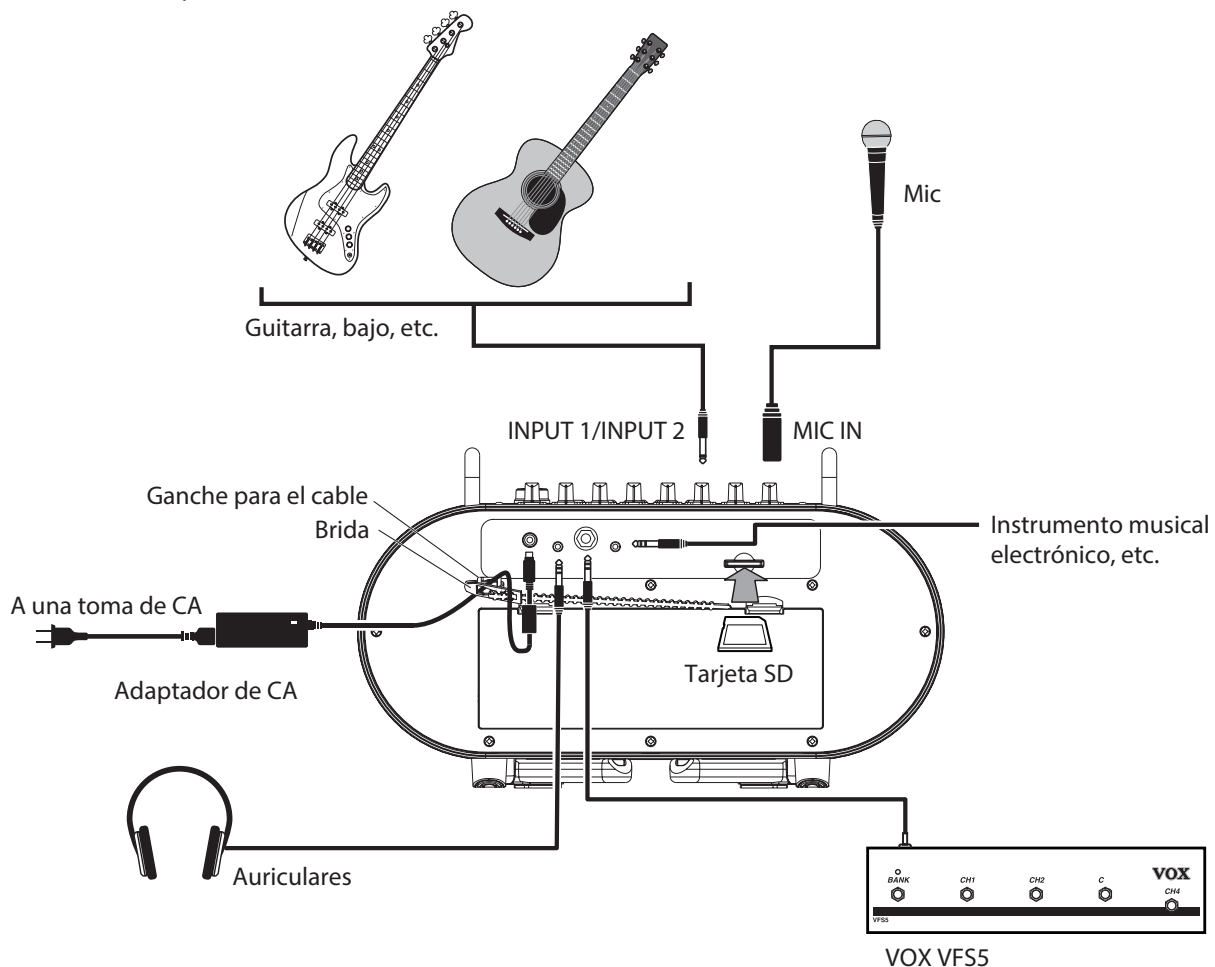
**Consejo:** A continuación se explica cómo ver el tiempo que hay disponible para grabación en la tarjeta SD actual.

1. Pulse el botón [SD Card]. Aquí puede comprobar la capacidad disponible de la tarjeta SD. La pantalla indica "SD: Fr\*\* (capacidad disponible)". Si la capacidad disponible es de más de una hora, la pantalla indica 1h, 2h, etc. Si la capacidad disponible es de menos de una hora, la pantalla indica 59...00.

**Nota:** En el modo de sistema, la pantalla indica "tEst" y se selecciona la función de prueba de tarjeta SD.

## Acerca de la protección de memoria de una Tarjeta SD

Las tarjetas SD tienen una pestaña de protección de escritura que impide que los datos se sobrescriban accidentalmente y se pierdan. Si una tarjeta está protegida, no se pueden guardar o borrar los datos en la misma, ni usarla para grabar con el grabador de audio ni formatear la tarjeta. Si necesita llevar a cabo estos procedimientos, debe poner primero la pestaña en su posición original.



## Activación/desactivación del equipo

El STAGEMAN 80 puede utilizar un adaptador de CA o pilas.

### Uso del adaptador de CA

⚠ Utilice únicamente el adaptador de CA incluido. Si utiliza cualquier otro adaptador de CA, se arriesga a provocar un fallo de funcionamiento.

1. **Asegúrese de que la alimentación del STAGEMAN 80 está desactivada.**  
Compruebe que no aparece nada en la pantalla y que los botones están apagados.

2. **Conecte el conector de CC del adaptador de CA al jack DC19V ubicado en el panel posterior.**

⚠ Preste atención a la orientación del jack cuando haga esta conexión.

3. **Conecte el conector del adaptador de CA a una toma de CA.**

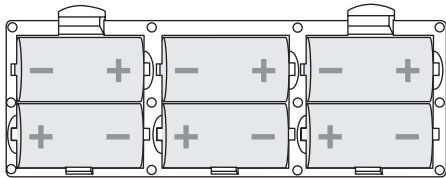
⚠ Asegúrese de utilizar una toma de CA del voltaje correcto para el adaptador.

### Uso de las pilas

⚠ Las pilas no están incluidas. Debe comprarlas por separado.

1. **Retire la tapa de las pilas del panel posterior.**

2. **Coloque seis pilas D, alcalinas o de níquel-hidruro metálico, y asegúrese de que cada una está orientada con la polaridad correcta como se muestra en la ilustración.**



3. **En el modo de sistema, especifique el tipo de pilas que utiliza.**

Consulte la página 109 "[M1] Tipo de pilas "batt".

⚠ Si decide utilizar un tipo de pilas distinto, asegúrese de especificar el tipo de pilas correcto en el modo de sistema.

### Sustitución de las pilas

Sustituya las pilas cuando el botón de alimentación parpadee.

⚠ A medida que se agotan las pilas, puede que escuche ruido o interrupciones en el sonido.

⚠ Las pilas inservibles deben extraerse de forma inmediata. Si las pilas inservibles se dejan colocadas en la unidad, pueden sufrir fugas y provocar fallos de funcionamiento. También debería extraer las pilas si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo prolongado.

⚠ Asegúrese de sustituir las seis pilas de forma conjunta. No mezcle pilas nuevas y usadas en el mismo conjunto.

## Activación del equipo

**Nota:** Si se conecta un dispositivo al jack AUX IN, active su alimentación antes de continuar.

**Nota:** Si utiliza una tarjeta SD, insértela en la ranura para tarjetas SD antes de activar la alimentación (consulte la página 94 "Acerca de las tarjetas SD").

1. **En el panel superior, ajuste el mando VOLUME al nivel mínimo (extremo izquierdo).**

2. **En el panel superior, mantenga pulsado el botón de alimentación durante al menos un segundo para que el botón se ilumine.**

Una vez que el STAGEMAN 80 termina de iniciarse, está listo para producir sonido.

3. **Utilice el mando VOLUME para ajustar el volumen.**

## Desactivación del equipo

⚠ Nunca desactive la alimentación ni desconecte el cable de alimentación durante la grabación, mientras se están convirtiendo datos o mientras se están escribiendo datos en el sistema.

Si lo hace, puede provocar anomalías de funcionamiento en el STAGEMAN 80 o daños en los datos de la tarjeta SD. Si los datos de la tarjeta SD se han dañado, formatee la tarjeta..

1. **Si está en proceso de grabación o reproducción, pulse el botón [▶/■] para detenerlo.**

2. **Mantenga pulsado el botón de alimentación un segundo o más hasta que parpadee.**

Después de unos momentos, el botón de alimentación y la indicación de pantalla se oscurecerán y el sistema STAGEMAN 80 se apagará.

## Precaución al apagar y volver a encender

**Para apagar** el STAGEMAN 80, hay que pulsar el botón de alimentación en el panel (al hacerlo, el STAGEMAN 80 salva los datos).

Espere al menos cinco segundos **antes de volver a encenderlo de nuevo.**

⚠ Nunca desconecte el adaptador de CA ni quite las pilas mientras está encendido.

**Si resulta imposible encenderlo** porque no se han observado correctamente las precauciones anteriormente descritas, desconecte el adaptador, quite las pilas y espere dos minutos; a continuación, vuelva a conectar el adaptador, instale las pilas y enciéndalo.

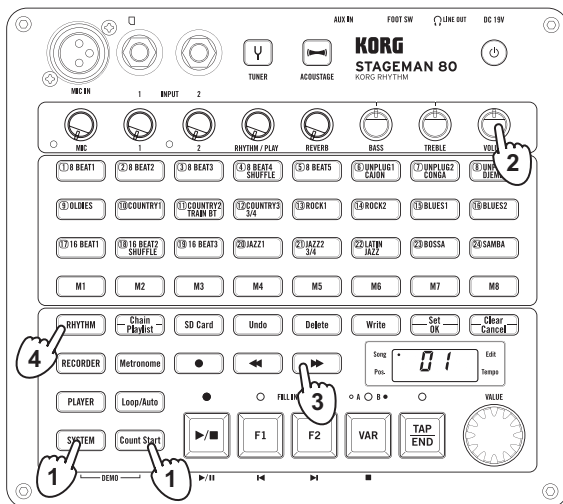


## Inicio rápido

En esta sección de inicio rápido se explica la funcionalidad básica del STAGEMAN 80. Comience por leer este capítulo para comprender las funciones básicas y, a continuación, lea los capítulos posteriores para profundizar en el uso.

### Escucha de las interpretaciones de demostración

El STAGEMAN 80 contiene datos de canciones de demostración. Empecemos por escuchar el sonido del STAGEMAN 80.



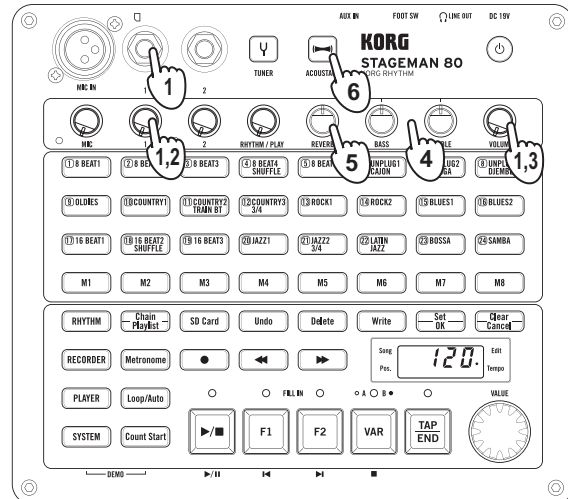
1. Pulse simultáneamente los botones [SYSTEM] y [Count Start] para acceder al modo de demostración. Los botones [SYSTEM] y [Count Start] parpadean y la canción de demostración se reproduce. Los botones del panel superior se iluminan en sincronización con la canción de demostración.
2. Utilice el mando [VOLUME] para ajustar el volumen de la canción de demostración.
3. Puede pulsar los botones [◀] o [▶] para reproducir la canción de demostración anterior o siguiente.
4. Para salir del modo de demostración, pulse cualquiera de los botones de modo: [RHYTHM], [RECORDER], [PLAYER] o [SYSTEM].

### Conexión y reproducción de instrumentos

El STAGEMAN 80 proporciona una entrada de micrófono, dos entradas para guitarra o bajo y una entrada AUX, que permiten la mezcla de varios canales. Se admiten distintas fuentes de entrada, incluyendo guitarra, bajo y un micrófono.

### Cómo tocar la guitarra

A continuación se explica cómo conectar una guitarra.



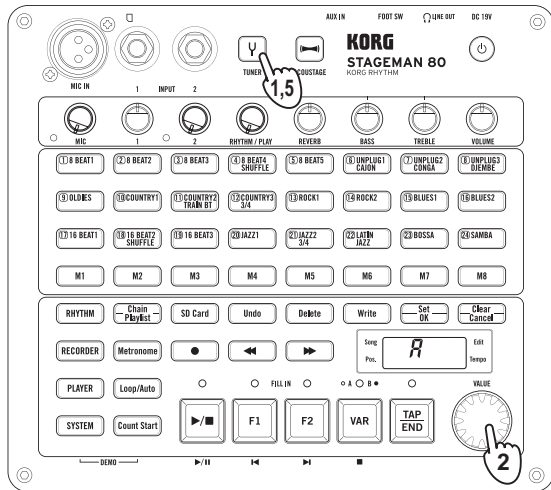
1. Ajuste el mando [INPUT] 1 y el mando [VOLUME] en la posición mínima y conecte la guitarra al jack INPUT 1.
2. Utilice el mando [INPUT] 1 para ajustar el nivel de entrada. Para evitar la saturación de la señal (señal demasiado fuerte), este mando se debe ajustar de modo que el LED de pico no se ilumine al recibir la señal demasiado fuerte.
3. Al tocar la guitarra, utilice el mando [VOLUME] para ajustar el volumen que se emite por los altavoces.
4. Utilice los mandos [TREBLE] y [BASS] para ajustar el tono.
5. Según sea necesario, utilice el mando [REVERB] para ajustar el efecto. Puede aplicar un efecto de reverberación a las señales desde los jacks MIC IN, INPUT 1 e INPUT 2.  
**Consejo:** Si utiliza un conmutador de pedal VOX VFS5, puede usarlo para activar o desactivar la reverberación.
6. Si activa la función Acoustage pulsando el botón [ACOUSTAGE], la salida de audio del STAGEMAN 80 se escuchará en un campo estéreo expansivo. Cuando la función [ACOUSTAGE] esté activada, el efecto de estéreo amplio se aplicará a todas las señales de audio emitidas desde el STAGEMAN 80.

# STAGEMAN 80 Manual de usuario

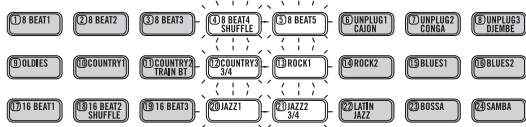
## Uso de la función de afinador

El STAGEMAN 80 dispone de un afinador automático integrado.

A continuación se explica cómo utilizarlo para afinar la guitarra.



1. Pulse el botón [TUNER] para activar el afinador (el botón se ilumina).
2. Para cambiar la calibración, gire el dial VALUE. Puede ajustar la calibración en una gama de 435–445 Hz. Por defecto, la calibración está ajustada en 440 Hz.
3. Reproduzca cualquier cuerda abierta de la guitarra. El nombre de nota de la cuerda que toque aparecerá en la pantalla. Afine la cuerda de forma aproximada hasta que el nombre de la nota deseada aparezca en la pantalla.  
1ª cuerda/6ª cuerda: "E"; 2ª cuerda: "b"; 3ª cuerda: "G"; 4ª cuerda: "d"; 5ª cuerda: "A"
4. Afine la cuerda de forma precisa mientras observa los botones [(1) 8 BEAT1] – [(24) SAMBA]. Los botones actúan como un medidor. Afínala hasta que solo las dos columnas verticales situadas en el centro se iluminen.



5. Una vez finalizada la afinación, pulse el botón [TUNER] para desactivar la función de afinador.

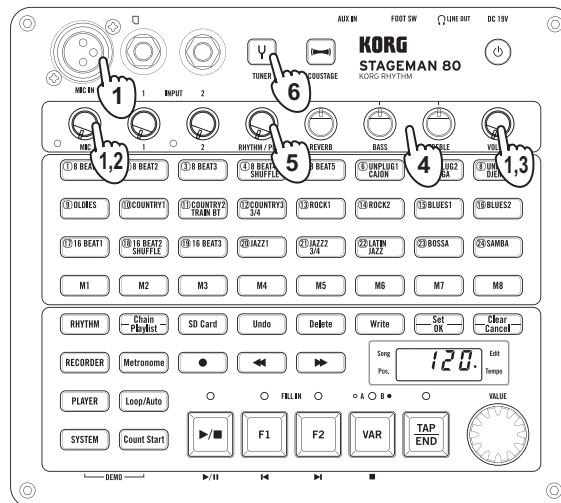
**Consejo:** Cuando el afinador está activado, puede utilizar los botones [M1]–[M8] de la sección de selección para reproducir un tono de guía audible. Elija uno de los tres sonidos como el tono de guía: guitarra, bajo o piano. El sonido cambia cada vez que pulsa el botón [TAP/END].

Pantalla	Botón	Tono de guía
Guit (guitarra)	M1–M6	Cuerdas 1–6 (1E, 2B, 3G, 4D, 5A, 6E)
bass (bajo)	M1–M4	Cuerdas 1–4 (1G, 2D, 3A, 4E)
Pian (piano)	M1–M8, [(17) 16 BEAT], [(18) 16 BEAT SHUFFLE], [(20)]JAZZ]–[(22)BOSSA]	C, D, E, F, G, A, B, C, C#, D#, F#, G#, A#

## Uso de un micrófono

Probemos a conectar un micrófono al jack MIC IN. Solo se pueden utilizar micrófonos dinámicos con el STAGEMAN 80.

⚠ El STAGEMAN 80 no admite los micrófonos con condensador.



1. Ajuste el mando MIC y el mando VOLUME en la posición mínima y conecte el micrófono al jack MIC IN.
2. Mientras vocaliza a través del micrófono, utilice el mando MIC para ajustar el nivel de entrada del micrófono. Para evitar la saturación de la señal (señal demasiado fuerte), este mando se debe ajustar de modo que el LED de pico no se ilumine al recibir la señal a un nivel de volumen alto.
3. Utilice el mando VOLUME para ajustar el volumen que se emite por los altavoces.
4. Utilice los mandos TREBLE y BASS para ajustar el tono.
5. Según sea necesario, utilice el mando REVERB para ajustar el efecto deseado.

**Consejo:** Si utiliza un conmutador de pedal VOX VFS5, puede usarlo para activar o desactivar la reverberación.

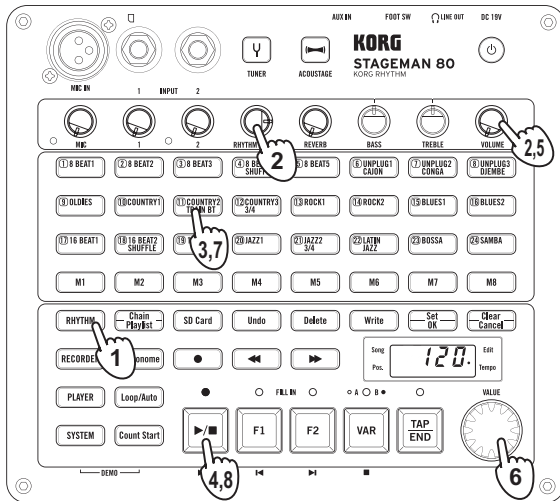
6. Si activa la función Acoustage pulsando el botón [ACOUSTAGE], la salida de audio del STAGEMAN 80 se escuchará en un campo estéreo expansivo.

## Reproducción y grabación de estilos rítmicos (modo de ritmo)

El STAGEMAN 80 dispone de veinticuatro estilos rítmicos integrados. Puede cantar o tocar un instrumento mientras se reproduce un estilo rítmico. La interpretación también se puede grabar en el grabador junto con el estilo rítmico.

Probemos estilos rítmicos de distintos géneros.

### Selección y reproducción de un estilo rítmico



1. Pulse el botón [RHYTHM] para acceder al modo de ritmo (el botón se ilumina).
2. Ajuste el mando [VOLUME] en un nivel bastante bajo y ajuste el mando [RHYTHM/PLAY] aproximadamente en la posición de las 3 en punto.
3. Utilice los botones [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] para seleccionar un estilo rítmico. Se iluminará el botón del estilo rítmico seleccionado.
4. Pulse el botón [▶/■] para reproducir el estilo rítmico. Durante la reproducción, se ilumina el LED situado encima del botón [▶/■]. Los botones [M1]–[M8] parpadean para indicar qué compás del estilo rítmico se está reproduciendo en ese momento.
5. Utilice el mando [VOLUME] para ajustar el volumen.
6. Utilice el dial [VALUE] para ajustar el tempo. Puede ajustar el tempo en una gama de  $\text{♩} = 48\text{--}240$ . La pantalla indica el valor de tempo.

**Consejo:** Cuando se detiene la reproducción del ritmo, también puede ajustar el tempo pulsando el botón [TAP/END] varias veces.

7. Si pulsa el botón de un estilo rítmico distinto, la reproducción cambia al nuevo ritmo seleccionado en la parte superior del siguiente compás.

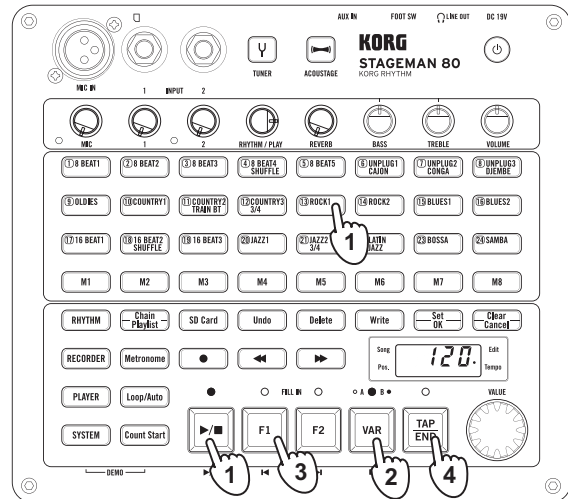
**Nota:** Pulse el botón un poco antes de tiempo de manera que el estilo rítmico esté preparado para cambiar.

8. Pulse el botón [▶/■] para detener la reproducción.

**Consejo:** Puede utilizar la función de cadena para crear el marco rítmico de una canción completa y reproducirla de forma consecutiva (consulte la página 104 “Función de cadena”).

### Cambio de variaciones e inserción de un relleno o final

Cada estilo rítmico proporciona dos variaciones. Cada variación tiene tres patrones rítmicos: básico, relleno 1 y relleno 2.



1. Seleccione un estilo rítmico y reproduzcalo.

Consulte la página 99 “Selección y reproducción de un estilo rítmico”.

2. Pulse el botón [VAR] para cambiar la variación del estilo rítmico.

Cambiará a la variación B cuando comience el siguiente compás. El LED situado encima del botón [VAR] se ilumina para indicar que se ha seleccionado la variación B.

Vuelva a pulsar el botón para volver a la variación A (el LED se oscurece).

3. Durante la reproducción, pulse el botón [F1] o [F2].

Se reproduce un relleno cuando el compás cambia (el LED se ilumina) y, a continuación, se regresa al patrón rítmico básico.

**Consejo:** Con la reproducción detenida, puede pulsar el botón [F1] o [F2] para iniciar la reproducción con un relleno.

4. Durante la reproducción, pulse el botón [TAP/END].

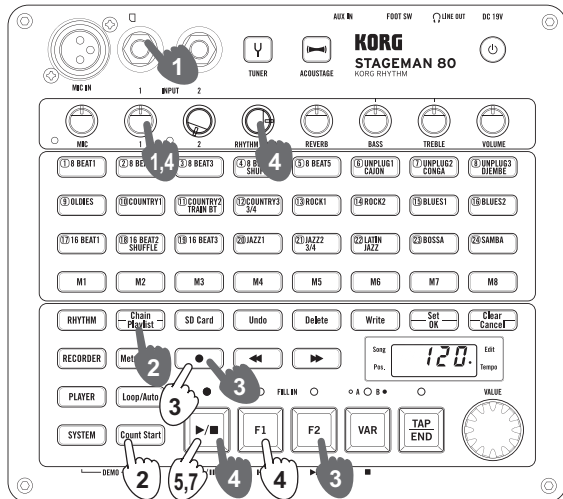
En el siguiente compás, se reproduce un final y, a continuación, el estilo rítmico se detiene.

**Consejo:** Con un conmutador de pedal VOX VFS5, puede controlar la reproducción del estilo rítmico mientras toca el instrumento.

## Grabación de su propia interpretación junto con el estilo rítmico

En el modo de ritmo puede grabar sus propias interpretaciones junto con el estilo rítmico.

Cree una cadena de estilos rítmicos con antelación para la canción que desee interpretar (consulte la página 105 “Creación de una cadena”). Nuestro ejemplo aquí explica cómo grabar utilizando una cadena ya registrada.



### Preparativos para grabar

Los datos grabados se guardan en una tarjeta SD insertada en la ranura para tarjetas SD. Para grabar, inserte la tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD antes de activar la alimentación (consulte la página 94 “Inserción o extracción de una tarjeta SD”).

#### 1. Conecte el micrófono o el instrumento.

Consulte la página 97 “Conexión y reproducción de instrumentos”

**Nota:** La función Acoustage no se puede utilizar mientras se graba.

#### 2. Seleccione una cadena.

Pulse el botón [Chain/Playlist] para activar la función de cadena (el botón se ilumina). Utilice el botón [F1] o [F2] para seleccionar la cadena que desea reproducir.

En este ejemplo, pulse el botón [F1] para seleccionar la cadena C01. Especifique el tempo como desee.

#### 3. Ponga el STAGEMAN 80 en estado de grabación-espera y seleccione el número de canción destino de la grabación.

**Pulse el botón [●] para entrar en el estado de grabación-espera (el botón parpadea).**

La pantalla indica el número de canción (d01, d02...). Los números de las canciones sin grabar parpadean y los números de las canciones ya grabadas se iluminan fijos.

**Utilice el botón [F1] o [F2] para seleccionar el número de canción que desea grabar.**

**Consejo:** Consejo: Si hay alguna canción sin grabar (canción nueva), se selecciona automáticamente el número de canción nueva más bajo disponible.

Si selecciona el número de una canción que ya está grabada (el número de canción se ilumina fijo) y después inicia la grabación, los datos previamente grabados se perderán y se sobrescribirán los nuevos datos grabados.

#### 4. Ajuste el nivel de grabación del estilo rítmico y del micrófono o instrumento.

Ajuste el volumen del estilo rítmico girando el mando RHYTHM/PLAY a la posición de las 3 en punto. Utilice el mando MIC y los mandos (INPUT) 1 y 2 para ajustar el nivel de volumen del micro o del instrumento según corresponda.

**Nota:** En el estado de grabación-espera o durante la grabación (cuando el botón [●] está parpadeando o iluminado), los tres LED situados a la izquierda de la pantalla funcionan como si fuesen el medidor del nivel de grabación. Ajuste los mandos referidos anteriormente de manera que el LED superior parpadee ocasionalmente.

Para comprobar el nivel de grabación del estilo rítmico, pulse el botón [▶/■] y haga ajustes mientras graba.

Cuando haya terminado de hacer ajustes, pulse el botón [▶/■] para detener el estilo rítmico.

El mando VOLUME no afecta al nivel de grabación. Si se produce realimentación acústica (acoples), use este mando para bajar el volumen general.

### Inicio de la grabación

1. Siga los pasos descritos en “Preparativos para grabar”, página 100.
2. Pulse el botón [Count Start] para activar la función de inicio de recuento (el botón parpadea).

**Consejo:** Consejo: Antes de que se inicie la grabación, la función de inicio de recuento inserta un recuento de dos compases después de pulsar el botón [●].

3. Pulse el botón [●] para acceder al estado de grabación-espera. El estilo rítmico deja de reproducirse. Los LED situados encima de los botones [●] y [▶/■] parpadean.
4. Utilice el botón [F1] o [F2] para seleccionar el número de canción que desea grabar.

**Nota:** Nota: Seleccione el número de canción que seleccionó en el paso 3 de “Preparativos para grabar”, página 100.

#### 5. Pulse el botón [▶/■].

Se emite un recuento de dos compases y se inicia la grabación. Cuando se inicia la grabación, los LED situados encima de los botones [●] y [▶/■] se iluminarán (el botón [Count Start] se oscurece).

#### 6. Toque acompañado del estilo rítmico.

**Consejo:** Si quiere, puede grabar inicialmente solo el estilo rítmico para el cual especificó una cadena y sobregrabar después su interpretación (consulte la página 101 “Sobregrabación en una canción grabada”).

#### 7. Cuando haya terminado la interpretación, pulse el botón [▶/■] para detener la grabación.

Ahora puede escuchar la canción grabada en el modo de grabador (consulte la página 101 “Reproducción de la interpretación grabada”).

**Consejo:** Consejo: Si la cadena está configurada con un ajuste de detención, se detendrá automáticamente.

## Uso de la función de grabador (modo de grabador)

El STAGEMAN 80 dispone de un grabador integrado que puede grabar distintas fuentes de entrada. Puede utilizarlo de diversas formas, como por ejemplo para revisar sus propias sesiones de práctica personales, o para guardar un registro de su inspiración musical.

Aquí se explica la grabación en el modo de grabador. El contenido que se puede grabar difiere, como veremos a continuación, dependiendo del modo.

- **Modo de ritmo:** su interpretación se graba junto con la reproducción del estilo rítmico.
- **Modo de grabador:** se graba su interpretación. Su interpretación también se puede sobregrabar en los datos de canción ya grabados.
- **Modo de reproductor:** su interpretación también se graba junto con la reproducción del archivo de audio.

**Nota:** Los efectos de graves (BASS), agudos (TREBLE) y ACOUSTAGE no se pueden grabar. El efecto de reverberación (REVERB) aplicado a la entrada de audio de los jacks MIC IN, INPUT 1 y 2 sí se puede grabar.

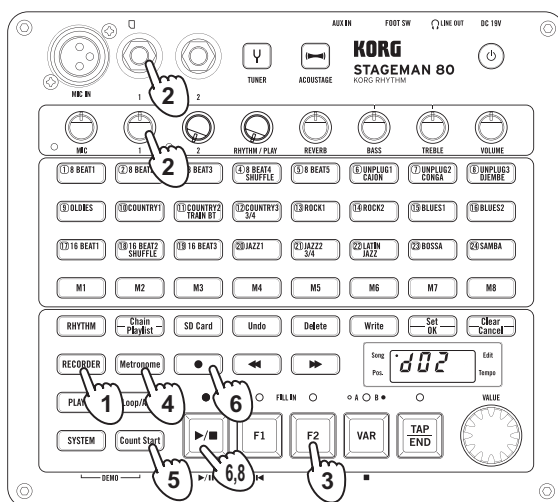
Los datos grabados se guardan en una tarjeta SD insertada en la ranura para tarjetas SD. Para grabar, inserte la tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD antes de activar la alimentación (Consulte la página 94 “Inserción o extracción de una tarjeta SD”).

### Reproducción de la interpretación grabada

Para reproducir la interpretación que grabó en el STAGEMAN 80, utilizará el modo de grabador.

1. Pulse el botón [RECORDER] para acceder al modo de grabador (el botón se ilumina).
2. Utilice el botón [F1] o [F2] para seleccionar el número de canción que desea reproducir.
3. Utilice el mando RHYTHM/PLAY para ajustar el volumen de reproducción de la interpretación grabada.
- Si desea que el sonido grabado se reproduzca al mismo volumen que cuando fue grabado, gire totalmente a la derecha el mando RHYTHM/PLAY.
4. Pulse el botón [▶/■] para iniciar la reproducción.
5. Pulse el botón [▶/■] para detener la reproducción. Para volver al principio de la canción, pulse el botón [VAR].

### Grabación de su interpretación



1. Pulse el botón [RECORDER] para acceder al modo de grabador (el botón se ilumina).

2. Conecte el micrófono o el instrumento que desea grabar y ajuste el volumen.  
Consulte la página 97 “Conexión y reproducción de instrumentos”
3. Seleccione una canción nueva. Pulse el botón [F2] hasta que un número de canción parpadee en la pantalla.

Los números que parpadean corresponden a canciones nuevas. Los números que permanecen iluminados corresponden a canciones grabadas previamente.

**Consejo:** En el STAGEMAN 80, los datos grabados se denominan “datos de canción” y se gestionan en unidades denominadas “canciones”.

4. Si desea escuchar un tono de metrónomo como guía durante la grabación, pulse el botón [Metronome] para activar la función de metrónomo.

Utilice los botones [(1) 8 BEAT1]–[(16) BLUES2] para seleccionar el sonido del metrónomo (consulte la página 110 “Lista de nombres de voz”).

Por defecto, la signatura de compás del metrónomo está ajustada en 4/4. Si desea cambiar la signatura de compás, mantenga pulsado el botón [Metronome] y gire el dial VALUE.

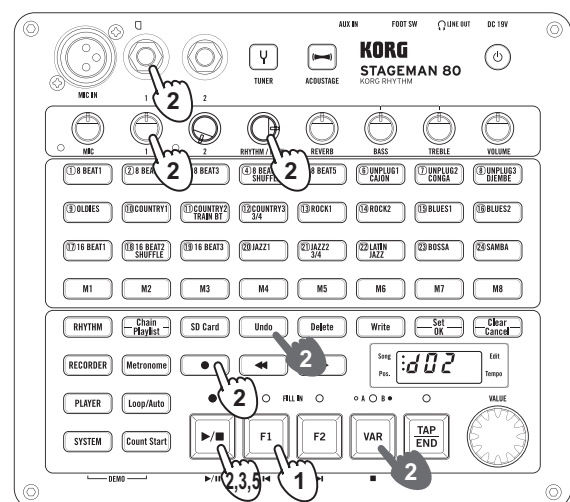
Puede seleccionar la signatura de compás entre 48 opciones en la gama de 3/4, 4/4, 5/4, 7/4, 5/8, 6/8, 7/8, 9/8 y 12/8. La pantalla muestra el valor de la signatura de compás.

Ejemplo de pantalla de signatura de compás: signatura de compás de 4/4: “04:04”

5. Pulse el botón [Count Start] para activar la función de inicio de recuento (el botón parpadea).
6. Para iniciar la grabación, pulse el botón [●] y, a continuación, el botón [▶/■].  
Se emite un recuento de dos compases y después se inicia la grabación (el botón [Count Start] se oscurece).  
La posición de la canción en la pantalla cambiará a una indicación de tiempo.
7. Toque el instrumento.
8. Cuando haya terminado la interpretación, pulse el botón [▶/■] para detener la grabación.

### Sobregrabación en una canción grabada

La sobregrabación es el proceso de grabar material adicional en una canción grabada previamente.



1. Utilice el botón [F1] o [F2] para seleccionar la canción que desea sobregrabar.
2. Ajuste el nivel del audio que se reproduce y el nivel de grabación del micro o instrumento.

Ajuste el volumen del audio que se reproduce girando el mando RHYTHM/PLAY a la posición de las 3 en punto. Utilice el mando MIC y los mandos (INPUT) 1 y 2 para ajustar el nivel de volumen del micro o del instrumento según corresponda.

Si desea que el sonido previamente grabado se grabe al mismo volumen que cuando fue grabado, gire totalmente a la derecha el mando RHYTHM/PLAY.

**Nota:** En el estado de grabación-espera o durante la grabación (cuando el botón [●] está parpadeando o iluminado), los tres LED situados a la izquierda de la pantalla funcionan como si fuesen el medidor del nivel de grabación. Ajuste los mandos referidos anteriormente de manera que el LED superior parpadee ocasionalmente.

**Nota:** Para comprobar el nivel de grabación de la reproducción de audio que está siendo grabada, pulse el botón [▶/■] y haga ajustes mientras graba.

Cuando haya terminado de hacer ajustes, pulse el botón [VAR] para volver al principio de la canción.

Después de que haya grabado y ajustado el nivel, pulse el botón [Undo] para volver al estado previo a la grabación.

**Nota:** El mando VOLUME no afecta al nivel de grabación. Si se produce realimentación acústica (acoples), use este mando para bajar el volumen general.

3. Para iniciar la sobregrabación, pulse el botón [●] y, a continuación, el botón [▶/■].

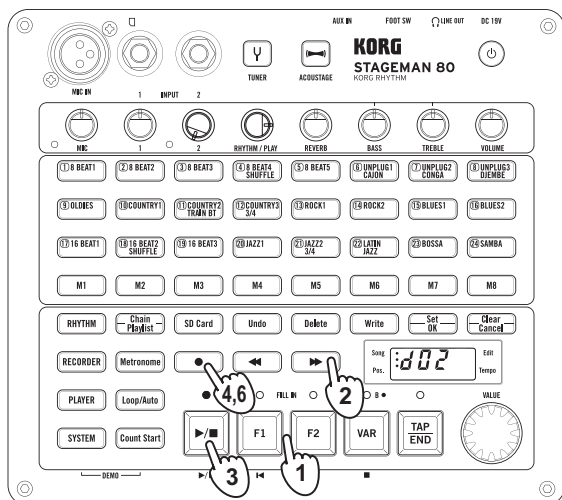
**Consejo:** Si pulsa el botón [Count Start] para activar la función de inicio de recuento, la sobregrabación se inicia después de que se emita un recuento de dos compases.

4. Toque el instrumento.

5. Cuando haya terminado la interpretación, pulse el botón [▶/■] para detener la grabación.

## Uso de punch-in para sobregrabar en una canción grabada

Puede reproducir una canción y luego iniciar la grabación pulsando el botón [●] en el momento en que desee iniciar la sobregrabación.



1. Utilice el botón [F1] o [F2] para seleccionar la canción en la que desea añadir una sobregrabación.
2. Utilice el botón [◀◀] o [▶▶] para desplazarse a una ubicación ligeramente anterior al punto en el que desea realizar el punch-in. La pantalla indica la posición de la canción.
3. Pulse el botón [▶/■] para iniciar la reproducción.
4. Justo antes del punto en el que desea sobregrabar, pulse el botón [●] para iniciar la grabación (el botón se ilumina).

5. Toque el instrumento.

6. Cuando haya terminado la interpretación, pulse el botón [●] para detener la sobregrabación.

La canción cambia de la grabación a la reproducción (el botón se oscurece).

**Consejo:** Si utiliza un conmutador de pedal VOX VFS5, puede usarlo para controlar la grabación punch-in.

**Consejo:** También puede utilizar la función de marca para grabar una región específica. (consulte la página 107 "Función de marca").

## Regreso al estado anterior a la grabación (deshacer)

Puede utilizar el botón [Undo] si no está satisfecho con la grabación que ha realizado.

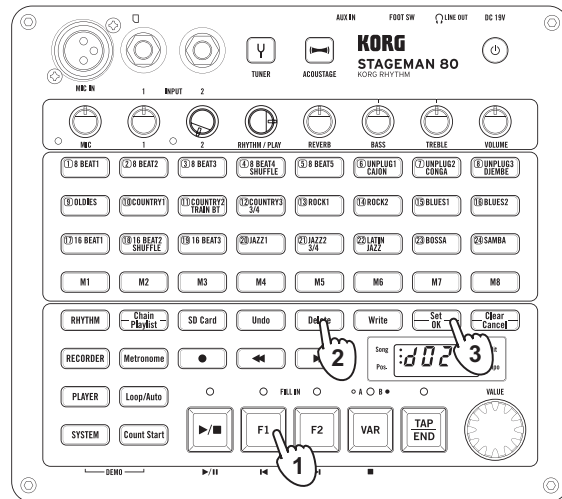
**Nota:** La función de deshacer solo está disponible para la grabación en el modo de grabador.

1. Después de grabar, pulse el botón [UNDO] para regresar al estado anterior a la grabación (el botón se iluminará).
2. Si vuelve a pulsar el botón, regresará al estado posterior a la grabación (botón apagado).

## Eliminación de una canción grabada

Se puede grabar un máximo de 50 canciones en una tarjeta SD. Sin embargo, en algunos casos el número de canciones que se pueden grabar puede ser menor que 50 en función de la duración de las canciones grabadas y de la capacidad de la tarjeta SD.

Si no queda capacidad disponible suficiente en la tarjeta SD, deberá insertar otra tarjeta SD o eliminar datos de la tarjeta.



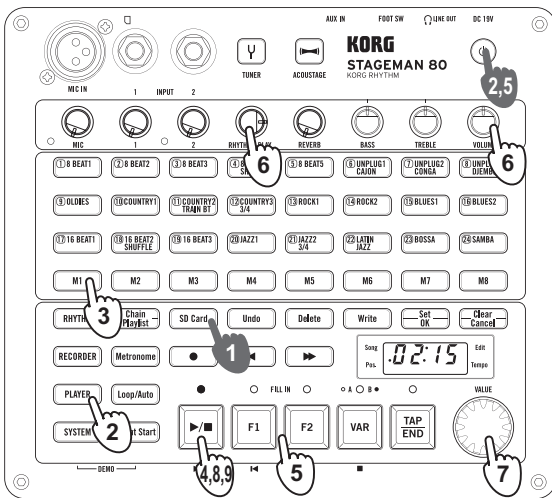
1. Utilice el botón [F1] o [F2] para seleccionar la canción que desea eliminar.
2. Mantenga pulsado el botón [Delete] hasta que se ilumine. El botón [Delete] se ilumina y los botones [Set/OK] y [Clear/Cancel] parpadean.
3. Pulse el botón [Set/OK]. Si decide cancelar la eliminación, pulse el botón [Clear/Cancel]. Cuando el botón [Delete] se oscurece, significa que la eliminación ha finalizado.

## Reproducción de archivos de audio y grabación de su interpretación (modo de reproductor)

En el modo de reproductor, puede reproducir archivos de audio en formato WAV (44.1 kHz/16 bits) desde la tarjeta SD. También puede grabar su interpretación en el grabador junto con el archivo de audio que se está reproduciendo.

### Reproducción de archivos de audio guardados en una tarjeta SD

A continuación se explica cómo copiar archivos de audio del ordenador a una tarjeta SD y reproducirlos en el STAGEMAN 80.



4. Pulse el botón [▶/■] para reproducir el archivo. Cuando el archivo ha terminado de reproducirse, se reproduce el siguiente archivo. Una vez reproducidos todos los archivos de la tarjeta SD, la reproducción se detiene.

**Consejo:** Esto se debe a que con los ajustes por defecto la función de bucle/automática (Loop/Auto) está activada y el modo operativo es LP:C1. Este modo se puede cambiar (consulte la página 108 "Función de reproducción de bucle/consecutiva automática").

5. Puede utilizar los botones [F1] o [F2] para seleccionar el archivo de audio que va a reproducir.
6. Utilice el mando RHYTHM/PLAY para ajustar el volumen de reproducción del archivo de audio y el mando VOLUME para ajustar el volumen general.
7. Durante la reproducción puede utilizar el dial VALUE para cambiar la velocidad de reproducción. Puede ajustar la velocidad en un margen de  $\pm 25\%$ . La pantalla indica el valor durante aproximadamente un segundo y, a continuación, vuelve a mostrar la posición de reproducción.
8. Durante la reproducción, puede pulsar el botón [▶/■] para ponerla en pausa. Si pulsa el botón [VAR], la reproducción se detiene y vuelve al principio.
9. Vuelva a pulsar el botón [▶/■] para iniciar la reproducción desde la ubicación de pausa.

**Consejo:** En modo de reproductor, puede utilizar la función de lista de reproducción para reproducir únicamente los archivos deseados en un orden específico (consulte la página 108 "Función de lista de reproducción").

### Preparación de archivos de audio

1. Formatee una tarjeta SD en el STAGEMAN 80.  
Consulte la página 94 "Formateo (inicialización) de una tarjeta SD".
2. Desactive el STAGEMAN 80 y extraiga la tarjeta SD.
3. Inserte la tarjeta SD en el ordenador y copie un archivo de audio del ordenador a una de las ubicaciones [M1]–[M8] de la carpeta PLAYER de la tarjeta SD.

Consulte la página 110 "Estructura de carpetas y archivos"

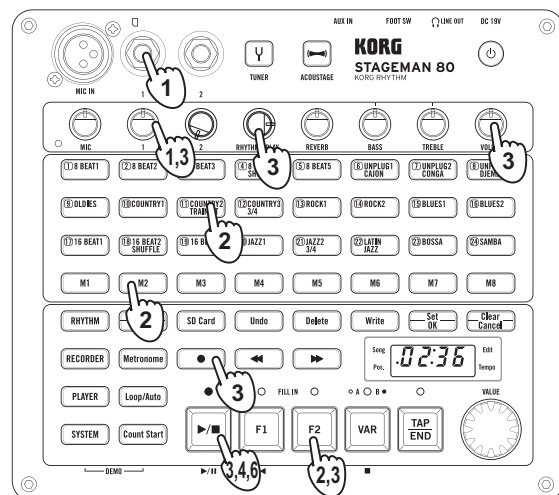
4. Cuando haya terminado de copiar los archivos de audio, extraiga la tarjeta SD del ordenador e insértela en el STAGEMAN 80.
5. Active el STAGEMAN 80.

### Reproducción

1. Siga los pasos descritos en "Preparación de archivos de audio", página 103.
2. Pulse el botón [PLAYER] para acceder al modo de reproductor. El botón [SD Card] se ilumina. La pantalla muestra el número de archivos de audio guardados en la tarjeta SD. Se selecciona el primer elemento de datos de la tarjeta SD. El STAGEMAN 80 muestra los archivos de audio en la carpeta PLAYER de la tarjeta SD por orden alfabético de su nombre de archivo.
3. Utilice los botones [M1]–[M8] para seleccionar la carpeta de la tarjeta SD que contenga la canción que desea reproducir. El botón correspondiente a la carpeta seleccionada parpadeará. Consulte la página 110 "Estructura de carpetas y archivos".

### Grabación de su propia interpretación junto con la reproducción de archivo de audio

Del mismo modo que puede grabar su interpretación junto con un estilo rítmico, puede grabar su interpretación junto con un archivo de audio que se está reproduciendo.



Los datos grabados se guardan en una tarjeta SD insertada en la ranura para tarjetas SD. Para grabar, inserte la tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD antes de activar la alimentación (consulte la página 94 "Inserción o extracción de una tarjeta SD").

1. Conecte el micrófono o el instrumento que desea grabar y ajuste el volumen según corresponda.

Consulte la página 97 "Conexión y reproducción de instrumentos"

2. Utilice los botones [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] o los botones [F1] y [F2] de la sección para seleccionar un archivo de audio.
3. Ponga el STAGEMAN 80 en estado de grabación-espera y seleccione el número de canción que desea grabar. Pulse el botón [●] para poner el STAGEMAN 80 en estado de grabación-espera y después utilice el botón [F1] o [F2] para seleccionar el número de canción que desea grabar. La pantalla indica el número de canción (d01, d02...). Los números de las canciones sin grabar (canciones nuevas) parpadean y los números de las canciones ya grabadas se iluminan fijos.

**Consejo:** Si hay alguna canción sin grabar (canción nueva), se selecciona automáticamente el número de canción nueva más bajo disponible.

- ⚠ Si selecciona el número de una canción que ya está grabada (el número de canción se ilumina fijo) y después inicia la grabación, los datos previamente grabados se perderán y se sobrescribirán los nuevos datos grabados.

- **Ajuste la reproducción del archivo de audio y el nivel de grabación del micro o instrumento.**

Ajuste el volumen del archivo de audio girando el mando RHYTHM/PLAY a la posición de las 3 en punto. Utilice el mando MIC y los mandos (INPUT) 1 y 2 para ajustar el nivel de volumen del micro o del instrumento según corresponda.

**Nota:** Ajuste el nivel de forma que el LED superior de los tres LED del lado izquierdo de la pantalla parpadee ocasionalmente.

**Nota:** Para comprobar el nivel de grabación del archivo de audio, pulse el botón [▶/■] para poner el STAGEMAN 80 en estado de grabación. Cuando haya terminado de ajustar el nivel, pulse el botón [▶/■] para acabar; después vuelva a seleccionar la canción en el estado de grabación-espera.

**Nota:** El mando VOLUME no afecta al nivel de grabación. Si se produce realimentación acústica (acoples), use este mando para bajar el volumen general.

4. Pulse el botón [▶/■] para iniciar la grabación. Los LED situados encima del botón [●] y del botón [▶/■] se iluminan.
5. Toque el instrumento junto con la reproducción del archivo de audio.
6. Cuando haya terminado la interpretación, pulse el botón [▶/■] para detener la grabación. Ahora puede escuchar la canción grabada en el modo de grabador (consulte la página 101 “Reproducción de la interpretación grabada”).

**Consejo:** Puede importar datos que se pueden utilizar en el modo de grabador y, posteriormente, utilizar el modo de grabador para sobregrabar en esos datos (consulte la página 101 “Sobregrabación en una canción grabada”).

**Nota:** Al grabar en modo de reproductor, no puede iniciar la grabación desde un punto específico de la reproducción, ni puede grabar solo una región específica. Solo puede grabar desde el principio del archivo de audio. Si desea grabar desde un punto intermedio de la reproducción, o solo en una región específica, deberá utilizar la función de importación.

## Modo de ritmo

En el modo de ritmo puede reproducir estilos rítmicos y grabar la interpretación, y también utilizar las funciones siguientes.

- Una “función de memoria” que le permite registrar sus variaciones rítmicas y tiempo de interpretación favoritos.
- Una “función de cadena” que le permite crear estilos rítmicos de una canción completa especificando un estilo rítmico para cada compás.
- Una “función de metrónomo” que le permite hacer sonar el metrónomo en la signatura de compás y el tiempo que especifique.
- Una “función de inicio de recuento” que le permite insertar un recuento de dos compases al reproducir un estilo rítmico.

En la sección “Modo de ritmo” se explican más detalladamente estas funciones. Para ver una guía de funcionamiento básico, consulte “Reproducción y grabación de estilos rítmicos (modo de ritmo)” on page 99.

### Registro de una variación rítmica y un tiempo en los botones [M1]–[M8]

Puede registrar una variación rítmica y un tiempo de reproducción favoritos en cada uno de los botones [M1]–[M8].

### Registro de una variación rítmica y un tiempo

1. Seleccione la variación rítmica que desee registrar y especifique el tiempo.

**Nota:** No se pueden registrar rellenos ni finales.

2. Pulse el botón [▶/■] para detener el estilo rítmico.
3. Mantenga pulsado el botón [SET] y pulse uno de los botones [M1]–[M8].  
Se registran la variación y el tiempo del estilo rítmico.

### Cancelación de una variación rítmica y un tiempo registrados

1. Con el estilo rítmico detenido, mantenga pulsado el botón [Clear/Cancel] y pulse el botón cuyo registro desea cancelar. Se cancela el contenido registrado.

### Uso de los botones de memoria para recuperar un registro

**Consejo:** Cuando la unidad se suministra de fábrica, ya hay asignados un estilo rítmico y un tiempo en cada uno de los botones [M1]–[M8].

1. Con el estilo rítmico detenido, pulse uno de los botones [M1]–[M8] para seleccionar el ritmo que está registrado en ese botón. El estilo rítmico cambia a la variación y el tiempo que están registrados en ese botón. Los botones [M1]–[M8] en los que están registrados una variación y un tiempo se iluminan cuando el estilo rítmico se detiene. Al pulsar un botón para seleccionar un ritmo, este comienza a parpadear.
2. Pulse el botón [▶/■].  
Se reproduce la variación del estilo rítmico registrada en ese botón.

### Función de cadena

La función de cadena le permite crear la pista de ritmos de una canción completa especificando un estilo rítmico para cada compás.



## Creación de una cadena

1. Pulse el botón [Chain/Playlist] para activar la función de cadena (el botón se ilumina).

2. Utilice el botón [F1] y el botón [F2] para seleccionar el banco de cadenas.

Puede crear un máximo de 30 bancos de cadenas. Cuando se inicia el STAGEMAN 80, se selecciona la primera cadena (C01).

3. Mantenga pulsado el botón [Chain/Playlist] hasta que parpadee.

Los tres botones [Chain/Playlist], [Set/OK] y [Clear/Cancel] parpadean, lo que indica que ya puede registrar un estilo rítmico para cada compás.

El LED del botón [▶/■] parpadea cuando se reproduce el estilo rítmico.

La pantalla indica el número de compás. Los botones [M1]–[M8] parpadean como guía de las ocho unidades de compás de la ubicación de compás especificada.

Si ha seleccionado una cadena en la que ya se ha registrado un estilo rítmico, escuchará el estilo rítmico registrado en el primer compás o en el compás especificado.

Si aún no se ha registrado un estilo rítmico para la cadena, escuchará el estilo rítmico "8 BEAT1", que se registra por defecto para el primer compás.

4. Especifique el tempo.

5. Utilice los botones [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA], el botón [VAR], el botón [F1] y el botón [F2] para especificar el estilo rítmico, la variación y el relleno que desea registrar.

6. Pulse el botón [Set/OK] para confirmar el registro del estilo rítmico.

El estilo rítmico se registra en ese compás y el sistema avanza al siguiente compás. Para los compases en los que ha finalizado el registro, el botón correspondiente ([M1]–[M8]) permanece iluminado.

7. Para especificar el compás en el que desea registrar un estilo rítmico, utilice el botón [◀◀] o [▶▶].

8. Repita los pasos 5 y 7 para continuar el proceso de registro.

Puede registrar estilos rítmicos para un máximo de 999 compases en una cadena.

9. Para cancelar el estilo rítmico del compás especificado, pulse el botón [Clear/Cancel].

El botón [M1]–[M8] correspondiente a ese compás se oscurece.

10. Si desea añadir un compás antes del compás especificado, mantenga pulsado el botón [Set/OK] durante aproximadamente un segundo. Si desea eliminar el compás especificado, mantenga pulsado el botón [Clear/Cancel] durante aproximadamente un segundo.

11. Para registrar la posición del último compás, pulse el botón [▶/■] para que el LED se oscurezca y, a continuación, pulse el botón [Set/OK]. Si desea registrar un patrón de final para terminar la interpretación, pulse el botón [TAP/END] para que el LED se ilumine y, a continuación, pulse el botón [Set/OK].

12. Cuando termine de registrar estilos rítmicos, pulse el botón [Chain/Playlist] (el botón se ilumina).

Todos los ajustes y el tempo se confirman en este momento.

13. Para escuchar la cadena recién creada desde el primer compás, pulse el botón [VAR] para volver al primer compás y, a continuación, pulse el botón [▶/■] para reproducir.

## Reproducción de la cadena que ha creado

1. Con el botón [Chain/Playlist] iluminado, pulse el botón [▶/■].

Se reproducen los estilos rítmicos registrados, comenzando por el primer compás. Cuando la reproducción llega al último compás, se detiene.

Durante la reproducción, puede pulsar el botón [▶/■] para ponerla en pausa. Vuelva a pulsar el botón para reanudar la reproducción desde la ubicación de pausa.

Si pulsa el botón [VAR] durante la reproducción, esta se detiene y el sistema vuelve al primer compás.

## Eliminación de todos los estilos rítmicos registrados en la cadena completa

1. Utilice los botones [F1] y [F2] para seleccionar la cadena de la que desea eliminar todos los estilos rítmicos registrados.

El número de la cadena seleccionada (C\*\*) aparece en la pantalla.

2. Mantenga pulsado el botón [Delete] hasta que se ilumine.

Los botones [Set/OK] y [Clear/Cancel] parpadean. El número de cadena mostrado en la pantalla parpadea.

3. Pulse el botón [Set/OK]

Cuando el botón [Delete] se oscurece, significa que la eliminación ha finalizado.

La cadena ahora tiene los ajustes por defecto (está registrado el estilo rítmico 8 BEAT1).

## Función de metrónomo

Esta función le permite hacer sonar el metrónomo en la signatura de compás y el tempo que especifique.

1. Pulse el botón [Metronome] para activar el metrónomo (el botón se ilumina).

2. Utilice los botones [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] para seleccionar un sonido para el metrónomo.

3. Utilice el dial VALUE para ajustar el tempo del metrónomo.

Consejo: Puede utilizar el botón [TAP/END] para ajustar el tempo.

4. Utilice el mando RHYTHM/PLAY para ajustar el volumen del metrónomo.

Nota: El sonido del metrónomo no se graba incluso aunque grabe con él reproduciéndose.

Nota: En el modo de ritmo puede elegir entre reproducir el metrónomo o un estilo rítmico. Cuando se está reproduciendo el metrónomo, si pulsa el botón [▶/■] se desactiva el metrónomo y se cambia a la reproducción de estilo rítmico.

En el modo de grabador solo se puede utilizar el metrónomo. En el modo de reproductor no se puede utilizar ninguno de los dos.

## Acerca de la signatura de compás del metrónomo

La signatura de compás del metrónomo se suele ajustar en 4/4 (al mantener pulsado el botón [Metronome], la pantalla muestra "04:04"). Si desea cambiar la signatura de compás, mantenga pulsado el botón [Metronome] y gire el dial VALUE. Puede elegir entre las siguientes signaturas de compás: 3/4, 4/4, 5/4, 7/4, 5/8, 6/8, 7/8, 9/8 y 12/8.

## Función de inicio de recuento

La función de inicio de recuento inserta un recuento de un compás antes de que se reproduzca el estilo rítmico.

🔊 El recuento tiene la misma signatura de compás que el estilo rítmico.

## Uso de la función de inicio de recuento

1. Pulse el botón [Count Start] para activar la función de inicio de recuento (el botón parpadea).
2. Pulse el botón [▶/■].  
Se emite un recuento de dos compases y después se inicia el estilo rítmico. (el botón [Count Start] se oscurece).

## El carácter tonal cuando se ajusta la velocidad de tempo/reproducción

En el modo de ritmo del STAGEMAN 80, se reproducen datos de audio dedicados para los estilos rítmicos.

Se proporcionan varios datos de audio para que cada uno ofrezca una interpretación natural en su gama de tempo.

Al ajustar el tempo, se puede cambiar los datos de audio que se reproducen en función de la gama del ajuste; esto puede provocar que el carácter del sonido varíe algo en función del tempo.

## Modo de grabador

El STAGEMAN 80 permite grabar distintas fuentes de entrada, como la interpretación de un instrumento conectado al jack INPUT 1 o al jack INPUT 2, la voz procedente de un micrófono conectado al jack MIC IN, o un instrumento electrónico conectado al jack AUX IN.

Los datos grabados se guardan en formato WAV estéreo de 44,1 kHz/16 bits en una tarjeta SD insertada en la ranura para tarjetas SD.

Puede grabar un máximo de 50 canciones en una tarjeta SD insertada en la ranura para tarjetas SD. Sin embargo, en algunos casos el número de canciones que se pueden grabar puede ser menor que 50 en función de la duración de las canciones grabadas y de la capacidad de la tarjeta SD.

Si desea información adicional sobre el funcionamiento básico, consulte la página 104 "Registro de una variación rítmica y un tempo en los botones [M1]–[M8]"

🔊 Si la pantalla muestra un mensaje de error como Crd - bSy (tarjeta ocupada) o "Err-Crd-\*\*\*" (error de tarjeta \*\*\*) durante la reproducción o la grabación, formatee la tarjeta (consulte la página 94 "Formateo (inicialización) de una tarjeta SD").

El STAGEMAN 80 proporciona las siguientes funciones que son de utilidad durante la grabación.

- Una "función de metrónomo" que le permite hacer sonar el metrónomo durante la grabación en la signatura de compás y el tempo que especifique.
- Una "función de inicio de recuento" que inserta un recuento de un compás al iniciar la grabación.
- Una "función de marca" que le permite registrar una ubicación en una canción y recuperar dicha ubicación durante la grabación.
- Una "función de reproducción de bucle y grabación de región" que le permite la reproducción de un bucle o la grabación de una región entre las marcas especificadas.

Estas funciones se describen más detalladamente en la sección "Modo de grabador".

## Función de metrónomo

Esta función le permite hacer sonar el metrónomo durante la grabación en la signatura de compás y el tempo que especifique. En el modo de grabador el volumen del metrónomo es fijo y no se puede controlar con el mando RHYTHM/PLAY.

Además, en el modo de grabador solo se puede utilizar el metrónomo.

El resto del funcionamiento es el mismo que en el modo de ritmo.

**Consejo:** El sonido del metrónomo no se graba incluso aunque grabe con él reproduciéndose.

Consulte la página 105 "Función de metrónomo"

## Función de inicio de recuento

Esta función inserta un recuento de dos compases antes de que se inicie la grabación.

1. Pulse el botón [Count Start] para activar la función de inicio de recuento (el botón se ilumina).
2. Pulse el botón [●] y, a continuación, pulse el botón [▶/■].  
Se emite un recuento de dos compases y se inicia la grabación.

**Nota:** Si desea utilizar la función de inicio de recuento al sobregrabar, debe ajustar el tempo para que coincida con la canción.

## Acerca de la signatura de compás del recuento

La signatura de compás del recuento se comparte con el metrónomo. Si desea cambiarla, mantenga pulsado el botón [Metronome] y gire el dial VALUE.

## Función de marca

Esta función le permite registrar una marca en una ubicación deseada en una canción y recuperar posteriormente dicha ubicación según sea necesario, como por ejemplo durante la grabación. Puede registrar marcas en ocho ubicaciones en una canción, y desplazarse directamente a una marca registrada pulsando un botón.

### Registro de una marca

1. Utilice los botones [F1]/[F2] para seleccionar una canción.
2. Pulse el botón [▶/■] para reproducir la canción.
3. En la ubicación en la que desee registrar una marca, mantenga pulsado el botón [Set/OK] y pulse uno de los botones [M1]–[M8] (el botón se ilumina).
4. Pulse el botón [▶/■] para detener la canción.
5. Pulse el botón [M1]–[M8] que ha registrado.

Desplácese a la ubicación de la canción en la que ha registrado la marca.

### Eliminación de una marca

1. Mantenga pulsado el botón [Clear/Cancel] y pulse el botón ([M1]–[M8]) en el que registró la marca que desea eliminar. La marca registrada en el botón que ha pulsado se elimina (el botón se oscurece).

## Función de grabación de bucle/reproducción

Puede reproducir un bucle o grabar una región entre las marcas que especifique.

### Reproducción de un bucle o grabación de una región

Aquí se explica cómo reproducir un bucle o grabar una región entre las marcas registradas en el botón [M1] y el botón [M2].

1. Pulse el botón [Loop/Auto] para activar la función de bucle (el botón se ilumina).
2. Pulse el botón [M1] para especificar la ubicación de inicio de bucle. El botón parpadea y la región de bucle se especifica como la región entre las ubicaciones registradas en los botones [M1] y [M2].

**Nota:** La región/bucle ha de tener al menos dos segundos.

La región de bucle es la región entre la ubicación de inicio de bucle y la ubicación registrada en el siguiente botón de la derecha. Por ejemplo, si especifica el botón [M1] como la ubicación de inicio de bucle, la región de bucle es la región [M1]–[M2]; si especifica el botón [M2] como la ubicación de inicio de bucle, la región de bucle es [M2]–[M3]. Si no se registra ninguna marca hasta el siguiente botón numerado, se ignora el ajuste de bucle. No puede especificar el botón [M8] como la ubicación de inicio de bucle.

3. Pulse el botón [▶/■]. La reproducción de bucle se produce entre las ubicaciones del botón [M1] y el botón [M2].
4. Pulse el botón [●]. Una vez que la reproducción alcanza el final de la región de bucle, la grabación comienza desde la ubicación de inicio de bucle.
5. Toque el instrumento para grabarlo. La grabación termina cuando alcanza el final de la región de bucle, y la reproducción de bucle se reanuda. Si desea continuar sobregabando, vuelva a pulsar el botón [●] y repita el proceso.
6. Pulse el botón [▶/■] para detener la grabación de bucle.

## Exportación de datos de la canción

Los datos de la canción que ha grabado se pueden exportar (escribir) como un archivo de audio a la tarjeta SD.

El archivo de audio exportado se puede reproducir con el modo de reproductor del STAGEMAN 80 o con un reproductor de audio de venta en establecimientos comerciales, o bien se puede cargar en la DAW de su ordenador.

El archivo de audio exportado tiene el formato siguiente.

- Formato de archivo: PCM lineal no comprimido de formato WAVE
- Profundidad de bits: 16 bits
- Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz
- Nombre de archivo: SONGnnnn.WAV (los cuatro caracteres "nnnn" representan un número consecutivo asignado automáticamente)

### Procedimiento de exportación

1. Utilice los botones [F1] o [F2] para seleccionar la canción que desea exportar.
  2. Pulse el botón [Write].
  3. Pulse el botón [Set/OK] para exportar la canción. Si decide cancelar, pulse el botón [Clear/Cancel]. Los datos exportados se guardan en la carpeta M1 de la tarjeta SD. Una vez finalizada la exportación, el botón [Write] se oscurece y se muestra el número de cuatro dígitos del archivo exportado.
- ⚡ El tiempo requerido para la exportación depende de la cantidad de espacio libre en la tarjeta SD y de la duración de la canción que se está exportando.

## Importación de un archivo de audio

Un archivo de audio en la tarjeta SD se puede importar (cargar) en los datos de la canción que puede utilizar en el modo de grabador. Los datos importados se pueden reproducir o sobregabarse en el modo de grabador.

- ⚡ Un archivo de audio que se puede reproducir en el modo de reproductor no se puede reproducir directamente en el modo de grabador. El archivo debe importarse como datos de la canción que se pueden reproducir en el modo de grabador.

Se pueden importar los archivos de audio con el formato siguiente.

- Formato de archivo: PCM lineal no comprimido de formato WAVE
- Profundidad de bits: 16 bits
- Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz, archivos estéreo

### Procedimiento de importación

1. En el modo de reproductor, utilice los botones [F1] o [F2] para seleccionar el archivo de audio que desea importar.
2. Pulse el botón [Write].
3. Utilice el botón [F1] o [F2] para seleccionar el número de la canción destino de la importación. La pantalla indica el número de canción (d01, d02...). Los números de las canciones sin grabar (canciones nuevas) parpadean y los números de las canciones ya grabadas se iluminan fijos.
 

**Consejo:** Si hay alguna canción sin grabar (canción nueva), se selecciona automáticamente el número de canción nueva más bajo disponible.
4. Si selecciona el número de una canción que ya está grabada (el número de canción se ilumina fijo) y comienza la importación, los datos de la canción seleccionada se borrarán y se sobrescribirán los datos importados.
4. Pulse el botón [Set/OK] para importar la canción. Si decide cancelar, pulse el botón [Clear/Cancel]. Los datos de canción importados se sitúan el número de canción que haya especificado. Los datos importados se guardan en la carpeta D\*\*\* de la tarjeta SD.

## Modo de reproductor

En el modo de reproductor puede reproducir archivos de audio desde una tarjeta SD.

Se pueden reproducir los archivos de audio con los formatos siguientes.

- Formato WAV (44,1 kHz / 16 bits, estéreo)

Mientras un archivo de audio se reproduce en el modo de reproductor, puede tocar un instrumento conectado al STAGEMAN 80 o grabar la interpretación (consulte la página 103 "Grabación de su propia interpretación junto con la reproducción de archivo de audio").

- ▲ Una canción que se haya grabado en el modo de grabador no se puede reproducir directamente en el modo de reproductor. Deben convertirse en un archivo de audio que se pueda reproducir en el modo de reproductor.

El modo de reproductor incluye las siguientes funciones que son de utilidad al reproducir archivos de audio.

- Una "función de lista de reproducción" que le permite registrar archivos de audio en una lista de reproducción y reproducirlos en el orden que especifique.
- Una "función de reproducción de bucle/consecutiva automática" que le permite realizar un bucle de la reproducción o reproducir automáticamente archivos en sucesión.

Estas funciones se explican más detalladamente en esta sección ("Modo de reproductor"). Para ver información adicional sobre el funcionamiento básico, consulte "Reproducción de archivos de audio y grabación de su interpretación (modo de reproductor)" on page 103.

### Función de lista de reproducción

Hay diez bancos de listas de reproducción; puede registrar un máximo de 24 archivos de audio en cada banco y reproducirlos en el orden que especifique.

#### Creación de una lista de reproducción

1. Pulse el botón [Chain/Playlist] para activar la función de lista de reproducción (el botón se ilumina).
2. Mantenga pulsado el botón [VAR] y utilice los botones [F1] y [F2] para seleccionar la lista de reproducción que desea crear.
3. Mantenga pulsado el botón [Chain/Playlist] hasta que parpadee. Los botones [Chain/Playlist] y [Set/OK] parpadean; el STAGEMAN 80 espera a que el usuario registre un archivo de audio.
4. Utilice los botones [M1]–[M8] para seleccionar un banco de archivos y los botones [F1] y [F2] para seleccionar el archivo de audio que desea registrar.  
La pantalla indica el número de archivo de audio.

**Consejo:** puede utilizar los botones [M1]–[M8] para seleccionar las carpetas M1–M8 en la tarjeta SD (consulte la página 110 "Estructura de carpetas y archivos").

5. Pulse uno de los botones [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] para registrar el archivo de audio seleccionado en la posición correspondiente de la lista de reproducción.  
Los botones [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] se corresponden con las ubicaciones en las que se puede registrar un máximo de 24 canciones en una lista de reproducción. Una lista de reproducción se crea asignando un archivo de audio a cada botón. El archivo asignado al botón [(1) 8 BEAT1] es la primera canción, el archivo asignado al botón [(2) 8 BEAT2] es la segunda canción, etc.  
El botón en el que registra un archivo se ilumina.
6. Repita los pasos 4 y 5 para registrar archivos de audio en la lista de reproducción.  
**Consejo:** Para cancelar un registro, pulse el botón [Clear/Cancel]

y, a continuación, pulse el botón [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] para el archivo de audio cuyo registro desea cancelar. El registro se cancela y el botón se oscurece.

7. Cuando termine de registrar archivos de audio en la lista de reproducción, pulse el botón [Chain/Playlist] (el botón se ilumina).  
El botón [Set/OK] y el botón [Clear/Cancel] se oscurecen.

### Reproducción de una lista de reproducción

1. Pulse el botón [Chain/Playlist] para activar la función de lista de reproducción (el botón se ilumina).
2. Mantenga pulsado el botón [VAR] y utilice los botones [F1] y [F2] para seleccionar la lista de reproducción (P01, P02...) que desea reproducir.
3. Utilice los botones [(1) 8 BEAT1]–[(24) SAMBA] para seleccionar el archivo de audio que desea reproducir.  
**Consejo:** Puede utilizar los botones [F1] y [F2] para seleccionar el archivo que va a reproducir.
4. Pulse el botón [▶/■] para iniciar la reproducción.
5. Los archivos de audio se reproducen en el orden en que se han registrado en la lista de reproducción.

### Función de reproducción de bucle/ consecutiva automática

En el modo de reproductor puede hacer que los archivos se reproduzcan como un bucle o de forma consecutiva.

1. Pulse el botón [Loop/Auto] para activar la función de bucle/ consecutiva automática (el botón se ilumina).
2. Pulse el botón [▶/■].  
El reproductor inicia la reproducción.  
Cuando un archivo de audio termina de reproducirse, comienza a reproducirse automáticamente el siguiente archivo. Los archivos se reproducen de manera consecutiva hasta que termina de reproducirse el último archivo.  
Este es el funcionamiento cuando el modo de funcionamiento está ajustado en LP:C1. Si quiere, puede cambiar el modo de funcionamiento. Esto se hace en el paso 3.  
Si esta función está desactivada, cuando un archivo termina de reproducirse o grabarse, la posición vuelve al principio de ese archivo.
3. Para cambiar el modo de funcionamiento, mantenga pulsado el botón [Loop/Auto] y gire el dial VALUE.  
LP:1L: bucle de un archivo  
LP:AL: bucle de todos los archivos  
LP:C1: reproducción consecutiva (sin bucle, funcionamiento normal)  
LP:C2: reproducción consecutiva (sin bucle, pausa entre archivos). También puede utilizar el botón de reproducción del panel o de un conmutador de pedal conectado para reproducir el siguiente archivo en el momento deseado.

### Ajuste de la velocidad de tempo/reproducción

Puede cambiar la velocidad de reproducción de un archivo de audio en un margen de -25 % a +25% sin afectar al tono de afinación.

1. Utilice el dial VALUE para cambiar la velocidad de reproducción del archivo de audio.
2. Si pulsa el botón [TAP], la velocidad vuelve al ajuste original.

**Nota:** Es posible que la calidad del audio se degrade si cambia la velocidad de reproducción de un archivo de audio más allá de una determinada gama.

**Nota:** No puede cambiar la velocidad de reproducción de los datos de la canción en el modo de grabador.

## Modo de sistema

En el modo de sistema puede definir los ajustes siguientes que afectan al funcionamiento general del STAGEMAN 80.

### Configuración de ajustes del sistema

1. Pulse el botón [SYSTEM] para acceder al modo de sistema (el botón se ilumina).
2. Utilice los botones [M1]–[M8] para seleccionar un elemento de ajuste del sistema.  
El botón que ha pulsado parpadea.  
En la pantalla se muestra un nombre abreviado de la función seleccionada durante un segundo aproximadamente y, a continuación, se muestra el valor actual del ajuste.
3. Utilice el dial VALUE para cambiar el ajuste.
4. Pulse un botón de modo distinto para salir del modo de sistema.

### Ajuste de elementos

Para obtener información sobre el procedimiento, consulte “Configuración de ajustes del sistema”.

#### [M1] Tipo de pilas “batt”

Especifica el tipo de pilas que se han colocado.

**aL:** pilas alcalinas

**nH:** pilas de níquel-hidruro metálico

🔍 Si especifica un tipo de pilas distinto de las pilas colocadas en ese momento, la capacidad restante de las pilas no se muestra correctamente.

**Nota:** Nota: Si está utilizando el STAGEMAN 80 con pilas y pulsa el botón [M1] para seleccionar este elemento, los botones [(1) 8 BEAT1]–[(16) BLUES2] se iluminarán para indicar la capacidad restante de las pilas. Cuanto más bajas de carga estén las pilas, menos botones se iluminarán.

#### [M2] Funcionamiento de efecto “EFF”

Especifica los jacks de entrada en los que se aplica el efecto de reverberación.

**AL:** jack MIC IN, jack INPUT 1, jack INPUT 2

**M:** jack MIC IN

**In:** jack INPUT 1, jack INPUT 2

#### [M3] Volumen máximo de salida de los altavoces “SPOL”

Especifica un límite en el volumen máximo de los altavoces internos. Al especificar una gama para el volumen de salida de los altavoces que se adapte al entorno en el que utiliza el sistema, puede evitar la emisión de volúmenes innecesariamente fuertes.

1: Bajo

2: Medio

3: Alto

Este ajuste solo afecta al volumen de la salida de los altavoces.

#### [M4] Función de desactivación automática “APOF”

Especifica el tiempo que debe transcurrir para que funcione la desactivación automática.

**oF:** la función de desactivación automática está desactivada

**10:** 10 minutos

**30:** 30 minutos

**1h:** 1 hora

**4h:** 4 horas

#### [M8] Formateo de una tarjeta SD “Init”

Formatea las tarjetas SD (consulte la página 95 “Formateo de una tarjeta SD”).

#### Función de prueba de tarjeta SD “tEst”

Esta función prueba una tarjeta SD leyendo y escribiendo automáticamente datos en la tarjeta para determinar si es compatible con el grabador. El grabador decidirá que una tarjeta no es compatible si la velocidad de escritura de la tarjeta es más lenta que la velocidad requerida para grabar. Ejecutando esta prueba puede descubrir las condiciones de grabación necesarias para la tarjeta. De esta forma, podrá utilizar la tarjeta más eficientemente.

🔍 Los resultados de esta prueba NO garantizan en absoluto el funcionamiento de la tarjeta. Incluso aunque el grabador determine que la tarjeta se puede utilizar para grabar en base a los resultados de la prueba, la tarjeta aún podría causar un error (como por ejemplo “Crd - bSy (tarjeta ocupada)” dependiendo de las condiciones de grabación o del entorno de aplicación.

**Nota:** Asegúrese de que la tarjeta SD está insertada.

1. Pulse el botón [SYSTEM] para acceder al modo de sistema (el botón se ilumina).

2. Pulse el botón [SD Card] (el botón se ilumina).

La pantalla indica “tEst” (prueba) y los botones [Set/OK] y [Clear/Cancel] parpadean.

**Nota:** En otros modos, al pulsar el botón [SD Card] la pantalla muestra el tiempo disponible para grabación.

3. Para ejecutar la prueba de la tarjeta, mantenga pulsado el botón [Set/OK] durante aproximadamente un segundo.

Durante la ejecución, en la pantalla parpadea el mensaje “tEst” y también parpadean el botón [Clear/Cancel].

**Nota:** Nota: Dependiendo del tipo de tarjeta SD, la prueba puede tardar algún tiempo.

Si decide cancelar la prueba, pulse el botón [Clear/Cancel].

Una vez finalizada la prueba, la pantalla muestra el resultado.

**Good** (bien): la grabación es posible en esta tarjeta SD.

**Bad** (mal): la grabación no es posible en esta tarjeta SD.

**Nota:** Si desea intentar la prueba otra vez, repita el procedimiento desde el paso 2.

# Apéndice

## Lista de nombres de voz

### Metrónomo

N.º	Nombre	N.º	Nombre
1	Metrónomo (madera)	9	Charles cerrado 1
2	Metrónomo (electrónico)	10	CCharles cerrado 2
3	Clave analógico	11	Charles analógico 1
4	Bloque de madera analógico 1	12	Charles analógico 2
5	Bloque de madera analógico 2	13	Maracas
6	Bongo analógico	14	Pandereta
7	Cencerro	15	Bombo
8	Aro de la caja	16	Palmada

### Canciones de demostración

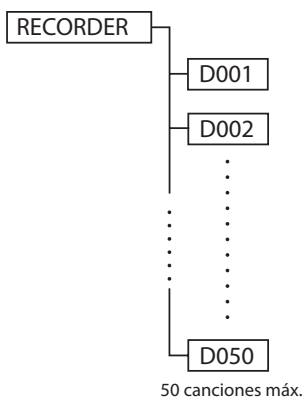
1. Canción de demostración 1: introducción al ritmo y las funciones.
2. Canción de demostración 2: canción de demostración pop; título de la canción "Open Heart".
3. Canción de demostración 3: canción de demostración blues; título de la canción "Day In and Day Out".

## Estructura de datos en el STAGEMAN 80

Un tarjeta SD formateada y grabada en el STAGEMAN 80 tiene la estructura siguiente.

### Estructura de carpetas y archivos

#### Modo de grabador



#### 1. RECORDER (carpeta de datos)

Los datos del sistema y los datos grabados del STAGEMAN 80 se guardan aquí.

En esta carpeta se crean 50 carpetas de canción.

**Nota:** En función de la capacidad de la tarjeta SD que utiliza, puede que no sea posible crear 50 archivos de canción.

**[RECORDER]:** carpeta de datos de canción para el modo de grabador.

Si desea realizar una copia de seguridad de los datos del modo de grabador, o si desea utilizar los datos del modo de grabador en otra tarjeta SD, utilice el ordenador para copiar la carpeta [RECORDER].

#### 2. D001 (carpeta de canciones)

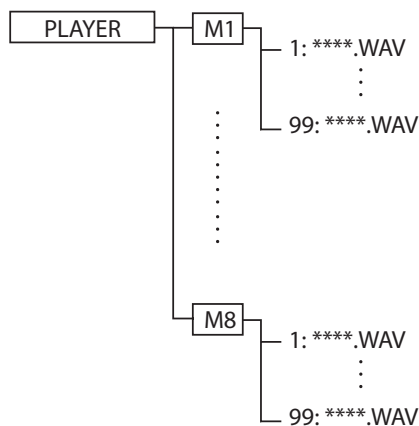
Esta carpeta se crea para cada canción al grabar en el STAGEMAN 80. Las nuevas canciones se crean consecutivamente, empezando por D001. El número de tres cifras tras la "D" es el número de canción.

**Consejo:** Las canciones exportadas en el modo de grabador se guardan en la carpeta [PLAYER].

**[D001] –[D050]:** carpetas de datos de canción.

Cada carpeta de datos de canción contiene archivos de datos de grabación y archivos de gestión.

#### Modo de reproductor



#### 3. Carpeta PLAYER

Se utiliza al reproducir archivos de audio externos (WAV).

**[PLAYER]:** carpetas de datos de audio para el modo de reproductor

#### 4. Archivos WAV externos

Se trata de archivos externos que se pueden reproducir o sobregrabar en el STAGEMAN 80.

Se pueden reproducir o sobregrabar los formatos siguientes.

**Formato de archivo:** archivos WAV

**Profundidad de bits de archivo:** 16 bits

**Frecuencia de muestreo:** 44,1 kHz

**Canal:** estéreo

**[M1] –[M8]:** carpeta 1 para el modo de reproductor

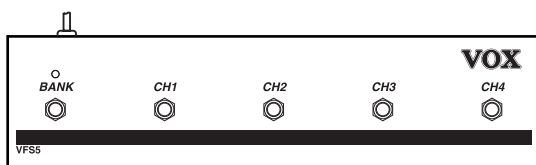
**\*\*\*\*.WAV:** archivos de audio

Se puede utilizar un máximo de 99 archivos en cada carpeta. Si tiene archivos de audio que desea reproducir o sobregrabar en el STAGEMAN 80, cópielos del ordenador a estas carpetas.

Si graba una canción en el modo de grabador y utiliza la función de exportación para convertirla en un archivo de audio, dicho archivo se añade a la carpeta M1. El nombre de archivo es "SONG\*\*\*\*.WAV". "\*\*\*\*" es un número consecutivo que se asigna automáticamente.

## Uso de un conmutador de pedal

Si conecta un pedal VOX VFS5 (de venta en establecimientos comerciales) al panel posterior del jack FOOT SW, puede utilizarlo para cambiar de programa o para realizar operaciones de grabación.



Cada conmutador tiene la función siguiente.

Conmutador	Modo de ritmo	Modo de grabador	Modo de reproductor
BANK	Reproducir/ Detener	Reproducir/ Pausa	Reproducir/ Pausa
CH1	Seleccionar relleno 1 (cuando la función de cadena está activada, selección de banco -)	Grabar	Seleccionar canciones -
CH2	Seleccionar relleno 2 (cuando la función de cadena está activada, selección de banco -)	Detener	Seleccionar canciones +
CH3	Cambiar variaciones	Mover la posición de la canción -	Mover la posición de los datos de audio -
	Reverberación activada/desactivada (cuando está detenida, mantener pulsado un segundo aproximadamente)		Reverberación activada/desactivada (cuando está detenida, mantener pulsado un segundo aproximadamente)
CH4	Seleccionar final (Cuando el ritmo está reproduciéndose)	Mover la posición de la canción +	Mover la posición de los datos de audio +
	Marcación del tiempo (Cuando el ritmo está detenido o cuando el metrónomo está activado)		

**Consejo:** si la reverberación está activada, se aplica el ajuste del mando REVERB.

**Consejo:** En el modo de ritmo, cuando se utiliza el conmutador CH4 para ajustar el tempo, se escucha el sonido asignado al metrónomo cada vez que se pulsa el conmutador.

⚠ Desactive la alimentación antes de conectar el conmutador de pedal en el jack FOOT SW o desconectarlo de este. Si lo conecta o lo desconecta con la alimentación activada, existe el riesgo de fallos de funcionamiento o daños.

⚠ No presione más de un conmutador a la vez. Podría provocar un fallo de funcionamiento.

**Nota:** El LED del conmutador BANK no tiene asignada un función en el STAGEMAN 80.

## Solución de problemas

### 1. La alimentación no se activa

- ¿Está el conector de CC del adaptador de CA conectado al jack DC 19V del panel posterior?
- ¿Está el conector de alimentación del adaptador de CA conectado a una toma de CA?
- ¿Funciona correctamente la toma de CA?
- ¿Es posible que el cable de alimentación esté dañado?
- Si utiliza pilas, ¿se han colocado correctamente?

### 2. No hay sonido (o el volumen es insuficiente) procedente de los altavoces internos

- ¿Es posible que se haya bajado el volumen de la guitarra?
- ¿Está el cable de la guitarra conectado correctamente?
- ¿Es posible que el cable de la guitarra esté roto?
- ¿Es posible que el mando VOLUME del panel superior esté en un ajuste bajo?
- ¿Es posible que los auriculares estén conectados al jack  $\Omega$ LINE OUT del panel posterior?  
No se emite sonido por los altavoces internos si se han conectado auriculares o un cable al jack  $\Omega$ LINE OUT, por lo que debe desconectar la conexión del jack  $\Omega$ LINE OUT.
- Compruebe los ajustes de los mandos (INPUT) 1, (INPUT) 2 y MIC.
- ¿Es posible que se haya bajado el ajuste de volumen máximo de salida de los altavoces en los ajustes del sistema?

### 3. No hay sonido procedente del jack $\Omega$ LINE OUT (salida de línea)

- ¿Es posible que el mando VOLUME del panel superior esté en un ajuste bajo?
- ¿Son correctos el volumen y las conexiones de la guitarra?

### 4. No hay sonido procedente de un dispositivo conectado al jack AUX IN

- ¿Está el dispositivo externo conectado correctamente?
- ¿Es posible que se haya bajado el volumen del dispositivo externo?

### 5. No se pueden reproducir estilos rítmicos

- ¿Es posible que se haya seleccionado una función distinta del modo de ritmo?
- ¿Es posible que el mando RHYTHM/PLAY del panel superior esté en un ajuste bajo?
- ¿Es posible que el metrónomo esté activado?  
Si el metrónomo está activado (LED iluminado), no se reproducirán los estilos rítmicos; se escucha el sonido del metrónomo.

### 6. No se pueden cambiar los estilos rítmicos o las memorias

- ¿Es posible que esté activada la función de cadena (botón [CHAIN] iluminado)?
- No se pueden cambiar las memorias durante la reproducción.

## 7. No se puede grabar

- ¿Se ha ajustado correctamente el nivel de entrada?
- ¿Hay insertada una tarjeta SD? (consulte la página 94 "Acerca de las tarjetas SD")
- ¿Hay capacidad disponible en la tarjeta SD?
- ¿Es una tarjeta SD que el STAGEMAN 80 puede utilizar para grabar? (consulte la página 109 "Función de prueba de tarjeta SD "tEst")

## 8. El sonido grabado no es satisfactorio o se interrumpe

- ¿Se ha ajustado correctamente el nivel de entrada?
- ¿Es posible que el STAGEMAN 80 haya sufrido un impacto durante la grabación?
- ¿Se ha ajustado correctamente el efecto de reverberación?

## 9. No se pueden reproducir canciones o archivos de audio; no se escucha la reproducción

- ¿Hay insertada una tarjeta SD? (consulte la página 94 "Acerca de las tarjetas SD")
- ¿Contiene datos la tarjeta SD?
- ¿Es posible que el mando RHYTHM/PLAY del panel superior esté en un ajuste bajo?
- ¿Es posible que el STAGEMAN 80 esté en un modo distinto del modo de reproductor o del modo de grabador?

## 10. No se puede acceder al modo de grabador ni al modo de reproductor

- ¿Hay insertada una tarjeta SD?
- Si no puede acceder al modo de reproductor, ¿contiene la tarjeta SD un archivo de audio reproducible (WAV 44.1 kHz, 16 bits, estéreo)?

## Mensajes de error

Si se produce un error en el STAGEMAN 80 o en la tarjeta SD, la pantalla muestra los mensajes siguientes.

### **Crd - bSy (tarjeta ocupada)**

La tarjeta SD tiene una velocidad de acceso lenta y no puede mantener el ritmo de la grabación o la reproducción. Utilice una tarjeta SD distinta.

- A medida que escribe o elimina canciones de forma repetida, el orden de las canciones en la tarjeta SD puede volverse discontinuo, lo que reduce la capacidad de procesamiento. En tal caso, realice una copia de seguridad de las canciones importantes en el ordenador y, a continuación, formatee la tarjeta SD antes de continuar utilizándola.

### **Err - Crd - \*\*\* (error de tarjeta)**

Se ha producido un error al acceder a la tarjeta SD. Conecte la tarjeta SD al ordenador y compruébela. Si se muestra un mensaje de error, formatee la tarjeta SD.

### **Err/Un-/SUP/Frt (error de formato [archivo] no admitido)**

Los datos de música tienen un formato que el STAGEMAN 80 no puede reproducir.

### **Crd - FUL (tarjeta llena)**

La tarjeta SD no tiene capacidad libre suficiente. Elimine las canciones que no necesite.

### **Err - FSY - \*\*\* (error de sistema de archivos)**

Se ha producido un error durante el procesamiento de la tarjeta SD. Si esto ocurre frecuentemente incluso después de haber cambiado de tarjeta, por favor póngase en contacto con el distribuidor de Korg en su país.

### **no-Crd (no hay tarjeta)**

No hay ninguna tarjeta SD insertada.

### **no-dat (no hay datos)**

La tarjeta SD no contiene ningún archivo de audio reproducible.

### **Un - Frt (sin formato)**

La tarjeta SD no tiene formato.

### **Otros mensajes**

Puede que aparezcan otros mensajes si el STAGEMAN 80 sufre un problema interno o un fallo de funcionamiento. Por favor, póngase en contacto con el distribuidor de Korg en su país.



## Uso de un pedestal de altavoces

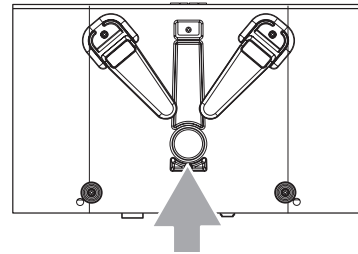
Si monta el STAGEMAN 80 en el pedestal de altavoces opcional (se vende por separado) ST-S80 de Korg, podrá utilizarlo a una altura óptima.

### Precauciones al utilizar un pedestal

Para utilizar este producto correctamente, debe leer atentamente y observar las precauciones siguientes.

- No utilice el STAGE MAN 80 con ningún otro pedestal distinto del recomendado. Para más información, consulte el sitio web de Korg (<http://www.korg.com/>).
- Utilice el pedestal de altavoces a una altura no superior a 90 cm (consulte la ilustración).  
Si lo utiliza a una altura mayor, el sistema podría volcar, provocando lesiones personales o daños al equipo.
- Extienda las patas al menos 72 cm (consulte la ilustración).  
Si las patas se extienden menos, el sistema podría volcar, provocando lesiones personales o daños al equipo.
- No utilice el pedestal de altavoces en una ubicación no estable o en una superficie inclinada.  
Si lo utiliza en una ubicación no estable, el sistema podría volcar, provocando lesiones personales o daños al equipo.
- Asegúrese de que todos los cables conectados al STAGEMAN 80 se colocan correctamente para evitar que se enreden.  
Si el pie de una persona se enreda en un cable, el sistema podría volcar, provocando lesiones personales o daños al equipo.
- No coloque ningún objeto sobre un STAGEMAN 80 que esté montado en un pedestal de altavoces.  
Dichos objetos podrían caerse o causar que el pedestal vuelque, provocando lesiones personales o daños al equipo.

5. Baje la tubo superior hasta que entre en contacto con el tope.
6. Apriete con firmeza el mando 2.
7. Monte el STAGEMAN 80 en la tubo superior.  
Inserte la tubo superior del ST-S80 en el orificio de montaje situado en la parte inferior del STAGEMAN 80 (la ubicación indicada por la flecha de la ilustración siguiente).

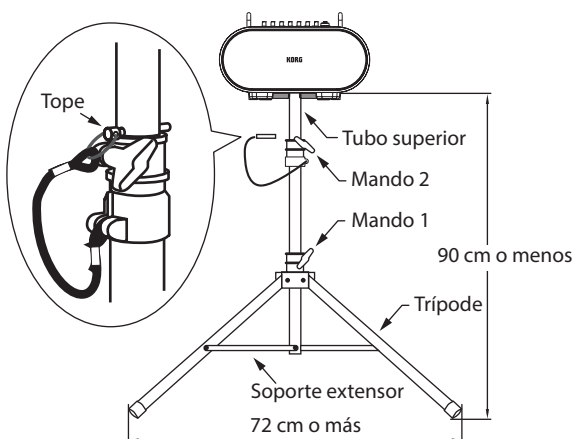


### Precauciones durante el montaje

Observe las precauciones siguientes al montar el STAGEMAN 80 en un pedestal de altavoces.

- Debe contar con la ayuda de al menos otra persona al montar el STAGEMAN 80 en un pedestal.
- Evite pillarse los dedos.
- No incline el pedestal con el STAGEMAN 80 montado en este.
- Nunca ajuste la altura del pedestal con el STAGEMAN 80 montado en este.
- Asegúrese de que la altura desde el suelo a la parte inferior del STAGEMAN 80 (consulte la ilustración de la izquierda) es como máximo de 90 cm.

## Armado del pedestal y montaje del STAGEMAN 80



1. Afloje el mando 1 y abra el trípode lo suficiente.  
Abra el pedestal por completo hasta que los soportes extensores estén horizontales.  
Asegúrese de que las patas tienen una separación mínima de 72 cm.  
⚠ Si las patas no están lo suficientemente separadas, el pedestal puede volcarse.
2. Apriete con firmeza el mando 1.
3. Afloje el mando 2 y extienda la tubo superior.
4. Inserte el tope en el orificio de la tubo superior.  
⚠ Evite pillarse los dedos.  
⚠ El tope se debe insertar cuando utilice el sistema.

## Especificaciones

### Función de ritmo

Estilos rítmicos: 24 estilos rítmicos, dos variaciones para cada estilo rítmico, cada variación incluye tres patrones (básico, relleno 1 y relleno 2).

Tempo: 48–240 bpm

Función de cadena: 30 bancos (se puede registrar un máximo de 999 compases en cada uno)

### Función de grabador

Formato de grabación: formato WAV de audio PCM (extensión de nombre de archivo .wav), 44,1 kHz, 16 bits

Tiempo de grabación: depende de la tarjeta de memoria utilizada; aproximadamente 100 minutos por 1 GB

Tiempo de grabación continua máximo: 3 horas

Número de canciones: 50 como máximo

Número de grabaciones de varias pistas: depende de la capacidad libre restante de la tarjeta SD

Deshacer/Rehacer: una vez

### Función de reproductor

Formatos de reproducción: formato WAV de audio PCM (extensión de nombre de archivo .wav), 44,1 kHz, 16 bits, estéreo

Tamaño de datos máximo (tiempo): depende de la tarjeta de memoria utilizada; aproximadamente 100 minutos por 1 GB (para datos WAV)

Número máximo de archivos de datos (número de carpetas): un máximo de 99 canciones (por carpeta); se puede utilizar un total de ocho carpetas M1–M8 en la carpeta PLAYER.

Función de lista de reproducción: 10 bancos (se puede registrar un máximo de 24 canciones en cada uno)

### Sección de efectos de mezclador

Efectos: efecto de reverberación

Ecualizador: BASS, TREBLE

ACOUSTAGE (efecto de estéreo amplio)

### Función de afinador

Escala: 12 notas, temperamento igual

Cromático

Calibración: 435–445 Hz

Tono de guía de afinación: tres tipos (guitarra, bajo, piano)

### Pantalla

LED de cuatro cifras y 7 segmentos

### Tarjeta SD

Tarjetas útiles:

Tarjeta SDHC (recomendación): 4 GB–32 GB

### Jacks de entrada

Jacks MIC IN: tipo XLR-3-32, impedancia de entrada de 4,7 k $\Omega$ , nivel nominal de -43 dBV

Jack INPUT 1, jack INPUT 2 (guitarra, bajo): jack phone mono de 1/4", impedancia de entrada de 1 M $\Omega$ , nivel nominal del -26 dBV

Jack AUX INPUT: jack mini phone estéreo de 1/8", impedancia de entrada de 10 k $\Omega$ , nivel nominal del -17 dBV

Jack FOOT SW: jack phone estéreo de 1/4", conmutador de pedal útil: conmutador de pedal VOX VFS5

### Jacks de salida

Jack  $\Omega$  LINE OUT: jack mini phone estéreo de 1/8", nivel máximo 0 dBV, 30 mW de 16  $\Omega$

### Salida de amplificador de potencia

Máximo 40 W x 2

### Altavoces

4" 4  $\Omega$  x 2

### Fuente de alimentación:

DC 19V, seis pilas D (se admiten alcalinas o de níquel-hidruro metálico)

### Duración de las pilas:

aproximadamente 20 horas (utilizando pilas alcalinas)

aproximadamente 18 horas (utilizando pilas de níquel-hidruro metálico)

\* Varía dependiendo de las pilas utilizadas y de las condiciones de uso.

### Consumo de corriente

1,4 A

### Dimensiones (ancho x profundo x alto)

398 x 242 x 231 mm

398 x 310 x 285 mm: Ángulo de 26° (con el soporte extendido)

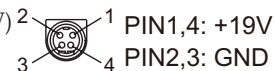
### Peso

8,4 kg (inklusive Batterie)

### Elementos incluidos

Adaptador de CA (DC 19V) 2

Brida



### Optionen (getrennt erhältlich)

Conmutador de pedal: VOX VFS5, Pedestal de altavoces: KORG ST-S80

\* Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso por mejora.

# KORG

## STAGEMAN 80

KORG RHYTHM

## 取扱説明書

### 目次

安全上のご注意 .....	116	レコーダー・モード.....	134
はじめに .....	117	メトロノーム機能 .....	134
おもな特長.....	117	カウント・スタート機能.....	134
各部の名称と機能 .....	118	マーク機能 .....	134
正面 .....	118	ループ再生と区間録音機能 .....	135
トップ・パネル .....	118	ソング・データのエキスポート.....	135
リア・パネル .....	122	オーディオ・ファイルのインポート .....	135
セットアップ .....	122	プレーヤー・モード.....	136
接続 .....	122	プレイリスト機能.....	136
SDカードについて .....	122	ループ/自動連続再生機能 .....	136
電源の入れ方/切り方 .....	124	再生スピード調節 .....	136
クイック・スタート.....	125	システム・モード.....	137
デモ演奏を聴いてみましょう.....	125	システム設定を行う .....	137
楽器などを接続して演奏する .....	125	設定項目.....	137
リズム・スタイルの再生と録音(リズム・モード) .....	127	SDカードのフォーマット[M8] [Init] .....	137
レコーダー機能を使用する(レコーダー・モード) .....	129	SDカード・テスト機能[tEst].....	137
オーディオ・ファイルの再生と演奏の録音 (プレーヤー・モード) .....	131	付録.....	138
リズム・モード .....	132	ボイスネーム・リスト .....	138
リズム・バリエーションと テンポを[M1] ~ [M8]ボタンに登録する .....	132	STAGEMAN 80のデータ構成 .....	138
チェイン機能 .....	132	フット・スイッチを使用する .....	139
メトロノーム機能 .....	133	故障とお思いになるまえに .....	139
カウント・スタート機能.....	134	エラー・メッセージ .....	140
テンポ/再生スピード調節による音質について .....	134	スピーカー・スタンドの使い方.....	141
		仕様 .....	142
		Signal Path .....	144

## 安全上のご注意

ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。

注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

### 火災・感電・人身障害の危険を防止するには

図記号の例

	△ 記号は、注意（危険、警告を含む）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
	⊘ 記号は、禁止（してはいけないこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「分解禁止」を表しています。
	● 記号は、強制（必ず行うこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

## 警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性があります。

- ACアダプターのプラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込む。**
- ACアダプターのプラグにほこりが付着している場合は、ほこりを拭き取る。**  
感電やショートのおそれがあります。
- 本製品はコンセントの近くに設置し、ACアダプターのプラグへ容易に手が届くようにする。**
- 次のような場合には、直ちに電源を切ってACアダプターのプラグをコンセントから抜く。**
  - ACアダプターが破損したとき
  - 異物が内部に入ったとき
  - 製品に異常や故障が生じたとき
 修理が必要なときは、コルグお客様相談窓口へ依頼してください。
- 本製品を分解したり改造したりしない。**
- 修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれていること以外は絶対にしない。**
- ACアダプターのコードを無理に曲げたり、発熱する機器に近づけない。また、ACアダプターのコードの上に重いものをのせない。**  
コードが破損し、感電や火災の原因になります。
- 大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。**  
大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
- 本製品に異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）を入れない。**

- ・ 温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）で使用や保管はしない。
- ・ 振動の多い場所で使用や保管はしない。
- ・ ホコリの多い場所で使用や保管はしない。



・ 風呂場、シャワー室で使用や保管はしない。



・ 雨天時の野外のように、湿気の多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管はしない。

・ 本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。

・ 本製品に液体をこぼさない。



・ 濡れた手で本製品を使用しない。

## 注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性があります。



- ・ **正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。**
- ・ **ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。**  
ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。  
本製品をテレビ等の横に設置すると、本製品の磁場によってテレビ等の故障の原因になることがあります。
- ・ **外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。**
- ・ **ACアダプターをコンセントから抜き差しするときは、必ずプラグを持つ。**
- ・ **長時間使用しないときは、電池の液漏れを防ぐために電池を抜く。**
- ・ **電池は幼児の手の届かないところへ保管する。**



・ 長時間使用しないときは、ACアダプターをコンセントから抜く。



・ 付属のACアダプターは、他の電気機器で使用しない。  
付属のACアダプターは本製品専用です。他の機器では使用できません。

・ 他の電気機器の電源コードと一緒にタコ足配線をしていない。  
本製品の定格消費電力に合ったコンセントに接続してください。

・ 電池を過度の熱源（日光、火など）にさらさない。

・ スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。  
故障の原因になります。

・ 外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシャーは使用しない。

・ **不安定な場所に置かない。**  
本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。

・ **本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。**  
本製品が落下または損傷してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。

・ **本製品の隙間に指などを入れない。**  
お客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。

・ 地震時は本製品に近づかない。

・ **本製品に前後方向から無理な力を加えない。**  
本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。

## データについて

操作ミス等により万一異常な動作をしたときに、メモリー内容が消えてしまうことがあります。大切なデータは、あらかじめ他のメディア等へセーブしておいてください。データの消失による損害については、当社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。

また、本製品の使用に伴い、メモリー・カードなどに書き込んだデータの消失、破損などの、お客様に対してなされた損害賠償請求に基づく損害については、当社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。

## 著作権について

著作権者から許諾を得ていない著作物を、個人、家庭内、またはその他のこれに準ずる限られた範囲以外で使用した場合、著作権侵害となり、損害賠償を含む補償を負う場合があります。そのような著作物を録音したものはもちろん、著作物に手を加えて作られたものにも、著作権者の権利が含まれていますので、これら成果物の転載、配信などは、著作権侵害となります。著作権侵害によって発生した損害賠償などは、当社は一切の責任を負いかねます。使用者自身の権利について不明確なときは、法律の専門家に相談してください。

# はじめに

このたびは**KORG RHYTHM STAGEMAN 80**をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。

本製品を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって、正しい方法でご使用ください。

## おもな特長

### リズム・プレーヤー機能

- ・生録音されたリアルなドラムやパーカッションの演奏とセッションすることができます。
- ・24種類のリズム・スタイルを内蔵しています。これらのリズム・スタイルは、トップ・パネルのボタンで直接選ぶことができます。
- ・各リズム・スタイルは、2つのバリエーションを持ち、それぞれのバリエーションにはベーシック、フィルイン1、フィルイン2の3つのリズム・パターンが収録されています。演奏構成に合わせてリアルタイムにバリエーションやリズム・パターンを切り替えることができます。
- ・チェイン機能を使用して1曲分のリズム構成を作成して自動演奏させることができます。

### 大音量ステレオ・スピーカー

- ・ライブにも使用できる大音量出力(40W×2)のスピーカーを搭載しています。

## ACOUSTAGE (ワイド) 機能

- ・アコーステージ (Acoustage) 技術による広がりのあるサウンドが得られるワイド機能を搭載しています。

\*Acoustage (Virtual Surround Technology by KORG) ユニークなパーソナル音響空間を創造できる画期的なコルグ・オリジナルのバーチャル・サラウンド技術です。フロント・ステレオ・スピーカーのみで、従来にない立体音響体験を演出できます。再生システムを実際に音響測定し、それぞれに最適化を施すために、最大限の効果を発揮できます。

## 充実したミキサー機能

- ・マイク入力×1、ギター入力×2、AUX入力×1を使用した多チャンネルのミキシングが可能です。
- ・MIC IN端子、INPUT 1端子、INPUT 2端子からの入力にはリバーブ・エフェクトをかけることができます。
- ・イコライザーで音質を調節することができます。

## チューナー機能

- ・大きく見やすいメーター表示を見ながらチューニングすることができます。
- ・チューニング・ガイド音で実際の音を参考にしながらチューニングすることができます。

## レコーディング機能<sup>\*1</sup>

- ・チェインに組んだリズム・スタイルの再生音と自分の演奏と一緒に録音して、本格的な曲作りを行うことができます。
- ・SDカード内のオーディオ・ファイルに合わせて一緒に録音することができます。
- ・できあがったソング・データは、汎用のオーディオ・ファイルにエクスポート(書き出し)して、市販のオーディオ・プレーヤーで再生したり、コンピューターのDAWに取り込んだりすることができます。

## プレーヤー機能<sup>\*1</sup>

- ・SDカードに収録した汎用のオーディオ・ファイル(WAV)を再生することができます。
- ・プレイリスト機能を使用して、お好みのオーディオ・ファイルを順番に再生することができます。作成したプレイリストはBGMやライブ演奏などに利用できます。
- ・オーディオ・ファイルの再生スピードを変更することができます。

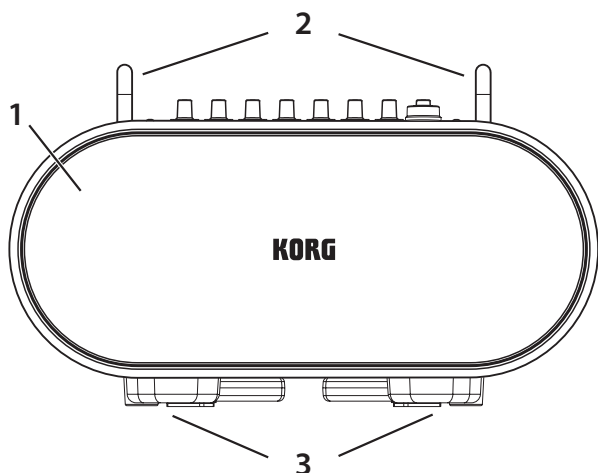
## フット・スイッチ・コントロール機能

- ・VOX VFS5のフット・スイッチを使用すると、楽器を演奏しながらリズム演奏や録音/再生などの操作を行うことができます。

\*1 SDカードを本体に挿入する必要があります。

## 各部の名称と機能

### 正面



#### 1. スピーカー

ライブにも使用できる大音量出力のスピーカーです。

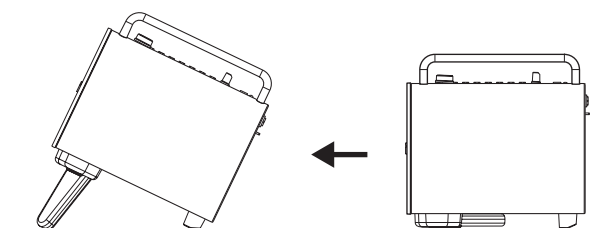
#### 2. ハンドル

STAGEMAN 80を移動するときには、このハンドルをしっかりと持ってください。

▲ STAGEMAN 80は重いので、移動するときには十分に注意をしてください。

#### 3. スタンド

スタンドを引っ張って広げると、スピーカーの角度を上向きにすることができます(下図参照)。



▲ STAGEMAN 80の上に乗ったり、腰掛けたりしないでください。

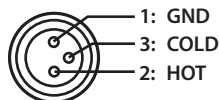
## トップ・パネル

### 1. ミキサー・セクション

#### MIC IN端子 (XLR端子)

ダイナミック・マイクを接続します。

▲ コンデンサー・マイクは使用できません。



#### INPUT 1端子、INPUT 2端子

ギターやベースなどを接続します。

#### TUNERボタン

チューナー機能がオンになります。

#### ACOUSTAGEボタン

ACOUSTAGE (ワイド) 機能のオン/オフを切り替えます。

▲ 録音時にはACOUSTAGE機能は利用できません。

#### 電源ボタン

電源を入れます。

⇨ 124 ページの「電源の入れ方/切り方」

Note: 電池で動作中に電池残量が少なくなると、電源ボタンが速く点滅します。

STAGEMAN 80にはオート・パワー・オフ機能があります。オート・パワー・オフ機能は、ある一定時間(設定可能)操作しない状態と入力がない状態が続くと、電源が自動的にオフになります。オート・パワー・オフ機能によって電源がオフになったら、再度電源をオンにしてください。

Tip: オート・パワー・オフ機能は、オフになる時間を設定することができます(⇨137 ページの「[M4]オート・パワー・オフ機能[APOF]」)。

#### MICノブ、ピークLED

MIC IN端子に接続したマイクからの入力レベルを調節します。声を最も大きく入力したときにピークLEDが少し点灯するように調節します。

#### (INPUT) 1ノブ、(INPUT) 2ノブ、ピークLED

INPUT 1端子、INPUT 2端子に接続した楽器からの入力レベルを調節します。楽器側の音量を最大にしたときにピークLEDが少し点灯するように調節します。

ピークLEDは、INPUT 1とINPUT 2で共用です。両方の入力端子を使用する場合は、(INPUT) 1ノブ、(INPUT) 2ノブの両方を調節します。

#### RHYTHM/PLAYノブ

・リズム・モード: リズム・スタイルやメトロノームの音量を調節します。

・レコーダー・モード、プレーヤー・モード: レコーダー、プレーヤーの再生音量を調節します。

Note: 右に回しきった位置がユニティ・ゲインです。

#### REVERBノブ

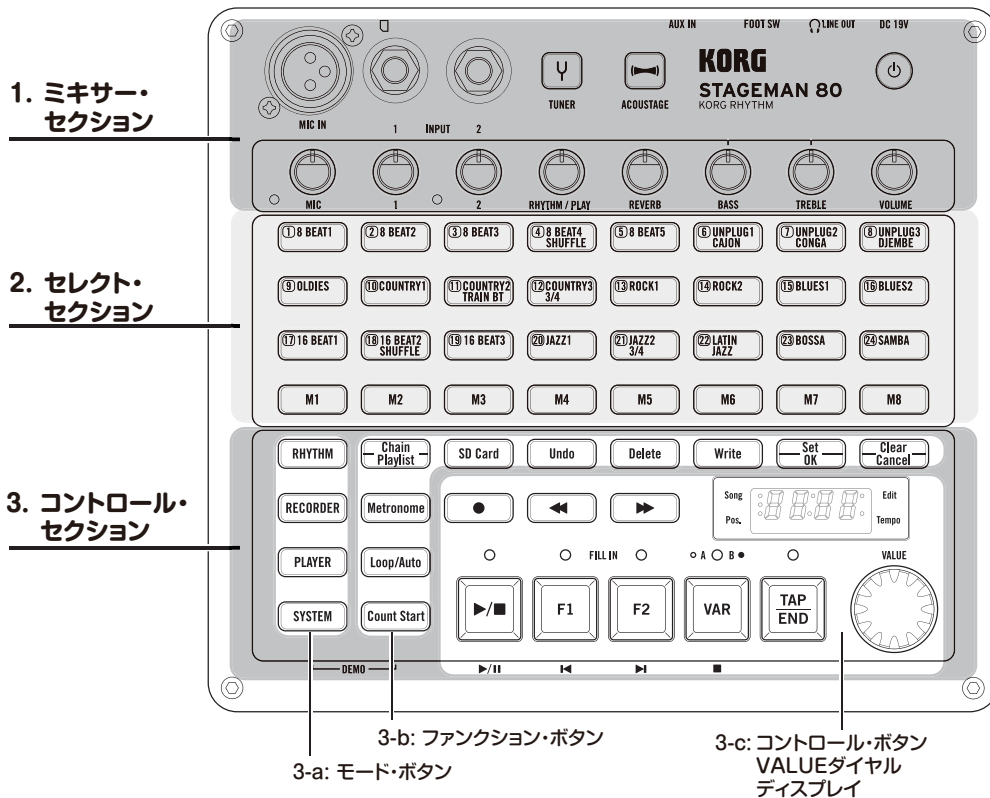
リバーブ・エフェクトへのセンド・レベルを調節します。

MIC IN端子、INPUT 1端子、INPUT 2端子からの信号に対してリバーブ・エフェクトをかけることができます。

初期状態では、MIC IN端子、INPUT 1端子、INPUT 2端子のすべてにリバーブ・エフェクトがかかります。MIC IN端子のみ、またはINPUT 1とINPUT 2端子にのみエフェクトをかけることもできます(⇨137 ページの「[M2]エフェクト動作[EFF]」)。

#### BASSノブ

低音域の音質を調節します。



高音域の音質を調節します。



全体の音量を調節します。

Tip: スピーカー出力の音量を使用環境にあわせて制限することも可能です (≒137ページ「[M3]スピーカー出力の最大音量[SPOL]」)。

▲ STAGEMAN 80の内蔵スピーカーは大出力のため、音量には十分注意してください。

## 2. セレクト・セクション

選択しているモードによって、各ボタンの機能が異なります。

### ① 8 BEAT1 ~ ㉔ SAMBA ボタン

- ・ **リズム・モード**: リズム・スタイルやメトロノーム音色を選びます。また、チェイン・オン時は再生されるリズム・スタイルを表示します。
- ・ **レコーダー・モード**: メトロノーム・オン時のメトロノームの音色を選びます。
- ・ **プレーヤー・モード**: 再生するオーディオ・ファイルを選びます。
- ・ **チューナー機能**: ピッチの高低を表示します (≒ 126 ページの「チューナー機能を使用する」)。

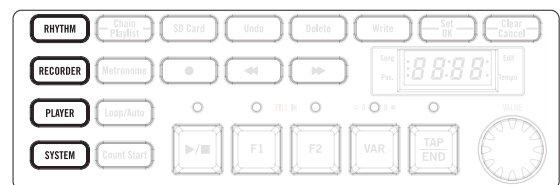
### M1 ~ M8 ボタン

- ・ **リズム・モード**: 現在選択しているリズム・スタイルの演奏位置を点滅で表示します。チェイン機能オン時には、リズム・スタイルの登録箇所の確認に使用します。また、好みのリズム・バリエーションと演奏テンポを登録し、瞬時に呼び出すことができます (メモリー機能)。

- ・ **レコーダー・モード**: ソングの位置を登録します (≒ 134 ページの「マーク機能」)。
- ・ **プレーヤー・モード**: 挿入したSDカード内のフォルダーを選びます (≒138 ページの「フォルダー、ファイル構成」)。
- ・ **システム・モード**: システム設定項目を選びます。
- ・ **チューナー機能**: ガイド音を発音します (≒ 126 ページの「チューナー機能を使用する」)。

## 3. コントロール・セクション

### 3-a: モード・ボタン



#### RHYTHM ボタン

リズム・モードに入ります。リズム・モードでは、24種類のリズム・スタイルを再生します。チェインのリズム・スタイルと自分の演奏を一緒に録音することもできます。

- ≒ 127 ページの「リズム・スタイルの再生と録音 (リズム・モード)」
- ≒132 ページの「リズム・モード」

#### RECORDER ボタン

レコーダー・モードに入ります。レコーダー・モードでは、新規録音、オーバーダビング、区間録音などが行えます。

- ≒ 132 ページの「リズム・バリエーションとテンポを[M1] ~ [M8]ボタンに登録する」
- ≒ 134 ページの「レコーダー・モード」

## PLAYER ボタン

プレーヤー・モードに入ります。

プレーヤー・モードでは、SDカードに収録したオーディオ・ファイルを再生します。オーディオ・ファイルの再生に合わせて、自分の演奏と一緒に録音することもできます。

☞ 131 ページの「オーディオ・ファイルの再生と演奏の録音 (プレーヤー・モード)」

☞ 136 ページの「プレーヤー・モード」

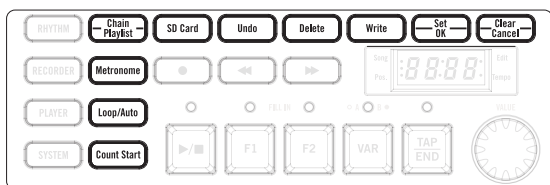
## SYSTEM ボタン

システム・モードに入ります。システム・モードでは、システムの状態確認やシステム全体の設定を行います。

☞ 137 ページの「システム・モード」

Tip: [SYSTEM]ボタンと[Count Start]ボタンを同時に押すと、デモ・モードに入ります (☞ 125 ページの「デモ演奏を聴いてみましょう」)。

## 3-b: ファンクション・ボタン



### Chain Playlist ボタン

- ・リズム・モード: チェイン機能のオン/オフを切り替えます (☞ 132 ページの「チェイン機能」)。
- ・プレーヤー・モード: プレイリスト機能のオン/オフを切り替えます (☞ 136 ページの「プレイリスト機能」)。

### Metronome ボタン

- ・リズム・モード、レコーダー・モード: メトロノーム機能のスタート/ストップを切り替えます。  
[Metronome]ボタンを押しながらVALUEダイヤルを回して、メトロノームの拍子を設定します。

☞ 134 ページの「メトロノーム機能」

### Loop/Auto ボタン

- ・レコーダー・モード: ループ機能のオン/オフを切り替えます。ループ・オン時は、マーク機能で指定された区間をループ再生や、録音ができます (☞ 134 ページの「マーク機能」、135 ページの「ループ再生と区間録音機能」)。
- ・プレーヤー・モード: ループ/自動連続再生機能のオン/オフを切り替えます。ループ/自動連続再生機能オン時は、1ファイルまたは全ファイルのループ再生や連続再生できます (☞ 136 ページの「ループ/自動連続再生機能」)。

Tip: ループ/自動連続再生機能オン時の動作は、いくつかの設定の中から選択できます。

### Count Start ボタン

- ・リズム・モード、レコーダー・モード: カウント・スタート機能のオン/オフを切り替えます。オンにすると、カウントが2小節入ってから再生や録音を開始します。カウントのテンポはVALUEダイヤルで設定します (☞ 134 ページの「カウント・スタート機能」)。

Note: オーバーダビング時は、ソングに合ったテンポを選んでおく必要があります。

Tip: カウントの音量は、リズム・モードではRHYTHM/PLAYノブで調節します。レコーダー・モードでは固定されているためRHYTHM/PLAYノブでコントロールできません。

Tip: カウントを4/4拍子以外にする場合は、拍子設定を変更します (☞ 134 ページの「カウント・スタート機能」)。

## SD Card ボタン

- ・SDカードを挿入すると、ボタンが点灯します。  
ボタンを押すと、録音可能時間をディスプレイに表示します。システム・モードでは、SDカード・テスト機能を呼び出します。  
(☞137 ページの「SDカード・テスト機能「tEst」」)

## Undo ボタン

- ・レコーダー・モード: 録音後に、録音前の状態に戻します (ボタン点灯)。もう一度ボタンを押すと録音後の状態に戻ります (ボタン消灯)。

## Delete ボタン

- ・リズム・モード: チェイン機能オン時、現在選ばれているチェーンに割り当てられているリズム・スタイルをすべて削除します。
- ・レコーダー・モード: 現在選ばれているソングを削除します。
- ・プレーヤー・モード: 現在選ばれているオーディオ・ファイルを削除します。

[Delete]ボタンを点灯するまで押し、[Set/OK]ボタンを押すことによって、削除されます。

## Write ボタン

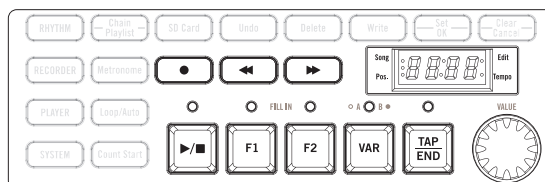
- ・レコーダー・モード: 現在選択しているソング・データを元にして、プレーヤー・モードで再生できるオーディオ・ファイルにエクスポート (書き出し) します。
- ・プレーヤー・モード: 現在選択しているオーディオ・ファイルをレコーダー・モードにインポート (読み込み) します。

## Set/OK ボタン、Clear/Cancel ボタン

- ・リズム・モード: チェインの編集や、メモリーの登録/解除に使用します。
- ・レコーダー・モード: マークの登録や、ソング・データの削除やエクスポートのOK/キャンセル操作で使用します。
- ・プレーヤー・モード: プレイリストの編集やオーディオ・ファイルのインポートのOK/キャンセル操作で使用します。

Note: エラー・メッセージが表示されると、[Set/OK]ボタンが点滅します。[Set/OK]ボタンを押してエラーを解除して、表示を戻してください。

## 3-c: コントロール・ボタン、VALUEダイヤル、ディスプレイ





 ボタン

録音待機状態にします。録音待機にして[▶/■]ボタンを押すと録音が始まります。マイク、ギターなどの外部入力音からの演奏や、リズム・モードで再生するリズム・スタイルなどを録音します。

- ・**リズム・モード**: リズム・スタイルの再生に合わせて演奏を録音します。
- ・**レコーダー・モード**: 演奏を録音します。また、録音したソング・データに演奏をオーバーダビングします。
- ・**プレーヤー・モード**: 再生しているオーディオ・ファイルに合わせて演奏を録音します。

録音待機または録音時は、ディスプレイ内左側の3つのLEDが録音レベル・メーターとなります。

、 ボタン

- ・**リズム・モード**: チェイン機能オン時、リズム・スタイルを編集するポジションに移動します。
- ・**レコーダー・モード**: ソングの録音/再生ポジションを移動します。
- ・**プレーヤー・モード**: オーディオ・ファイルの再生ポジションを移動します。

 ボタン

再生または録音を開始/一時停止します。

- ・**リズム・モード**: リズム・スタイルの再生を開始/停止します。
- ・**レコーダー・モード**: ソング・データの再生を開始/一時停止します。
- ・**プレーヤー・モード**: オーディオ・ファイルを再生/一時停止します。

Note: [▶/■]ボタンの上のLEDが点滅している間は、データを準備しています。しばらくお待ちください。

  (◀▶) ボタン

- ・**リズム・モード**: 現在選択しているリズム・スタイルのフィンを指定します。  
録音待機時、録音先のソング番号を選びます。
- ・**レコーダー・モード**: ソング・データを選択します。
- ・**プレーヤー・モード**: オーディオ・ファイルを選択します。プレイリスト・オン時、[VAR]ボタンを押しながら、これらのボタンを押すとプレイリストのバンクが切り替わります。  
録音待機時、録音先のソング番号を選びます。

 (■) ボタン

- ・**リズム・モード**: 現在選択しているリズム・スタイルのバリエーションを切り替えます。チェイン機能オン時、チェインの先頭位置に戻ります。
- ・**レコーダー・モード**: ソング・データの録音/再生を停止し、先頭位置に戻ります。
- ・**プレーヤー・モード**: オーディオ・ファイルの再生を停止し、先頭位置に戻ります。

 ボタン

リズム・スタイルのエンディング指定やテンポを設定します。テンポ設定は、複数回押して設定します。また、ボタンを押すとメトロノームに設定されている音色が発音します。

- ・**リズム・モード**: リズム再生中はリズム・スタイルのパターンをエンディングに切り替えます。リズム停止時やメトロノーム・オン時はテンポを設定します。
- ・**レコーダー・モード**: メトロノーム・オン時にメトロノームのテンポを設定します。
- ・**プレーヤー・モード**: 再生スピードを元に戻します。
- ・**システム・モード**: システムの項目名を表示します。
- ・**チューナー機能**: チューナーのガイド音を変更します。

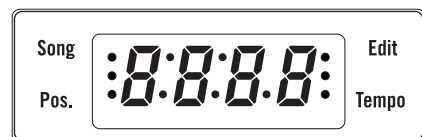
## VALUEダイヤル

- ・**リズム・モード**: リズム・スタイル/メトロノームのテンポを変更します (48 ~ 240)。
- ・**レコーダー・モード**: メトロノーム・オン時にメトロノームのテンポを変更します (48 ~ 240)。
- ・**プレーヤー・モード**: オーディオ・ファイルの再生スピードを変更します (-25% ~ +25%)。

その他、各設定値の変更などに使用します。

## ディスプレイ

リズム・スタイルやメトロノームのテンポ、オーディオ・ファイルの再生スピード、ソング・データやオーディオ・ファイルの番号、再生位置、各設定値、チューナー機能の音名、エラー・メッセージなどさまざまな情報を表示します。



## Song LED

ディスプレイにソング・データやオーディオ・ファイルの番号を表示しているときに点灯します。

## Pos. LED

ディスプレイにリズム・モードのチェイン機能での現在の位置やソング・データやオーディオ・ファイルの再生位置などを表示しているときに点灯します。

## Edit LED

各種設定値の編集や確認中に点灯します。

## Tempo LED

ディスプレイにリズム・スタイルやメトロノームのテンポを表示しているときに点灯します。

## REC Level LED

録音待機または録音時 ([●]ボタンが点滅または点灯時)、左側のSong LEDやPos. LEDを含む3つのLEDが録音用のレベル・メーターとなります。一番上のLED (Song LED)がピークを示し、過大入力時に点灯します。

▲ 一番上のピークLEDが少し点灯するくらいに録音レベルを調節します。

Note: ディスプレイが上記以外の内容を表示しているときは、これらのLEDは消灯します。

## リア・パネル

### 1. DC 19V端子

付属のACアダプター (DC19V) を接続します。

### 2. LINE OUT端子 (ステレオ・ミニ・ジャック)

ヘッドホンや外部機器等を接続します。この端子を使用しているときは、内蔵スピーカーからは音が出されません。

▲ 必ずステレオ・プラグを接続してください。モノラル・プラグを接続すると音が出されません。

Note: ACOUSTAGE機能は、LINE OUT端子からの出力には効果がありません。

### 3. FOOT SW端子

VOX VFS5フット・スイッチ (市販品) を接続します。フット・スイッチでリズム・スタイルの再生などを操作できます (☞139 ページの「フット・スイッチを使用する」)。

### 4. AUX IN 端子 (ステレオ・ミニ・ジャック)

電子楽器などを接続します。STAGEMAN 80で再生しているリズム・スタイルや音楽などに合わせて演奏することができます。音量レベルは、接続機器側で調節してください。

### 5. SDカード・スロット

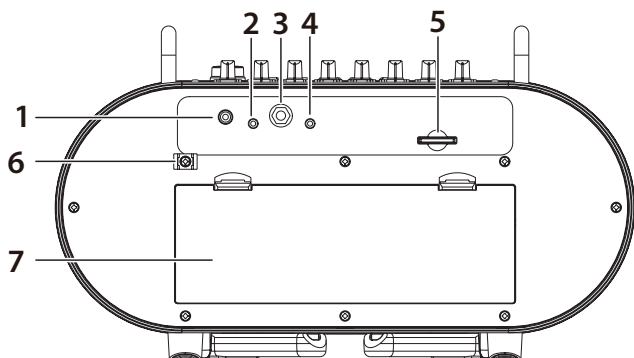
SDカードを挿入します (☞122 ページの「SDカードについて」)。

### 6. コード・フック

ACアダプターのコードの抜け防止に使用します。必要に応じて、付属のコード・ストラップをフックに取り付けて、コードを固定します。

### 7. バッテリー・カバー

単1形乾電池を6本入れます。使用できる電池はアルカリ乾電池、またはニッケル水素電池です。



## セットアップ

### 接続

次図は、STAGEMAN 80の基本的な接続例です。あなたが必要とするシステムに置き換えて機器を接続してください。

▲ 各接続は、必ず電源が切れている状態、または音量を最小の状態で行ってください。不注意な操作を行うと、スピーカー・システムなどを破損したり、誤動作を起こしたりする原因となりますので、十分に注意してください。

▲ マイク、アコースティック・ギター接続時、マイクやアコースティック・ギターの位置、STAGEMAN 80の音量などの設定によっては、ハウリングを起こす場合があります。このようなときは、以下のように対応してみてください。

- STAGEMAN 80とマイク、アコースティック・ギターとの距離を離してください。
- マイク、アコースティック・ギターの向きを変えてください。
- STAGEMAN 80の音量を調節してください。

## SDカードについて

### STAGEMAN 80で使用できるSDカード

STAGEMAN 80で使用できるSDカードは、SDHC (推奨) 4GB ~ 32GBです。

### SDカードを入れる、取り出す

1. 電源がオフになっていることを確認します。
2. 本体リア・パネルのSDカード・スロットに、カチッと音がするまでSDカードを奥に差し込みます。
3. SDカードを取り出すときはカチッと音がするまでSDカードを押し込み、指を離します。
4. SDカードが手前に出てきたら、取り出します。

Note: SDカードの取り扱いについては、SDカードに付属の取扱説明書をよくお読みください。

▲ SDカードは挿入方向や表裏に注意し、確実に奥まで差し込んでください。また、無理な挿入はしないでください。

▲ 本体の電源を入れたまま、SDカードの抜き差しをしないでください。本体やSDカードのデータが失われる、またはSDカードが使用できなくなる可能性があります。

### SDカードのフォーマット (初期化) について

コンピューター、携帯電話やデジタル・カメラなどで使用していたSDカードを、そのまま本機で使用することはできません。これらのSDカードを使用する場合は、本機でフォーマットをする必要があります。

また、起動時やソングの再生や録音をしているときにディスプレイにエラー・メッセージ (Err-Crd-\*\*\* ) が表示された場合にもフォーマットをしてください。

## SDカードをフォーマットする

フォーマットする場合は、録音や再生を停止してください。

**Note:** SDカードが挿入されていることを確認してください。

1. **[SYSTEM]ボタンを押してシステム・モードに入ります (ボタン点灯)。**

2. **[M8]ボタンを押します (ボタン点滅)。**

ディスプレイに「Init」(Initialize)が表示され、[Set/OK]ボタンが点滅します。

3. **フォーマットを実行するには、[Set/OK]ボタンを約1秒間押します。**

フォーマット中はディスプレイの「Init」と[SD Card]ボタンが点滅します。

フォーマットが正常に終了すると、ディスプレイに「End」が表示されます。

エラーが発生したときは「Err」が表示されます。再度、フォーマットする場合は、手順2から操作し直してください。

▲ フォーマットを実行すると、SDカード内のすべてのデータが消去されます。残しておきたいデータは、コンピューターなどへバックアップしてからフォーマットしてください。

## SDカードに録音できるかをテストする

▲ SDカードによっては本機で録音できない場合があります。本機の録音で使用できるカードかテストできます。137ページの「SDカード・テスト機能「tEst」」を参照してください。

## 録音時間について

1Gバイト当たり約100分、録音1分当たり約10Mバイトを使用します。

**Note:** 録音時間は目安です。カード内のソング数が増えると、最大録音時間が多少短くなります。

**Note:** 上記の録音時間は、新規ソングで初回録音の場合の時間です。オーバーダビングを行った場合は、実際に録音を行った時間の合計になります。

## 録音可能時間を表示する

**Tip:** 現在のSDカードへの録音可能時間を表示します。

1. **[SD Card]ボタンを押します。**

ディスプレイに「Sd: \*\* (空き容量)」が表示されます。

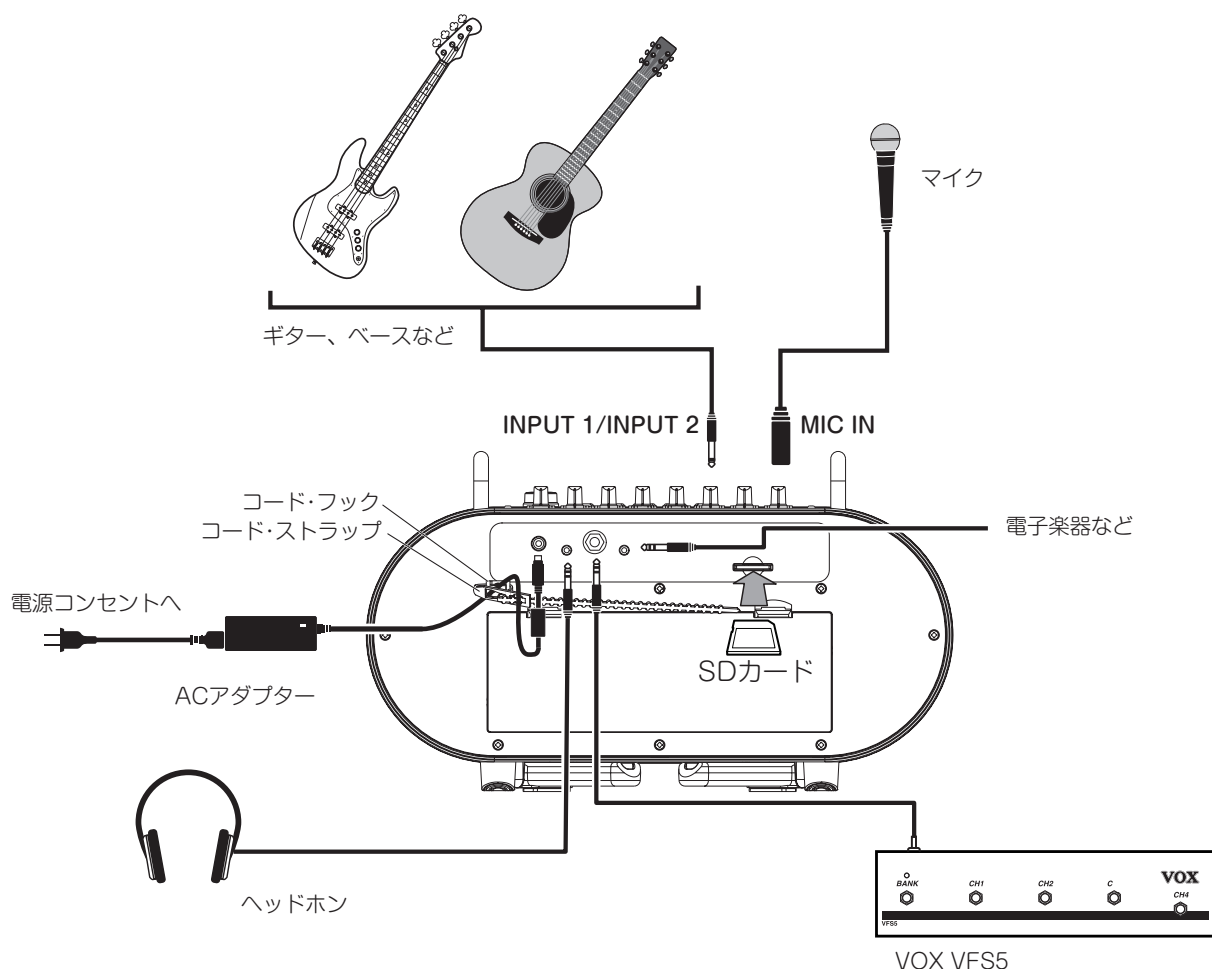
空き容量が1時間以上なら、1h、2h・・・と表示されます。

空き容量が1時間未満なら、59～00と表示されます。

**Note:** SYSTEMモードではディスプレイに「tEst」が表示され、SDカード・テスト機能になります。

## SDカードのライト・プロテクトについて

SDカードに保存したデータを誤って消去したり、書き替えてしまったりすることを防ぐには、Lock (ライト・プロテクト) スイッチでプロテクトをかけます。プロテクトをかけると、データの保存や削除、オーディオ・レコーダーの録音、SDカードのフォーマットなどができなくなります。これらの作業を行うには、スイッチを元の位置に戻してください。



## 電源の入れ方/切り方

STAGEMAN 80は、ACアダプターまたは電池で動作します。

### ACアダプターを使用する

⚠ ACアダプターは必ず付属のものをお使いください。他のACアダプターを使用した場合、故障の原因となります。

⚠ 電源は必ずAC100Vを使用してください。

1. STAGEMAN 80の電源が切れていることを確認します。  
ディスプレイに表示がなく、ボタンが消灯していることを確認してください。

2. ACアダプターのDCプラグを、リア・パネルのDC19V端子に接続します。

⚠ 端子の向きに注意して接続してください。

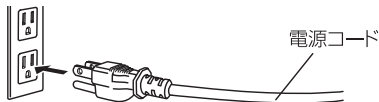
3. ACアダプター用電源コードのプラグをコンセントに接続します。

感電と機器の損傷を防ぐために、アース接続を確実に行って、コンセントに接続します。

#### 接地極付きコンセントに接続する場合

接地極付きコンセントに電源コードのプラグをそのまま差し込んでください。

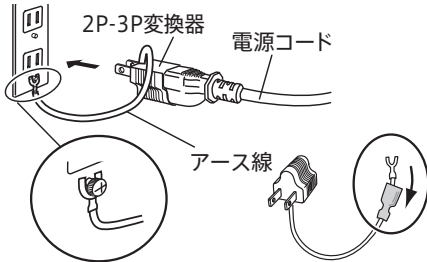
設置極付きコンセント



#### アース端子付きコンセントに接続する場合

電源コードのプラグに、2P-3P変換器を取り付けます。そして、コンセントのアース端子にアース線を接続し、2P-3P変換器のプラグを差し込みます。

アース端子付きコンセント



**警告** アース接続は、コンセントにプラグを差し込む前に行ってください。また、アース接続を外すときは、コンセントからプラグを抜いてから行ってください。

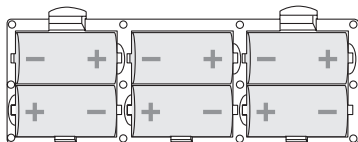
Note: 2P-3P変換器のアース線のU字端子にカバーが付いている場合は、カバーを外して接続してください。

### 電池を使用する

⚠ 電池は付属していません。別途お買い求めください。

1. リア・パネルの電池カバーを外します。

2. 単1形のアルカリ乾電池またはニッケル水素電池6本を、図に従って電池の向きを間違えないように入れます。



3. システム・モードで、電池の種類を設定します。

⇨ 137 ページの「[[M1]バッテリーの種類「batt」」

⚠ 使用する電池の種類を変えたときには、必ずシステム・モードで電池の種類を設定しなおしてください。

### 電池の交換について

電源ボタンが点滅したら電池を交換してください。

⚠ 電池が少なくなると、ノイズが出たり、音が途切れたりすることがあります。

⚠ 使えなくなった電池は、すぐに取り出してください。そのままにしておくと、故障の原因（電池の液もれ等）となります。また、長時間使用しない場合も、電池を取り外してください。

⚠ 電池は、必ず6本ずつの組み合わせで交換してください。同じ組の中で、新しい電池と古い電池を混ぜて使用しないでください。

### 電源を入れる

Note: AUX IN端子に機器を接続している場合は、あらかじめ接続機器の電源を入れます。

Note: SDカードは電源を入れる前にSDカード・スロットに挿入してください（⇨122 ページの「SDカードについて」）。

1. トップ・パネルのVOLUMEノブを最小レベル（左一杯の最小位置）に設定します。

2. トップ・パネルの電源ボタンを1秒以上押して、ボタンを点灯させます。

起動処理が終了すると、STAGEMAN 80は音が出る状態になります。

3. VOLUMEノブで音量を調節します。

### 電源を切る

⚠ 録音やデータの変換時、およびシステムへのデータ書き込み時には、絶対に電源を切ったり、電源コードを抜いたりしないでください。

本機が故障したり、SDカード内のデータが破損したりする可能性があります。SDカードのデータが破損した場合は、SDカードをフォーマットしてください。

1. 録音または再生している場合は[▶/■]ボタンを押して停止します。

2. 電源ボタンを1秒以上押して、ボタンを点滅させます。

しばらくすると、電源ボタンやディスプレイ表示が消灯し、STAGEMAN 80の電源が切れます。

### 電源を切って、入れ直すときのご注意!

STAGEMAN 80の電源を切るときは、必ずパネル上の電源ボタンを押して、終了させてください（STAGEMAN 80はこのときに各種データが保存されます）。

再度、電源を入れるときは、5秒間以上待ってから、電源を入れてください。

⚠ 電源が入っている状態で、ACアダプターや電池を絶対に取り外さないでください。

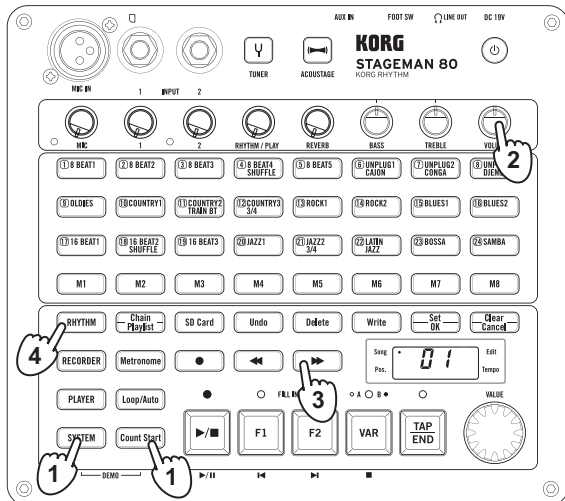
上記が正しく行われなかったために、電源が入らなくなったときは、ACアダプターのプラグと電池を取り外して2分間ほど待ち、再度取り付けて、電源を入れてください。

## クイック・スタート

このクイック・スタートでは、STAGEMAN 80の基本的な機能と操作について説明しています。まずこの章を読んで基本的な機能を理解してから、その後の章をお読みください。

### デモ演奏を聴いてみましょう

STAGEMAN 80には、デモ・ソングが内蔵されています。はじめにSTAGEMAN 80のサウンドを確認してみましょう。



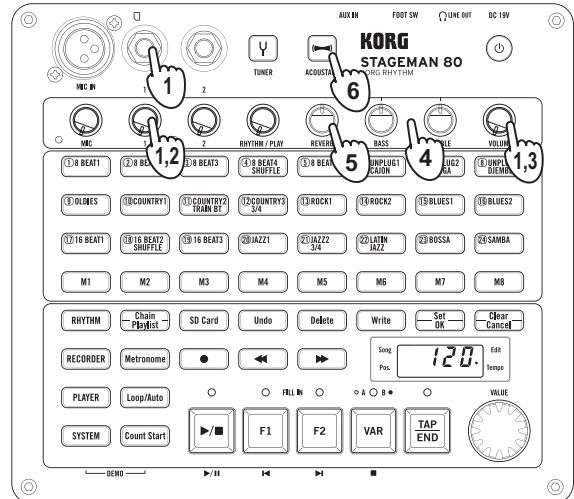
1. [SYSTEM]ボタンと[Count Start]ボタンを同時に押して、デモ・モードに入ります。  
[SYSTEM]ボタンと[Count Start]ボタンが点滅し、デモ・ソングを再生します。  
トップ・パネル上のボタンがデモ曲に合わせて点灯します。
2. VOLUMEノブでデモ・ソングの音量を調節します。
3. [◀]または[▶]ボタンを押すと、前のデモ曲または次のデモ曲が再生されます。
4. デモ演奏を終了するときは、[RHYTHM]、[RECORDER]、[PLAYER]、[SYSTEM]のいずれかのモード・ボタンを押します。

### 楽器などを接続して演奏する

STAGEMAN 80では、マイク入力端子×1、ギターやベースに対応した入力端子×2を使用した多チャンネルのミキシングが可能です。ギターやベース・ギター、マイクなど、さまざまな入力ソースに対応しています。

#### ギターを演奏する

ここでは、まずギターを接続してみましょう。

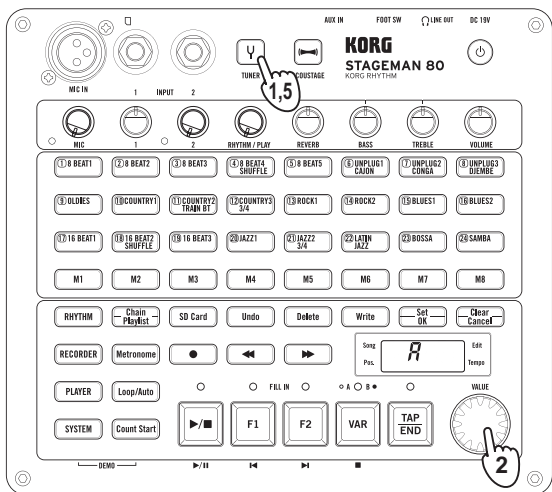


1. (INPUT) 1ノブとVOLUMEノブを最小の状態にして、INPUT 1端子にギターを接続します。
2. (INPUT) 1ノブで入力レベルを調節します。  
ギターを最も強く弾いたときにピークLEDが少し点灯するくらいにノブを調節します。
3. ギターを演奏しながら、VOLUMEノブでスピーカーから出力される音量を調節します。
4. TREBLEノブとBASSノブで音質を調節します。
5. 必要に応じて、REVERBノブでエフェクトを調節します。  
MIC IN端子とINPUT 1端子、INPUT 2端子からの信号にはリバーブ・エフェクトをかけることができます。  
*Tip:* VOX VFS5フット・スイッチを使用すると、リバーブのオン/オフを切り替えることができます。
6. [ACOUSTAGE]ボタンをオンにすると、ステレオ感がさらに広がります。  
[ACOUSTAGE]ボタンをオンにしたときの効果は、STAGEMAN 80から出力されるすべての信号にかかります。

## チューナー機能を使用する

STAGEMAN 80はオート・チューナーを内蔵しています。

ここでは、ギターをチューニングする例で説明します。



1. [TUNER]ボタンを押してチューナーをオンにします（ボタン点灯）。

2. キャリブレーションを変更するときは、VALUEダイヤルを回します。

キャリブレーションは435Hz～445Hzの範囲で変更できます。初期値は440Hzです。

3. ギターの任意の開放弦を弾きます。

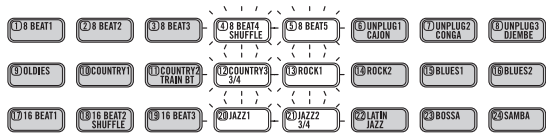
弾いた弦の音名がディスプレイに表示されます。

ディスプレイに目的の音名が表示されるように大きめにチューニングします。

1弦/6弦：「E」、2弦：「b」、3弦：「G」、4弦：「d」、5弦：「A」

4. [(1) 8 BEAT1]～[(24) SAMBA]ボタンを見ながらギターを正確にチューニングします。

ボタンがメーターとして機能します。中央の縦列のボタンだけが点灯するようにチューニングします。



5. チューニングが終了したら[TUNER]ボタンを押してチューナー機能をオフにします。

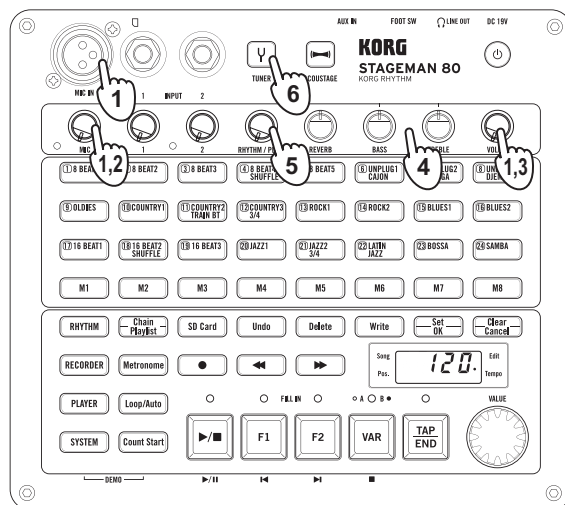
Tip: チューナー・オン時、セレクト・セクションの[M1]～[M8]ボタン等でガイド音を鳴らすことができます。音色はギター、ベース、ピアノの3種類です。[TAP/END]ボタンを押すたびに音色が切り替わります。

ディスプレイ	ボタン	ガイド音
Guit (ギター)	M1～M6	1～6弦 (1E, 2B, 3G, 4D, 5A, 6E)
bass (ベース)	M1～M4	1～4弦 (1G, 2D, 3A, 4E)
Pian (ピアノ)	M1～M8、 [(17)16 BEAT ], [(18)16 BEAT SHUFFLE]、[(20) JAZZ]～[(22)BOSSA]	C、D、E、F、G、A、B、C、 C#、D#、F#、G#、A#

## マイクを使用する

MIC IN端子にマイクを接続してみましょう。STAGEMAN 80で使用できるマイクはダイナミック・マイクです。

▲ コンデンサー・マイクは使用できません。



1. MICノブとVOLUMEノブを最小の状態にして、MIC IN端子にマイクを接続します。

2. マイクで声を入力しながら、MICノブでマイクの入力レベルを調節します。

声を最も大きく出したときにピークLEDが少し点灯するくらいにノブを調節します。

3. VOLUMEノブでスピーカーから出力される音量を調節します。

4. TREBLEノブとBASSノブで音質を調節します。

5. 必要に応じて、REVERBノブでエフェクトを調節します。

Tip: VOX VFS5フット・スイッチを使用すると、リバーブのオン/オフを切り替えることができます。

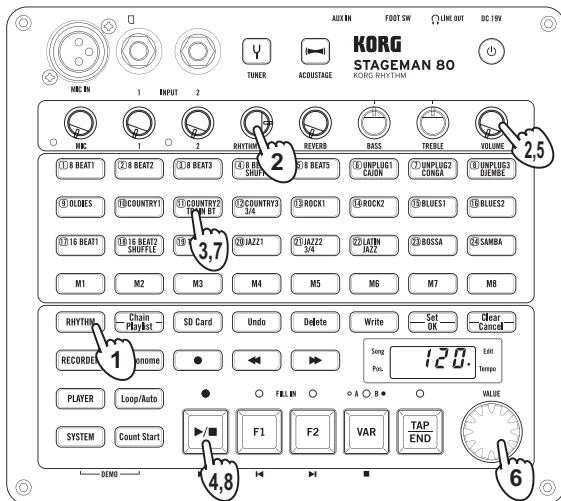
6. [ACOUSTAGE]ボタンをオンにすると、ステレオ感がさらに広がります。

## リズム・スタイルの再生と録音 (リズム・モード)

STAGEMAN 80は、24種類のリズム・スタイルを内蔵しています。リズム・スタイルを再生しながら歌ったり、楽器を演奏したりすることができます。また、リズム・スタイルと一緒に演奏をレコーダーに録音することができます。

ここでは、さまざまなジャンルのリズム・スタイルを確認してみましょう。

### リズム・スタイルを選んで再生する



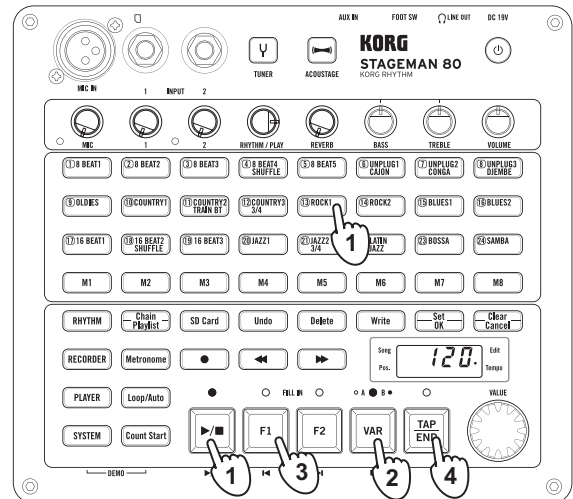
1. [RHYTHM]ボタンを押してリズム・モードに入ります（ボタン点灯）。
2. VOLUMEノブを小さめの位置、RHYTHM/PLAYノブを3時方向の位置にしておきます。  
 ▲ STAGEMAN 80は、最大出力が大きいので、音量に注意してください。
3. [(1) 8 BEAT1]～[(24) SAMBA]ボタンでリズム・スタイルを選びます。  
 選んだリズム・スタイルのボタンが点灯します。
4. [▶/■]ボタンを押してリズム・スタイルを再生します。  
 再生中は[▶/■]ボタンの上にあるLEDが点灯します。また、リズム・スタイルの現在再生している小節を[M1]～[M8]ボタンの点滅で示します。
5. VOLUMEノブで音量を調節します。
6. VALUEダイヤルでテンポを設定します。  
 テンポは、♩=48～240の範囲で設定できます。  
 ディスプレイにテンポの値が表示されます。  
*Tip:* リズム演奏が停止しているときに、[TAP/END]ボタンを複数回押すことでもテンポを設定できます。
7. 他のリズム・スタイルのボタンを押すと、小節が切り替わるタイミングで、選択したリズム・スタイルに切り替わります。  
*Note:* 少し早めのタイミングでボタンを押して、リズム・スタイルを切り替える準備をしてください。

8. [▶/■]ボタンを押して再生を停止します。

*Tip:* チェイン機能を使用して、1曲分のリズム構成を作成し、再生することができます（≒132ページの「チェイン機能」）。

### バリエーションを切り替える、フィルインやエンディングをいれる

1つのリズム・スタイルには、2種類のバリエーションがあります。そして、各バリエーションにはベーシック、フィルイン1、フィルイン2の3つのリズム・パターンがあります。



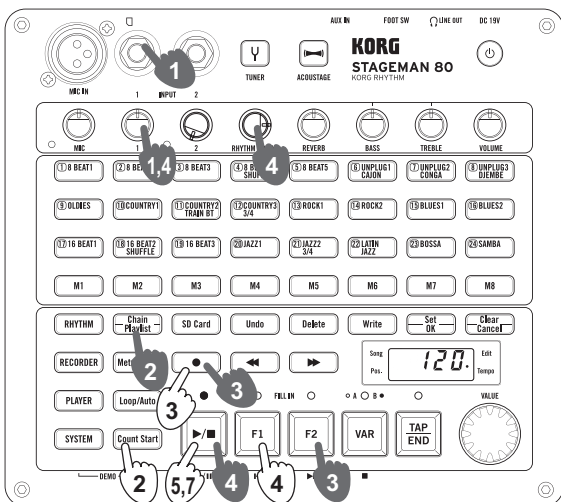
1. リズム・スタイルを選んで再生します。  
 ≒ 127ページ「リズム・スタイルを選んで再生する」
2. [VAR]ボタンを押して、リズム・スタイルのバリエーションを切り替えます。  
 小節が切り替わるタイミングでバリエーションBに切り替わります。[VAR]ボタンの上にあるLEDが点灯してバリエーションBであることを示します。  
 再度ボタンを押すとバリエーションAに戻ります（LEDが消灯）。
3. 再生中に[F1]、[F2]ボタンを押します。  
 小節が切り替わるタイミングでフィルインを再生し（LED点灯）、ベーシックのリズム・パターンに戻ります。  
*Tip:* 停止時に[F1]、[F2]ボタンを押して再生を開始することによって、フィルから始めることができます。
4. 再生中に[TAP/END]ボタンを押します。  
 次の小節でエンディング演奏を再生し、リズム・スタイルが停止します。

*Tip:* VOX VFS5のフット・スイッチを使用すると、楽器を演奏しながらリズム・スタイルの再生をコントロールすることができます。

## リズム・スタイルと一緒に自分の演奏を録音する

リズム・モードでは、リズム・スタイルと自分の演奏を一緒に録音することができます。

あらかじめ演奏する曲に合わせてリズム・スタイルのチェーンを作成しておきます(≒133ページの「チェーンを作成する」)。ここではすでに登録されているチェーンを使用して録音する例を説明します。



### 録音の準備

▲ 録音したデータは、SDカード・スロットに挿入したSDカードに保存されます。録音するときは、電源を入れる前にSDカード・スロットにSDカードを入れてください(≒122ページの「SDカードを入れる、取り出す」)。

#### 1. マイクや楽器を接続します。

≒125ページ「楽器などを接続して演奏する」

Note: 録音時にはACOUSTAGE機能は利用できません。

#### 2. チェーンを選びます。

[Chain/Playlist]ボタンを押して(ボタン点灯)、チェーン機能をオンにします。再生するチェーンを[F1]または[F2]ボタンで選びます。

ここでは、[F1]ボタンを押して、C01のチェーンを選んでください。必要に応じて、テンポを設定します。

#### 3. 録音待機の状態にして、録音先のソング番号を選びます。

[●]ボタンを押して録音待機にします(ボタン点滅)。

ディスプレイにソング番号(d01、d02…)が表示されます。新規ソングの番号は点滅し、録音済みのソング番号は点灯します。

[F1]または[F2]ボタンを押して、録音するソング番号を選びます。

Tip: 新規ソングがあるときは、自動的に数の小さい番号の新規ソングが選ばれます。

▲ 録音済みの(ソング番号が点灯する)ソングを選んで、録音を開始すると、録音されていたデータは消去されて、新しく録音するデータに書き替えられます。

#### 4. リズム・スタイルとマイクや楽器の録音レベルを調節します。

リズム・スタイルの音量をRHYTHM/PLAYノブを回して3時方向の位置にします。それに合わせてマイクや楽器の音量レベルをMICノブや(INPUT)1、2ノブで調節します。

Note: 録音待機または録音時([●]ボタンが点滅または点灯)は、ディスプレイ内左側の3つのLEDが録音レベル・メーターとなります。一番上のLEDが少し点灯するように、上記の各ノブで調節します。

リズム・スタイルの録音レベルを確認するときは、[▶/■]ボタンを押して、録音しながら調節します。

調節が終わったら、[▶/■]ボタンを押してリズム・スタイルを停止します。

Note: VOLUMEノブは録音レベルに影響しません。ハウリング等を起こす場合はここで全体の音量を下げてください。

### 録音開始

#### 1. 128ページの「録音の準備」を行います。

#### 2. [Count Start]ボタンを押してカウント・スタート機能をオンにします(ボタン点滅)。

Tip: 「カウント・スタート機能」とは、[●]ボタンを押してから録音を開始する前に2小節分のカウントが入る機能です。

#### 3. [●]ボタンを押して録音待機状態にします。

[●]ボタンと[▶/■]ボタンの上のLEDが点滅します。

#### 4. [F1]、[F2]ボタンを押して、録音先のソング番号を選びます。

Note: 128ページの「録音の準備」手順3で選んだソング番号を選びます。

#### 5. [▶/■]ボタンを押します。

2小節分のカウント音が鳴った後に録音を開始します。

録音を開始すると、[●]ボタンと[▶/■]ボタンの上のLEDが点灯します([Count Start]ボタン消灯)。

#### 6. リズム・スタイルに合わせて演奏します。

Tip: あらかじめチェーンを設定したリズム・スタイルだけを録音し、あとから演奏をオーバーダビングすることもできます(≒129ページの「録音したソングにオーバーダビングする」)。

#### 7. 演奏が終了したら、[▶/■]ボタンを押して録音を停止します。

録音したソングは、レコーダー・モードで聴きます(≒129ページの「録音した演奏を再生する」)。

Tip: あらかじめチェーンに停止の設定が含まれている場合は自動的に停止します。



## レコーダー機能を使用する (レコーダー・モード)

STAGEMAN 80には、さまざまな入力ソースを録音できるレコーダーが搭載されています。個人練習を録音してチェックしたり、思いついたアイデアなどを記録したりしておくなど、さまざまな使い方ができます。

ここではレコーダー・モードでの録音について説明します。なお、録音できる内容はモードごとに次のように異なります。

- ・ **リズム・モード**：リズム・スタイルの再生に合わせて演奏を録音します。
- ・ **レコーダー・モード**：演奏を録音します。また、録音したソング・データに演奏をオーバーダビングします。
- ・ **プレーヤー・モード**：再生しているオーディオ・ファイルに合わせて演奏を録音します。

**Note**： BASS、TREBLE、ACOUSTAGEによる効果は録音できません。MIC IN、INPUT 1、2端子からの入力音にはREVERBによる効果をかけて録音することができます。

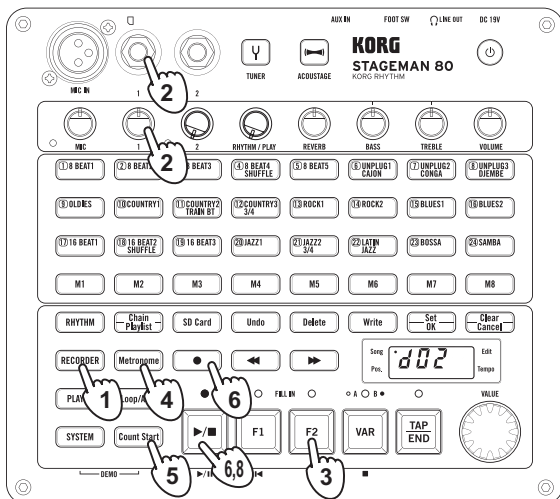
- ▲ 録音したデータは、SDカード・スロットに挿入したSDカードに保存されます。録音するときは、電源を入れる前にSDカード・スロットにSDカードを入れてください(≒122ページの「SDカードを入れる、取り出す」)。

## 録音した演奏を再生する

本機で録音した演奏はレコーダー・モードで再生します。

1. [RECORDER]ボタンを押してレコーダー・モードに入ります(ボタン点灯)。
2. [F1]または[F2]ボタンを押して再生するソングを選びます。
3. RHYTHM/PLAYノブで録音した演奏の再生音量を調節します。
- ▲ 録音済みの音を、録音したときと同じ音量で再生するには、RHYTHM/PLAYノブを右に回し切ります。
4. [▶/■]ボタンを押して再生します。
5. [▶/■]ボタンを押して停止します。または曲の先頭に戻すには[VAR]ボタンを押します。

## 演奏を録音する



1. [RECORDER]ボタンを押してレコーダー・モードに入ります(ボタン点灯)。

2. 録音するマイクや楽器を接続し、音量を調節します。

≒ 125 ページの「楽器などを接続して演奏する」

3. 新規ソングを選びます。[F2]ボタンを何度か押して、ディスプレイに表示されているソング番号を点滅させます。

点滅している番号が、新しいソングとなります。点灯する番号は録音済みのソングです。

**Tip**： STAGEMAN 80では、録音したデータを「ソング・データ」と呼び、「ソング」という単位で扱われます。

4. メトロノーム音をガイドにしながら録音したいときは、[Metronome]ボタンを押してメトロノーム機能をオンにします。

[(1) 8 BEAT1] ~ [(16) BLUES2]ボタンでメトロノームのサウンドを選択します。(≒138 ページの「ボイス・ネーム・リスト」)

メトロノームの拍子は、初期値として4/4に設定されています。拍子を変更する場合は、[Metronome]ボタンを押しながらVALUEダイヤルを回します。

拍子の設定範囲は3/4、4/4、5/4、7/4、5/8、6/8、7/8、9/8、12/8の9種類の中から設定できます。拍子の値が、ディスプレイに表示されます。

拍子の表示例 4/4拍子：「04:04」

5. [Count Start]ボタンを押してカウント・スタート機能をオンにします(ボタン点滅)。

6. [●]ボタン、[▶/■]ボタンの順に押して録音を開始します。

2小節分のカウント音が鳴った後に、録音が始まります([Count Start]ボタン消灯)。

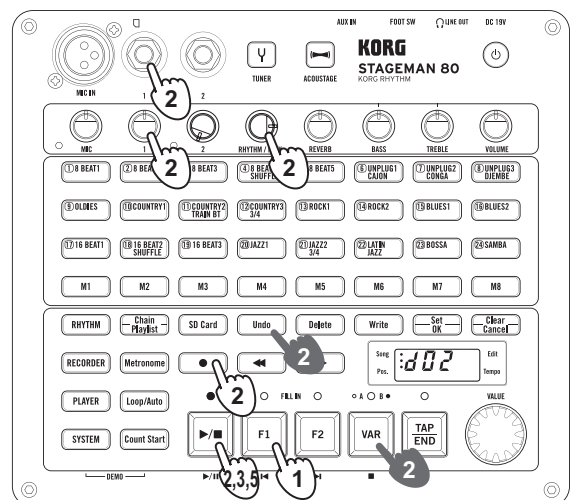
ディスプレイにソング・ポジションが時間表示になります。

7. 楽器を演奏します。

8. 演奏が終了したら[▶/■]ボタンを押して録音を停止します。

## 録音したソングにオーバーダビングする

オーバーダビングとは、すでに録音したデータに、さらに演奏を重ねて録音することです。



1. [F1]または[F2]ボタンでオーバーダビングするソングを選びます。

2. 再生音と、マイクや楽器の録音レベルを調節します。  
再生音の音量をRHYTHM/PLAYノブを回して3時方向の位置にします。それに合わせてマイクや楽器の音量レベルをMICノブや(INPUT) 1、2ノブで調節します。

録音済みの音を、録音したときと同じ音量で録音するには、RHYTHM/PLAYノブを右に回し切ります。

**Note:** 録音待機または録音時 ([●]ボタンが点滅または点灯) は、ディスプレイ内左側の3つのLEDが録音レベル・メーターとなります。一番上のLEDが少し点灯するように、上記の各ノブで調節します。

**Note:** 再生音の録音レベルを確認するときは、[▶/■]ボタンを押して、録音しながら調節します。

調節が終わったら、[VAR]ボタンを押して、ソングの先頭に戻します。

録音してレベルを調節した後は、[Undo]ボタンを押して、録音する前の状態に戻してください。

**Note:** VOLUMEノブは録音レベルに影響しません。ハウリング等を起こす場合はここで全体の音量を下げてください。

3. [●]ボタン、[▶/■]ボタンの順に押ししてオーバーダビングを開始します。

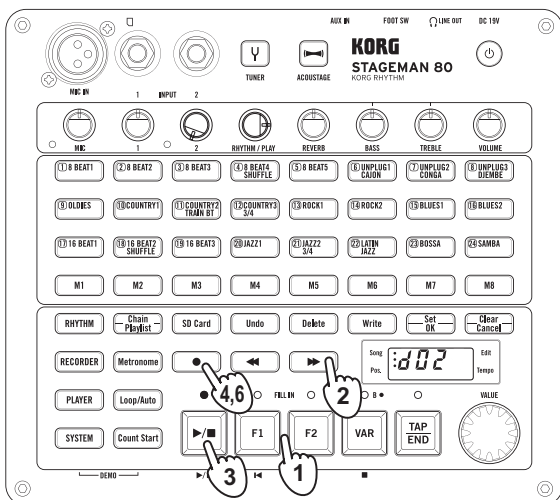
**Tip:** [Count Start]ボタンを押してカウント・スタート機能をオンにすると、2小節分のカウント音が鳴った後にオーバーダビングが開始します。

4. 楽器を演奏します。

5. 録音が終了したら[▶/■]ボタンを押して録音を停止します。

## 録音したソングにパンチインでオーバーダビングする

ソングを再生し、重ね録りしたい箇所で[●]ボタンを押して録音を開始します。



1. [F1]または[F2]ボタンでオーバーダビングするソングを選びます。

2. [◀◀]または[▶▶]ボタンでパンチインする箇所の少し前の位置へ移動します。  
ディスプレイにソング・ポジションが表示されます。

3. [▶/■]ボタンを押して再生を開始します。

4. オーバーダビングしたい箇所の手前で[●]ボタンを押して録音を開始します (ボタン点灯)。

5. 楽器を演奏します。

6. 演奏が終了したら[●]ボタンを押してオーバーダビングを終了します。

録音から再生に切り替わります (ボタン消灯)。

**Tip:** VOX VFS5のフット・スイッチを使用すると、フット・スイッチでパンチ録音を操作できます。

**Tip:** マーク機能を使用して区間録音することもできます (≒134ページの「マーク機能」)。

## 録音前の状態に戻す (アンドゥ)

録音をやり直したい場合などに[Undo]ボタンを使用します。

**Note:** アンドゥ機能はレコーダー・モードの録音に対してのみ可能です。

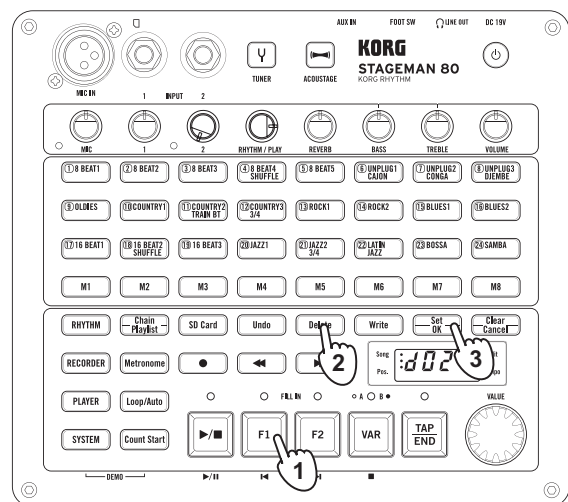
1. 録音後に[Undo]ボタンを押すと、録音前の状態に戻ります (ボタン点灯)。

2. 再度ボタンを押すと、録音後の状態になります (ボタン消灯)。

## 録音したソングを消去する

1枚のSDカードに録音できるソング数は、50ソングまでです。ただし、録音するソングの長さやSDカードの容量によっては、録音できるソング数が50に満たない場合もあります。

SDカードの空き容量が少なくなった場合は、別のSDカードを準備するか、SDカード内の録音したデータを消去する必要があります。



1. [F1]または[F2]ボタンで消去するソングを選びます。

2. [Delete]ボタンを点灯するまで押します。  
[Set/OK]ボタンと[Clear/Cancel]ボタンが点滅します。

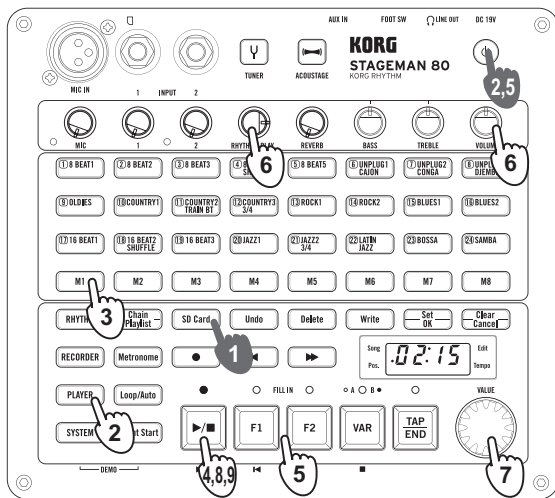
3. [Set/OK]ボタンを押します。  
消去をキャンセルする場合は、[Clear/Cancel]ボタンを押します。  
[Delete]ボタンが消灯すると、消去が完了します。

## オーディオ・ファイルの再生と演奏の録音 (プレーヤー・モード)

プレーヤー・モードでは、SDカードに収録されているオーディオ・ファイルWAV形式(44.1kHz/16bit、ステレオ)を再生します。また、オーディオ・ファイルの再生と一緒に演奏をレコーダーに録音することができます。

### SDカードに収録されているオーディオ・ファイルを再生する

ここでは、コンピューターに保存してあるオーディオ・ファイルをSDカードにコピーして、そのファイルをSTAGEMAN 80で再生する手順を説明します。



### オーディオ・ファイルの準備

1. STAGEMAN 80でSDカードをフォーマットします。  
⇒ 123 ページの「SDカードをフォーマットする」
2. STAGEMAN 80の電源を切り、SDカードを取り出します。
3. SDカードをコンピューターに挿入し、コンピューターに保存してあるオーディオ・ファイルをSDカード内のPLAYERフォルダー内の[M1]～[M8]のいずれかにコピーします。  
⇒ 138 ページの「フォルダー、ファイル構成」
4. オーディオ・ファイルのコピーが終了したらSDカードをコンピューターから取り出し、STAGEMAN 80に挿入します。
5. STAGEMAN 80の電源を入れます。

### 再生

1. 「オーディオ・ファイルの準備」(131ページ)を行います。
2. [PLAYER]ボタンを押してプレーヤー・モードに入ります。  
[SD Card]ボタンが点灯します。  
SDカードに収録されているオーディオ・ファイルの番号がディスプレイに表示されます。SDカードの1番目のデータが選ばれます。STAGEMAN 80上で表示されるSDカードのPLAYERフォルダー内のオーディオ・ファイルの順番は、ファイル名のアルファベットの順になります。

3. 再生するソングが入ったSDカード内のフォルダーを[M1]～[M8]ボタンで選択します。  
選んだフォルダーに対応するボタンが点滅します。  
⇒ 138 ページの「フォルダー、ファイル構成」

4. [▶/■]ボタンを押してファイルを再生します。  
ファイルの再生が終了すると、次のファイルを再生します。SDカード内のファイルをすべて再生すると停止します。  
*Tip:* 初期設定ではLoop/Autoオンで動作モードがLP:C1になっています。この動作は変更することができます(⇒ 136 ページの「ループ/自動連続再生機能」)。

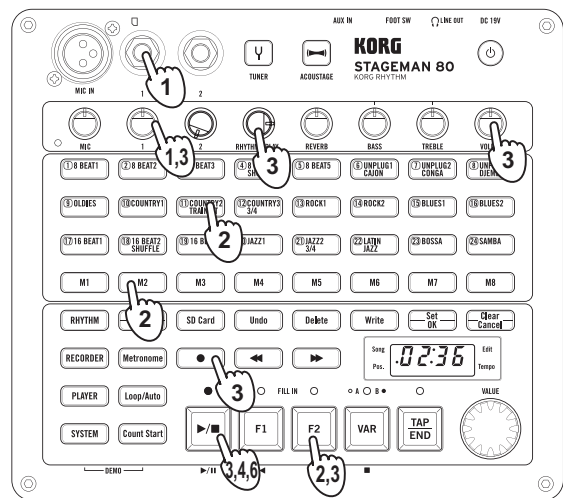
5. [F1]または[F2]ボタンで、再生するオーディオ・ファイルを選ぶことができます。
6. RYTHM/PLAYノブでオーディオ・ファイルの再生音量を調整し、VOLUMEノブで全体の音量を調節します。
7. 再生中、VALUEダイヤルで再生スピードを変えることができます。  
±25%の範囲でスピードを調節することができます。  
ディスプレイに値が約1秒間表示され、再生位置表示に戻ります。

8. 再生中に[▶/■]ボタンを押すと一時停止します。  
[VAR]ボタンを押したときは、停止して先頭に戻ります。
9. もう一度[▶/■]ボタンを押すと、一時停止した位置から再生を開始します。

*Tip:* プレーヤー・モードでは、プレイリスト機能を使用して、好きなファイルだけを聴きたい順番に再生することができます(⇒ 136 ページの「プレイリスト機能」)。

### 再生しているオーディオ・ファイルと一緒に自分の演奏を録音する

リズム・スタイルと演奏の録音と同様に、オーディオ・ファイルと一緒に演奏した内容を録音できます。



- 録音したデータは、SDカード・スロットに挿入したSDカードに保存されます。録音するときは、電源を入れる前にSDカード・スロットにSDカードを入れてください(⇒122 ページの「SDカードを入れる、取り出す」)。

1. 録音するマイクまたは楽器を接続し、音量を調節します。  
⇒ 125 ページの「楽器などを接続して演奏する」

2. [M1] ~ [M8]、[(1) 8 BEAT1] ~ [(24) SAMBA]または [F1]、[F2]ボタンでオーディオ・ファイルを選びます。

3. 録音待機にして、録音するソング番号を選びます。

[●]ボタンを押して録音待機にし、[F1]または[F2]ボタンを押して、録音するソング番号を選びます。ディスプレイにソング番号 (d01、d02...) が表示されます。新規ソングの番号は点滅し、録音済みのソング番号は点灯します。

*Tip:* 新規ソングがあるときは、自動的に数の小さい番号の新規ソングが選ばれます。

▲ 録音済みの (ソング番号が点灯する) ソングを選んで、録音を開始すると、録音されていたデータは消去されて、新しく録音するデータに書き替えられます。

• オーディオ・ファイルの再生音と、マイクや楽器の録音レベルを調節します。

オーディオ・ファイルの音量をRHYTHM/PLAYノブを回して3時方向の位置にします。それに合わせてマイクや楽器の音量レベルをMICノブや(INPUT) 1、2ノブで調節します。

*Note:* ディスプレイ内左側の3つのLEDの一番上のLEDが少し点灯するように調節します。

*Note:* オーディオ・ファイルの録音レベルは[▶/■]ボタンを押して、録音状態にして確認してください。調節が終わったら、[▶/■]ボタンを押して停止し、再度録音待機にしてソングを選び直してください。

*Note:* VOLUMEノブは録音レベルに影響しません。ハウリング等を起こす場合はここで全体の音量を下げてください。

4. [▶/■]ボタンを押して、録音を開始します。

[●]ボタンと[▶/■]ボタンの上のLEDが点灯します。

5. 再生しているオーディオ・ファイルと一緒に楽器を演奏します。

6. 録音が終了したら[▶/■]ボタンを押して録音を停止します。

録音したソングは、レコーダー・モードで聴きます (≒129ページの「録音した演奏を再生する」)。

*Tip:* 先にレコーダー・モードで使用できるデータにインポートしてから、レコーダー・モードでオーバーダビングをすることもできます (≒129ページの「録音したソングにオーバーダビングする」)。

*Note:* プレーヤー・モードでの録音は、再生途中の位置から、または特定区間のみを録音することはできません。オーディオ・ファイルの先頭からの録音のみが可能です。再生途中の位置から、または特定区間のみを録音したい場合は、インポート機能を使用してください。

## リズム・モード

リズム・モードには、リズム・スタイルの再生や演奏の録音の他に、以下の機能があります。

- 好みのリズム・バリエーションと演奏テンポを登録する「メモリー機能」。
- 小節ごとにリズム・スタイルを登録し、1曲分のリズム・スタイルを作成する「チェイン機能」。
- 指定した拍子やテンポでメトロノームを鳴らす「メトロノーム機能」。
- リズム・スタイル再生時に2小節分のカウントを入れる「カウント・スタート機能」。

この「リズム・モード」では、これらの機能について説明します。基本的な使い方は、127ページの「リズム・スタイルの再生と録音 (リズム・モード)」をご覧ください。

### リズム・バリエーションとテンポを[M1] ~ [M8]ボタンに登録する

好みのリズム・バリエーションと演奏テンポを[M1] ~ [M8]ボタンに登録できます。

#### リズム・バリエーションとテンポを登録する

1. 登録したいリズム・バリエーションを選び、テンポを設定します。

*Note:* フィルイン、エンディングは登録できません。

2. [▶/■]ボタンを押してリズム・スタイルを停止します。

3. [Set]ボタンを押しながら、[M1] ~ [M8]ボタンを押します。リズム・スタイルのバリエーションとテンポが登録されます。

#### リズム・バリエーションとテンポの登録を解除する

1. リズム・スタイル停止中に、[Clear]ボタンを押しながら、登録を解除するボタンを押します。登録された内容が消去されます。

#### メモリー・ボタンの呼出し操作

*Tip:* 工場出荷時、[M1] ~ [M8]ボタンには、あらかじめリズム・スタイルとテンポが登録されています。

1. リズム・スタイル停止中に、[M1] ~ [M8]ボタンを押して、登録したリズムを選びます。

ボタンに登録したリズム・スタイルのバリエーションとテンポに切り替わります。

バリエーションとテンポが登録されている[M1] ~ [M8]ボタンは、リズム・スタイル停止中には点灯しています。ボタンを押してリズムを選択すると点滅に変わります。

2. [▶/■]ボタンを押します。

ボタンに登録したリズム・スタイルのバリエーションを再生します。

#### チェイン機能

チェイン機能では、小節ごとにリズム・スタイルを登録し、1曲分のリズム・トラックを作成することができます。

## チェインを作成する

- [Chain/Playlist]ボタンを押してチェイン機能をオンにします (ボタン点灯)。
- [F1]ボタン、[F2]ボタンを押して、チェイン・バンクを選択します。  
チェインは最大30バンクまで作成することができます。起動時は1番目のチェイン (C01) が選ばれています。
- [Chain/Playlist]ボタンを点滅するまで押します。  
[Chain/Playlist]、[Set/OK]、[Clear/Cancel]の3つのボタンが点滅して、リズム・スタイルを小節に登録することができることを示します。  
リズム・スタイルが鳴っているときは、[▶/■]ボタンのLEDが点滅します。  
ディスプレイには小節数が表示されます。また、指定した小節位置を8小節ごとに区切ってガイド表示する[M1]～[M8]ボタンが点滅します。  
すでにリズム・スタイルが登録されているチェインを選択した場合は、先頭の小節、または指定した小節に登録されているリズム・スタイルが鳴ります。  
まだリズム・スタイルを登録していないチェインの場合は、初期設定として1小節目に「8 BEAT1」のリズム・スタイルが登録された状態で鳴ります。
- テンポを設定します。
- [(1) 8 BEAT1]～[(24) SAMBA]ボタン、[VAR]ボタン、[F1]ボタン、[F2]ボタンで、登録したいリズム・スタイル、バリエーション、フィルインを指定します。
- [Set/OK]ボタンを押してリズム・スタイルの登録を確定します。  
小節へのリズム・スタイルの登録が完了し、次の小節へ移動します。登録が完了した小節は、対応するボタン ([M1]～[M8]) が点灯に変わります。
- 登録する小節を指定するときは、[◀]または[▶]ボタンを押します。
- 手順5～7を繰り返して、登録操作を繰り返します。  
1つのチェインで999小節までリズム・スタイルを登録できます。
- 指定した小節のリズム・スタイルを削除するときは、[Clear/Cancel]ボタンを押します。  
小節に対応した[M1]～[M8]ボタンが消灯します。
- 指定した小節の前に1小節追加するときは、[Set/OK]ボタンを約1秒間押し続けます。指定した小節を削除するときは、[Clear/Cancel]ボタンを約1秒間押し続けます。
- 演奏の終わりの小節位置を登録する場合は、[▶/■]ボタンを押してLEDを消灯し、[Set/OK]ボタンを押します。またエンディング・パターンを登録して演奏を終了する場合は、[TAP/END]ボタンを押してLEDを点灯させ、[Set/OK]ボタンを押します。
- すべての登録が終了したら、[Chain/Playlist]ボタンを押します (ボタン点灯)。  
この時点ですべての設定やテンポが確定します。
- 作成したチェインを1小節目から確認するときは、[VAR]ボタンを押して1小節目に戻してから、[▶/■]ボタンを押して再生します。

## 作成したチェインを再生する

- [Chain/Playlist]ボタンが点灯した状態で[▶/■]ボタンを押します。  
登録したリズム・スタイルを1小節目から再生します。最後の小節まで再生したら停止します。  
再生途中で[▶/■]ボタンを押すと一時停止します。再度ボタンを押すと、停止している位置から再生を開始します。  
再生途中で[VAR]ボタンを押したときは、停止して1小節目に戻ります。

## チェインに登録したリズム・スタイル全体を削除する

- [F1]ボタン、[F2]ボタンを押して、登録したリズム・スタイル全体を削除するチェインを選択します。  
選択したチェインの番号 (C\*\*) がディスプレイに表示されます。
- [Delete]ボタンを点灯するまで押します。  
[Set/OK]ボタンと[Clear/Cancel]ボタンが点滅します。また、ディスプレイに表示されているチェインの番号が点滅します。
- [Set/OK]ボタンを押します。  
[Delete]ボタンが消灯すると削除が完了します。  
初期設定 (8 BEAT1のリズム・スタイルが登録された状態) になります。

## メトロノーム機能

指定した拍子やテンポでメトロノームを鳴らすことができます。

- [Metronome]ボタンを押してメトロノームをスタートさせます (ボタン点灯)。
- [(1) 8 BEAT1]～[(16) BLUES2]ボタンでメトロノームの音色を選びます。
- VALUEダイヤルでメトロノームのテンポを設定します。  
*Tip:* [TAP/END]ボタンでも設定することができます。
- RHYTHM/PLAYノブでメトロノームの音量を調節します。

*Note:* メトロノームを鳴らしながら録音しても、メトロノーム音は録音されません。

*Note:* リズム・モードでは、メトロノームかリズム・スタイルのどちらかを鳴らすことができます。メトロノームが鳴っているときに[▶/■]ボタンを押すとメトロノームがオフになり、リズム・スタイルの演奏に切り替わります。  
レコーダー・モードでは、メトロノームのみが使用可能です。プレーヤー・モードではどちらも使用できません。

### メトロノームの拍子について

メトロノームの拍子は、通常4/4に設定されています ([Metronome]ボタンを押している間、ディスプレイに「04 : 04」と表示されます)。拍子を変更する場合は、[Metronome]ボタンを押しながらVALUEダイヤルを回します。選べる拍子は3/4、4/4、5/4、7/4、5/8、6/8、7/8、9/8、12/8です。

## カウント・スタート機能

カウント・スタート機能は、リズム・スタイルを再生する前に、2小節カウントを入れる機能です。

▲ カウントの拍子はリズム・スタイルの拍子と同じに設定されます。

### カウント・スタート機能を使用する

1. [Count Start]ボタンを押してカウント・スタート機能をオンにします (ボタン点滅)。
2. [▶/■]ボタンを押します。  
2小節分のカウントが鳴った後にリズム・スタイルがスタートします ([Count Start]ボタン消灯)。

## テンポ/再生スピード調節による音質について

STAGEMAN 80のリズム・モードでは、リズム・スタイル専用のオーディオ・データを再生しています。

各オーディオ・ファイルは、テンポ範囲に合わせて自然な演奏になるように、複数のオーディオ・データが用意されています。

テンポ調節時、調節範囲によって再生するオーディオ・データが変わるため、テンポごとに音質に少し違いが生じることがあります。

## レコーダー・モード

STAGEMAN 80は、INPUT 1端子またはINPUT 2端子に接続した楽器の演奏、MIC IN端子に接続したマイクからの音声、AUX IN端子に接続した電子楽器など、さまざまな入力ソースを録音できます。

録音したデータは、44.1kHz/16bitステレオWAV形式でSDカード・スロットに挿入したSDカードに保存されます。

SDカード・スロットに挿入したSDカードには、最大50曲 (ソング) を録音することができます。ただし、録音した曲の長さやSDカードの容量によっては、録音データが50曲分に満たない場合もあります。

基本的な操作については、132 ページの「リズム・バリエーションとテンポを[M1] ~ [M8]ボタンに登録する」を参照してください。

▲ 再生時と録音時、ディスプレイにCrd - bSy (Card-Busy) や [Err-Crd-\*\*\*] (Error Card \*\*\*) のエラー・メッセージが表示されたときはフォーマットを実行してください。(☞123 ページの「SDカードをフォーマットする」)

STAGEMAN 80には、録音を行うときに有効な、以下の機能があります。

- 録音時に、指定された拍子やテンポでメトロノームを鳴らすことができる「メトロノーム機能」。
- 録音開始時に2小節分のカウントを入れる「カウント・スタート機能」。
- ソング中の位置をあらかじめ登録し、録音時などに呼び出すことができる「マーク機能」。
- 指定したマークの区間でループ再生や録音ができる「ループ再生と区間録音機能」。

この「レコーダー・モード」の章では、これらの機能などについて説明します。

## メトロノーム機能

録音時に、指定された拍子やテンポでメトロノームを鳴らすことができます。

レコーダー・モードではメトロノームの音量は固定されているためRHYTHM/PLAYノブでコントロールできません。

また、レコーダー・モードでは、メトロノームのみが使用可能です。それ以外の操作の方法などは、リズム・モードと同様です。

Tip: メトロノームを鳴らして録音したときは、メトロノーム音は録音されません。

☞ 133 ページの「メトロノーム機能」

## カウント・スタート機能

カウント・スタート機能は、録音を開始する前に、2小節分のカウントを入れます。

1. [Count Start]ボタンを押してカウント・スタート機能をオンにします (ボタン点灯)。
2. [●]ボタンを押してから[▶/■]ボタンを押します。  
2小節分のカウント音が鳴った後に録音がスタートします。

Tip: オーバーダビング時に、カウント・スタート機能を使用する場合は、テンポをソングに合った設定にしておく必要があります。

### カウントの拍子について

カウントの拍子は、メトロノームの設定が使用されます。変更する場合は[Metronome]ボタンを押しながらVALUEダイヤルを回します。

## マーク機能

ソング中の位置にマークを登録して録音時などに呼び出す機能です。マークは、ソング中の8箇所に登録でき、ボタンを押すことで登録箇所に直接移動することができます。

## マーク登録手順

1. [F1]、[F2]ボタンでソングを選択します。
2. [▶/■]ボタンを押してソングを再生します。
3. マークを登録したい位置で[Set/OK]ボタンを押しながら[M1]～[M8]ボタンを押します(ボタン点灯)。
4. [▶/■]ボタンを押してソングを停止します。
5. 登録した[M1]～[M8]ボタンを押します。  
ソング中のマーク登録した位置に移動できます。

## マークの削除

1. [Clear/Cancel]ボタンを押しながら、削除するマークが登録されているボタン([M1]～[M8])を押します。  
押したボタンに登録されていたマークが削除されます(ボタン消灯)。

## ループ再生と区間録音機能

指定したマークの区間でループ再生や区間録音を行います。

### ループ再生と区間録音をする

あらかじめ、[M1]ボタンと[M2]ボタンにマークが登録されている区間をループ再生して録音する例で説明します。

1. [Loop/Auto]ボタンを押してループ機能をオンにします(ボタン点灯)。
2. [M1]ボタンを押してループ開始位置を指定します。  
ボタンが点滅し、[M1]～[M2]の登録区間がループ区間となります。

**Note:** ループ区間は2秒以上の間隔を空けてください。

ループ区間の設定は、ループの開始位置に設定されたボタンの次の番号(右隣)のボタンに登録された位置までの区間となります。例えば、開始位置に[M1]ボタンを指定した場合は[M1]～[M2]の区間、[M2]ボタンを指定した場合は[M2]～[M3]の区間となります。次の番号のボタンにマークが登録されていない場合、ループ設定は無効になります。また、[M8]ボタンは開始位置として指定できません。

3. [▶/■]ボタンを押します。  
[M1]ボタンと[M2]ボタンの区間でループ再生します。
4. [●]ボタンを押します。  
ループの折り返し位置まで再生した後、ループ開始位置から録音を開始します。
5. 楽器などを演奏して録音します。  
ループの折り返し位置にきたところで録音が終了し、ループ再生に戻ります。  
さらにオーバーダビングを行う場合は、再度[●]ボタンを押して操作を繰り返します。
6. [▶/■]ボタンを押して録音を終了します。

## ソング・データのエキスポート

録音したソング・データを、オーディオ・ファイルとしてSDカードにエキスポート(書き出し)します。

書き出したオーディオ・ファイルは、STAGEMAN 80のプレーヤー・モードや市販のオーディオ・プレーヤーで再生したり、コンピューターのDAWIに取り込んだりすることができます。

エキスポートしたファイル形式は以下のとおりです。

- ・ファイル形式：WAVEフォーマット非圧縮リニアPCM
- ・サンプリングビット数：16bit
- ・サンプリング周波数：44.1kHz
- ・ファイル名文字数：SONGnnnnn.WAV(nnnnnの4文字は連番数字が自動的に割り当てられます)

## エキスポート手順

1. [F1]、[F2]ボタンを押してエキスポートするソングを選びます。
2. [Write]ボタンを押します。

3. [Set/OK]ボタンを押してエキスポートを実行します。  
キャンセルする場合は、[Clear/Cancel]ボタンを押します。  
エキスポートされたデータは、SDカード内のM1フォルダーに保存されます。

エキスポートが終了すると、[Write]ボタンが消灯して、エキスポートしたファイルの番号が4桁で表示されます。

- ▲ エクスポートに必要な時間はSDカードの空き容量や書き出す曲の長さによって異なります。

## オーディオ・ファイルのインポート

プレーヤー・モードで再生できるSDカードに収録したオーディオ・ファイルをレコーダー・モードで使用できるソング・データにインポート(読み込み)します。インポートしたデータは、レコーダー・モードで再生したり、オーバーダビングしたりすることができます。

- ▲ プレーヤー・モードで再生できるオーディオ・ファイルは、レコーダー・モードで直接再生できません。レコーダー・モードで再生できるソング・データとしてインポートする必要があります。

インポートできるファイル形式は以下のとおりです。

- ・ファイル形式：WAVEフォーマット非圧縮リニアPCM
- ・サンプリングビット数：16bit
- ・サンプリング周波数：44.1kHz、ステレオ・ファイル

## インポート手順

1. プレーヤー・モードで、[F1]、[F2]ボタンを押してインポートするオーディオ・ファイルを選びます。

2. [Write]ボタンを押します。

3. [F1]、[F2]ボタンを押して、インポート先のソング番号を選びます。  
ディスプレイにソング番号(d01、d02…)が表示されます。  
新規ソングの番号は点滅し、録音済みのソング番号は点灯します。

**Tip:** 新規ソングがあるときは、自動的に数の小さい番号の新規ソングが選ばれます。

- ▲ 録音済みの(ソング番号が点灯する)ソングを選んで、インポートを開始すると、選択されたソング・データは消去されて、インポートしたデータに上書きされます。

4. [Set/OK]ボタンを押してインポートを実行します。  
キャンセルする場合は、[Clear/Cancel]ボタンを押します。  
インポートしたソング・データは、指定したソング番号に入ります。  
インポートされたデータは、SDカード内のD\*\*\*フォルダーに保存されます。

## プレーヤー・モード

プレーヤー・モードでは、SDカードに収録されたオーディオ・ファイルを再生することができます。

再生できるオーディオ・ファイルは以下の形式です。

- ・WAV形式 (44.1kHz/16bit)

プレーヤー・モードで再生しているオーディオ・ファイルに合わせて、STAGEMAN 80に接続した楽器を演奏したり、演奏を録音したりすることができます（⇒ 131 ページの「再生しているオーディオ・ファイルと一緒に自分の演奏を録音する」）。

▲ レコーダー・モードで録音したソングはプレーヤー・モードで直接再生できません。プレーヤー・モードで再生できるオーディオ・ファイルに変換する必要があります。

プレーヤー・モードでは、オーディオ・ファイル再生時に有効な以下の機能があります。

- ・プレイリストにオーディオ・ファイルを登録し、好みの曲順で再生することができる「プレイリスト機能」。
- ・再生時にループ/自動連続再生を行うことができる「ループ/自動連続再生機能」。

この「プレーヤー・モード」では、これらの機能などについて説明します。基本的な操作については、131 ページの「オーディオ・ファイルの再生と演奏の録音（プレーヤー・モード）」を参照してください。

### プレイリスト機能

プレイリストは、10バンクあり、各バンクにオーディオ・ファイルを24曲まで登録することができ、好みのオーディオ・ファイルを順番に再生することができます。

### プレイリストを作成する

1. [Chain/Playlist]ボタンを押してプレイリスト機能をオンにします（ボタン点灯）。
2. [VAR]ボタンを押しながら、[F1]、[F2]ボタンを押して、作成するプレイリストを選びます。
3. [Chain/Playlist]ボタンを点滅するまで押します。  
[Chain/Playlist]ボタンと[Set/OK]ボタンが点滅し、オーディオ・ファイルの登録待機状態になります。
4. [M1]～[M8]ボタンでファイル・バンクを選び、[F1]、[F2]ボタンで登録したいオーディオ・ファイルを選択します。  
ディスプレイにオーディオ・ファイルの番号が表示されます。  
*Tip:* SDカード内のM1～M8フォルダーは、[M1]～[M8]ボタンで選ぶことができます。（⇒138 ページの「フォルダー、ファイル構成」）。
5. [(1) 8 BEAT1]～[(24) SAMBA]ボタンを押して、選択したオーディオ・ファイルをプレイリストに登録します。  
[(1) 8 BEAT1]～[(24) SAMBA]ボタンがプレイリストに登録できる24曲に対応します。各ボタンにオーディオ・ファイルを割り当てることでプレイリストに登録されます。[(1) 8 BEAT1]ボタンに割り当てたファイルが1曲目、[(2) 8BEAT2]ボタンが2曲目・・・となります。  
ファイルを登録するとボタンが点灯します。
6. 手順4と5を繰り返してオーディオ・ファイルをプレイリストに登録していきます。

*Tip:* 登録を取り消す場合は、[Clear/Cancel]ボタンを押してから、取り消したいオーディオ・ファイルが割り当てられている[(1) 8 BEAT1]～[(24) SAMBA]ボタンを押します。ボタンが消灯したら取り消しが完了します。

7. プレイリストへの登録が終了したら、[Chain/Playlist]ボタンを押します（ボタン点灯）。  
[Set/OK]ボタン、[Clear/Cancel]ボタンが消灯します。

### プレイリストを使って再生する

1. [Chain/Playlist]ボタンを押してプレイリスト機能をオンにします（ボタン点灯）。
2. [VAR]ボタンを押しながら、[F1]、[F2]ボタンを押して、再生するプレイリスト（P01, P02...）を選びます。
3. [(1) 8 BEAT1]～[(24) SAMBA]ボタンで再生したいオーディオ・ファイルを選びます。  
*Tip:* [F1]、[F2]ボタンで再生するファイルを選択することもできます。
4. [▶/■]ボタンで再生をスタートします。
5. プレイリストに登録した順番でオーディオ・ファイルが再生されます。

### ループ/自動連続再生機能

プレーヤー・モードでは、再生時にループ再生や自動連続再生を行うことができます。

1. [Loop/Auto]ボタンを押してループ/自動連続再生機能をオンにします（ボタン点灯）。
2. [▶/■]ボタンを押します。  
プレーヤーが再生を開始します。  
一つのオーディオ・ファイルの再生が終了すると、次のファイルの再生が自動的に始まります。最後のファイルが終了するまで連続で再生します。  
これは動作モードがLP:C1になっている場合です。この動作は変更することができます。手順3で設定します。  
オフ時は、1ファイルの再生/録音が終わるとそのファイルの先頭に戻ります。
3. [Loop/Auto]ボタンを押しながらVALUEダイヤルを回して、動作モードを変更します。  
LP:1L: 1ファイル・ループ  
LP:AL: 全ファイル・ループ  
LP:C1: 連続再生（ループなし、通常動作）  
LP:C2: 連続再生（ループなし）ファイル間で一時停止。パネルや接続したフット・スイッチの再生ボタンを使用して、任意のタイミングで次のファイルを再生することができます。

### 再生スピード調節

オーディオ・ファイルの再生スピードを、ピッチを変えずに-25%～+25%の範囲で変更することができます。

1. VALUEダイヤルでオーディオ・ファイルの再生スピードを変更します。
2. [TAP]ボタンを押すと、元のスピードに戻ります。

*Note:* オーディオ・ファイルの再生スピードを一定範囲以上に変更した場合は、音質が悪くなります。

*Note:* レコーダー・モードのソング・データは、再生スピードを変更することはできません。



## システム・モード

システム・モードでは、STAGEMAN 80の全体に関する以下の設定を行います。

### システム設定を行う

1. [SYSTEM]ボタンを押してシステム・モードに入ります（ボタン点灯）。
2. [M1]～[M4]ボタンでシステム設定項目を選びます。押されたボタンが点滅します。ディスプレイは、選択した設定項目の省略名を約1秒間表示した後に、現在の設定値を表示します。
3. VALUEダイヤルで各項目を設定します。
4. 他のモード・ボタンを押してシステム・モードを終了します。

### 設定項目

操作については「システム設定を行う」を参照してください。

#### [M1]バッテリーの種類「batt」

使用するバッテリーの種類を選択します。

aL: アルカリ乾電池

nH: ニッケル水素電池

▲ 使用する電池と異なる種類を選択すると、電池の残量が正しく表示されません。

Note: バッテリーを使用時に、[M1]ボタンを押してこの項目を選ぶと、[(1) 8 BEAT1]～[(16) BLUES2]ボタンが点灯して電池の残量を表示します。残量が少なくなるほど、点灯するボタンの数も少なくなります。

#### [M2]エフェクト動作「EFF」

リバーブ・エフェクトを有効にする入力端子を指定します。

AL: MIC IN端子、INPUT 1端子、INPUT 2端子

M: MIC IN端子

In: INPUT 1端子、INPUT 2端子

#### [M3]スピーカー出力の最大音量「SPOL」

内蔵スピーカーの最大音量の制限を設定します。使用する環境に適したスピーカー音量出力範囲に設定しておくことで、必要以上に大きな音が出てしまうのを防ぐことができます。

1: 小

2: 中

3: 大

この設定は、スピーカー出力時の音量のみに影響します。

#### [M4]オート・パワー・オフ機能「APOF」

オート・パワー・オフが機能する時間を設定します。

oF: オート・パワー・オフ機能オフ

10: 10分

30: 30分

1h: 1時間

4h: 4時間

#### SDカードのフォーマット[M8]「Init」

SDカードをフォーマットします。（「SDカードをフォーマットする」（123ページ））

#### SDカード・テスト機能「tEst」

SDカードの自動読み書きを行い、本機で使用することができるかどうかをテストします。録音時に必要な書き込み速度より遅いカードは、使用できないと判定します。

このテストにより、使える録音条件が判断できますので、お手持ちのSDカードを有効に使用することができます。

▲ このテストの結果は、絶対的な動作保障をするものではありません。録音できると判定されても、録音条件や使用状況等により、「Crd - bSy」(Card-Busy)などのエラーになる場合があります。

Note: SDカードが挿入されていることを確認してください。

1. [SYSTEM]ボタンを押してシステム・モードに入ります（ボタン点灯）。
2. [SD Card]ボタンを押します（ボタン点灯）。ディスプレイに「tEst」(test)が表示され、[Set/OK]ボタンと[Clear/Cancel]ボタンが点滅します。

Note: 他のモードでは、[SD Card]ボタンを押すとディスプレイに録音可能時間が表示されます。

3. カード・テストを実行するには、[Set/OK]ボタンを約1秒間押します。実行中はディスプレイの「tEst」と[Clear/Cancel]ボタンが点滅します。

Note: SDカードの種類によって、時間がかかる場合があります。

テストをキャンセルするときは、[Clear/Cancel]ボタンを押します。

テストが完了すると、ディスプレイにテストの結果が表示されます。

**Good:** このSDカードに録音できます。

**bad:** このSDカードには録音できません。

Note: 再度、テストする場合は、手順2から操作し直してください。

# 付 録

## ボイスネーム・リスト

### メトロノーム

No.	Name	No.	Name
1	Metronome (Wood)	9	Closed HH 1
2	Metronome (Electronic)	10	Closed HH 2
3	Analog Clave	11	Analog HH 1
4	Analog Woodblock 1	12	Analog HH 2
5	Analog Woodblock 2	13	Maracas
6	Analog Bongo	14	Tambourine
7	Cowbell	15	Bass Drum
8	Sidestick	16	Hand Clap

### デモ曲

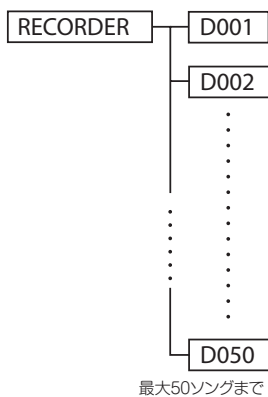
- 1 Demo Song 1: リズム&機能紹介
- 2 Demo Song 2: デモ・ソング (Pops) 曲名 "Open Heart"
- 3 Demo Song 3: デモ・ソング (Blues) 曲名 "Day In and Day Out"

## STAGEMAN 80のデータ構成

STAGEMAN 80でフォーマットおよび録音したSDカードは、以下のような構成になっています。

### フォルダー、ファイル構成

#### レコーダー・モード



#### 1. RECORDER (データ・フォルダー)

STAGEMAN 80のシステム・データと録音データが保存されます。このフォルダー内にソング・フォルダーが50個作成されます。

*Note:* 使用しているSDカードの容量によっては、50個のソング・ファイルを作成できない場合があります。

[RECORDER]: レコーダー・モード用のソング・データ・フォルダー

レコーダー・モードのデータのバックアップをとっておく場合や、別のSDカードでレコーダー・モードのデータを利用したい場合は、コンピューターを使用して[RECORDER]フォルダーをコピーしてください。

#### 2. D001 (ソング・フォルダー)

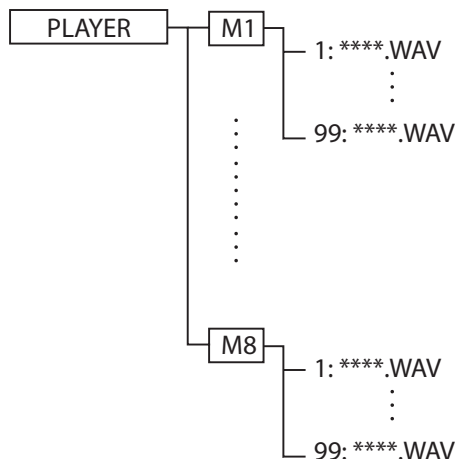
STAGEMAN 80で録音したときにソングごとにできるフォルダーです。新規ソングはD001から順番に作成されます。Dに続く3桁の数字がソング番号に対応します。

*Tip:* レコーダー・モードでエクスポートしたソングは、[PLAYER]フォルダー内に保存されます。

[D001] ~ [D050]: ソングのデータ・フォルダー

各ソング・データ・フォルダーには録音データ・ファイルや管理ファイルが入っています。

#### プレーヤー・モード



#### 3. PLAYERフォルダー

外部のオーディオ・ファイル (WAV) を再生するときに使用します。

[PLAYER]: プレーヤー・モード用のオーディオ・データ・フォルダー

#### 4. 外部WAVファイル

本機で再生、オーバーダビングするための外部ファイルです。以下のフォーマットを再生、オーバーダビングできます。

ファイル形式: WAVファイル

ファイルビット数: 16bit

サンプリング周波数: 44.1kHz

チャンネル: ステレオ

[M1] ~ [M8]: オーディオ・データのデータ・フォルダー

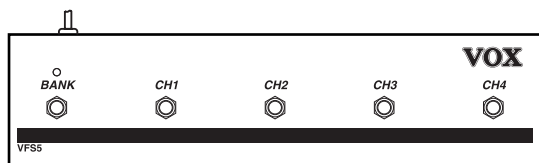
\*\*\*\*.WAV: オーディオ・ファイル

フォルダーごとに最大99ファイルまで利用できます。STAGEMAN 80で再生やオーバーダビングを行いたいオーディオ・ファイルは、コンピューターを使用して、これらのフォルダーにコピーしてください。

レコーダー・モードで録音したソングを、エクスポート機能でオーディオ・ファイルに変換した場合は、M1フォルダー内にファイルが追加されます。ファイル名は「SONG\*\*\*\*.WAV」となります。\*\*\*\*は自動で割り当てられた連番数字になります。

## フット・スイッチを使用する

VOX社製VFS5フット・スイッチ（市販品）をリア・パネルのFOOT SW端子に接続すると、プログラムの切り替え、録音の操作が足元でできるようになります。



各スイッチの機能は以下のようになります。

スイッチ	リズム・モード	レコーダー・モード	プレーヤー・モード
BANK	再生/停止	再生/一時停止	再生/一時停止
CH1	フィルイン1を選択 (チェイン機能がオンの時はバンク選択-)	録音	ソング選択 -
CH2	フィルイン2を選択 (チェイン機能がオンの時はバンク選択+)	停止	ソング選択 +
CH3	バリエーション切り替え	ソングの位置を移動 -	オーディオ・データの位置を移動 -
	リバーブ・オン/オフ (停止中に約1秒間押したままにする)		リバーブ・オン/オフ (停止中に約1秒間押したままにする)
CH4	エンディングを選択 (リズム再生中)	ソングの位置を移動 +	オーディオ・データの位置を移動 +
	タップ・テンポ (リズム停止時やメトロノーム・オン時)		

Tip: リバーブ・オン時は、REVERBノブの設定が有効になります。

Tip: リズム・モードでのCH4スイッチによるテンポ調節時は、スイッチを押すたびにメトロノームに設定されている音色が発音します。

⚠ FOOT SW端子への接続や取り外しは、電源オフの状態で行ってください。電源オンのまま抜き差しすると、誤動作や故障の原因となります。

⚠ 複数のスイッチを同時に押さないでください。誤動作する場合があります。




Note: BANKスイッチのLEDは、STAGEMAN 80では無効です。

## 故障とお思いになるまえに

### 1. 電源が入らない

- ・リア・パネルのDC19V端子にACアダプターのDCプラグが接続されていますか？
- ・コンセントにACアダプターの電源プラグが接続されていますか？
- ・コンセントが故障していませんか？
- ・電源コードが損傷していませんか？
- ・電池をご利用の場合、電池が正しく取り付けられていますか？

### 2. 内蔵スピーカーから音が出ない（音量が小さい）。

- ・ギターのパリウムを絞っていませんか？
- ・ギター・ケーブルで正しく接続されていますか？
- ・ギター・ケーブルが断線していませんか？
- ・トップ・パネルのVOLUMEノブが小さい値になっていませんか？
- ・リア・パネルの  LINE OUT端子にヘッドホンが接続されていませんか？  
 LINE OUT端子にヘッドホンやケーブルが接続されていると内蔵スピーカーから音が出されませんので、 LINE OUT端子の接続を外してください。
- ・(INPUT) 1ノブ、(INPUT) 2ノブやMICノブの設定を確認してください。
- ・システム設定の中のスピーカー出力の最大音量設定が小さくなっていませんか？

### 3. LINE OUT端子(ライン出力) から音が出ない

- ・トップ・パネルのVOLUMEノブが小さい値になっていませんか？
- ・ギターのパリウムや接続は正しいですか？

### 4. AUX IN端子に接続した機器の音が出ない。

- ・外部機器が正しく接続されていますか？
- ・外部機器のパリウムを絞っていませんか？

### 5. リズム・スタイルが再生できない。

- ・リズム・モード以外が選ばれていませんか？
- ・トップ・パネルのRHYTHM/PLAYノブが小さい値になっていませんか？
- ・メトロノームがオンになっていませんか？  
メトロノームがオン時 (LED点灯) は、リズム・スタイルは再生されず、メトロノーム音が鳴ります。

### 6. リズム・スタイルやメモリーが切り替えられない。

- ・チェインがオン ([Chain]ボタン点灯) になっていませんか？
- ・メモリーは再生中に切り替えることができません。

### 7. 録音できない

- ・入力レベルは正しく設定されていますか？
- ・SDカードは入っていますか？ (≠122 ページの「SDカードについて」)
- ・SDカードの残量はありますか？
- ・本機で録音可能なSDカードですか？ (≠137 ページの「SDカード・テスト機能 [tEst]」)

### 8. 録音された音がおかしい、途切れる

- ・入力レベルは適切に設定されていますか？
- ・録音中に本体に衝撃を与えていませんか？
- ・リバーブ・エフェクト設定は正しいですか？

### 9. ソングやオーディオ・ファイルを再生できない、再生音が出ない

- SDカードは入っていますか? (≒122ページの「SDカードについて」)
- SDカードの中にデータがありますか?
- トップ・パネルのRHYTHM/PLAYノブが小さい値になっていませんか?
- プレーヤー・モード、レコーダー・モード以外になっていませんか?

### 10. レコーダー・モード、プレーヤー・モードに入れない

- SDカードは入っていますか?
- プレーヤー・モードに入れない場合、SDカードに再生可能なオーディオ・ファイル (WAV 44.1kHz 16bit ステレオ) が入っていますか?

## エラー・メッセージ

本体やSDカードにエラーが発生した場合、ディスプレイに以下のメッセージが表示されます。

### **Crd - bSy (Card-Busy)**

SDカードのアクセスが遅く、録音や再生が間に合いませんでした。別のSDカードを使用してください。

- ソングの書き込みや削除を繰り返すことによって、SDカード内のソングの並びが不規則になり、処理能力が低下することがあります。この場合には、必要なソングをコンピューターにバックアップしてから、SDカードをフォーマットして使用してください。

### **Err - Crd - \*\*\* (Card Error)**

SDカードのアクセス中にエラーが発生しました。SDカードをコンピューターに接続してチェックしてください。エラー・メッセージが表示される場合は、SDカードをフォーマットしてください。

### **Err/Un-/SUP/Frt (Error Unsupported [File] Format)**

STAGEMAN 80で再生できない形式の音楽データです。

### **Crd - FUL (Card Full)**

SDカードの残量が足りません。不要なソングを削除してください。

### **Err - FSY - \*\*\* (FileSystem Error)**

SDカード処理でエラーが発生しました。SDカードを変更しても頻繁に発生する場合は、お客様相談窓口にお問い合わせください。

### **no-Crd (No Card)**

SDカードが入っていません。

### **no-dat (No data)**

SDカードに再生可能なオーディオ・ファイルが入っていません。

### **Un - Frt (Unformat)**

SDカードがフォーマットされていません。

### **その他のメッセージ**

本体の不具合、故障などの場合に表示されます。お客様相談窓口にお問い合わせください。

## スピーカー・スタンドの使い方

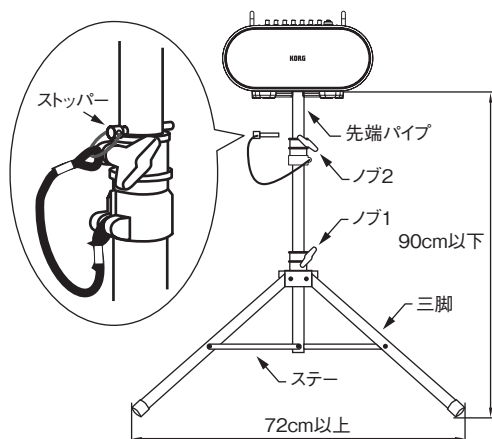
オプション（別売）のコルグST-S80スピーカー・スタンドに取り付けることにより、最適な高さで使用することができます。

### 使用時の注意

本製品を正しくお使いいただくために、次の注意をよく理解した上でご使用ください。

- STAGEMAN 80には、推奨するスタンド以外は使用しないでください。詳細はコルグ・ウェブサイト <http://www.korg.com/> をご覧ください。
- スピーカー・スタンドは、高さ90cm以下で使用する（図参照）。それ以上の高さで使用すると、転倒により傷害や機器が破損する場合があります。
- 脚幅は、72cm以上で使用する（図参照）。それ以下の幅で使用すると、転倒により傷害や機器が破損する場合があります。
- スピーカー・スタンドを不安定な場所や、傾いているところでは使用しない。不安定な場所で使用すると、転倒により傷害や機器が破損する場合があります。
- STAGEMAN 80に接続したケーブル類は、繁雑にならないよう十分配慮して配置する。ケーブル類に足をひっかけるなどして、転倒により傷害や機器が破損する場合があります。
- スピーカー・スタンドに取り付けたSTAGEMAN 80の上に物を載せない。置いた物が落下したり、スタンドが転倒したりなど、傷害や機器の破損につながる場合があります。

### スタンドの組み立て方とSTAGEMAN 80の取り付け方

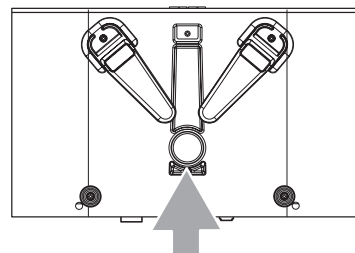


1. ノブ1をゆるめて三脚を十分に開きます。  
ステアが水平位置になるまで、いっぱいを開いてください。  
このとき、脚と脚の間隔は72cm以上にしてください。
- ▲ 脚と脚の間隔が狭いと転倒する恐れがあり危険です。
2. ノブ1を確実に締めます。
3. ノブ2をゆるめて先端パイプを伸ばします。
4. 先端パイプの穴にストッパーを差し込みます。  
▲ 指を挟まないように注意してください。  
▲ 必ずストッパーを差し込んで使用してください。

5. 先端パイプをストッパーで止まる位置まで下げます。

6. ノブ2を確実に締めます。

7. 先端パイプにSTAGEMAN 80を取り付けます。  
STAGEMAN 80の底面にある取り付け穴（下図矢印箇所）にST-S80の先端パイプを差し込みます。



### 取り付け時の注意

STAGEMAN 80をスピーカー・スタンドに取り付けるときは以下の点に注意してください。

- STAGEMAN 80のスタンドへの取り付け取り外し作業は、必ず二人以上で行ってください。
- 指を挟まないように注意してください。
- STAGEMAN 80を取り付けた状態で、スタンドを傾けないでください。
- STAGEMAN 80を取り付けた状態で、絶対にスタンドの高さを変えないでください。
- STAGEMAN 80底部から床までの高さ（左図参照）が90cm以下になっていることを確認してください。

## 仕様

### リズム機能

リズム・スタイル数: 24、各リズム・スタイルで2パリエーション、パリエーションごとに3種類のパターン（ベーシック、フィルイン1、フィルイン2）。

テンポ: 48 ~ 240bpm

チェーン機能: 30バンク (各最大999小節まで登録可)

### レコーダー機能

録音フォーマット: PCMオーディオ・フォーマットWAV形式 (拡張子.wav)、44.1kHz 16bit

録音時間: 使用SDカードに依存 1GB当たり約100分

最長連続録音時間: 3時間

ソング数: 最大50

多重録音数: SDカードの残り容量に依存

アンドゥ/リドゥ: 1回

### プレーヤー機能

再生フォーマット: PCMオーディオ・フォーマットWAV形式 (拡張子.wav) 44.1kHz 16bit ステレオ

最大データ・サイズ (時間): 使用メモリー・カードに依存 1GBあたり約100分 (WAV時)

最大データ・ファイル (フォルダー数): 最大99ソング (1フォルダー当たり)、PLAYERフォルダー内のM1 ~ M8の合計8つのフォルダーを利用可能

プレイリスト機能: 10バンク (各最大24曲まで登録可)

### ミキサー・エフェクト部

エフェクト: リバーブ・エフェクト

イコライザー: BASS、TREBLE

ACOUSTAGE (ステレオワイド効果)

### チューナー機能

音律: 12平均律

クロマチック

キャリブレーション: 435 ~ 445Hz

チューニング・ガイド音: 3タイプ (ギター、ベース、ピアノ)

### ディスプレイ

7セグ4桁LED

### SDカード

使用可能カード:

SDHCカード (推奨): 4GB ~ 32GB

### 入力端子

MIC IN端子: XLR-3-32タイプ、入力インピーダンス 4.7kΩ、規定レベル -43dBV

INPUT 1端子、INPUT 2端子 (ギター、ベース): φ6.3mmモノラル・フォーン・ジャック、入力インピーダンス1MΩ、規定レベル -26dBV

AUX INPUT端子: φ3.5mmステレオ・ミニ・フォーン・ジャック、入力インピーダンス10kΩ、規定レベル -17dBV

FOOT SW端子: φ6.3mmステレオ・フォーン・ジャック、使用可能なフット・スイッチ: VOX VF55フット・スイッチ

### 出力端子

Ω/LINE OUT端子: φ3.5mmステレオ・ミニ・フォーン・ジャック

最大レベル: 0dBV 30mW 32Ω

### パワーアンプ出力

最大 40W x 2

### スピーカー

4インチ 4Ω x 2

### 電源:

DC 19V、単1乾電池6本 (アルカリ乾電池またはニッケル水素電池に対応)

### 電池寿命:

約20時間 (アルカリ乾電池使用時)

約18時間 (ニッケル水素電池使用時)

\* 使用電池、使用状況により変動あり

### 消費電流

1.4A

### 外形寸法 (W×D×H)

398 x 242 x 231 mm

398 x 310 x 285 mm 角度26° (スタンドを立てた状態)

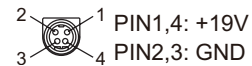
### 質量

8.4 kg (電池含まず)

### 付属品

ACアダプター (DC 19V)

コード・ストラップ



### オプション (別売)

フット・スイッチ: VOX社製VF55、

スピーカー・スタンド: コルグST-S80

\* 仕様および外観は改良のため予告無く変更される場合があります。

\* すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

## 保証規定(必ずお読みください)

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホンなど）は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はご購入日より1ケ年です。
2. 次の修理等は保証期間内であっても有償となります。
  - ・消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど）の交換。
  - ・お取扱い方法が不適当のために生じた故障。
  - ・天災（火災、浸水等）によって生じた故障。
  - ・故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
  - ・不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
  - ・保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
  - ・本保証書の提示がない場合。

尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より3ヶ月以内に限り無償修理いたします。

3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。  
This warranty is valid only in Japan.
4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。
5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなる場合がありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
6. 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

### ■お願い

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

### コルグ STAGEMAN 80 保証書

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものです。

お買い上げ日                      年                      月                      日

販売店名

## アフターサービス

### ■保証書

本製品には、保証書が添付されています。お買い求めの際に、販売店が所定事項を記入いたしますので、「お買い上げ日」、「販売店」等の記入をご確認ください。記入がないものは無効となります。なお、保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

### ■保証期間

お買い上げいただいた日より一年間です。

### ■保証期間中の修理

保証規定に基づいて修理いたします。詳しくは保証書をご覧ください。本製品と共に保証書を必ずご持参の上、修理を依頼してください。

### ■保証期間経過後の修理

修理することによって性能が維持できる場合は、お客様のご要望により、有料で修理させていただきます。ただし、補修用性能部品（電子回路などのように機能維持のために必要な部品）の入手が困難な場合は、修理をお受けすることができませんのでご了承ください。また、外装部品（パネルなど）の修理、交換は、類似の代替品を使用することもありますので、あらかじめお客様相談窓口へお問い合わせください。

### ■修理を依頼される前に

故障かな？とお思いになったら、まず取扱説明書をよくお読みのうえ、もう一度ご確認ください。それでも異常があるときは、お客様相談窓口へお問い合わせください。

### ■修理時のお願い

修理に出す際は、輸送時の損傷等を防ぐため、ご購入されたときの箱と梱包材をご使用ください。

### ■ご質問、ご相談について

修理や商品のお取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

### WARNING!

この英文は日本国内で購入された外国人のお客様のための注意事項です。  
This Product is only suitable for sale in Japan. Properly qualified service is not available for this product if purchased elsewhere. Any unauthorised modification or removal of original serial number will disqualify this product from warranty protection.

### お客様相談窓口 0570-666-569

PHS等一部の電話ではご利用できません。固定電話または携帯電話からおかけください。

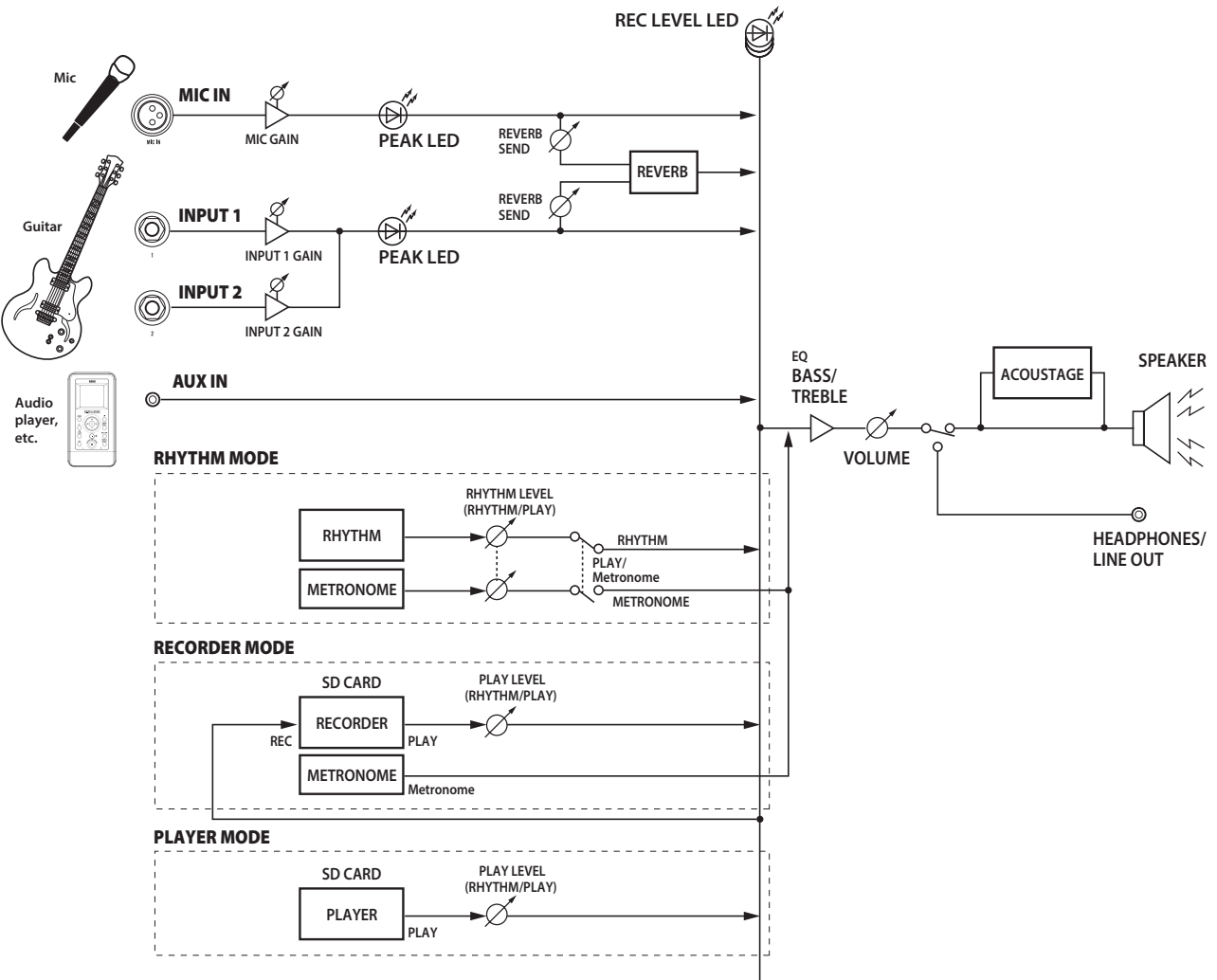
受付時間 月曜～金曜 10:00～17:00（祝祭日、窓口休業日を除く）

### ● サービス・センター：

〒168-0073 東京都杉並区下高井戸1-18-16 2F

# STAGEMAN 80

## Signal Path



# KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN

© 2015 KORG INC.